Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Kissinger chuyển thư của TT Nixon tới TT Thiệu và nói «đề nghị mới của CS hấp dẫn nhưng đầy cạm bẫ

TT Nixon cam kết lại với TT Thiệu: Tiếp tục ủng hộ chính quyền hợp hiến

Năm Thứ 8 — Số 2.199 — Thứ Tư 7-7-1971 (Ngày 15 Tháng 5 Nhuận Năm Tân Hợi)

12 Trang 15 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 17 đồng

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ○ Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 15 Đ.

PTT Agnew chuyển lời trấn an tới các đồng minh A.C.

MỸ SẼ KHÔNG RÚT LẸ ĐẾN NỖI giúp CS tổng công kích thắng lợi

○ T.T. Nixon có thể chính thức trả lời cho 7 điểm

HOA THỊNH ĐỐN, 5-7 (AFP).— Tổng Thống Richard Nixon một ngày gần đây sẽ họp báo tại San Clemente (California) để công bố quyết định của Hoa Kỳ đối với đề nghị 7 điểm của VC tại hòa đàm Balê hầy ít nhất cũng là phản ứng chính thức đầu tiên của Mỹ đối với yêu sách này.

Được biết, Nixon sẽ đi San Clemente trong ngày Thứ ba 6-7 và sẽ nghỉ mát tại đây một thời gian ngắn. Trước khi họp báo, ông sẽ họp riêng với cố vấn Kissinger từ Ba Lê về thẳng San Clemente để tường trình kết quả vòng công du Á - Âu hiện còn đang tiến hành. Ngoài ra, Nixon vẫn đều đặn nhận được điện của PTT Agnew và BT Laird từ Đại Hàn và Nhật Bản gởi về, như vậy ông sẽ có đầy đủ dữ kiện để trả lời đề nghị của VC.

Mỹ cam kết ủng hộ chế độ hợp hiến ở VN

SAIGON, 6-7 (UPI).— Nguồn tin ngoại giao tối thứ Hai cho hay Tiến sĩ Kissinger, cố vấn đặc biệt của TT Nixon đã đem thư riêng của ông Nixon gởi cho TT Thiệu cam kết «tiếp tục ủng hộ chính quyền hợp hiến của VN» và tuy thừ nhận chính phủ Mỹ đang bị áp lực nặng nề rút quân khỏi VN nhưng Hoa Kỳ «không sắp bỏ chạy» khỏi VN trong một cuộc triệt thoái vội vã công khai.

Nguồn tin trên cũng thuật lại lời cố vấn Kissinger nói với TT Thiệu là đề nghị hòa bình mới đây của CS về phóng thích tù binh đi đôi với Mỹ rút quân có hạn kỳ là «hấp dẫn» nhưng cũng đầy cạm bẫy. Nhưng ông nói Tổng Thống (Nixon) sẽ đưa ra một phản đề nghị để xem liệu cộng sản có muốn thương thuyết không. Tin trên cũng nói là ông Kissinger nêu việc có thể Hoa Kỳ xúc tiến nhanh chóng rút quân từ 14.300 binh sĩ lên 20 ngàn người mỗi tháng.

Hôm thứ Hai, cố vấn Kissinger rời Saigon đi Vọng các sau khi hội kiến với PTT Kỳ, Tướng Dương Văn Minh, giáo sư Nguyễn văn Bông và Chủ Tịch Thượng viện Nguyễn văn Huyền.

Hai ông Bông và Huyền có thể ra tranh cử Tổng Thống để chia phiếu với các liên danh khác khiến ông Thiệu có thể được đắc cử với đa số thường như hồi bầu cử năm 1967. Theo tin VTX, ông cũng gặp cả nghị sĩ Vũ văn Mẫu.

Tại Thái Lan, ông Kissinger sẽ gặp thủ tướng Thái Kittikachorn, ngoại trưởng Khoman để duyệt xét «bang giao Mỹ-Thái», biến chuyển chiến tranh Đông Dương và thương thuyết hòa bình.

Đến ngày mai, ông sẽ đi Ấn Độ, Hồi quốc và và thứ Bảy sẽ tới Balê để gặp Đại sứ David Bruce. Ông sẽ trực tiếp phúc trình lên TT Nixon về cuộc du hành này tại SanClemente vào thứ Hai tới.

Không rút mau để đến nỗi C.S. chiến thắng

TÂN GIA BA, 5-7 (UPI).— Phó Tổng Thống Hoa Kỳ Spiro Agnew hôm nay nói rằng theo các nhà lãnh đạo quân sự thì CSBV có thể mở một cuộc tổng công kích khi lực lượng Mỹ rút hết khỏi VN, nhưng ông nói thêm rằng

3 XEM TIẾP TRANG 12

NGHỊ SĨ CỘNG HÒA PHẢN CHIẾN MỸ TUNG TIN : DO SỰ GIẢI THÍCH TRƯỚC ĐÂY CỦA NIXON

Nixon dám công bố vào ngày 1-11-1971 thôi Việt hóa cấp tốc rút hết khỏi V. N.

★ Thông cáo chung Mỹ-Nhật : Đẩy mạnh thuyết Nixon, tăng cường hợp tác Mỹ-Nhật

★ Sato cải tổ nội các : 18 trong số 20 người ra đi kể cả Ngoại Trưởng và BT Quốc Phòng

NỮU ƯỚC, 5-7 (AFP).— Nghị sĩ Cộng Hòa phản chiến Jacob Javits, nhân dịp xuất hiện trong mục phỏng vấn truyền hình đêm qua, cho biết tin tưởng Tổng Thống Nixon ngày 1-11-71 tới sẽ công bố chấm dứt chính sách Việt hóa chiến tranh kể từ ngày đó và quân Mỹ sẽ cấp tốc rút hết ra khỏi VN.

NS Javits giải thích rằng Nixon trước đây từng cho biết Tổng Thống sẽ công bố «quyết định dứt khoát về toàn bộ vấn đề VN» vào tháng 11 tới. Và lại các biến cố dồn dập xảy ra mới đây như việc Thượng Viện thông qua Tu chính án Mansfield, việc báo chí phanh phui những bí mật về vai trò cố ý can thiệp vào ĐD của Mỹ đã khiến Nixon phải suy nghĩ rất nhiều về phong trào phản chiến ngày thêm lan rộng ở Hoa Kỳ và thay đổi chính sách của ông về VN.

Sau cùng, Javits cả quyết rằng Hoa Kỳ cần phải định chắc hạn chót rút hết quân ra khỏi VN.

Theo NS Mike Mansfield, Trưởng Khối Dân Chủ Thượng Viện, và Dân Biểu Dân Chủ Carl Albert, Chủ Tịch Hạ Viện, đề nghị 7 điểm của VC thực ra là câu trả lời của VC sau khi Hoa Kỳ nhờ một số nước dọ hỏi ý kiến CSVN. Dầu sao, khi phúc đáp «câu trả lời» của VC, Nixon phải cân nhắc một số dữ kiện là vấn đề tranh cử của Tổng Thống Thiệu, vấn đề tranh cử Tổng Thống của chính Nixon, phản ứng bất lợi của nhân dân Mỹ sau khi báo chí phanh phui các bí mật về VN, và nhất là việc Nixon đã cam kết chấm dứt chiến tranh Việt Nam.

Hội đàm Mỹ Nhật

ĐÔNG KINH, 5-7 (AP).— Bộ Trưởng Quốc Phòng Hoa Kỳ Melvin Laird hôm thứ Hai đã hội đàm với ông Yasuhiro Nakasone Tổng Giám Đốc Cơ quan Quốc Phòng Nhật Bản, nhân vụ sắp rời khỏi Nội các đương quyền về các chương trình phòng thủ hỗ tương Nhật — Mỹ.

Trong cuộc hội đàm, ông Laird đã trình bày về tình hình VN, việc rút quân Mỹ khỏi Á châu và Đại Hàn. Ông cho biết là chương trình Việt hóa đã tiến hành một cách tốt đẹp.

Về vấn đề TC, ông Laird nhấn mạnh là Hoa Kỳ rất chú ý đến sự phát triển vũ khí hạch tâm của TC và giải thích những nguyên tắc căn bản của chính sách quốc phòng Hoa Kỳ.

Các viên chức khác tham dự cuộc thảo luận này gồm có Đại sứ Hoa Kỳ tại Nhật Armin Meyer và tướng Hayao Kinugasa Chủ tịch Hội Đồng Tham Mưu Hỗn Hợp Nhật Bản.

Trong một thông cáo chung, hai ông Laird và Nakasone đã khuyến cáo việc tiếp tục cộng tác giữa Hoa Kỳ và Nhật Bản và việc thực thi chủ thuyết Nixon tại Á Châu. Hai ông đồng ý là Hiệp Ước an ninh Nhật Mỹ là một điều cần thiết để duy trì hòa bình tại Á châu. Cả 2 cũng đã đồng ý là các vị chỉ huy quốc phòng của cả hai nước phải thường xuyên gặp nhau để thuyết trình cho nhau biết về các vấn đề quân sự. ●

Thủ Tướng Nhật Eisaku Sato hôm thứ Hai đã thực hiện một cuộc cải tổ rộng lớn trong Chính phủ ông thay đổi 18 trong số 20 nhân viên Nội Các.

Ngoại trưởng Kiichi Aichi, sau ba năm giữ chức vụ then chốt này, nay đã biến khỏi hàng ngũ các Bộ trưởng, nhường chỗ cho ông Takeo Fukuda, Bộ trưởng Tài chánh lên thay thế.

Tân Ngoại trưởng 66 tuổi này được coi là 1 trong những nhân vật có nhiều triển vọng bước lên ghế Thủ Tướng khi ông Sato hồi hưu vào mùa thu năm tới như ông đã dự định.

Tân Giám Đốc Cơ quan Quốc Phòng Nhật là Keikichi Masuhara, được coi là một chuyên viên về các vấn đề Quốc Phòng. Và sự thay đổi này là để giúp cho ông Nakasone có tư thế ra tranh

4 XEM TIẾP TRANG 11

Nixon «cám ơn» Agnew bằng cách cho đi công du ?

NỮU ƯỚC, 5-7 (AP).— Theo tạp chí Times, tại HTĐ người ta nghĩ rằng TT Nixon đã cho PTT Agnew du hành thế giới như là 1 món quà từ biệt để đầy ông này ra khỏi liên danh tranh cử 1972. Trong khi đó, Bộ trưởng ngân khố John Connally tuần trước đã giao cho công bố lập trường kinh tế mới nhất của chính phủ chứng tỏ rõ ràng 1 sự ưu ái của Tổng Thống.

Ngoài ra, chuyến công du mà ông Agnew đang thực hiện là để ông Agnew có cảm tưởng như một chính khách quan trọng.

THÁI LAN XOAY CHIỀU CƯƠNG QUYẾT CHỐNG ĐỐI KẾT THÂN VỚI T.C.

VỌNG CÁC, 5-7 (AP).— Hôm nay tờ Bangkok Post loan tin Thái Lan đã giảm mọi nỗ lực nhằm mở giao thương và các mối bang giao khác với TC vì sự phản đối của Thủ tướng Thái Thanom Kittikachorn.

Tờ Bangkok Post cho biết theo một nguồn tin nội các Thái thì TT Kittikachorn đã loan báo cho toàn thể nội các biết rằng ông chống đối mọi sự giao tiếp với TC cho đến khi nào Bắc Kinh ngưng yểm trợ quân CS tại Thái.

«Chính phủ [illegible] về nguồn tin trên của tờ Vọng Các Post.

Tại Đài Bắc, Tổng thư ký Tổng Thống phủ Trung Hoa quốc gia cho báo chí hay là Tổng Thống Đại Hàn Phác Chánh Hy cương quyết chống đối việc thâu nhận TC vào LHQ.

Tin Điện

MEXICO : Chính phủ Mễ Tây Cơ loan báo sẽ trao đổi đại sứ với Ngaxô vào tháng 8 tới, đồng thời

7 XEM TIẾP TRANG 11

Báo Washington Star bình luận đề nghị 7 điểm của CSVN :

Có 5 điều không thể chấp nhận được nếu Mỹ không muốn đầu hàng ở ĐNÁ

★ Báo New York Times : Có vẻ hay, Mỹ nên chớp ngay cơ hội

● Báo chí Mỹ nhất tề cho là đáng được cứu xét kỹ lưỡng.

HOA THỊNH ĐỐN, 5-7 (VOA).— Kế hoạch hòa bình của đại biểu CSVN đưa ra cách đây mấy ngày tại các cuộc hòa đàm Ba Lê về VN đã được báo chí Mỹ cứu xét với nhiều mức độ nghi ngờ khác nhau, nhưng quan điểm chung cho rằng kế hoạch đó đáng được cứu xét kỹ lưỡng.

Tờ Washington Star viết rằng các đề nghị của CS có nghĩa là một cuộc đầu hàng của Mỹ tại ĐNÁ, và do đó không thể chấp nhận toàn bộ được. Tuy nhiên, tờ báo này viết tiếp: Những đề nghị đó có thể là cơ sở nhằm tiếp tục thương thuyết [illegible] dục Tổng Thống hành động. Tờ báo viết những điều căn bản [illegible] rút cả các lực lượng Mỹ và đồng minh mà không có hành động tương xứng bằng việc triệt thoái các lực lượng CSBV, (2) việc hất cẳng chế độ Nguyễn Văn Thiệu để thay thế vào đó một chính phủ mệnh danh là hòa hợp với sự tham chánh của CS (3) việc chấm dứt sự ủng hộ của Mỹ đối với Saigon, (4) việc trả tự do cho tất cả các chính trị phạm ở Nam VN, và (5) việc Hoa Kỳ phải nhận hoàn toàn trách nhiệm về mọi hậu quả chiến tranh tại miền Bắc cũng như tại miền Nam VN.

Tờ Star nhìn nhận rằng sự bày tỏ thiện chí của CS trả tự do cho tù binh nếu Hoa Kỳ chịu rút hết quân đội ra khỏi VN từ nay đến cuối năm cho thấy có một ý nghĩa mới [illegible] Star bình luận : Có vẻ [illegible] lạc quan, nhưng phải [illegible] vấn đề liên hệ về binh sĩ Mỹ và binh sĩ Mỹ ra khỏi tương lai chính trị của Nam VN.

Cho là việc phóng thích tù binh Mỹ là mục tiêu duy nhất của TT Nixon, tờ Philadelphia Inquirer viết rằng đề nghị này có thể được chấp nhận ngay và binh sĩ Mỹ sẽ về nước từ nay đến lễ Giáng Sinh. Nhưng bài báo viết tiếp TT Nixon không có ý định để cho CS áp đặt chính trị tương lai và miền Nam. Khi hoan nghênh hành động của VC, tòa Bạch Ốc [illegible] Ngoại Giao Mỹ cũng đã nhắc lại là chúng ta sẽ không chấp nhận [illegible] bằng cách nào đem giao nhân dân miền Nam VN cho CS. Chỉ nhận là điều chắc rằng kế hoạch hòa bình [illegible] này không giống như một vài kế hoạch hòa bình trước đây đã được đưa ra một cách kiêu căng, kế hoạch mới này chứa đựng một số yếu tố mới để ta hy vọng là chiến tranh vẫn còn có thể chấm dứt được tại bàn hội nghị.

Tờ Nữu Ước Thời Báo thì thúc dục chính phủ hãy nắm lấy cơ hội này để thực hiện hòa bình. Báo này viết, những đề nghị hòa bình mới nhất của CS dĩ nhiên không phải là một đảm bảo chống lại CS sẽ cướp chính quyền ở Saigon và những đề nghị đó cũng không dám bảo rằng việc này sẽ xảy tới, nhưng đề nghị đó xứng đáng được cứu xét kỹ lưỡng, vì những đề nghị đó có vẻ đem lại cho Hoa Kỳ một cơ hội để rút quân đội của mình và đem tù binh khỏi cảnh tù đày tại ĐNÁ, để tương lai Nam VN cho người Việt quyết định tức là việc đáng lý ra đã phải làm từ lâu.

Tờ Baltimore Sun thì coi những đề nghị của CS như là có một tiềm năng để tiến tới cuộc

12 XEM TIẾP TRANG 12

Trong cuộc tuần du 3 ngày để phủ dụ thần dân khắp nơi

Lần đầu tiên trong 12 năm trị vì Quốc vương Lào tố cáo CSBV xâm lăng

✱ KPC dành 3/5 tổng ngân sách cho tài khoản quốc phòng

◐ Ngân sách 1971 của KPC thiếu hụt tới 6 tỷ rưỡi riels

VẠN TƯỢNG, 5-7 (AFP).— Lần đầu tiên trong thời gian 12 năm trị vì, hôm nay Quốc Vương Ai Lao Savang Vatthana đã công khai và trực tiếp tố cáo CSVB đang xâm lăng thô bạo Vương quốc hòa bình trung lập nhỏ nhoi của Ngài.

Quốc Vương Lào, có Thủ Tướng Souvanna tháp tùng, đã lần lượt đến Savannakhet, Paksé trong cuộc tuần du Trung và Hạ Lào trong 3 ngày. Tại các nơi này, Ngài đã lên tiếng phủ dụ thần dân và lần đầu tiên, ngài đã nói trắng ra rằng chế độ CSBV đã không từ một hành động nào, không bỏ qua một phương tiện nào để mưu đồ biến Vương quốc Lào thành một thuộc địa của họ.

Ngài ưu ái thăm hỏi đồng bào tỵ nạn bị bọn CSBV đuổi ra khỏi quê nhà đất tổ và ngài kêu gọi thần dân lá lành đùm lá rách, giúp đỡ cưu mang nhau qua cơn hoạn nạn của quốc gia.

Quốc Vương Vatthana nhấn mạnh rằng CSBV đang dùng Vương quốc Lào như một tấm bình phong để phục vụ quyền lợi cho chính họ và «dân tộc Lào không bao giờ chấp nhận vai trò đó».

Ngài vạch rõ rằng CSBV không có quyền can thiệp vào nội bộ Lào, và CSBV không được phép công khai xâm lược Vương quốc Lào như họ đang làm.

Những lời tuyên bố của Quốc vương Lào được hãng thông tấn chính thức Lao Press thuật lại, và những lời tuyên bố đó, theo giới quan sát, chứng tỏ Quốc Vương Lào thấy rõ nguy cơ trước sự hiện diện đông đảo của Cộng quân BV ở Lào trên những địa bàn rộng lớn, kể cả hành lang HCM nay đã rộng đến cả trăm cây số.

CS Lào tuy chống chính phủ Phouma nhưng vẫn thừa nhận ngai vàng của quốc vương và từ trước đến nay ngài vẫn giữ giữ cái thế siêu đảng phái của ngài để khả dĩ hòa giải được các cuộc tranh chấp trong nội bộ quốc dân.

Ngân sách KPC

NAM VANG, 5-7 (AFP).— Ngân sách KPC tài khóa 1971 có một đặc điểm là đặt nặng vào các ngân khoản dành cho Quốc Phòng. Các ngân khoản đó chiếm gần ba phần năm tổng ngân sách.

Sáng thứ Hai, Quốc Hội Khmer đã nhóm họp để duyệt xét lại ngân sách năm nay mà Quốc vụ Khanh Tim Nguon đã nhân danh quốc trưởng đệ trình.

So với năm 1970, các khoản chi tiêu đã tăng từ 14 tỷ riels lên 18 tỷ 700 triệu riels. Trong số đó chính phủ đã yêu cầu dành hơn 11 tỷ cho bộ Quốc Phòng.

Mặt khác ông Tim Nguon cho biết ngân sách bị thiếu hụt hơn 6 tỷ rưỡi riels vì số thu chưa được hai phần ba so với số chi. Nhờ có ngoại viện, sự thiếu hụt đã giảm bớt được 2 tỷ rưỡi riels so với năm 1970.

Quốc vụ Khanh Tim Nguon còn đề cập đến tình hình kinh tế chung mà theo các ước lượng thì cán cân chi phó Thương mại năm nay thiếu hụt hơn 4 tỉ riels. Con số hàng nhập cảng lên tới 5 tỷ riels trong khi số hàng xuất cảng chỉ đem về được có 775 triệu riels. Tuy nhiên, viện trợ của ngoại bang, nhất là viện trợ Mỹ đã giúp bù đắp một phần sự thiếu hụt này.

Báo New York Times phanh phui thêm tài liệu mật :

Các quyết định của Eisenhower về VN vào thời kỳ 1954—1955

▼ Vai trò của Đại tá Landsdale tại 2 miền VN

HOA THỊNH ĐỐN, 5-7 (UPI).— Phó Thứ trưởng Ngoại giao Mỹ William Macomber hôm nay tiết lộ, ngoại trừ một số ít tài liệu quan hệ, phần lớn bộ Phúc trình McNamara có thể đem phổ biến cho dân chúng thưởng lãm mà không gây nguy hại cho an ninh Quốc gia, và tới nay chỉ có New York Times là tờ báo duy nhất đã công bố những tài liệu mật liên hệ đến an nguy của đất nước.

Trong mục phỏng vấn của đài truyền hình NBC đêm 5-7, Macomber cho biết việc báo chí phanh phui tài liệu mật quả đã làm hại cho chính phủ về mặt đối ngoại vì ít nhất cũng đã có một quốc gia «không thuộc Á Châu» thông báo cho Bộ Ngoại giao Mỹ biết rằng «từ nay họ không dám tin cậy Hoa Kỳ như trước nữa».

Hôm nay, nhật báo New york Times đăng tải một tài liệu để chứng tỏ rằng TT Truman và TT Eisenhower — chứ không phải TT Kennedy — đã quyết định đưa Hoa Kỳ đến bước can thiệp ở Việt Nam.

TT Eisenhower hai lần đề nghị đưa quân Mỹ sang Đông Dương

5 XEM TIẾP TRANG 11

Hội đàm Thượng đỉnh Pháp - Đức khai diễn trên giòng sông Rhin

MAYENCE 5-7 (AFP).— Hội nghị thượng đỉnh Pháp-Đức đã khai diễn hôm nay trên du thuyền Loreley dự liệu kéo dài 5 giờ giữa Tổng Thống Pháp Georges Pompidou và Thủ Tướng Tây Đức Willy Brandt và các vị Tổng Trưởng Ngoại giao, Kinh tế và Tài Chính 2 nước.

TT Pompidou đã khen ngợi Thủ Tướng Tây Đức khéo chọn khung cảnh sông Rhin «mà 2 bờ sông trước đây từ lâu đã diễn ra sự kình chống giữa các tham vọng của chúng ta (Pháp Đức) cho đến ngày đạt được sự hòa giải và nay sông (sông Rhin) đã trở thành một huyết mạch quan trọng cho khối cộng đồng Âu Châu». Ông cũng ca ngợi Anh quốc đã thực hiện một hành động lịch sử quyết định khi quay trở lại với Đại lục (Âu Châu).

Khi nâng ly chúc mừng ngày sinh nhật TT Pompidou được 60 tuổi, TT Brandt nói một Âu Châu liên kết chặt chẽ luôn luôn cần đến khối trụ cột là sự liên Minh Pháp-Đức và Chính phủ Tây Đức quyết định theo đuổi chính sách đó.

Trong cuộc hội đàm trên du thuyền từ Mayence tới Coblence, hai nhà lãnh đạo Pháp Đức sẽ đề cập đến các vấn đề chính trị tổng quát đặc biệt là vấn đề Âu Châu, tiền tệ, tình hình Trung Đông với sự hợp tác chính trị của Khối Thị trường chung Âu Châu và thế quân bình của Trung Âu.

Cả hai nhà lãnh đạo Pháp Đức đã đồng ý với nhau là phải tránh sự tranh chấp không cần thiết về mậu dịch giữa 2 nước và cho sự hiện diện quân sự của Hoa Kỳ tại Âu Châu

2 XEM TIẾP TRANG 11

Bão lớn

SAIGON (6/7).— Nguồn tin từ Bắc Việt cho hay một trận bão rất lớn đang thổi vào vùng phía Nam Bắc Việt kể từ trưa nay. Sức gió mạnh nhất ở gần tâm bão lên tới 130 cây số một giờ.

Theo tin trên, trận bão có thể gây thiệt hại lớn cho một vùng từ Quảng Bình ra tới Thanh Hóa.

Đô Trưởng Saigon họp báo cho hay :

Đã có sẵn kế hoạch bảo vệ an ninh tối đa cho Thủ đô trong mùa bầu cử

● Phật Giáo Khmer thăm Ấn Quang kêu gọi các Giáo phái VN đoàn kết với Khmer tạo sức mạnh giải quyết chiến tranh Đông Dương

SAIGON 6-7 — Tòa Đô Chánh đã có sẵn kế hoạch bảo vệ an ninh tối đa cho Đô Thành Saigon trong mùa bầu cử sắp tới, theo kế hoạch này, tình hình an ninh tại Thủ Đô sẽ đạt đến mức tối đa.

Trong cuộc tiếp xúc thường lệ hàng tuần với báo chí, Đại Tá Đô Trưởng đã loan báo như trên trong cuộc tiếp xúc này, nhiều câu hỏi liên quan đến bầu cử đã được các đại diện báo chí đưa ra. ĐT. Đô Trưởng đã trả lời chung như sau :

Về ứng cử viên, tính đến chiều hôm qua, tại 3 đơn vị bầu cử của Đô Thành đã có tới 147 ứng cử viên, trong đó có 16 Dân biểu đương nhiệm, 6 ký giả, 7 Việt gốc Hoa, 2 Thiểu số, số còn lại phần nhiều là quân nhân. Ông Đô Trưởng đoán sẽ có khoảng 170 ứng cử viên tranh 13 ghế dân biểu tại Đô Thành kỳ này. (cho đến trưa nay, tổng số ứng cử viên tại Đô Thành được ghi nhận là 159 người).

Tổng số cử tri tại Đô Thành hiện lên đến 630.774 hơn tổng số cử tri năm 1970 là 28.763 người.

Nhân dịp này, ông Đô Trưởng cũng loan báo, Tòa Đô Chính sẽ mở chiến dịch phát thẻ cử tri tới các gia đình, chiến dịch này sẽ kéo dài từ 9-8 đến 20-8-71 và sẽ sử dụng hàng ngàn cán bộ các ngành tại địa phương cơ sở để hoàn tất chiến dịch này. Trong kỳ bầu cử này, thẻ cử tri là được thực hiện bằng máy điện tử để tránh sự giả mạo và tránh tình trạng 1 người 2 thẻ cử tri. Ngoài ra trong ngày bầu cử, Tòa đô chánh cũng sẽ huy động 6000 nhân viên các cấp để điều hành 617 phòng phiếu

10 XEM TIẾP TRANG 11

Phái đoàn Khmer do Phó Thủ tướng cầm đầu tới Saigon :

Vụ tranh chấp dầu hỏa VNCH-KPC sẽ ra trước tòa án QT La Haye ?

✱ Vùng tranh chấp chiếm 113 tổng số diện tích cấp quyền đặc nhượng.

SAIGON 6-7.— Đệ Tam phó Thủ Tướng Cộng hòa Khmer ông Hang Phung Hak hướng dẫn một Phái đoàn gồm 7 nhân vật đã đến Saigon sáng nay trong khuôn khổ những cuộc thăm viếng và ký kết các thỏa ước đạt được giữa VNCH và Kampuchea.

Phó Thủ Tướng Nguyễn Lưu Viên cùng nhiều chuyên viên ngoại giao, kinh tế, tài chánh đã ra đón phái đoàn nước bạn tại phi cảng Tân Sơn Nhất.

Nguồn tin Bộ Ngoại Giao sáng nay cho biết, Bộ này đã nhận được kháng thư chính thức của Kampuchea về vụ VNCH công bố ý cấp quyền đặc nhượng tìm kiếm dầu hỏa mà trong đó vùng dự định đã xâm phạm đến quyền lợi của họ.

Cùng nguồn tin trên, Phó Thủ Tướng Hang Phung Hak đến Việt Nam Cộng Hòa không vì vụ đó, nhưng rất có thể, hai bên sẽ nhân dịp này, ngồi lại để bàn thảo trong tinh thần thân hữu để các chuyên viên có thể tìm ra những đề nghị giải quyết ổn thỏa.

Trong khi đó, các chuyên viên trong Ủy Ban Quốc Gia Dầu hỏa tiết lộ rằng, dựa theo quy ước Genève và tuyên cáo của Trung Tương Chủ Tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc gia cũng như sử liệu, thì vùng biển VNCH công bố có quyền cấp cho các công ty khai thác gồm nhiều đảo, trong đó

1 XEM TIẾP TRANG 12

Báo Pravda của Nga bóng gió dọa [illegible] CS VN :

Nếu TC cứ bổ lẻ với Mỹ thì CSVN chẳng được tý gì

▲ T. C. có đi với đề Nga đề cùng ủng hộ CS VN thì Mỹ mới chịu nhận 7 điểm của CS VN.

MẠC TƯ KHOA, 5-7 (AP).— Nhật báo Pravda, cơ quan trung ương của đảng CS Ngaxô hôm nay đã đăng một bài xã luận ủng hộ đề nghị 7 điểm của CSVN, nhưng đồng thời vạch rõ rằng hơn bao giờ hết tình hình hiện nay đòi hỏi thế giới CS phải đoàn kết chặt chẽ để ủng hộ CSVN đang [illegible] cuộc chiến tranh.

Xuất hiện 24 giờ sau bài xã luận cùng một đề tài đăng trên Nhân Dân nhật báo của TC, bài [illegible] hôm nay của báo Pravda những lời lẽ nặng nề, cay cú đối với chính sách Mỹ ở ĐD. Tờ báo [illegible] rằng việc Mỹ giúp 3 nước ĐD chống CS xâm lược [illegible] «thất thiệt [illegible] Mỹ [illegible] nếu Mỹ không rút khỏi ĐD thì [illegible] không rửa được [illegible] kẻ đã gây ra và đang tiếp tục cuộc xâm lược đem lại cho Mỹ».

Báo Pravda cho rằng những đề nghị của CSVN đưa ra tại hội đàm Balê mới đây «tạo cơ sở tốt đưa hội nghị ra khỏi bế tắc, mở ra con đường giải quyết chính trị ở VN và cuối cùng là toàn ĐD và dập tắt lò lửa chiến tranh nguy hiểm ở đây».

Tờ báo viết sáng kiến trên đây của CSVN «đã được toàn thể giới nhiệt liệt hưởng ứng», nhưng chính phủ Mỹ thì luôn luôn «lừa bịp» và không có thiện chí, cho nên không lúc nào bằng lúc này cả thế giới CS (nhắm ngay vào TC) phải đoàn kết ủng hộ CSVN thì CSVN mới thắng được. Riêng về phía Ngaxô thì bài xã luận của báo Pravda viết :

«Nhân Dân Liên Xô cho rằng trong tình hình hiện nay đòi hỏi phải củng cố, bằng mọi cách và ở khắp mọi nơi, tình đoàn kết với Nhân Dân VN đang chiến đấu. Nhân Dân Liên Xô và được đảng CS giáo dục theo tinh thần chủ nghĩa quốc tế vô sản, coi cuộc đấu tranh của các chiến sĩ yêu nước ĐD anh hùng là một bộ phận của cuộc đấu tranh chung chống bọn đế quốc xâm lược. Liên Xô đã và đang dành sự ủng hộ và giúp đỡ toàn diện cho nước VNDCCH trong công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội, củng cố khả năng quốc phòng, giáng trả mọi hành động xâm phạm của bọn đế quốc. Cả trong cuộc đấu tranh vũ trang, cả trong lao động hòa bình, Nhân Dân nước VNDCCH có thể tiếp tục trông cậy vào sự ủng hộ anh em của Liên xô. Liên xô đã và đang triệt để và cương quyết đứng về phía phong trào giải phóng Nhân Dân miền Nam VN, Lào và KPC».

Ý KIẾN

Kiểm điểm

Vừa đúng hai tuần, sau khi chiến dịch tứ [illegible] được chính thức phát động, TT Thiệu lại triệu tập một phiên họp đặc biệt về chiến dịch đó.

Chiến dịch tứ hung thật ra đã khởi sự từ hạ tuần tháng 5 và lúc ấy chỉ khởi sự âm thầm với việc « Văn Phòng Tổng Thống trực tiếp săn sóc việc kiểm soát tại phi cảng Tân Sơn Nhất ». Quyết định này đã được ban hành sau khi nguyên Bộ trưởng Lục Quân Mỹ Resor tới Việt Nam điều tra nạn ma túy đồng thời đưa ra một danh sách 80 bộ mặt lớn [illegible] tham nhũng buôn lậu và sau đó Nghị sĩ Bồ câu Javits [illegible] sát và đặt 4 điều kiện để Mỹ có thể tiếp tục ủng hộ VNCH trong đó có điều kiện bài trừ tham nhũng. Gần một tháng sau đó, sau khi chính giới Mỹ, đặc biệt là Bộ trưởng Quốc Phòng Mỹ đưa ra lời than phiền « việc bài trừ ma túy tại Việt Nam chưa tích cực », và trước khi Tổng Trưởng Ngoại đi Hoa Thịnh Đốn cầu viện, [illegible] bài trừ tứ hung chính thức [illegible] vào hạ tuần tháng 6. Nay thì TT Thiệu triệu tập phiên họp đặc biệt về chiến dịch đó ngay sau khi cố vấn số 1 của Bạch Cung tới Saigon.

[illegible] chiến dịch bài trừ tứ hung mới được phát động chính thức, Chính Luận có góp ý kiến « Để bài trừ [illegible] tệ họa xã hội, thông thường chỉ có hai cách : giáo hóa và trừng trị. Giáo hóa sẽ hữu hiệu nếu có sự nêu gương [illegible] đừng xảy tệ trạng « thượng bất chính hạ tắc loạn ». [illegible] sẽ hữu hiệu nếu có sự nghiêm minh [illegible] có sự [illegible] tới nguyên tắc « pháp bất vị thân ». Chiến dịch [illegible] được mở ra hẳn đã phải tìm được một phương cách [illegible] khác ngoài hai phương cách thông thường [illegible] phương cách mà chắc đã từng được áp dụng nhưng vô hiệu ».

(Xem tiếp trang 11)

XIN ĐỌC NƠI TRANG 2 :

Bản phân tích « CÓ NHIỀU [illegible] MỚI TRONG SÁNG KIẾN MỚI 7 ĐIỂM [illegible] »

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Việt-Nam, tháng 6-1971

◐ NGUYỄN-VĂN

Không khí chánh trị bị khua động nhiều hơn tháng trước chung quanh vấn đề bầu cử Hạ viện và nhất là bầu cử Tổng thống.

Vụ đăng tải trên các báo Mỹ những tài liệu mật về chiến tranh được chăm chú theo dõi, song không gây nhiều tiếng dội.

Dư luận xôn xao hơn về các tin bắt cóc con nít hoặc vài vụ phá hoại khủng bố.

An ninh vẫn được chánh giới coi là tốt đẹp.

x^x^x

Sinh hoạt công quyền

QUỐC HỘI.— Dự luật bầu cử Hạ Viện đã được Viện này chung quyết, lại bị Thượng Viện tu chính về 29 điều. Viện dưới xét lại lần nữa, bác bỏ 12 trong 29 điều kia, bằng 93 phiếu, song như vậy cũng chưa được túc số 2/3, nên quan điểm của Viện trên thắng lợi (1/6).

Song đến 3/6, Hạ Viện bác bỏ với 101 phiếu trên 122 dân biểu hiện diện,—một trường hợp ít thấy,—tất cả những điều sửa đổi của Thượng Viện về dự luật bầu cử Tổng Thống.

Nên khoản 7 điều 10 do Thượng Viện bác bỏ, lại được giữ nguyên: ứng cử viên Tổng Thống phải được giới thiệu do 40 dân biểu, nghị sĩ hay 100 nghị viên.

Hạ viện đã chung quyết như trên, mặc dầu có sự chống đối bất thường: dân biểu Nguyễn Đắc Dận lên diễn đàn với một trái lựu đạn, để đả kích điều 10 khoản 7, đồng thời đòi phóng thích dân biểu Ngô Công Đức vừa bị giữ tại Vĩnh Bình. Cảnh sát phải can thiệp.

Tuy nhiên, chủ tịch Hạ Viện cũng gửi thư cho Hành pháp yêu cầu trả tự do cho dân biểu Ngô Công Đức và đình chỉ sự truy tố. Tổng trưởng Tư Pháp gửi điện văn cho tòa Hòa Giải Vĩnh Bình nhằm thỏa mãn Hạ Viện.

Ngày 22/6, một sắc lịnh ấn định là 152 số dân biểu nhiệm kỳ 1971-75.

TỐI CAO PHÁP VIỆN.— Tổ chức TCPV được Hạ Viện xác định lại trong dự luật chấp thuận hôm 3/6: giữ nguyên số 9 thẩm phán trong nhiệm-kỳ đầu, sẽ chọn đủ 15 thẩm phán từ nhiệm-kỳ sau trên số 30 vị được bầu. Thượng-Viện cũng chấp thuận như vậy hôm 21/6.

Ngày 7/6, TCPV xét đơn của Nam-Định yêu cầu tuyên bố bất hợp hiến sắc lịnh 19/10/68 bổ nhiệm 9 thẩm phán của Viện, và khước biện đòi 9 thẩm phán phải cáo tị: khước biện bị bác, sắc lịnh 1968 được tuyên bố là hợp hiến.

Các tòa Hòa Giải Rộng Quyền được bãi bỏ và thay thế bằng các tòa sơ thẩm, do luật 008/71 ban hành hôm 15/6.

Một đại hội thẩm phán xử án nhóm họp hôm 28/6 tại Saigon, để tranh đấu cho được một qui chế xứng đáng. Nhân dịp này, chủ tịch TCPV tuyên bố rằng có nhiều sự cần được sửa sai, những vụ xét xử không đúng mức.

TỔNG THỐNG, PHÓ TỔNG THỐNG.— Phó TT Nguyễn Cao Kỳ tuyên bố nhân dịp tiếp tân Hội Đồng Sắc Tộc: sẽ ra tranh cử (2/6).

TT Nguyễn văn Thiệu nhân dịp tiếp kiến một số dân biểu, cho biết là nhờ khoản 7 điều 10, ứng cử viên đắc cử Tổng Thống sẽ được một đa số khá lớn để có đủ uy tín; liên danh Dương Văn Minh và liên danh Nguyễn cao Kỳ đều xứng đáng, cuộc bầu cử sẽ thẳng thắn, công bằng và hào hứng (10/6).

ĐT Dương văn Minh bắt đầu hội họp nhiều hơn với nhiều giới, và hôm 18/6, công bố một bản tuyên cáo cho biết rõ lập trường: phải giải quyết vấn đề VN bằng giải pháp hòa bình, không thể bằng chiến thắng.

CHÁNH PHỦ.— Nội các Trần Thiện Khiêm cải tổ ngày 12/6: bỏ 2 Quốc Vụ Khanh, lập thêm bộ Kế Hoạch và Phát Triển Quốc Gia, thay các Tổng Trưởng Tài Chánh, Thông Tin, Giáo Dục và Sắc Tộc.

Lý do cải tổ: không rõ. Văn phòng Tổng Thống chỉ loan báo: TT đã chấp thuận «cho một số quí vị trong chánh phủ được từ nhiệm và theo đề nghị của Thủ Tướng chánh phủ, TT đã sửa đổi và bổ túc thành phần chánh phủ...».

NGOẠI GIAO.— Trong số 570 tù binh tàn phế được phóng thích, chỉ 13 tù binh chịu trở về Bắc, khi được Hồng Thập Tự Quốc Tế hỏi kín (2/6).

Nên BV viện cớ số người về ít quá, hủy bỏ quyết định tiếp nhận: thông cáo của Bộ NG ngày 4/6.

QUỐC PHÒNG.— Ngày Quân Lực 19/6 được tổ chức trọng thể, với một cuộc diễn binh lớn tại Sài gòn.

Ngày 23/6, tòa án quân sự bắt đầu xử tại Sài Gòn vụ tham nhũng bị khám phá trong Trung Tâm 3 từ tháng 4/1970. Tội trạng, là đánh tráo phim ảnh chụp phổi để lập sổ y-bạ giả và giúp cho một số thanh-niên trốn quân dịch, với giá tiền từ 150 ngàn đến 250 ngàn đồng mỗi vụ. Có 38 bị can (3 tá, 4 úy và 31 hạ sĩ, binh sĩ và thanh niên).

— THÔNG TIN: Tòa sơ thẩm tiểu hình Sàigòn đã xét xử trong tháng 49 vụ vi phạm luật lệ báo chí.

Ngày 6/6, 13 nhật báo và tuần báo bị tịch thu. Một trong những lý do, theo Tổng Trưởng Thông Tin, là bình luận xuyên tạc và bôi nhọ Hạ Viện trong việc biểu quyết khoản 7 điều 10 dự luật bầu cử Tổng Thống.

Ngày 18/6, 15 nhật báo bị tịch thu, vì đăng tải với tính cách xuyên tạc lời tuyên bố của Phó TT Nguyễn Cao Kỳ nhân ngày kỷ niệm liệt sĩ Yên Báy: như vậy có hại cho an ninh quốc gia và tinh thần chiến đấu của quân đội.

NỘI-VỤ.— Đại hội nghị-viên toàn quốc nhóm họp tại Sai-Gon từ 1 đến 3/6. Đại-hội yêu cầu ban hành luật tổ chức hành chánh địa phương và nới rộng quyền hạn của Hội-Đồng địa phương cùng quyền lợi của nghị-viên.

Nguyện vọng này đã được thỏa mãn khá nhiều do các sắc lịnh 22/6. Phụ cấp hàng tháng được đưa lên 25 ngàn mỗi vị.

Nhân dịp có mặt tại Đô thành, các hội viên đều được tiếp kiến rất niềm nở thân mật do Tổng Thống và do Phó Tổng Thống.

Song về mặt an ninh, thì những việc xảy ra trong tháng không vui vẻ như chuyện nghị viên.

Tối 31/5, mìn nổ tung làm đổ sập căn nhà sát cạnh Tổng Nha Thuế Vụ, Saigon. Trụ sở nha này bị hư hại nhiều, cũng như mấy nhà gần đó. 5 người chết, 11 người bị thương. Đến 19/6, đài phát thanh MTGPMN nhận rằng chính VC đã phá hoại.

Ngày 8/6, cảnh sát khám phá 50 ký chất nổ trong căn nhà gần trụ sở Thượng Viện, và bắn ngã 2 đặc công.

Đêm 18 rạng 19/6, mìn nổ tung gần bến xe Nguyễn Cư Trinh Saigon, và gần bộ Tư Lịnh Cảnh Sát: 3 người chết, 11 bị thương.

Theo bộ Tư Lịnh Cảnh Sát, thì đã bắt được đặc công mưu toan đặt chất nổ tại khán đài nhân dịp diễn binh ngày 19/6, và bắt một ổ 21 đặc công âm mưu bắt cóc tham vụ tòa đại sứ Anh (23/6). Tham vụ lấy làm lạ.

Đồng thời, bộ Tư Lệnh còn cho biết: tại đô thành, hàng tháng có từ 122 vụ đến 157 vụ trộm cướp, phần nhiều ở ngoài đường. Tính ra, thì từ đầu năm nay, mới có 686 vụ mà thôi.

287 gian phi đã bị bắt, từ 1/6 đến 22/6 trong chiến dịch Vì Dân.

Ngày 16/6, Đô Trưởng họp báo và kêu gọi bình tĩnh trước những tin bắt cóc con nít trong mấy ngày qua: chỉ có 6 vụ quả tang và 19 vụ tình nghi. Một số người đã bị dân chúng đánh oan, vì nghi là mẹ mìn. Đến 27/6, Chỉ huy Cảnh Sát lại cho biết thêm: chỉ ghi nhận và thụ lý có 42 vụ tình nghi. Cuộc điều tra còn đang tiến hành.

Sáng 28/6, sinh viên Luật khoa Lê Khắc Sinh Nhựt bị kẻ lạ mặt bắn chết ngay tại trường, 2 sinh viên khác cũng bị thương. Tối 30/6, Chỉ huy Cảnh Sát họp báo và cho biết đã bắt được các hung thủ.

(Còn 1 kỳ)

Có nhiều điều mới trong «sáng kiến mới 7 điểm» của CS

THANH-CHÂU.

Một phần những điều mà chủ tịch Lỗ Ceausescu vừa thu thập được qua chuyến đi dài dặc Mạc tư Khoa — Bắc Kinh — Hà Nội — Bắc Kinh — Mạc tư Khoa, sau trò «ngoại giao bóng bàn» lên sân khấu, tất nhiên bằng cách này hay cách khác đã được chuyền tới Hoa thịnh Đốn. Đó là một dấu hiệu về sự thúc đẩy để mỗi bên, dù muốn hay không, cũng phải bước tới để tiến gần lại mục tiêu chấm dứt chiến tranh. Những phần chưa quan trọng lắm rút từ tập tài liệu mật ghi lại tiến trình hình thành và phát triển của chiến tranh VN, trong đó Mỹ đóng vai chủ động ở phía bên này và Nga lâu đóng vai chủ động ở phía bên kia, được công bố như là một sự đe dọa bùng nổ lật ngửa những sự kình chống hay thỏa hiệp giữa hai bên, cũng lại là một dấu hiệu khác nữa về sự thúc đẩy các bên tiến gần thêm nữa đến mục tiêu chung.

Từ hai sự việc trên, lẽ dĩ nhiên không phải là điều vô cớ mà Lê đức Thọ, nhân vật đứng hàng thứ 5 trong chế độ Cộng Sản Bắc Việt, sau khi CSBV làm mới lại bộ mặt Nhà Nước, đã vội vàng đi Ba Lê. Cũng thế, ĐS Bunker vừa về Mỹ để tường trình cả vài tuần về tình hình VN thế mà ô. Bunker chỉ mới vừa trở lại Saigon, TT Nixon đã vội cử ngay cố vấn tối cao theo gót nói là để quan sát tình hình tại chỗ. Việc cố vấn Kissinger qua Saigon không đòi hỏi nghi thức đón tiếp ngoại giao mà cần sự kín đáo được việc, thế mà cũng được công bố hai ngày trước thế tất, đã như là một dấu hiệu, để bên kia tại Ba lê, CS công bố đề nghị mới của họ. Dù sao, một sự việc bên lề cũng xảy ra cùng lúc, có lẽ ít được coi trọng nhưng hẳn phải có công dụng, đó là việc phi cơ Việt Mỹ bất thần oanh tạc các cơ sở quan trọng của CS bố trí ngay trong khu phi quân sự Bắc. Vậy thì dù lớn hay nhỏ, tất cả những điều trên chính là bối cảnh mà đề nghị mới của CS phải được đặt vào đó mà xem xét.

Từ 10 xuống 8 xuống 3 lên 7

Về đề nghị 7 điểm mà Cộng Sản công bố tại hội đàm Ba Lê hôm 1-7, lời nhận định đầu tiên của các nhà hữu quyền Mỹ Việt là «cũng có vài điểm mới». Nhưng đặc biệt ở phía Mỹ, sau khi công nhận có vài điểm mới thì cũng đã nói thêm ngay rằng «những điểm căn bản vẫn là điểm cũ» và Mỹ «không thể giao 17 triệu dân chúng Miền Nam VN vào tay Cộng Sản». Vậy đâu là những điểm mới và đâu là những điểm cũ?

Muốn thấy rõ đâu là cũ đâu là mới tất nhiên phải làm một sự so sánh. Sau hơn ba năm thương thuyết, Cộng Sản đã trình bày lập trường của họ dưới 5 hình thức khác nhau và mỗi lần như thế họ coi như một sáng kiến mới. Hình thức đầu tiên được gọi là «lập trường 4 điểm 5 điều». 4 điểm được coi là của CSBV. 5 điều được coi là của MTGP. Hình thức này đã được đưa ra từ khi chiến tranh khởi sự với quy mô lớn, sau khi chế độ Diệm bị lật và Mỹ ào ạt đưa quân vô Việt Nam để dằng lại Miền Nam sắp rơi vào miệng Cộng Sản.

Lập trường trình bày dưới hình thức này không còn hợp thời đến nỗi chính Cộng Sản cũng ngượng nên đã lờ luôn không nhắc tới nữa. Vậy thì trong cái tinh thần «thông cảm cho nhau,» ở đây khi làm việc so sánh cũng bỏ qua luôn cái đoạn đó. Như thế sự trình bày lập trường của Cộng Sản chỉ còn lại 4 hình thức là đáng kể: 1) lập trường 10 điểm ngày 8-5-69—2) lập trường 8 điểm nói thêm cho rõ ngày 17-9-70— 3) lập trường 3 điểm ứng phó với đề nghị bất thường của Mỹ Việt về riêng vấn đề tù binh, ngày 10-12-70—4) lập trường 7 điểm gọi là sáng kiến mới ngày 1-7-71. Trong số 4 cái còn lại thì cái 3 điểm vì nó chỉ là một đoạn của 8 điểm vậy cũng không cần nhắc lại.

So sánh về điểm số 1

Trong lập trường của Cộng Sản, dù trình bày dưới hình thức 10 điểm, 8 điểm hay 7 điểm, điểm then chốt vẫn nêu yêu sách «Mỹ vô điều kiện rút hết quân Mỹ và quân bạn, đưa hết ra khỏi VN mọi hoả lực dụng cụ chiến tranh của Mỹ và bạn, phá hủy mọi căn cứ quân sự Mỹ ở Miền Nam. Ngay sau khi các bên thoả thuận về việc rút như trên, sẽ thực hiện ngưng bắn giữa CS và các quân lực Mỹ và bạn Mỹ sắp rút».

Ở điều số 1 mới có những chỗ mới sau đây về thời hạn:

Ở lập trường 10 điểm (8-5-69) khoản rút quân để ở điều 2, (vì điều 1 dành cho vấn đề minh định căn bản «VN giữ nguyên hai miền riêng biệt») và không ấn định kỳ hạn gì hết, nghĩa là Mỹ phải rút tức khắc. Khoản rút quân, lúc đó đưa ra hách như thế vì vào khoảng mà CS đưa đòi hỏi này ra thì, không kể các trận đánh lớn bằng bộ binh ở Tây Ninh và Quảng Nam, một ngày trên toàn quốc, 158 nơi (kể cả Saigon và Huế) bị pháo kích, dân chúng phải làm đám táng tập thể và Cộng Sản thì đem ngay cả súng cối vào trại dân chúng tị nạn chiến tranh giữa thủ đô (trường Bàn Cờ) để bắn cho thật chính xác.

Sau đó ở lập trường 8 điểm nói rõ (17-9-70) điểm 1 nói về rút quân đã rộng rãi với Mỹ, không đòi rút tức khắc mà cho phép hoãn tới nửa năm nay tức rút trước 30-6-71. Hạn kỳ này đã được đưa ra 4 tháng sau khi căn cứ của CS ở Miên bị đánh tan, các lực lượng CS ở miền Nam bắt đầu bị kẹt dữ.

Vì hạn trên đã mãn mà Mỹ vẫn chưa nhúc nhích cho nên ngay hôm sau ngày mãn hạn kỳ cũ, tức 1-7-71, CS gia hạn. Lần này để cho chắc, sáng kiến mới nói về «năm» chớ không nói về ngày và tháng như trước. Nguyên văn là «rút hết trong năm 1971». CS phải sửa lại kỳ hạn bởi vì ngay đến như hạn kỳ do lãnh tụ bồ câu đối lập Mỹ Mansfield đưa ra (rút hết trước cuối tháng 5-72) mà còn bị Quốc hội Mỹ bác nữa là!

Cũng ở điểm 1 khoản tù binh cũng có chỗ mới. Trong lập trường 10 điểm, vấn đề tù binh chỉ được nêu ở hàng thứ 9, chỉ được hứa sẽ thương thuyết sau khi giải quyết trọn vẹn mọi vấn đề. Cách đặt vấn đề trong lập trường này cho thấy tù binh sẽ bị giữ làm con tin cho tới tàn cuộc và lúc đó mới đưa ra thương thuyết nghĩa là lại được dùng làm áp lực cho những đòi hỏi mới. Trong lập trường 8 điểm, tù binh đã được gộp vào khoản rút quân đặt ra ở điều 1. Cộng Sản sửa lại như vậy bởi vì muốn dùng tù binh như một áp lực đòi rút quân sau khi các áp lực khác trở nên vô hiệu bởi lẽ cho đến tháng 9-70 (sau vụ đánh qua Miên) CS đang bị dầy lui ra khỏi biên giới và cái ưu thế lớn nhất mà CS còn nắm được trong tay chỉ còn là một mớ tù binh. CS cũng đã phải sửa lại như vậy (đặt khoản tù binh ngay ở điều 1) bởi lẽ tính cách vô nhân đạo trong chiến thuật CS «dùng tù binh làm con mồi» bắt đầu bị dư luận lên án dữ dội.

Nay thì trong lập trường 7 điểm, khoản tù binh chẳng những được đưa lên hàng đầu mà còn được sửa lại «tù binh hai bên sẽ được trao đổi từng đợt song song với từng đợt rút quân Mỹ và đồng minh» chớ không phải chỉ sẽ được thương thuyết sau khi Mỹ đã ấn định dứt khoát hạn kỳ rút hết quân như trong lập trường 8 điểm. C.S phải sửa lại như vậy vì để được bớt tiếng vô nhân đạo và cũng là để phỉnh phờ dư luận Mỹ, nay không còn phải âu lo về số thương vong cao, bèn để hết ưu tư vào số phận hơn ngàn tù binh.

Thế nhưng trong lập trường 7 điểm, CS đã đưa khoản tù binh lên ngay điểm 1 và coi đó như điều mới thì ngay trong điểm 1 còn điều mới lớn gấp bội. Điều mới này đòi hỏi Mỹ, cùng lúc với việc chấp nhận hạn kỳ rút hết quân trong năm nay, phải chấm dứt chính sách Việt hóa. Chấm dứt Việt hóa nghĩa là chấm dứt mọi sự ủng hộ mọi sự dính líu của Mỹ vào vấn đề VN. Bởi vấn đề VNCH, với tư cách một chế độ dân cử hợp pháp của Miền Nam, không hề được đề cập một cách đứng đắn như là một thẩm quyền giữ phần quyết định trong cuộc thương thuyết hoà bình, [illegible] một tiến trình của đề nghị 7 điểm. [illegible] yêu sách «chấm dứt chính [illegible] Việt hoá» phải hiểu [illegible] cách chính xác là phủ nhận chế độ VNCH đương [illegible] vấn đề phải đặt ra như vậy vì nếu Mỹ nhận rút quân [illegible] điều kiện và đơn phương (BV không rút) tức là Mỹ thú nhận tội xâm lược. Đã lãnh trách nhiệm xâm lược thì tức nhiên phải lãnh trách nhiệm xóa bỏ công cụ xâm lược tức chế độ Cộng Hoà tại Miền Nam — theo quan niệm CS.

Đây là cái nút then chốt trong điểm 1, dùng đòn tù binh để phản công lại đòn tù binh [illegible] Mỹ đã tung ra. Và phản công bằng đòn hiểm nhất: buộc Mỹ phải công khai phản bội VN. [illegible] phản bội thì chẳng những không lấy lại được tù binh mà dù có chịu rút hết cũng sẽ không được rút an toàn bởi lẽ CS chỉ chịu ngưng bắn riêng với Mỹ và bạn Mỹ nếu toàn thể điểm 1 này được Mỹ chấp nhận. Hơn thế để lấy lại tù binh, chẳng những Mỹ phải giúp CS lật chế độ của Miền Nam mà, để CS chắc chắn nắm ưu thế, CS còn đòi Mỹ thả hết đám Cộng quân, đám cán bộ khủng bố và phá hoại mà VNCH đã bắt được và đang giam giữ.

Thành ra trong lập trường 7 điểm của CS nếu mà vì Mỹ đặt số phận đám tù binh lên trên hết, trên cả danh dự và quyền lợi lâu dài của siêu cường Hoa kỳ (số phận 17 triệu dân miền Nam là điều không đáng kể, dĩ nhiên) và nếu mà vì Cộng Sản vì thiện chí hòa bình cũng mình sẵn sàng chỉ lấy 1 dù đòi hỏi tới 7 thì nội điều số 1 này đã gói ghém trọn vẹn «một thảm [illegible] nhục nhã của Mỹ, một thắng lợi chiến lược vĩ đại của Cộng». Đó là nội dung điều 1 trong sáng kiến mới của Cộng Sản.

So sánh về điểm số 2

Khi diễn trò lục sở (tức múa rối) trong cách tô vẽ [illegible] sắp xếp lại cho lập trường của họ có một hình thức để gọi đó là sáng kiến, CS phải biết họ không thể khôn một mình. Do đó mà ở điều 2 đòi hỏi thủ tiêu cái gai pháp lý và chính trị, tức chế độ Cộng Hòa dân cử hợp pháp, lại phải được nêu lại và nêu rõ, CS đòi Mỹ «chấm dứt can thiệp, chấm dứt ủng hộ ngụy quyền hiện nay [illegible] Nguyễn văn Thiệu cầm đầu, chấm dứt mọi thủ đoạn kể cả thủ đoạn bầu cử bịp bợm để duy trì N/V Thiệu và thông qua [illegible] pháp. Biện pháp đó như thế nào? CS đòi Mỹ lập ở Sài gòn [illegible] chính quyền mới mà CS gọi là «chính phủ hòa bình, độc lập, trung lập và dân chủ.» Chính phủ của CS (chính phủ CMLTCH MNVN) sẽ thảo luận với chính phủ do Mỹ lập nói trên để thành lập chính phủ mới gọi là «chính phủ hòa hợp dân tộc rộng rãi». Chính phủ này sẽ đảm đương mọi việc từ hòa bình lập lại đến tổng tuyển cử. Mọi việc đó là: thực hiện ngưng bắn giữa các lực lượng võ trang, áp dụng các biện pháp chống khủng bố và trả thù, thả hết mọi phần tử CS, thân Cộng hay trung lập thân Cộng hiện còn bị giam, giải tán mọi trại định cư dân tỵ nạn để phân tán họ đi các nơi khác hoặc về quê quán, cải thiện các thể lệ bầu cử, tổ chức bầu cử và chót hết thi hành tổng tuyển cử.

Điều mới toanh trong điểm số 2 này là «bỗng dưng, do phép lạ của Mỹ, CS sẽ từ Hànội hoặc từ rừng núi Miên Lào, kéo về Saigon chễm chệ ngồi vào ghế thống trị để cai quản trọn miền Nam». Thật vậy trong lập trường 10 điểm (8 [illegible]) CS còn đòi cắt đất chia quyền (điểm 5: trong suốt thời gian tái lập hòa bình, không bên nào được bắt buộc dân chúng theo một chế độ chính trị của riêng mình). Lúc đó CS đòi cắt đất chia quyền bởi lúc đó lực lượng võ trang của CS còn chiếm giữ được phần nào đất đai rừng núi Miền Nam. Tới khi CS đưa lập trường 8 điểm (19-9-70) thì phần lớn lực lượng của chúng đã chạy qua Miên và bị đánh luôn ở đó nên vấn đề cắt đất không đặt ra rõ rệt nữa. Dù vậy khi đặt vấn đề chia quyền thì CS đòi Mỹ lập chính quyền «không có Thiệu, Kỳ,

(Xem tiếp trang 11).

MỘT CHUYẾN ĐI CỦA ÔNG KISSINGER

SỰ QUAN TRỌNG CỦA CUỘC VIẾNG THĂM CỦA ÔNG KISSINGER. ◐ NHỮNG VẤN ĐỀ NÓNG BỎNG TRONG DƯ LUẬN HOA KỲ VÀ VIỆT NAM. ◐ VNCH ĐÃ MẤT MỘT PHẦN CẢM TÌNH CỦA DƯ LUẬN HOA KỲ. ◐ HOA KỲ SẼ CHẤM DỨT MAU LẸ SỰ CAN DỰ VÀO VIỆT NAM. ◐ SẼ CÓ NHIỀU CHUYỆN LẠ.

Bài của HÀ-MINH-LÝ (2-7-1971).

Cuộc viếng thăm của ông Kissinger đã làm cho người ta bàn tán không ít. Chẳng riêng gì ở Saigon nhiều người tự hỏi rằng không hiểu ông Kissinger tới Việt Nam làm gì, mà ở vào thủ đô khác, những nơi thường thường lưu ý tới chính sách của Hoa Kỳ ở Việt Nam đều đánh dấu hỏi.

Có nhiều người gắn liền các cuộc thăm viếng hiện tại của ba yếu nhân Hoa kỳ: Ông Agnew phó Tổng Thống, Ông Laird bộ trưởng Quốc Phòng, ông Kissinger cố vấn về an ninh của TT Nixon ở các nước Á Châu để mà nghĩ rằng Hoakỳ đang sửa soạn một chính sách đối ngoại mới. Điều đó có thể đúng, nhất là những quốc gia mà các yếu nhân đó viếng thăm đều nằm chung quanh Trung cộng và sự kết thân giữa Hoakỳ và Trung Cộng mới đây đã làm cho người ta lo ngại không hiểu rằng sẽ phải chịu những ảnh hưởng như thế nào. Cũng có thể những yếu nhân đó đi để mà loan báo một chính sách nào đó của Hoakỳ đã định nhưng chưa công bố.

Tất cả chỉ là những dự đoán. Có thể đó chỉ là những sự trùng hợp ngẫu nhiên và chuyện một công đôi ba việc của các ông Agnew, Laird và Kissinger.

Nhưng riêng chuyện viếng thăm VN của ông Kissinger phải có một ý nghĩa đặc biệt.

Nhân vật Kissinger

Ai cũng biết nhân vật Kissinger là nhân vật quan trọng bậc nhất của Hoakỳ sau ông Nixon. Mặc dầu ông chỉ là một cố vấn, không có địa vị cao trong chánh phủ, văn phòng ông lại ở ngay tòa Bạch Cung chỉ cách văn phòng của TT Nixon vài bước đi, lúc nào ông cũng có thể gặp được TT Nixon và trung bình mỗi ngày ông nói chuyện với ông Nixon chừng một tiếng đồng hồ về tất cả mọi chuyện xảy ra trên thế giới. Chính vì vậy mà có dư luận ở Thượng nghị viện Hoa Kỳ cho ông là ngoại trưởng thực sự của TT Nixon, còn ngoại trưởng Rogers là người chỉ có danh mà không có thực.

Vậy thì chuyến công du của ông Kissinger có thể quan trọng không kém gì các chuyến công du của Tổng Thống Hoa Kỳ.

Một chuyến công du của một vị Tổng Thống nhiều khi chỉ có tính cách tuyên truyền nhưng chuyến đi của ông cố vấn Kissinger không có tính cách đó, đó phải là một chuyến đi làm việc có một lợi ích nào thực tế, cụ thể có tính cách quyết định dầu rằng nhân danh là một cố vấn ông sẽ chẳng quyết định gì cả.

Ai cũng thấy như vậy. Và riêng đối với VN thì cái tin Kissinger lại còn quan trọng gấp bội vì rằng chính sách của Hoa kỳ đối với VN do ông đề ra và được TT Nixon chấp nhận. Chính sách đó gồm hai mặt được thi hành mấy tháng sau khi TT Nixon nhậm chức: một mặt là Hoakỳ rút chân khỏi Việt Nam trong danh dự đồng thời giữ vững miền Nam này có thể tồn tại được ngoài ảnh hưởng của CS và một mặt là cố gắng thương thuyết để giải quyết vấn đề VN.

Chính sách đó đã được thi hành từ hai năm nay, quân đội Hoa kỳ đã dần lần rút lui ra khỏi VN và vì Việt Hóa quân đội VN từ từ thay thế trong khi mà ở Balê cuộc thương thuyết giữa các phe đối nghịch vẫn tiếp tục.

Người đề ra chính sách đó ngày hôm nay, lần đầu tiên thăm nơi mà chính sách đó được thi hành. Đương nhiên là việc rút quân và công cuộc Việt Hóa chiến tranh là những gì mà ông Kissinger sẽ xem xét hay kiểm soát.

Thế nhưng đó có phải là lý do duy nhất hay không?

Những vấn đề nóng bỏng

Ông Kissinger bước chân lên phi cơ dời Hoa thịnh Đốn đi Việt Nam thì bao nhiêu vấn đề lớn liên quan đến Việt Nam đang được đúc kết hay đang là những vấn đề sôi động trong dư luận Hoa Kỳ.

Trước hết là vấn đề tù binh và phe phản chiến. Ngày nay dầu rằng quân đội Hoa kỳ chẳng còn bao nhiêu ở Việt Nam và ít tác chiến, phe phản chiến ở Hoa kỳ vẫn chưa thỏa mãn. Vấn đề tù binh Hoa kỳ đang là những đề tài mà người ta thảo luận nhiều làm Chính phủ Hoa kỳ phải bực bội. Trong tháng 6 vừa qua, biết bao nhiêu dự án luật buộc chính phủ Hoa kỳ định ngày rút quân để đổi lấy lời cam kết phóng thích các tù binh Hoakỳ bị giam giữ đã là đề tài tranh luận rộng rãi tại Quốc hội và trong dư luận quần chúng. Dầu rằng tất cả những dự án đều đã bị quốc hội Hoakỳ, Thượng nghị Viện hay Hạ nghị Viện bác khước, không một đề nghị nào buộc chính phủ ấn định ngày rút quân đã được chấp nhận, nhưng đó vẫn là cái gai trong dư luận Hoakỳ mà chính phủ Nixon phải nhổ.

Thực ra vấn đề tù binh Hoakỳ ở Đông Dương này đâu có nhiều. Tất cả chỉ có chừng 1650 người bị mất tích hay bị bắt giữ ở Đông Dương. Trong số 1650 người đó Hoa kỳ ước lượng có 450 người bị bắt giữ. BV đã đưa ra một danh sách 339 người, nhưng không cho biết tin tức gì về số người còn lại.

Thế nhưng chuyện tù binh Hoakỳ đã trở thành lớn chuyện. Một mặt Cộng sản muốn dùng vấn đề tù binh như một phương tiện để đạt tới những mục tiêu chính trị và một mặt khác phe phản chiến Hoa Kỳ đã dùng để buộc Tổng Thống Nixon phải giải quyết vấn đề chiến tranh ở Việt Nam.

Vấn đề thứ hai là chuyện ma túy và tham nhũng. Từ mấy tháng nay, vấn đề ma túy cũng làm cho dư luận Hoa Kỳ xôn xao. Người ta cho rằng ma túy ở Hoa kỳ một phần là vì chiến tranh ở Việt Nam. Thanh niên Hoa Kỳ sang tham chiến ở VN này bị nghiện ngập. Có người nói đến 40°/o lính Hoa Kỳ nghiện cần sa hay bạch phiến, và Việt Nam đã đầu độc thanh niên Hoa Kỳ.

Chính vì chuyện ma túy này mà Hoakỳ đã làm áp lực với chính quyền VN buộc chính quyền VN phải bài trừ. Báo chí còn loan tin cơ quan tình báo Hoa kỳ chuyền cho TT Thiệu một danh sách 80 người toàn là những nhân vật quan trọng liên hệ đến vấn đề ma túy và tham nhũng. Chuyện này đã làm cho TT Thiệu bối rối và không hiểu rằng cách nay ít lâu khi tuyên bố là ở Hoakỳ một nước tiến bộ cũng còn có tham nhũng, có phải TT Thiệu muốn trả lời những sự chỉ trích của Hoa kỳ hay không?

Nhưng ở đây vấn đề phải nhìn nhận là tự nhiên chuyện ma tuý đã làm cho dư luận HoaKỳ mất đi một phần cảm tình đối với VNCH. Dĩ nhiên là khi VNCH không còn được nhiều cảm tình của dư luận như trước nữa thì phe phản chiến Hoa kỳ đã tìm được một thế mạnh hơn. Phải chăng việc Hoa Kỳ giảm viện trợ kinh tế cũng do đó mà ra.

Vấn đề thứ ba là chuyện tuyển cử ở VN. Sự giới hạn quyền ứng cử Tổng Thống bằng điều 10 khoản 7 luật bầu cử đã bị phe phản chiến Hoakỳ lên án gắt gao. Thượng nghị sĩ Mac Govern một chuẩn ứng cử viên Tổng Thống Hoakỳ đã đả kích nặng nề điều khoản nói trên. Tin tức loan đi nói rằng ông Govern cho đó là một sự «khôi hài xúc phạm tới sinh linh của 55 ngàn chiến binh Mỹ đã bỏ mình trên chiến địa Việt Nam» và mang chuyện này làm đề tài đả kích Tổng Thống Nixon.

Đối với Hoakỳ, quyền tự do ứng cử cũng quan trọng không kém gì quyền tự do ngôn luận, mọi sự hạn chế quyền tự do ứng cử hay bầu cử là điều mà dư luận Hoakỳ không thể chấp nhận được.

Hình như trong vụ này Đại sứ Bunker trước khi về Hoa kỳ đã có lần thảo luận với Tổng Thống Thiệu, nhưng ông Thiệu vẫn giữ nguyên quan điểm.

Báo chí Hoa kỳ cũng lên án điều 10 khoản 7, tờ Washington Star đã cho đó là một sự bất hạnh và cho rằng nếu điều khoản đó được duy trì thì Tổng Thống Thiệu sẽ không có ứng cử viên đối thủ trong cuộc tranh cử.

Một lần nữa chế độ đệ nhị Cộng Hoa đã mất một phần cảm tình của dư luận quần chúng Hoakỳ và dĩ nhiên là điều đó không có lợi gì cho TT Nixon trước dư luận Hoakỳ.

Ba vấn đề trên đây liên quan tới dư luận Hoakỳ. Vẫn biết rằng dư luận quần chúng có thể khi sôi động, khi lắng dịu do một lý do này hay, lý do khác và người ta hy vọng rằng ông Nixon vẫn làm chủ được tình hình, thế nhưng kế hoạch của bộ óc Kissinger có hợp lý hay xác thực đến đâu chăng nữa, khi thi hành có đạt được tới các mục tiêu hay không đạt được trong thời gian ngắn hay thời gian dài, điều đó cũng tùy thuộc ở dư luận.

Cho nên dời khỏi Hoa thịnh Đốn đi Việt Nam, nhiều vấn đề nêu trên chắc hẳn ông Kissinger không thể không biết đến.

Chuyện hòa bình

Tin tức do hãng A.P. loan đi rằng ông Kissinger sang Việt Nam để hội đàm với Tổng Thống Thiệu về việc thay thế [illegible] đội HK ở VN một cách nhanh chóng h[illegible] nghiên cứu kế hoạch rút [illegible] gia tăng từ mức trung bình 14.300 người lên 20.000 người [illegible] tháng. Điều này có thể đúng lắm để thỏa mãn một phần [illegible] luận Hoa kỳ.

Thế nhưng có phải chỉ có vậy mà thôi không?.

Đại sứ Bunker vừa về Hoa kỳ tham khảo ý kiến. Ông Bunker cũng vẫn có thể thảo luận với ông Thiệu để tăng gia [illegible] rút quân và mới đây khi gia tăng rút quân từ 12.000 đến 14.300 [illegible] mỗi tháng thì đâu có cần phải ông Kissinger hay một nhân vật nào khác của Hoakỳ đến VN. Chính ông Bunker đã thảo luận và đồng ý với TT Thiệu về điểm đó.

Cho nên chuyện ông Kissinger viếng thăm VN người ta vẫn đặt một dấu hỏi.

Ở Balê, CS vừa đưa ra một đề nghị Hòa bình mới. Dầu nội dung đề nghị của CS chẳng có gì mới vì CS vẫn giữ nguyên hai điều kiện căn bản là Hoakỳ phải đơn phương tự động triệt thoái quân đội và trước khi triệt thoái hết Hoakỳ phải hủy tiêu chế độ dân cử này để thay thế bằng một chính phủ liên hiệp mà CS kiểm soát, thế nhưng CS đã khéo léo đưa vấn đề tù binh thành một cái mồi có tính cách cụ thể để lôi cuốn dư luận HoaKỳ.

Đề nghị Hòa Bình của CS hiện các nhà lãnh đạo HoaKỳ và VN còn nghiên cứu chưa biết sẽ hóa giải như thế nào hoặc chấp nhận những khoản nào. Hiện tại các phát ngôn viên tòa Bạch Ốc hay bộ ngoại giao Hoa kỳ vẫn xác nhận là cho dầu đề nghị của cộng sản có điểm mới phải được cứu xét nhưng Hoa Kỳ sẽ không chấp nhận bất cứ một đề nghị nào mà kết quả là đưa 17 triệu dân miền Nam này vào tay Cộng sản.

Cộng sản đưa ra đề nghị trên một ngày sau khi có tin ông Kissinger sẽ viếng thăm Việt Nam. Người ta đã căn cứ vào sự kiện này để cho rằng chuyến viễn du của ông Kissinger không liên hệ

(Xem tiếp trang 11).

Chính Luận

Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Tụ tập ở thủ đô để vừa lội suối vừa nhảy đầm

500 thanh niên Mỹ biểu tình phản đối việc cấm hút cần sa

▼ *Phản chiến vận động HH Pháp đình tham gia*
✶ *Một phế binh Mỹ tuyên bố về chiến tranh VN*

HOA THỊNH ĐỐN 5.7 (AP).— Khoảng 500 thanh niên tối chủ nhật đã biểu tình phản đối việc cấm «hút cần sa» nhưng phần lớn đã dành thì giờ để lội suối và khiêu vũ với nhạc đồng quê tại một Đại hội dân ca.

Khoảng phân nửa nhóm biểu tình đã kéo đến thềm Quốc Hội sau khi trời tối, và tổ chức một cuộc mít tinh ngắn chống bạch phiến, bênh vực cần sa.

Một thanh niên tuyên bố : «Chúng tôi đã chán ngấy việc chính phủ cấm đem cần sa vào trong nước trong khi vấn đề cho hàng tấn bạch phiến tự do vào nước mỗi ngày». Khoảng 12 người biểu tình đã liệng kim chích lên thềm đá hoa của tòa Quốc Hội và lấy giầy đạp nát. Không có người biểu tình nào bị bắt tại dinh Quốc Hội nhưng cảnh sát đã bắt giữ ít nhất 50 thanh niên trong ngày.

Tại Nữu Ước, một nhóm luật sư trẻ tuổi hôm nay đã phát những bản kiến nghị phản chiến cho nhân viên của Hiệp Hội Pháp đình (ABA).

Ba bản kiến nghị sẽ được đưa ra tại Đại Hội của Hiệp Hội Pháp đình tại Nữu Ước trong tuần này, với mục đích buộc Hiệp Hội Pháp đình phải có một thái độ đối với chiến tranh Đông Dương.

Các quyết nghị trên được Ủy Ban Chấm dứt chiến tranh của các Luật gia soạn thảo, kêu gọi triệt thoái tức khắc binh sĩ khỏi Đông Dương và thành lập hai «cơ quan đặc biệt» để điều tra xem Mỹ có phạm tội ác chiến tranh và có tham chiến một cách hợp pháp hay không.

Lewis Puller Jr., con trai của trung tướng hồi hưu Lewis Chesty Puller, một vị tướng TQLC Hoakỳ có nhiều huy chương nhất, tuyên bố ông ta đã thay đổi quan niệm về chiến tranh VN, nơi ông ta đã để lại hai chân và 6 ngón tay. Puller, từ 3 năm nay phải ngồi trên một chiếc xe lăn, tuyên bố : «Nếu trước đây tôi biết tôi bị gọi nhập

XEM TIẾP M TRANG 10

Mỹ rút bớt, Đà Nẵng trở thành mục tiêu dễ pháo kích nhất

39 quân nhân Mỹ thương vong trong vụ pháo kích PT Đà Nẵng đêm 4-7

◔ CSVN tấn công xe lửa ở KPC khiến 17 người thiệt mạng
◔ Phi cơ Mỹ hộ tống 60 xe vận tải chở lúa gạo về Nam Vang

SAIGON, 6-7.— Nguồn tin quân sự VNCH hôm nay loan báo trong khoảng thời gian từ 10g00 đến 10g30 ngày hôm qua, các thành phần địa phương quân tham dự cuộc Hành Quân Hoàng Diệu 108, giao tranh với địch trong các vùng 3 cây số Bắc Điện Bàn và 5 cây số ĐN Hòa Vang thuộc tỉnh Quảng Nam.Lực lượng ĐPQ hạ sát 17 Cộng quân và tịch thu 1 súng B-40 cùng 4 súng cá nhân Phía ĐPQ vô sự.

Trong cuộc hành quân Lam Sơn 720 chiều qua Bộ Binh VN tìm thấy 2 xác Cộng quân trong khi lục soát vùng 8cs Tây Cam Lộ. Ngoài ra, lực lượng VN còn tịch thu 20 lựu đạn chày.

Tại Quảng Ngãi lúc 20g00 tối qua, 1 thành phần ĐPQ giao tranh với lực lượng địch tại vùng 8 cây số ĐN quận lỵ Mộ Đức.

Kết quả có 18 Cộng quân bị hạ tại trận, 5 súng cá nhân và 50 kí gạo bị tịch thu. Phía ĐPQ vô sự.

Tại Kiến Hòa, lúc 10g05 sáng hôm qua, 1 thành phần thuộc sư đoàn 7 BB tham dự cuộc HQ Cửu Long 7/3 giao tranh với địch trong vùng 5cs Tây quận lỵ Giồng Trôm. Lực lượng bạn hạ sát 4 Cộng quân, bắt giữ 1 tù binh và tịch thu 1 súng AK-47. Phía bạn vô sự. Cuộc hành quân còn đang tiếp diễn.

Về vụ pháo kích của Cộng quân vào Đà nẵng mà Chính Luận loan báo hôm qua có thêm những chi tiết như sau do nguồn tin quân sự cho biết :

Khoảng 6 trong số 10 hỏa tiễn do Cộng quân phóng ra đã rơi trúng vào khu vực dùng làm nhà ngủ cho các phi công trong căn cứ, làm cho một dẫy nhà bị phá hủy và nhiều dẫy nhà khác phát hỏa. Hỏa tiễn đã gây một đám cháy và ngọn lửa lan từ dẫy này qua dẫy khác. Có ba quân nhân Mỹ thiệt mạng và 36 bị thương.

Đây là thiệt hại nặng nhất sau vụ căn cứ Charlie bị pháo kích và một hỏa tiễn trúng vào căn hầm làm 30 binh sĩ Mỹ thiệt mạng và 50 bị thương, cách đây 6 tuần.

Nguồn tin quân sự nói rằng căn cứ Đà nẵng đã trở thành mục tiêu dễ tấn công nhất của CSBV khi cả một sư đoàn TQLC Hoa kỳ triệt thoái khỏi đây. Cộng quân có thể len lỏi vào các dẫy núi baoquanh hoặc vùng đồngbằng tam giác ở phía Nam đ, ba cửa sông họp lại mà các binh sĩ VNCH khó kiểm soát nổi.

Pháo đài bay chiến lược B-52 hôm Chủ nhật thực hiện năm phi vụ oanh tạc các vị trí Cộng quân tại lãnh thổ tỉnh Quảng Trị. Các mục tiêu dội bom, theo tin chiến sự Hoakỳ được ghi nhận tại các vùng 12 và 17cs Tây Bắc, 15cs Tây và 14cs Bắc Đông Bắc Cam Lộ.

Trong khi đó, Không lực Hoakỳ kể cả B.52 vẫn tiếp tục oanh kích dọc đường mòn Hồ chí Minh trên đất Lào yểm trợ quân lực Hoàng gia Ai Lao cùng bắn phá các trục chuyển quân của địch trên lãnh thổ KPC.

Trong tuần lễ chấm dứt vào ngày 1-7 vừa qua có thêm 2.200 binh sĩ Hoa kỳ ngưng tác chiến để hồi hương khiến tổng số binh sĩ Hoakỳ tạiVN giảm xuống còn 239.500người.

Chiến sự KPC

NAM VANG 5-7 (Reuter) : Nguồn tin hỏa xa KPC hôm thứ Hai cho biết Cộng quân VN đã hạ sát 17 người trong số có 8 quân nhân Khmer, trong một cuộc tấn công bằng hỏa lực súngcối và mìn vào một chuyến xe lửa. 9 nạn nhân khác bị thiệt mạng là hành khách đáp xe lửa. Chuyến xe nói trên đã cán phải mìn do Cộng quân gài tại Phum K[illegible]h Char cách Nam Vang 230 cây số hôm thứ sáu tuần trước.

Sau khi chuyến xe lửa cán mìn, khựng lại. Cộng quân liền tấn công bằng bích kích pháo và chặn đánh các lực lượng KPC tới tiếp viện.

Đầu máy và ba toa bị mìn phá hủy tan tành. Nguồn tin cho biết thêm có hai thợ máy bị mất tích và 9 nhân viên hỏa xa bị thương trong cuộc phục kích này.

8 binh sĩ KPC bị thiệt mạng thuộc toán hộ tống chuyến xe lửa khởi hành từ Battambang về Nam Vang, con đường dài khoảng 300 cây số.

Nguồn tin cho biết phải mất hai tuần lễ mới làm cho đường xe lửa lưu thông trở lại được.

Tình hình quân sự tổng quát trên toàn cõi KPC tương đối lắng dịu.

Hôm chủ nhật, một phi cơ Hoakỳ và một lực lượng Bộ Binh KPC đã hộ tống một đoàn xe gồm 60chiếc chạy từ vùng lúa gạo phì nhiêu Battambang về Nam Vang bằngquốc lộ 5.

Đoàn xe vận tải đã chở hơn 501 tấn gạo tới Nam Vang và phải đi trọn một ngày trên đoạn đường dài hơn 250 cây số.

Sản phẩm chính của KPC là gạo nhưng gạo tại Thủ đô trong vài tuần qua đã bị hạn chế và giá gạo trên thị trường chính đã tăng gấp đôi. Người ta hy vọng tin tức về việc tiếp tế gạo mới sẽ khiến giá gạo sụt xuống gần giá chính thức là 800 riel một tạ.

Chiếc phi cơ thám thính CV-10 Bronco của Hoakỳ đã bay lượn ngay trên đầu đoàn xe và viên phi công phải canh chừng các cuộc phục kích của CS có thể xảy ra.

Các sĩ quan KPC cho hay phi công đoan chắc với họ rằng các phần

XEM TIẾP A TRANG 10

Báo Anh đoán Mỹ đang tìm «giải pháp mới» cho vấn đề VN

Không cứ là cần VNCH tán thành mà chỉ cần đừng công nhiên đả kích

★ Muốn đủ sức mạnh để tái cử, Nixon cần tạo hòa bình ngay cho VN
◔ Kissinger đang xét lại các cán cân chính trị tại Sàigòn

SAIGON 6-7-71.— Đài BBC nghe được ở SàiGòn tối qua đã cho đọc một bài bình luận của một ký giả báo Times bầy tỏ quan điểm của những lực lượng ảnh hưởng tới việc quyết định chính sách của Mỹ tại Việt Nam, như sau :

Ông Henry Kissinger cố vấn đặc biệt của TT Nixon đã hội đàm với Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu và theo các tin tức thì các cuộc hội đàm đó hữu ích. Nhưng nó có nghĩa gì không ? liệu nó có thể đem một cuộc thu xếp gì lại gần hơn không thì người ta chưa rõ.

Nhưng có hai điều đã hiển hiện, một là nếu chính phủ Hoakỳ muốn rút được ra khỏi VN mà không mất thể diện thì các cuộc thu xếp sau cùng phải là một giải pháp không bị chính phủ Việt Nam Cộng Hòa cứ thẳng tay lên án, không cứ là cần đếnSaigon tán thành đến giải pháp này, nhưng ít nhất Saigon cũng không được công nhiên đả kích nó thì chính phủ Hoakỳ mới khỏimang cái tiếng là bỏ rơi bạn Đồng Minh, vì vậy Hoa Thịnh Đốn cần tiếp xúc chặt chẽ với Saigon nếu giờđây có được sự thương thuyết thực sự với phía Cộng sản. Điều thứ hai hiển hiện rõ rệt trong cuộc du hành châu Á của ông Kissinger là nó chứng tỏ một lần nữa cái ý muốn của Hoakỳ tìm lấy một giải pháp chính trị cho cuộc chiến VN.

Có nhiều lý do mà phần nhiều là những lý do đã quen thuộc. Dân chúng thì đã chán nản với chiến tranh, nhiều người ở Hoa kỳ đã nóng ruột với một cuộc chiến mà càng ngày càng thấy là không có triển vọng gì mà cũng chẳng có mục đích gì. Lại còn những sự hồ nghi về mặt đạo đức và càng ngày lại càng lo ngại về sự tai hại mà chiến tranh VN có thể gây nên cho xã hội Hoa Kỳ.

Từ trước đến nay vẫn rõ rệt là thành tích làm Tổng Thống của ông Nixon hay hay dở là tùy một phần lớn vào điều này là ông Nixon có thành công trong việc chấm dứt chiến tranh một cách vẹn toàn danh dự hay không. Nhưng gần đây các áp lực lại càng tăng thêm nhiều về việc tiết lộ các tài liệu mật của Ngũ Giác Đài nói về những nguyên nhân vì sao Hoa kỳ lại nhúng vào chuyện VN. Điều này có thể tỏ ra là hơi vô lý vì người ta có thể hỏi rằng tại sao việc tiết lộ các hành động sai lạc của các chính phủ trước lại làm tăng áp lực đối với ông Tổng Thống bây giờ. Hơn nữa các chính phủ trước lại thuộc đảng Dân Chủ mà ông Tổng Thống bây giờ là thuộc đảng Cộng Hòa, Nhưng các sự kèn cựa cạnh tranh trong chính giới Hoa Kỳ về vấn đề VN đã không bao giờ là một cuộc đấu tranh hoàn toàn có tính cách đảng phái cả. Nó đã biến thành một cuộc tranh đấu giữa các nhân vật có thế lực với các nhân vật còn đứng ngoài, thì trong khuôn khổ này những người thế lực gồm có Tổng Thống thuộc cả hai đảng và những người cố vấn của các ông này, kẻ đứng ngoài thế lực là Quốc hội, bởi vì các tài liệu của Ngũ Giác Đài đang tiết lộ cho thấy là tuy các ông TổngThống đã ra mặt làm các công việc rất có sắp đặt để tỏ ra là có thăm dò ý kiến các lãnh tụ Quốc Hội, nhưng sự thực thì chính quốc hội không được biết đến những tin tức quan trọng và đã không dự một phần nào vào công việc bàn cãi dù công dù tư đến những công việc quyết định hệ trọng.

Cho nên đả phá kịch liệt nhất ngoại chính của chính phủ đã là những lãnh tụ quốc hội bất mãn là những Thượng Nghị Sĩ Fulbright Chủ Tịch Ủy Ban Ngoại giao Thượng Việnhay nhữngngười nhưô.McCarthy là người trong cuộc vận động bầucử tổng thống năm 1968 đã huy động được sự hậu thuẫn của số nhiều thanh niên và những người đã bị gạt ra ngoài các võ đài chính trị.

Như vậy hậu quả của chính việc tiết lộ các tài liệu mật của Ngũ giác Đài đã lại làm yếu thêm những nhân vật có thế lực, như vậy là phá sự tín nhiệm ở như các đường lối thông thường đã ấn định ngoại giao của quốc gia Hoakỳ. Điều này bất có hại cho người đương giữ địa vị tổng thống, nhất là đối với một người có phong độ chính trị theo nền nếp cũ như ông Nixon Dù sao khi ông ta tìm cách kết liễu chiến tranh nhưng ông ta vẫn không ly khai được với quá khứ.

Còn người nào ra làm ứng viên của đảng Dân Chủ trong cuộc bầu Tổng Thống năm tới tự nhiên sẽ phải giữ lập trường đó, nghĩa là phải tách bản ra với quá khứ. Vì các tài liệu của Ngũ Giác Đài bị tiết lộ nên người ứng viên của đảng Dân Chủ có lẽ phải là một người có tiếng là vẫn chủ hòa và là người vẫn chỉ trích các đường lối và truyền thống cũ.

Nếu ông Nixon muốn đủ sức mạnh để đối chọi với người ấy thì ông Nixon cần phải làm cho có được hòa bình ở VN đã, và có một cách sớm sủa.

Đã đành còn nhiều lý do khác, nhưng đây chắc chắn là một lý do khiến cho chính phủ Hoa kỳ có lẽ cũng sẵn sàng xét đến nhiều hy vọng đến các đề nghị mới đây nhất của phía Cộng Sản.

Dư luận báo Anh

Báo Anh hôm nay đặc biệt chú trọng đến cuộc viếng thăm của tiến sĩ Kissinger tại Saigon. Báo Times nói là cuộc gặp gỡ tại Dinh Độc lập giữa ông Kissinger và ông Thiệu được coi là một cuộc hội đàm có ý nghĩa nhất trong cuộc chiếnĐD,tuy là các chi tiết về phiên họp này được giữ kín nhưng nhân viên của Ô. Kissinger mô tả phiên họp như có kết quả. Báo Daily Telegraph chỉ viết trong cuộc đàm phán vớiÔ.Thiệu Ô. Kissinger đã phác họa 1 phương thức trả lời cho những đề nghị mới của phe Hà Nội. TT Nixon vẫn bác việc triệt thoái hết QĐ trước cuối năm nay vì coi việc này như 1 sự đầu hàng, nhưng ông muốn biết liệu đề nghị mới của Hà Nội có làm căn bản cho cuộc thương lượng tiếp hay không.

Báo Times còn dành một bài xã thuyết cho cuộc viếng thăm Saigon của ông Kissinger và lưu ý độc giả tới yếu tố là không những ông này chỉ hội kiến với TT Thiệu mà còn gặp cả một vài đối thủ chính trị của ông Thiệu nữa.

Xem tiếp H trang 10

DINH ĐỘC LẬP LẠI HỌP VỀ BUÔN LẬU, MA TÚY

SAIGON, 5-7 (VTX).— Văn Phòng Tổng Thống loan báo :

Hôm nay, thứ Hai 5 tháng 7 năm 1971, lúc 10 giờ 30 Tổng Thống VNCH đã chủ tọa một buổi họp về việc bài trừ ma túy, buôn lậu, và các tệ đoan xã hội.

Tham dự buổi họp này có Thủ Tướng Chánh phủ, một số quí vị đại diện Bộ Tổng Tham Mưu Quân Lực VNCH, quý vị Tư Lệnh các quân chủng, Tư lệnh Cảnh sát Quốc gia và một số viên chức cao cấp khác.

Trong buổi họp này Tổng Thống đã duyệt xét những kết quả sơ khởi đã đạt được trong chiến dịch bài trừ buôn lậu,ma túy và tệ đoan xã hội ; và đồng thời Tổng Thống cũng đã vạch ra những đường hướng mới trong việc thực thi chiến dịch này.

Hạ Viện có thể họp phiên bất thường

SAIGON 6-7.— Một kiến nghị đã thu được hơn 30 chữ ký hiện đang được luân lưu tại Hạ Viện để yêu cầu Văn Phòng triệu tập phiên họp bất thường. Khóa họp nhằm thảo luận phúc nghị Thượng Viện về dự luật miễn thuế lương bổng lợi tức cho công chức, quân nhân và tư chức lương dưới 30 ngàn.

Quân đội Jordan pháo kích ác liệt quân Palestine

Irak đuổi 2 nhà ngoại giao Anh Syrie tịch thu nhiều võ khí T.C.

▼ *2 nhà ngoại giao Mỹ qua mật nghị với Ai Cập*

BEIRUT 5-7 (AP).— Chính phủ Iraq hôm thứ hai kết tội 2 nhà Ngoại giao Anh âm mưu lật đổ chế độ khuynh tả của Tổng Thống Ahmed Hassan đồng thời ra lệnh cho 2 nhân vật này phải rời khỏi Iraq trong vòng 24 tiếng đồng hồ.

Hai nhà ngoại giao Anh bị trục xuất là tùy viên Không quân Trung Tá Hugh Harrison và đệ nhứt tham vụ George Rawlinson.

Theo cơ quan thông tin chính thức của Iraq, Đại sứ Anh Balfour Paul Thứ Hai đã được mời tới Bộ Ngoại Giao để được thông báo về quyết định của Iraq.

Vị Đại Sứ Anh được thông báo rằng 2 nhà Ngoại giao Anh này đã can dự vào hoạt động ngoài phạm vi của 1 nhà ngoại giao. Nguồn tin thuật lời tuyên bố của phát ngôn nhân cơ quan tình báo Iraq nói rằng. 2 nhà ngoại giao Anh đã dính dấp với 1 tổ chức gián điệp, mua chuộc những người yếu tinh thần và âm mưu lật đổ chế độ hiện tại của Iraq.

Nguồn tin từ Luân Đôn cho biết Tòa Đại sứ Anh ở Baghdad sẽ yêu cầu gia hạn thêm thời hạn 24 tiếng mà Iraq đã dành để 2 nhà ngoại giao Anh rời khỏi Iraq. Bộ Ngoại giao Anh đang nghiên cứu một bản tường trình của Tòa đại sứ Anh về vấn thư trục xuất của Iraq. Trong thư này không nói rõ lý do trục xuất 2 nhà ngoại giao Anh.

Tin từ Beirut cho biết Chính phủ

XEM TIẾP C TRANG 10

Đài VOA bắt mạch

VÌ SAO Ô. KỲ đứng với ô. Lễ ?

SAIGON 6-7.— Ông Trương vĩnh Lễ tối thứ Hai xác nhận là ông đứng chung liên danh với Phó TT Nguyễn cao Kỳ trong cuộc chạy đua vào dinh Độc Lập ngày 3-10, nhưng vị cựu Chủ Tịch Quốc Hội Đệ nhất Cộng Hòa đã từ chối câu hỏi của phái viên Tin Việt về lý do ông trở lại chính trường.

Trong khi đó lãnh tụ 1 chính đảng tiết lộ với phái viên TV rằng một nhân vật thân cận của PTT Kỳ đã có những cuộc tiếp xúc chặt chẽ với ông Lễ trong thời gian gần đây. Vị lãnh tụ này cho rằng, Ông Lễ đứng chung liên danh với Phó TT Kỳ sẽ mang lại sự hậu thuẫn rộng rãi của phía Công giáo cho liên danh này.

Tuy nhiên, một lãnh tụ chính đảng khác lo ngại rằng có thể có một vài chính đảng sẽ duyệt xét lại thái độ của họ đối với Ủy Ban Phối Hợp Hành Động Chính Đảng qua việc ông Lễ đứng phó cho ông Kỳ. Nhưng 1 lãnh tụ khác bác bỏ sự lo ngại này và nhấn mạnh rằng, dù sao ông Lễ cũng chỉ là một «môi trường» tập hợp chính đảng và dù sao một số chính đảng

XEM TIẾP X TRANG 10

CHỈ VÌ BÀI THƠ VỊNH ÔNG... NGOẠI

Chủ nhiệm báo Minh Châu bị phạt 1 tháng tù ở và 200 ngàn đồng vạ

✶ *Chuyền ngân lận, mua bán ngoại tệ chợ đen, ngoại kiều Giám đốc hãng bị 2 năm tù treo, 548 triệu bạc phạt.*

SAIGON 6-7 (STA).—Mới đây, ký giả Duy Thái, Chủ nhiệm nhựt báo Minh Châu bị Ông TổngTrưởng Ngoại Giao Trần Văn Lắm kiện ra Tòa về tội bóp méo sự thật mạ lỵ và công khai phỉ báng làm tổn thương danh dự và uy tín của cương vị Tổng Trưởng Ngoại Giao, nhân viên của chánh phủ và cá nhân ông. Được biết, trong số báo Minh Châu phát hành ngày thứ bảy 27-5-71 tác giả «Ẩm bè» viết bài «Thơ Sặc Gạch vịnh Ông Ngoại...?»

Phiên Tòa ngày 2/7 vừa qua đã phạt ký giả Duy Thái 200 ngàn đồng một đồng danh dự và 1 tháng tù ở vì những tội trạng nói trên. Theo ông Duy Thái nội dung bài thơ trên, tác giả không hề gọi đích danh Ngoại Trưởng Lắm mà chỉ viết ông Ngoại. Ông Duy Thái báo động cùng báo chí hãy lên tiếng vì đây là một hình thức đe dọa giới báo chí nói chung và những người cầm bút nói riêng. Hiện ông Thái đang lo thủ tục để chống án.(STA)

Ngoại kiều bị 2 năm tù treo

Phiên Tòa thẩm vấn sáng qua đã xử phạt ông Léonard-Werdell-Mill-sap. bị giam ngày 25-3-71, 2 năm tù treo về tội chuyền ngân gian lận và mua bán ngoại tệ chợ đen tổng số 500 ngàn Mỹ kim thành tiền VN là 137 triệu đồng. Ngoài ra bị can còn phải trả 2 cơ quanHối Đoái và Quan Thuế 4 lần 137 triệu đồng thay thế tang vật và tiền phạt.

Theo cuộc thẩm vấn bị can qua 1 thông dịch viên Anh Văn tuyên thệ, thì khoảng đầu năm dương lịch, nhà chức trách Hoa Kỳ tại đây có chuyển đến cơ quan quân [illegible] copie) chi phiếu để trắng đã ghi những khoản Mỹ kim tổng số nói trên mà nhà chức trách Mỹ đã tịch thu được tại nhà của bị can ở HK. Ngoài cơ sở ở Mỹ, bị can còn có văn phòng thương mại ở Saigon và 2 chi nhánh tại Nhật và Hong kong.

Bị can không nhận ký 1 số chi phiếu tại V.N, còn những chi phiếu khác bị can phải ký sẵn như vậy cho em bị can được sử dụng dễ dàng trong khi bị can ở V.N. Hai Luật Sư Nguyễn Tấn Thành và Hoàng cơ Mân bênh vực cho bị can đã viện dẫn nhiều lý luận mà cho rằng những bản hình chụp chi phiếu đó không thể là yếu tố buộc tội bị can được để yêu cầu Tòa tha bổng bị can vì nghi vấn. Nhưng Tòa vẫn xác nhận tội trạng và xử phạt bị can như trên. (Th,Vũ)

Bà Anh được tại ngoại

Ngày 17-6-71, Tòa Sơ Thẩm Đại Hình đã xử vụ 4 va li bạc, có 6 bị can bị từ 3 năm tù đến 8 năm khổ sai.

Bà Lê ngọc Anh, bị phạt 3 năm tù ở về tội xuất cảng gian lận bạc V.N và chi phiếu bằng ngoại tệ nên đã kháng cáo bản án này. Trong khi ấy, thì 1 đứa trong 4 con của bà bị bệnh suyễn tái phát, đồng thời bà cũng bị bệnh áp huyết nặng nên đã nhờ luật sư Vũ v Huyến vô đơn tòa Thượng Thẩm Đại Hình để xin tại ngoại hầu tra. Trong phiên nhóm chót của ban Đại Hình Thượng Thẩm kỳ đệ nhị tam cá nguyệt sáng qua đã cứu xét vụ này và Tòa đã cho bà Anh toại nguyện.

LHQ giúp VNCH 1 tỷ bạc để trùng tu Đại Nội Huế

SAIGON 6-7.— Tiếp theo cuộc kinh lý miền Trung của QVK Phan Quang Đán, ông Mai Thọ Truyền, QVK đặc trách Văn hóa đã đột ngột đến Huế ngày thứ bảy vừa qua và thông báo cho dân chúng cố đô hay việc tổ chức Văn Hóa Liên Hiệp Quốc Unesco vừa chấp thuận giúp cho VNCH một tỷ bạc để trùng tu Đại nội Huế.

Đến Huế từ trưa thứ bảy, QVK Mai thọ Truyền đã nghỉ đêm tại chùa Từ Đàm và trước đó trong cuộc tiếp xúc chiều thứ bảy với thân hào nhân sĩ cùng ủy ban Tái thiết Trùng tu Cố đô, ông đã cho biết là Unesco vừa bằng lòng giúp 1 tỷ bạc VN để dành riêng cho việc trùng tu Đại Nội Huế. (STB)

TIN VẮN

— Lưỡng viện Quốc Hội chiều qua đã quyết định tạm hoãn phiên họp khoáng đại để thảo luận về lời yêu cầu phúc nghị dự luật «hủy bỏ điều 25 sắc luật 004/65 và hủy bỏ điều 19 mới ghi trong sắc luật 004/66» (bãi bỏ UB An Ninh địa phương) đến ngày có thành phần mới của Hạ Viện.

— Chiều qua chi hội Liên Hiệp Nghị sĩ Quốc Tế chi hội VN cũng đã nhóm họp bầu lại thành phần ban chấp hành để đi dự Đại hội Liên Hiệp Nghị Sĩ Quốc Tế kỳ thứ 59 tổ chức tại Ba Lê vào tháng 9 tới đây.

Trong phiên họp tại phòng khánh tiết Thượng Viện, các nghị sĩ và Dân biểu đã bầu thành phần mới gồm các Nghị Sĩ Vũ văn Mẫu, Tôn thất Đính, Lê Phát Đạt, Nguyễn Tư Bân, Nguyễn văn Chức, các Dân biểu Ngô Công Đức, Nguyễn Đại Bằng, Trương Gia Kỳ Sanh và Nguyễn Hoàng.

— Ba phóng viên Đài Tiếng Nói Tự Do vừa được Bộ Tổng Tham

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Tướng Lữ Lan cho rằng

THAM NHŨNG QUÂN ĐỘI đang cấu kết chơi ông

Đã yêu cầu T.T. Thiệu lập Ủy Ban Điều Tra

SAIGON, 6-7.— Trung tướng Lữ Lan, Tổng Thanh tra QLVNCH, hôm nay đã làm xong bản phúc trình lên Tổng Thống Thiệu để yêu cầu được mở cuộc điều tra rộng rãi về những tin đồn nói ông đã tham nhũng trong suốt thời gian giữ chức Tư lệnh QK 2. Nếu Ủy ban Điều tra nhận thấy có dấu hiệu Ô. tham nhũng, Tướng Lan sẽ đệ đơn từ chức ngay khỏi chức Tổng Thanh tra để Ủy ban để tiến hành nhiệm vụ.

Thiếu Tá Chánh Văn Phòng của Tướng Lan cho hay như trên và nói thêm rằng hồ sơ về vụ tham nhũng tại các căn cứ Eram (Pleiku) Phú Hiệp (Tuy Hòa) và Radiff (An Khê) đã được PĐ Thanh Tra thuộc Phòng TTT hoàn tất và đã được đệ lên Đại Tướng Viên Thiếu Tá Chánh VP củaTướng Lan còn than phiền hiện nay có 1 số người đang cấu kết chặt chẽ để thực hiện chiến dịch bôi bẩn Tướng Lan vì khi giữ chức TTT, Tướng Lan đã va chạm rất nhiều với bọn tham nhũng trong QĐ như vụ Chuẩn Úy Vũ Văn Quý đã phạm tội ăn cắp xi măng ở HT Xây Dựng NT tỉnh Khánh Hòa nên bị phạt đổi ra đơn vị tác chiến và đã đào ngũ, nay trở về dưới sự hỗ trợ của 1 nhóm có thế lực để tố đích danh Tướng Lan. (STB)

MIỀN TRUNG BÃO LỚN ĐÀ LẠT LẠI MƯA ĐÁ

SAIGON 5-7 (VTX).— Bão Harriet hồi 14 giờ chiều nay,5-7-71, tập trung cách Hoàng Sa 50 cây số về phía Đông Nam.

Theo tin Nha Khí Tượng bão di chuyển theo hướngTây Tây Bắc và sẽ gây ảnh hưởng tại các tỉnh từ Quảng Nam đến Quảng Trị kể từ từ đêm nay, với mưa to và gió mạnh lên tới 70 cây số giờ. Nha Khí Tượng yêu cầu các tỉnh từ Quảng Nam đến Quảng Trị chuẩn bị phòng bão

Mặt khác, một cơn mưa đá kéo dài năm phút đã đổ xuống thị xã Đà Lạt vào hồi 14 giờ 10 ngày 2-7-71.

Sau một trận gió lớn, những hạt mưa đá to bằng ngón tay út đã trút xuống Thị Xã này khiến cho một số hoa màu của các nhà làm vườn trồng 1 vài ấp bị thiệt hại khá nhiều. Sau trận mưa đá này đã có mưa rao nhỏ. Chiều 25-4-71, cũng đã có mưa đá tại đây.

Thêm 1 nhân vật cao cấp Cao Đài vừa từ trần

SAIGON 5-7 (VTX) — Đức nữ Đầu sư Nguyễn hương Hiếu, Chưởng quản Nữ phái Cửu Trùng Đài đã qui thiên vào lúc 14g ngày 3-7-71 (nhằm ngày 11-5 nhuần năm Tân Hợi) tại Nữ Đầu Sư đường Tòa Thánh Tây Ninh.

Theo Văn phòng đại diện Pháp chánh Đại đạo,Tam Kỳ Phổ Độ cho biết Liên đài Đức nữ Đầu Sư hiện quàn tại Tòa Thánh Tây Ninh trong 6 ngày cử hành thánh lễ.

Lễ Long Mã rước Liên đài Nhập Bửu Tháp sẽ được cử hành vào lúc 10g ngày 8-7-71 (nhằm ngày 16-5 nhuần năm Tân Hợi) phía Tây Lang Đền Thánh.

tin cần biết

Nổ lớn 5 đêm liền

— Bộ Tư Lệnh Biệt khu Thủ Đô và Tòa Tổng Trấn Saigon Gia Định cho biết trong năm đêm liên tiếp, kể từ đêm 7-7 đến 11-7, Công Binh Việt Nam sẽ phá hủy hệ thống hàng rào cũ chung quanh Bệnh việnVì Dân tại đường Nguyễn văn Thoại Saigon.

Để tránh nguy hiểm và cản trở lưu thông cho đồng bào, công tác sẽ được thực hiện từ 1 giờ đến 5 giờ. Sự phá hủy có thể gây nhiều tiếng nổ. Vậy yêu cầu đồng bào hãy yên tâm khi nghe những tiếng nổ trên.

Các tin khác

— Học Viện Quốc Gia Hành Chánh sẽ khai giảng lớp Năng Lực Hành Chánh kỳ đệ 1 lục cá nguyệt khóa 71-72 vào ngày 17-8-71. Thời hạn ghi danh được ấn định từ 12-7 đến 10-8-71.

Đơn và hồ sơ ghi danh phải gởi tới Học Viện Quốc Gia Hành Chánh số 200 Trần quốc Toản Saigon hoặc nạp thẳng Phòng Xã Hội Học Viện từ ngày 12-7 đến hết ngày 10-8-71 trong giờ làm việc. Hồ sơ gởi trễ hoặc giấy tờ không hợp lệ sẽ không được cứu xét.

Học viên ở xa có thể gởi bảo đảm hồ sơ về địa chỉ trên kèm theo ngân phiếu 116đ (100đ lệ phí ghi danh và 16đ hoàn biên lai bằng thư bảo đảm) để tên ông Lâm văn Tỵ, Học Viện Quốc Gia Hành Chánh.

SỨC MẤY
ghi chép

QUYỀN ỨNG CỬ

Khi Sức Mấy viết những dòng này, chỉ còn một ngày nữa là hết hạn nhận đơn ứng cử dân biểu Hạ Viện. Tổng số người «hy sinh» ra ứng cử ở cấp tỉnh không biết sẽ lên đến bao nhiêu, chỉ biết rằng đã nhiều lắm rồi, và vào phút chót, chắc còn nhiều hơn nữa.

Đó là một điều đáng mừng cho nền dân chủ nước ta. Không như năm 1967, vì đa số các bộ mặt coi được đã ra ứng cử Nghị Sĩ cả, khiến cho thành phần ứng cử viên dân biểu rất thảm thương. Năm nay, trong cái đám đông hỗn tạp, cầu may, vô tên tuổi, ít nhất cũng còn nhìn thấy những khuôn mặt lớn, tương đối nghiêm chỉnh, quan niệm đứng đắn việc làm của mình trong cái Hạ viện tương lai.

Quảng đại quần chúng mong rằng Hạ Viện ngày mai sẽ không rách nát như cái Hạ Viện hôm nay. Vì cái Hạ Viện hôm nay, trong 4 năm qua, đã biến nhà Hát Tây thành cái chợ cá khiến dư luận thường xuyên phải bịt mũi, và cả nước phải thất vọng. Buôn lịch cởi truồng, «nghiên cứu» Tượng Chàm, buôn bạc lậu, buôn lậu ma túy và vàng cục, tự tăng lương lên 134 ngàn, «xuất ngoại mở ám», và những cuộc biểu quyết «không phải vì tiền mà vì quyền lợi Quốc Gia», đó là những vết đen viết lên lịch sử Hạ nghị Viện đầu tiên của Đệ Nhị Cộng Hòa.

Những tưởng các Dân Biểu quý hóa ấy, nếu không ý thức được quyền lợi của Quốc Gia, thì ít nhất cũng phải ý thức được cái thân phận của mình, đừng ra ứng cử nữa, để khỏi làm trò hề trước dư luận.

Dầu sao cũng không nên quá diễu cợt cử tri, coi cử tri như một lũ người vô ý thức.

Trong số các Dân biểu «danh tiếng» nhất gần đây, đáng kể hơn cả là 3 vị : Dân Biểu vàng cục Nguyễn quang Luyện thuộc đơn vị 1 Gia định, Dân biểu Bạch phiến Phạm chí Thiện, cũng thuộc đơn vị 1 Gia định và Dân Biểu Nguyễn văn Chính, đơn vị Phú Bổn, người đã bị bắt quả tang xuất cảng lậu một triệu bạc VN.

Ông Luyện đã nói trước, không dám ra ứng cử nữa.

Trường hợp Phạm Chí Thiện, ngoài tội buôn lậu, còn phạm vào tội ác lớn, vì nhập cảng ma túy là tiếp tay cho CS làm suy nhược nỗ lực chiến đấu của binh sĩ đồng minh ở VN, làm suy nhược thanh thiếu niên VN, theo đúng chiến lược chiến thuật của CS. ÔngThiện đang nằm trong khám Chí Hòa để đợi ngày ra tòa. Ông Thiện có nạp đơn ứng cử hay không, người ta chưa biết. Phút chót, rất có thể có những bất ngờ, vì ông Thiện đã từng tuyên bố sẽ ứng cử Tổng Thống. Vấn đề đặt ra là ông Thiện có quyền ứng cử không ?

Trường hợp Nguyễn văn Chính, theo nguồn tin thông thạo, ông này đã làm xong hồ sơ ứng cử, đã nạp tiền ký quỹ, và hiện đang vận động ráo riết tại đơn vị cũ, tức là tỉnh Phú Bổn. Điều mỉa mai, là ông Nguyễn văn Chính đã bị tòa Saigon phạt một năm tù treo về tội buôn bạc lậu, và bị phạt phải đền Quốc Gia số tiền 3 triệu đồng.

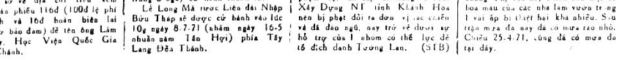
Người ta tự hỏi : một kẻ đã bị bắt quả tang buôn lậu, và đã bị tòa lên án phạt một năm tù, kẻ ấy có quyền ra ứng cử dân biểu hay không ? ông Chính có thể trả lời :

«Tôi bị bắt quả tang buôn bạc lậu, phá hại nền Kinh tế Quốc Gia, tôi bị Tòa phạt một năm tù treo thật đấy, nhưng tôi đã chống án. Bản án chưa thành nhất định, nên tôi vẫn có quyền ra ứng cử Dân Biểu. Câu trả lời ấy đúng, và đó là cái bi đát của vấn đề, cái nhục nhã cho cử tri Phú Bổn, và ê chề cho chế độ này. Ông Phạm Chí Thiện cũng có thể trả lời như vậy. Trả lời rằng : Tôi bị bắt quả tang buôn lậu 4 kí lô bạch phiến, tôi đang ngồi tù đợi ngày ra tòa, nhưng hiện nay tòa chưa xử, tôi chưa có án nhất định, cho nên tôi vẫn có quyền ứng cử Dân Biểu.

Theo điều 13 khoản 8 luật bầu cử Dân Biểu, thì những công chức quân nhân bị sa thải vì lý do kỷ luật không được quyền ứng cử. Nếu đem trường hợp trên so với trường hợp Nguyễn Văn Chính, Phạm Chí Thiện v.v... sẽ thấy tất cả sự mỉa mai chua xót cho chế độ.

Phạm Chí Thiện hoặc Nguyễn văn Chính ra ứng cử Dân Biểu, chắc sẽ không có phiếu. Nhưng chắc chắn sẽ là một đề tài lớn cho báo chí Ngoại quốc thừa dịp bôi nhọ cuộc bầu cử sắp tới. Và tại Hoà Đàm Balê, Cộng sản sẽ vỗ bụng cười hô hố.

Làm thế nào để chận đứng tình trạng xấu xa trên. Trách nhiệm ấy thuộc Bộ Tư Pháp và Tối Cao Pháp Viện. Giải pháp có thể là : anh nào đang ngồi tù, chưa được xét xử hoặc anh nào đã có án,nhưng án chưa thành nhất định (như trường hợp Nguyễn văn Chính) mà đã nạp đơn ứng cử, thì Tòa án phải cấp tốc mang các đằng ấy ra mà xét xử cho thành án nhất định(tha bổng hay phạt) trước ngày niêm yết danh sách ứng cử viên lần thứ nhì.



Hàng ngàn người kéo tới xem quan tài nằm tại ga xe lửa

HUẾ — Đồng bào tại Thị xã Huế hiện đang xôn xao về cái chết bí mật của một nhân viên hỏa xa và kéo đến coi đông đảo quan tài của nạn nhân hiện còn quàn tại ga xe lửa. Cho đến 23giờ đêm qua 5/7 quan tài vẫn còn đặt tại nhà ga và có 2 biểu ngữ đã được trương lên trước văn phòng Hạt trưởng hỏa xa nội dung như sau : Cực lực phản đối âm mưu cố không đưa đến cái chết mờ ám của nhân viên Hỏa xa Lê văn Chuối. Thân nhân yêu cầu Hạt Hỏa xa Huế làm sáng tỏ cái chết của nhân viên Lê văn Chuối.

Theo tin THT, ông Chuối 43t nhân viên Hỏa Xa bị an ninh bắt trong một chuyến xe lửa Đà Nẵng ra Huế vì đã ăn cắp 3 két bia và bị tống giam vào lao xá Thừa Thiên. Ngày 26-6-71, lao xá Thừa Thiên báo tin ông Chuối đã tự tử, và hôm sau ông Chuối chết ở bệnh viện.

Vợ và thân quyến của ông Chuối thì quả quyết đây là một bức tử, bị tra tấn, đánh đập đến vỡ óc, ngực bầm tím. Khi thân nhân qua bệnh viện ông Chuối còn sống nhưng mê man bất tỉnh rồi sau đó tắt thở. Thân quyến ông Chuối phản đối là không được Bác sĩ khám nghiệm và chứng thương. Tóm lại là cái chết này có rất nhiều bí ẩn. Do đó quan tài đã 10 ngày qua vẫn còn quàn tại văn phòng Hạt trưởng Hỏa xa. Còn tư gia Hạt trưởng bị đập phá, Ông Hạt trưởng đem vợ con lẩn tránh vì sợ bị hành hung. (THT)

Cạy tủ trộm 42.000 bỏ trốn, tuần sau sa lưới

SAIGON.— Bà Phạm thị Ph. (54t) ngụ đường Nguyễn cư Trinh, có sạp hàng bán trên lề đường Nguyễn Hoàng bà mướn người làm công tên Nguyễn thị H. (42t). Cách đây một tuần, bà H. cạy tủ trộm số bạc 42.000đ tẩu thoát. Bà Ph. tới bót trình nhà chức trách. Mở cuộc điều tra Cảnh sát bắt được bà H. đang đi chợ Bến Thành. Bị cật vấn bà này thú nhận tội lỗi. Chiều 5-7 bà này bị giải tòa. (AH)

Lén nghe đài VC, 4 người bị bắt

BIÊN HÒA.— Ngày 4-7, trong lúc hành sự quanh các hầm khai thác đá cạnh Núi Bửu Long Biên Hòa, nhân viên an ninh «chìm» đã bắt gặp quả tang 4 công nhân mở ra-đô nghe lén đài VC. Những người này khai tên Thái văn B. (63t), Thái văn R. (45t), Lê văn Th. (45t), Nguyễn văn Ch. (54t) đã bị cơ quan an ninh lưu giữ cùng với tang vật để lập biên bản. (PV)

Chồng bị mất tích 4 hôm vợ ở nhà mới hay

SAIGON.— Bà Vương tài K. (32 tuổi) ngụ ở đường Minh Mạng tới bót trình nhà chức trách, chồng bà tên Trần thế Đ. (30 tuổi) hoa kiều, sáng 1/7 đến làm việc tại một căn nhà ở đường Vĩnh Viễn tới 4 ngày liền không thấy trở về. Bà K. đến chỗ ông Đ. làm hỏi thì người ta cho biết, chồng bà bị 6 người lạ mặt đi xe díp tới bắt dẫn đi. (AH)

Cướp trói cả nhà, đoạt radio rinh xe gắn máy

SAIGON.— 7 giờ rưỡi tối 3-7, một vụ cướp táo bạo đã xảy ra tại đường Nguyễn Trãi. Hai tên cướp võ trang súng lục xông vào căn nhà do nhà bà Văn Ph. (78 tuổi) làm chủ, trói hết mọi người bắt nhốt vào phòng vệ sinh. Sau đó, bọn cướp đoạt một chiếc xe gắn máy, máy thu thanh cùng nhiều đồ đạc khác trị giá lối 200.000 đồng rồi tẩu thoát. (CC)

Tán gái, bị gái lột tẩy, bèn đấm gái gục

BIÊN HÒA.— Chiều 4-7, người ta có chở hai thiếu nữ tên Hoàng thị K. (23t, ngụ ở Saigon) và Đỗ thị L. (22t, ngụ gần chợ Tân Mai) bị đả thương trầm trọng đến bất tỉnh, vào bịnh viện nhà cứu cấp. Nguyên nhân được biết cô K. làm công cho một Sở Mỹ ở Long Bình, vừa mãn việc ra đường đón xe về thì bị một thanh niên khá kềnh chận gây sự và đấm đá tàn nhẫn đến ngã gục, chỉ vì tên này theo quyến rũ nhưng bị cô lột mặt nạ «điếm đàng» giữa đám đông. Riêng cô L.. thì đi bán về tới đã bị mấy tên «choai choai» giở trò mất dạy, cô không [illegible] nên bị chúng hành hung đến trọng thương rồi tẩu thoát. (PV)

Khám xét sổ gia đình 30 người bị giữ

GIA ĐỊNH.— Đêm 4-7, cảnh sát Gia Định có mở cuộc hành quân khám xét tờ khai gia đình nhiều nơi trong phạm vi tỉnh lỵ. Kết quả có 30 người bị bắt, trong số này có 6 thanh niên trốn quân dịch, 2 đào ngũ. (DL)

Xe hơi đang chạy bỗng phát cháy

SAIGON.— 10 giờ sáng 4-7, một người đàn ông lái chiếc xe hơi hiệu Renault mang số EB.1917 đang chạy trên đường Gia Long, ngang căn nhà số 82 thình lình xe phát cháy dữ dội vì điện chạm trong bình. Người tài xế hoảng hốt nhảy xuống đất trì hô cầu cứu. Người đi đường cùng chạy đến phụ lực dập tắt được ngọn lửa trước khi đội Cứu hỏa đến nơi. (CC)

14 tên «bề hội đồng» cô gái 16 tuổi

SAIGON.— 0 giờ 30 sáng 4-7, một thiếu nữ bị tất cả độ 14 tên hiệp nhau bắt đưa vào một phòng học trường Tiểu Học Phú Lâm (Chợ Lớn) thay phiên nhau cưỡng hiếp.

Nạn nhân vụ «bề hội đồng» này là cô Đỗ thị S. (16t) (quê quán ở Bình Dương). Theo cô S. thuật lại cho biết thì cô tạm ngụ tại nhà bà con ở Phú Lâm. Vào đêm 3-7, cô này đi chơi trong hẻm thình lình bị nhiều thanh thiếu niên lạ mặt vây bắt rồi đưa vào trường Tiểu học Phú Lâm. Vì bọn trên quá đông, cô S. không thể nào chống cự lại nổi. Sau khi thỏa mãn thú tính, 14 con quỷ dâm dục đều bỏ chạy hết. Cô S. nằm lịm bằng giờ mới có thể lê về nhà. Sau đó, cô này đến bót Cảnh sát tố cáo nội vụ. Nhà chức trách tiến hành cuộc điều tra, đã bắt được 4 tên kể sau : Nguyễn văn B. (19t), Trần văn Ngh. (15t), Nguyễn văn X. (15t) và Trương minh T., thủy thủ. Như vậy còn đến 10 tên khác hiện đang lẩn trốn, bị nhà chức trách truy nã gắt gao. (CC)

Lựu đạn khói liệng vào nhà tư

SAIGON.— 12 giờ rưỡi trưa 4-7, có một tiếng nổ xảy ra tại một căn nhà ở đường Lý trần Quán do ông Tạ văn Th. (34 tuổi) làm chủ. Được biết đây là một quả lựu đạn khói, sau khi phát nổ bốc khói mù mịt khiến mọi người trong nhà và cả đồng bào lối xóm kinh hãi.

Theo ông Th. kẻ liệng quả lựu đạn khói vào nhà ông là một tốp thanh niên mà ông đã từng gặp. Nhóm thanh niên nọ trước khi tung lựu đạn khói còn hăm dọa bắn bỏ ông. Sau đó, ông này có đến trình tự sự với cảnh sát. Nguyên nhân vụ trên theo người ta đoán, vì tư thù sao đó. (CC)

Dụ con gái chủ lấy 70.000 ra đi, cô làm công bị tóm

SAIGON.— Ông Trần vương C. (40 tuổi) quân nhân nhà ở đường Lục Tỉnh, mướn cô Lâm thị Kim A. (17 tuổi) giúp việc nhà. Cách đây 3 ngày, thừa lúc ông đi vắng cô làm công dụ dỗ con gái ông tên Trần thị Ngọc L. (13 tuổi) trộm số bạc 70.000 đồng và 2 lượng vàng theo cô đi chơi. Khi ông C. về nhà mới hay liền tới bót trình nhà chức trách. Sau đó có người bà con ở Định Tường lên [illegible] gặp con gái ông và cô Kim A. ở Định Tường. ông C. [illegible] Định Tường tìm con thì bắt được cả hai dẫn về Saigon. Chiều 5-7 cô làm công bị giải tòa. (AH)

Mẹ mìn lại xuất hiện ?

SAIGON.— Lúc 11g sáng ngày 5-7, nhiều người mua vé tại Hãng Không VN đường Lê Lai nghe nhiều tiếng la báo động có mẹ mìn bắt cóc con nít. Cảnh sát tại khu vực này đã bắt 1 người đàn bà tình nghi về Chi Lê văn Kao để điều tra. (THT)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 120đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang sạp số 2 mặt tiền, đường Tô hiến Thành chợ Hòa Hưng.

Dịp may hiếm có Sang phố lầu đúc, mặt tiền đường, trước chợ Đakao. Kiến trúc tuyệt mỹ, khỏi chờ mới cất, hướng nam đủ tiện nghi, phòng rộng rãi, mát mẻ, chia từng lầu sang. Xem nhà tại số 12 Nguyễn Huy Tự Đakao, mời đến thương lượng tại số 16 cùng đường.

Sang phố thương mại mặt tiền đường Trần Hưng Đạo hỏi 95 Nguyễn Thái Học Saigon.

Sang appartement thật đẹp 5mx19m nằm trọn tầng lầu, có điện thoại, nước nóng, máy lạnh đủ tiện nghi. Giao nhà ngay. ĐT. 25.303 hoặc do 459 Phan Đình Phùng.

Sang sạp, xây cất, cửa sắt tại chợ Saigon. Hỏi 186 Hai bà Trưng Saigon (buổi chiều).

Thương xá Cẩm Vân Phú Nhuận đã buôn bán tấp nập. Sang 1 gian hàng ở thương xá, tầng trệt, địa điểm tốt. Hỏi 178/3B Chi Lăng Phú Nhuận.

Sang một căn phố đường Tự Do tiện buôn bán, mở văn phòng. Hỏi 158A Tự Do Sg.

Crystal Palace sang gian hàng Elle số 36 lầu 1. Bán nhà lầu đúc số 14/40M Kỳ Đồng. Meublée, phòng khách, 3 phòng ngủ, khu ngoại kiều. Hỏi 33 Duy Tân ĐT 25.082.

Sang rẻ 1 căn từng trệt Tax có gác lửng. Hỏi 416 Võ di Nguy P.N.

Nhà sang đầy đủ tiện nghi sang 400.000đ và trả góp thêm mỗi tháng 1.400đ trong 25 năm. Hỏi số 337 lô G lầu 3 Chung Cư Minh Mạng đường Sư Vạn Hạnh. Xem nhà mỗi tối từ 19g đến 22g. Chủ Nhật trọn ngày

Sang 3 sạp mặt tiền liền nhau, tiện việc buôn bán. Hỏi 571/1 Lê văn Duyệt Sg (trên lầu)

Sang hoặc cho thuê gian hàng tại chợ An Đông nơi thị tứ, sanh lợi dễ dàng. Hỏi 201 Huỳnh Mẫu Đạt Cholon.

TÂN ĐỊNH NHÀ SANG Một căn nhà đẹp, đủ tiện nghi, điện nước, gần trường, chợ, có đường hẻm bên có dàn hoa phía trước, hướng mát mẻ, khu lịch sự an ninh. Sang lại giá rẻ. Hỏi và coi nhà tại 102/5 Trần quang Khải Tân Định (vô 102/3 đi thẳng tới, hỏi ông nhi báo).

Sang phố thương mại có điện thoại. Hỏi 82 Trần tấn Phát Tân Định.

Sang 2 căn phố buôn bán mặt tiền đường 277B Lê thánh Tôn, 4x4.60, đủ tiện nghi và nhiều phòng trên lầu. Hỏi 496A Hồng thập Tự, Đ.T 93.695.

Sang nhà đủ tiện nghi khu Dakao hỏi 32/21 Nguyễn huy Tự Dakao từ 17g chiều.

Thiếu người trông coi nhường lại 1 gian hàng đang mua bán gần chợ Saigon hỏi số 9 võ Tánh Saigon.

NHÀ

Nhà bán số 64 Trương Quốc Dung Phú Nhuận (số cũ 36), 4mx21m, sân rộng, công tơ điện nước, đầy đủ tiện nghi, gần chợ, trường học, nhà thờ.

Phố lầu 3 từng. 5 phòng, đủ tiện nghi 4mx17m. Kiến trúc mới. Hỏi 37B Lương Hữu Khánh (sau nhà thương Từ Dũ).

Bán gấp nhà lầu 3 tầng, đủ tiện nghi. Hỏi 173 Nguyễn Lâm (Trước cửa chợ Nguyễn tri Phương) Cho lớn.

Nhà đủ tiện nghi, yên tĩnh. Vì đi xa, cần bán gấp, đại hạ giá 800.000đ. Xin hỏi tại : 141/73 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (Hẻm Đại Quang).

Bán căn nhà ngay ngã tư, xe hơi ra vào lầu suốt đủ tiện nghi thích hợp làm nơi buôn bán. 1021A hẻm 10 Nguyễn huỳnh Đức (Cư xá Kiến Thiết Trương Minh-Giảng).

Hưng Phú 770.000đ đi xa bán rẻ nhà lô 4x17, căn bìa đủ tiện nghi, mặt lộ 5m, yên tĩnh. Hỏi 589 ĐL. Hưng Phú Chợ lớn (nhà phía sau 20A).

Nhà bán trung tâm thành phố 5x12. Hỏi 185/6 Trần quốc Toản Sg.

Nhà bán 153/54 Cao Thắng Saigon 13m5x3, gác suốt, điện nước đầy đủ, khu yên tĩnh, gần trường, chợ, rất tiện cho trẻ em học hành.

Cần bán gấp một căn nhà biệt lập 3m,50x9m, lầu đúc, 2 cửa sắt kéo, trên lầu cửa kiếng, 3 quạt trần, đầy đủ tiện nghi. nhà có điện thoại 95632. Tiện buôn bán hoặc làm Văn Phòng. Giá nhất định 1,950.000đ. Xem nhà trong giờ làm việc tại số 330/13 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Bán gấp một căn nhà lầu đúc 1 tầng giá là 100.000đ. 3x20t tại góc Cầu Chữ Y. Phía lò heo quẹo qua tay trái cách 20 thước đủ tiện nghi địa chỉ. 1071/3A.

Nhà lầu đúc nóc bằng, mặt tiền đủ tiện nghi, có cửa hậu. Giá 4T2. Hỏi 321 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Phố bán mặt tiền luôn đất đúc suốt tiện nghi 4mx21m. Giá 4T2. Nguyễn văn Thoại 162 cạnh tiệm may Mỹ Thành gần trường Nữ Quân Nhân.

Bán nhà mặt tiền ngang Xa cảng Xa lộ 6x40m tiện mở Garage và buôn bán. Hỏi 101/27B Xa lộ cách cầu Phan thanh Giản 300m.

Phố thương mại 2 mặt tiền 4x21m điện thoại, điện 3 và 2 giây, nước, bán rẻ. Xem nhà 494 Lý thái Tổ Saigon.

Bán căn nhà giá rẻ đủ tiện nghi, đúc 3 tầng nóc bằng. Trên có 4 phòng. Dưới bán Cà phê giải khát 6mx10m. Hai mặt tiền, kiểu mới, Đẹp Hỏi hẻm 524 trước cửa Trường Tiểu Học Bàn Cờ Lô 65, số 22, 23 cà phê Phước Long khu vực chợ Vườn Chuối, Phan đình Phùng Sg.

Nhà bán căn hộ, công tơ nước điện, ngang 4m dài 20m lầu cây. Hỏi 386/17C Trương minh Giảng ngõ Lê bảo Tịnh.

175 bis Phan đình Phùng Saigon, bán 1 phố lầu đúc giá 4triệu1 xin nhận chuông màu trắng).

Nhà mặt tiền bán luôn đất lầu đúc có điện nước số nhà 125C đường Trương tấn Bửu Phú Nhuận mời ông ở 114 Hàm Nghi đến thương lượng.

600.000 (5m5x14m) 143/1488 Đ. Phan văn Trị Gia Định (Hông hãng dệt Nam Á)

500.000đ nhà lót gạch bông, có lầu, 4x10m, đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 629/39D Lê văn Duyệt Sg.

Vũng Tàu Đất tư có bằng khoán bán nhiều lô mặt tiền đường Nguyễn tri Phương tọa lạc số 32. gần xa cảng giá 3,500đ 1m2. Xin hỏi 88 Trưng Trắc Vũng Tàu ĐT.178.

Nhà bán mặt đường Nguyễn Khoái (Vĩnh hội) 400 thước vuông. Đầy đủ tiện nghi Compteur đèn, nước giá phải chăng mua xong giao liền. Rất thuận tiện làm hãng, xưởng, kho chứa hàng Xin liên lạc số 563 Trần Hưng Đạo Saigon.

Đất xa lộ 10.000m2 mặt tiền đã remblai,có phép chỉnh trang, bán từng lô. Hỏi 265 Nguyễn văn Thoại, Cho Lớn Điện Thoại 37.055.

Cư xá SQ Chí Hòa Bán một nhà lầu đúc, đủ tiện nghi. Hỏi trường Nhị Hà 528/5/3 Phan thanh Giản Saigon chỉ dẫn.

Nhà bán rẻ. 4mx23m đẹp rộng, đủ tiện nghi nhiều phòng, tiện cho gia đình đông người. Hẻm rộng xe vô tận cửa, có gác, cửa hậu. Hỏi 76/17 Thiệu Trị Phú Nhuận GĐ (gần cổng xe lửa số 6 Trương m. Giảng quẹo vô).

NHÀ BÁN

Bán 2 căn nhà lầu đúc, đủ tiện nghi, tại khu Trung tâm Thương mại, rất tiện lợi để mở tiệm buôn hoặc Bar, có giấy phép xây cất, trên đất có bằng khoán riêng. Số 173-174 đường Mai Khôi. Xin hỏi tiệm vàng Đại Kim, số 83 đường MaiKhôi Chí Hòa, gần đường Nguyễn văn Thoại hoặc tiệm vàng Việt Thịnh, 245 Thoại ngọc Hầu Giađịnh (ngã ba Ông Tạ). Đ.T. 40,516.

3T500 ngôi villa trệt đúc Beton thật tốt 8m.x15m. luôn đất có điện nước đường Hoàng Diệu khu lịch sự mua xong giao nhà trống. Hỏi 114 Hàm Nghi Sgon.

Nhà bán lầu đúc điện, nước, điện thoại garage, 4 phòng phòng khách đi xa bán rẻ. Hỏi 493/18 Lê văn Duyệt Sg.

Nhà bán lầu 1 từng. Hỏi tại 47/1 Nguyễn Hoàng Sg 5.

BÁN PHỐ THƯƠNG MẠI Hai lầu đúc, nơi thị tứ, số 213 Hùng Vương Gia Định, Giá 5T. (ngã ba Hùng Vương Bạch Đằng)

1T5 căn nhà gạch 250 th.v. sân rộng, nhà xe, bếp gạch men đủ tiện nghi giao nhà trống. Hẻm 10 đường Hùng Vương nối dài Thị Nghè nhà số 57/1 trước chùa Thập Phương, xem nhà từ 6 tới 18 giờ. Mời ông bà trả 1T2 đến thương lượng.

Cai tín nhiệm Nhận xây cất nhà trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

SỬA NHÀ

Có sẵn một số thợ chuyên môn kinh nghiệm nhận sửa chữa, xây cất mọi loại kiến trúc, giá rẻ. công việc nhanh chóng bảo đảm. Hỏi Giờ làm việc.

V.P HƯNG ĐẠT
153 Trần Quang Khải. Tél. 90524

2T2 nhà mặt tiền, tiện buôn bán mở tiệm. Hỏi 682/103 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán 3x12m, điện nước vách xây gắt suốt, khu yên tĩnh, gần trường, chợ, nhà thờ giá 400.000 Hỏi số 671B, ấp Bác Ái 2 Bùi hữu Nghĩa G.Đ. Hặc 153 Trần quang Khải (Ô. Chính) Đ.T. 90524 (Giờ làm việc)

Xây cất

ĐẠT THÀNH thầu cung cấp vật liệu xây cất công tư sở tân trang, sửa chữa, thực hiện tất cả các công tác lớn nhỏ như : Mộc hồ sơn ống nước, điện và các loại máy gia dụng. Việc làm nhanh chóng. Có Kiến Trúc Sư và nhân viên thường trực tiếp khách hàng. Địa chỉ liên lạc : 150 Trương Minh Giảng Saigon Tel 95.537. 96339

CHI NHÁNH ĐẠT THÀNH
tại chung cư Trúc Giang
41 Lê văn Linh Khánh Hội

Cần bán 1 căn phố trệt rộng mát để ở hoặc buôn bán, mặt tiền đường Phan đ Phùng Saigon gần Lê văn Duyệt. Hỏi Ô. Ba 144/8 Đinh tiên Hoàng Đakao ĐT.22.998.

Nhà bán luôn đất 4x16m có BK Trung tâm thành phố compteur điện nước đủ tiện nghi xe vô tận nhà coi nhà số 73/1 Huỳnh quang Tiên Saigon từ 2giờ đến tối.

3T6 bán phố lầu đúc, sân thượng, luôn đất, bao sang tên, hướng Đông, có sân xe, xe vận tải vào tận nhà, đủ tiện nghi, giao nhà trống. Hỏi 156/5bis Hùng Vương Thị Nghè (đối diện Cư xá Việt Nam Thương Tín).

Phố, Đất bán

Bán 1 phố lầu 3 từng mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại, 4x25, cất kiểu tân thời, đủ tiện nghi, tiện thương mại mọi ngành và 1 lô đất trống duy nhất còn lại cạnh địa chỉ đây. Hỏi tiệm tạp hóa Phú Lộc, 84 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Bán rẻ nhà kiểu villa trệt. Rộng 7mx21m. Giá 2.400.000đ. Hỏi 453/11 Trương minh Giảng Saigon. Xem nhà từ 8g đến 12g30 sáng.

Nhà luôn đất 3,5x17m, 3 lầu đúc số 71 Nguyễn bỉnh Khiêm gồm cửa hàng-|-3 phòng-|-3 tắm-|- 3 bếp. Xem nhà và thương lượng xin hỏi 84bis Bà Huyện th. Quan giây nói : 24.656.

Nhà vườn 2T2 luôn đất 900 th v. đẹp mát tiện nghi. có trại gà thâu huê lợi liền.

Đất Bán

Một lô 2500th v. 1 lô 1500th v. và 2 lô mỗi lô 500th v, một thước vuông 800đ. Đất bằng khoán, rất tiện khai thác. chăn nuôi : Hỏi 134 Ng. tri Phương Thủ Đức (tại chợ)

Pharmacie bán đi xa giá 319 luôn đất và quầy. Hỏi Pharmacie Cẩm Hồng qua cầu Phan thanh Giản bên tay mặt.

Nhà bán đủ tiện nghi 5x23m-193 Trần bình Trọng C.L Mời ông trả 4T3 lại.

Bán 2 căn phố số 87-82A, đường Nguyễn Huỳnh Đức Công Lý luôn đất có sẵn giấy phép và họa đồ xây cất, đủ tiện nghi giao trống 1 máy làm kem bột còn tốt. Hỏi 78 Nguyễn Huệ Saigon.

Nhà bán số 544N Nguyễn h. Đức Phú Nhuận 4mx25m công tơ điện nước, đầy đủ tiện nghi, có ngõ hậu, gác, gần chợ, trường, nhà thờ. Hỏi số 64 Trương Quốc Dung Phú Nhuận (số cũ 36).

Nhà mặt chợ bán Nhà tại chợ, 3m6x17m đúc 4 tầng. 8 phòng, 6 quạt trần, mỗi tầng W.C riêng kiến trúc tân kỳ—đang cho người kiều mướn. Lý tưởng cho gia đình đông người thích buôn bán. Cần tiền bán 3T4 (giao nhà trống hoặc tiếp tục vừa cho mướn vừa ở) Hỏi 892 Chợ Cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng (tới số 705 Nguyễn huỳnh Đức, gần Trường Thời Đại đi vào qua chợ dãy hàng thịt).

Nhà bán nhiều căn đúc đủ loại 4mx20m. đủ tiện nghi, gần nhà thờ, trường học và chợ, tiện buôn bán hoặc cho ngoại kiều mướn, có huê lợi ngay, giá 2T7 và 5T. Hỏi bà Giáo Linh, số nhà 7 Quốc lộ 1 (Ngã tư Bảy Hiền) Gia Định.

500.000đ giá nhất định. Đủ tiện nghi. Compteur điện, nước riêng. Mặt tiền. Trước buôn bán, sau chăn nuôi dài 15m rộng 7m. Gần trường chợ. Nhà số 26/4A Phường An Khánh Quận 9.

Bán nhà đất, máy kỹ nghệ — 2 căn nhà đúc 4mx12m, 2 mặt đường, đất dư phía trước 4mx21m — 1 căn phố lầu, gác lửng, tiện buôn bán, đủ tiện nghi—4 máy làm gạch bông, đủ đồ nghề, chưa biết nghề sẽ chỉ nghề, hiện có sẵn cơ sở và khách hàng—1 máy hàn điện kempi và đồ nghề làm sắt. Hỏi 169 Nguyễn văn Thoại, cạnh trường Cộng Đồng Nghĩa Hòa, sau nhà phát tuyến Phú Thọ.

Bán một căn phố lầu đúc 2 tầng luôn đất, 4mx25m đầy đủ tiện nghi địa điểm thương mại tốt, hiện đang khai thác Hỏi Bà Lộc 399 Võ Di Nguy Phú Nhuận, Gia định (Bar Mai Phương)

Nhà trệt 4mx18m Compteur điện nước ngay mặt đại lộ phía trước có hè rộng để trẻ em chơi. 1T9 hỏi 50A Đại lộ Hùng Vương Cholon (phía đường rầy xe lửa) ngoài giờ làm việc.

Bán 1 căn nhà đủ tiện nghi 4mx20 đầu hẻm, Hỏi 35/2 Trương minh Ký Sg.

Bán tại Khu Kiến Thiết Tân qui Đông : — 2 căn nhà kiểu song lập, ngã tư đường, đất 20x30m điện 220V, có hồ nuôi lươn 6x10m (giá 2 triệu) và — 1 căn ngã ba đường gần sông đất 10x20m (giá 800 000đ) tiện buôn bán, tiện công nghệ và chăn nuôi. Hỏi cô Cúc 571/21 Nguyễn Tri Phương Saigon.

Bán nhà giá rẻ 1.500.000đ. 4x16 Tường xây ; gạch bông sân trước cửa sau. Đủ tiện nghi, Điện nước riêng. Hỏi 576/85, Lê văn Duyệt, Gia Định(sau Trung Tâm nghiên cứu Hợp tác Xã GĐ).

Bán nhà đúc tường, gạch bông, gác lửng đủ tiện nghi. an ninh có sân để xe hơi. Số 235/6º Xa lộ Saigon bên hông tay phải vách tường nhà hàng (Thanh Thanh) Xem nhà 18g30 đến 21 giờ Chủ nhật trọn ngày.

3 Triệu bán gấp nhà lầu đúc đủ tiện nghi 23 Lương Hữu Khánh Saigon sau Trường Nguyễn Bá Tòng.

Nhà bán mặt tiền. Võ di Nguy Phú Nhuận rộng rãi, mát mẻ, đủ tiện nghi, căn bìa. Bán luôn đất 182m2. Tiện mở nhà buôn đủ mọi ngành. Hỏi 486 (số mới) hay 448 (số cũ) Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà luôn đất bán rẻ, đầy đủ tiện nghi, thích hợp với gia đình đông người. xem qua vừa ý ngay. Nhà số 61 hẻm 518 Trương minh Giảng (vào đến cây vú sữa quẹo mặt).

Nhà Bán lầu đúc 2 Tầng có gát mới. Đủ tiện nghi Đặc biệt 3T. 3m5x11m số 108/1 Trần quang Diệu Sg.

Nhà ngã tư chợ Phú Nhuận bán rẻ vì đi xa, điện nước 488A Lục Tỉnh Quận 6 mặt tiền đường.

Nhà bán 2T, đường Trần Khắc Chân. Hỏi 78 Mạc đỉnh Chi Sg. chiều từ 2-4g. 38/10/22G Trần khắc Chân

1T1 căn phố trệt đầy đủ tiện nghi 308/8 Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhứt coi nhà từ 7giờ sáng — 11g. trưa.

Bán Đất trống tỉa ngoài Long thành lối 10 cây số sát quốc lộ 15 đường đi Cấp. Phố đường Ng. Hoàng mặt tiền Do 21D Ng. Hoàng CL.

Bán nhà mặt tiền buôn bán địa điểm tốt đủ tiện nghi,có Telephone. Hỏi 656 Phan thanh Giản Saigon.

Lãnh xây cất Bao luôn giấy phép và họa đồ. Việc làm Bảo đảm, tận tâm, giá tối thiểu. Hỏi 12 Bis, Đại lộ Chi Lăng, Gia Định. ĐT. 23.637.

Nhà bán 59/22 Nguyễn Hoàng CL. 3th4x9th7. gác suốt, đủ tiện nghi, luôn compteur điện nước, hẻm lớn xe vào tận nhà.

Bán nhà gạch có lầu 5thx20th đủ tiện nghi. Số 231/3 Trần Kế Xương Gia Định.

Bar đông khách, không người trông nom, cho thuê hoặc bán đứt, có giấy phép, đủ tiện nghi Hỏi 137 Cao Đạt, Q.5 Sg. Chiều.

1T5 căn nhà tol mặt tiền đại lộ sát chợ, nơi buôn bán đông đúc, dốc cầu chữ Y chợ mới có thể mua để xây cất lại theo ý muốn. Xin liên lạc 472 Minh Phụng Cholon.

Vũng Tàu nhà mặt bán hoặc đổi nhà phố ở Saigon. Hỏi Nông Trại Tiến Bãi Dâu Vũng Tàu. 50 Công Lý Saigon.

Nhà bán khu thương mãi kiến trúc tân thời 3 từng rưỡi 5x12m điện nước, gần chợ, trường bến xe An Đông. Mời 2 ông bà đi với bà giá lại thương lượng 88 đường Nguyễn Hoàng Cholon.

Bán nhà thương mại, 2 cửa hàng, 3 tầng mỗi từng đủ tiện nghi, bếp, WC, buồng tắm, tiện mọi ngành thương mại, 21/17 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán rẻ phố đẹp luôn đất 1 lô 370m2 và 1 lô đất 490m2, trên có sẵn một nhà rộng 15mx20m, tiện làm kho, xưởng, garage hay cửa hàng vật liệu xây cất, xem nhà và đất tại 205 Xa Lộ (xế cây xăng Caltex).

Bán hay hợp tác nhà mặt tiền 7x35m lợp tôn lạnh, có điện nước qua cầu Phan t. Giản tiện mở garage hay xưởng. Lamdrover tốt co treuil kéo sức. May điện Yanmar 4CV chạy dầu 3KW. Hỏi 239/22 cạnh dạ. Chi Xa cảng [illegible] garage Mảnh Hổ Xa lộ.

Nhà bán gấp ba từng lầu đúc đầy đủ tiện nghi số 3A cầu chữ Y đường Hưng Phú Chánh Hưng.

Bán 1 Villa nhà luôn 440th đất có bằng khoán. Điện 3 giây khu sang trọng Quận 1 giao nhà trống. 1 căn phố lầu đúc 8thx18th ngay chợ 2 mặt tiền đường nơi buôn bán giao phố trống. Xin hỏi 81 Cống Quỳnh Saigon.

Bán căn phố lầu đúc mặt tiền đủ tiện nghi. 70 Lê văn Duyệt Cầu Bông Gia Định.

Bán 1 hoặc 2 căn phố lầu 3 từng đúc 3m50x29m mặt tiền đại lộ đủ tiện nghi mua xong giao nhà ngay giá 7 Triệu 1 căn. Hỏi và xem tại 301-303 Lý thái Tổ Saigon tối ĐT 41083 từ 20giờ-23giờ.

Nhà đúc 3 từng có đất đủ tiện nghi đèn nước huê lợi hằng tháng may, trên 40 ngàn, có điện thoại số 90515 giá 3T600 hỏi 467/7 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán đất đời xát xa lộ (Thủ Đức). Hỏi 51 Trần quý Cáp Saigon Điện Thoại : 91948.

Đi xa cần bán gấp, 1 căn nhà gạch có gác, đầy đủ tiện nghi, tiện gia đình đông con 3mx8m, Hỏi hẻm 16 số 2/2 Trần Bình Trọng Chợ Quán.

800.000đ Nhà khu an ninh, gần bót Cảnh sát, đủ đồng hồ điện nước vách gạch, gác suốt, lót gạch bông. 205/242B Lê văn Duyệt Sg.

Nhà bán mặt tiền đường Cộng Hòa. ngay ngã tư Nancy Trần hưng Đạo Sg. 50mx4m. Có bằng khoán. Tiện buôn bán mọi ngành, Giá 8 Triệu mốt. Hỏi 629 Bis Trần hưng Đạo Sg chỉ dẫn, Đ.T. 51.933.

Bán 1 căn nhà tôle, vách tường có cầu, lát gạch bông. 9mx4m có sân rộng và cửa hậu. Số nhà 202/5 ấp Đông II đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận, phía sau chùa Pháp Hoa. 350.000đ, giá nhà trống. Xin hỏi nhà số 201 ấp Đông II Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

ĐẤT trống bá

— Đất Hồng thập Tự Saigon, mặt tiền 710m2 chia 4 lô mỗi lô 10 — Đất Võ Tánh (P.N.) 6,800m2 bán 8.000đ/1m2 — Đất Đà Lạt gần hồ Mê Linh 1.400m2 bán 1T2 — Đất Đà Lạt trồng 720m2 có điện nước mặt tiền 18x40, 6.000đ/m2 — Đất Cống Quỳnh Sg 3.200m2 bán 25.000đ/1m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg, Đ.T. 90.167 hay 44 Cao Thắng.

Phố trống bán

— Phố Trần hưng Đạo Sg. 3 từng, 4x23 có tel, có bằng khoán — Phố Lê thanh Tôn Saigon, 5 từng gần chợ 4 5x30, có bằng khoán, có tel — Phố lầu 4 từng Phan đình Phùng Saigon, 6x11, có tel, mặt tiền 161 — Phố lầu 3 từng Nguyễn h. Đức (PN) 2 căn liền nhau 8x5, đủ tiện nghi, gần chợ 2 mặt tiền cửa sắt — Phố lầu 2 từng rưỡi Triệu [illegible] 4x17 mặt tiền 101. Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc, 282 Cống Quỳnh [illegible] 90.167 hay 44 Cao Thắng.

BAR

Quán Ngọc Thu mới khai trương, cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi 100 Cô Giang Saigon 2.

PHÒNG TRÀ CA SĨ muốn ánh đèn màu linh động, hấp dẫn. Hãy đến Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Sg. dùng âm thanh chỉ huy ánh sáng, tuyệt diệu, đảo lộn đèn đóm tại VN.

Saigon Bar 43 Tự Do Saigon Cần gấp nhiều chiêu đãi viên lương hậu.

Bar Việt Hùng nhà Bè cần chiêu đãi viên trẻ đẹp có xe đưa đón hỏi cô Muối 55/26 Hồ văn Ngà từ 8 đến 10giờ.

Quán Vàng Cần nhiều chiêu đãi viên, trẻ đẹp. hỏi 71 Ngô tùng Châu Saigon (buổi chiều).

Cần chiêu đãi xin liên lạc nhà hàng «Thiên Kiều» đường BS Yersin (gần Ty Cảnh sát Quận II) từ 4giờ chiều đến 11g đêm

Club cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn có lương hậu làm tại Saigon. điều kiện dễ dàng. hỏi 92. Huỳnh tịnh Của, Tân Định.

Cần nhiều chiêu đãi hỏi Quán «Phương» 185 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Phương Hạnh Cần nhiều chiêu đãi viên, 1 người cấu ăn, 1 người giúp việc nhà, đàn bà ở lại nhà chủ lương hậu Hỏi 163 Cao Thắng Saigon.

Bar Đalat Cần nhiều chiêu đãi viên chủ bao ăn ở và xe đưa rước. Liên lạc buổi sáng số 51 Thoại ngọc Hầu (gần ngã tư Trương minh Ký).

Bar đông khách đổi chủ mới cần nhiều chiêu đãi viên «biết tiếng Anh» hỏi 77 Nguyễn văn Giai (Đakao).

Cần chiêu đãi viên Bar gần căn cứ Mỹ rất đông khách cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết rành tiếng Mỹ. uống rượu chia đôi, có thưởng hậu, có lương tháng làm từ 2giờ đến 8giờ tối, xe đưa rước tận nhà, không rành miễn đến. Hỏi 52 Hoàng Diệu Khánh Hội cô Ba.

Quán Tuyết số 29 Nguyễn Trãi Sgon cần chiêu đãi viên.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp lương hậu điều kiện phải biết tiếng Anh, hỏi ông Jim tại số 145 Võ Tánh Sg. lầu 6. phòng 59.

Phòng trà Bar Cần gấp chiêu đãi duyên dáng không biết nhảy sẽ được dạy. 18 đến 30 tuổi, cần bà giúp việc lương 5000đ [illegible] tiền những bà ở quê lên hoặc đi đi làm, cần thành thật. xin gặp MaiTrinh 110 Lô B Chung Cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

TV-RADIO

TV Sanyo 16inch, tủ lạnh 50lít mới toanh. Quay dĩa Nivico luôn Ampli 2 loa, gỗ FM 40watts-Sony 330 chạy 2 loại băng Stereo tối tân. Cô Thu 88/15 Ng. Khoái Vĩnh Hội.

052G AkaiM10 200D. Sony 630 560DA. Teac 6010 4010S. Sansui 5000A/W 5000X. Pioneer SX9000 2500. Kenwood KR5150 6160. Loa CS88A 99, SP1500 3000. .052G Sư Vạn Hạnh (Chúng cư).

Tivi hư sửa gấp Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ Sg.

TV National 23 inch, 80000đ miễn trả Hỏi 223 (217 cũ) Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Thật rẻ Sansui 5000A gỗ (72) CS99 (79) 1 Loa Wharfedale W70 (30) Teac A20 (35). Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè. ĐT 95.823.

Ampli Denon AM/FM 150W mới có tại VN. Âm thanh tuyệt hảo, trình bày đẹp. Hỏi 126. Trần khắc Chân T.định.

Bán gấp Giá thật rẻ 2 TV «19» 1 Akai M8 - 2 loa 60 watt, Sony 260 -|- loa Coral 60 watt. 2 Cassette. Hỏi Radio Thanh Tùng 467 Lê quang Định Gò Vấp.

SP-2500 3000,2000.1500. CS-99, 88-A. 77A. 77.33-A. BX-1200.1001.Ampli 5000-AW, 2000AW, 4000. SX-9000. 1500-TD, 990. 1000-TW. KR-5150. 140-X. Nivico 5003. 5040. Akai 360-D. 365D, 1800-SD. 200D. Sony 355. 366. 330. Teac 4010. Cassette Scott (có AM-FM 2 loa lời, tuyệt đẹp), TC-127. Tuner Dokorder 8070A; quay dĩa lab 95-B-1, Hỏi hẻm 198 nhà 48/74 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (sát hãng xe buýt vàng).

T. V. SERVICE Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

Télévision OPÉRA Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 3 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 101 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra).Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio T V cũ.

Mua bán, sửa chữa, đổi gởi. Tivi, máy giặt, bếp gas, Radio, nồi cơm điện. Giá mới nhất bảo đảm chắc ăn nhất.

Vạn Kim

Nhạc tuyển giá quảng cáo
Băng lớn 1800 Feed 1.150đ
Cassette C.60 650đ
KIM THỊNH 299 Hai Bà Trưng
(cạnh nhà thờ Tân Định)

Sang băng âm thanh nổi stéréo master amplie Scott X2000S tạo băng lớn cartridge, cassette stéréo mono, băng trung mono, master tape Jo-Marcel, 2 kim nháy mạnh, không ù P.M.Cương Sh.tguns, TKC, T.Khanh, TC Sơn H.C.M.L.Huyền. Tân cổ nhạc, tuồng cải lương, ngoại quốc. Hỏi 120/7/12 hẻm Trần hưng Đạo.

Bán rẻ. TV. National 19in có cửa chắn. (60) trọn Bộ Hát dĩa tự động hiệu Nivico 4330U và 80 cái dĩa (42), trọn bộ thâu băng hiệu Panasonic 763. (70) mời đến 165 Huỳnh Quang Tiên G.Đ. Cư xá Trương Minh Giảng.

Bán Ampli Sansui 5000A Loa Pioneer CS-99 tất cả còn mới hỏi 18, 1B1, Trần Quốc Toản trước cửa Quốc tế Quán Việt.

TIVI MỚI VỀ

đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Qui khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và chắc chắn sẽ mua được. Nếu đến,

T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgon

Sửa TV Magne Chuyên viên đến tận tư gia. Sửa đủ các hiệu TV, Tape Recorde. Ampli, Radio Cassette v.v... — Bảo đảm 4 tháng. TV Phúc Lợi 601 Trần hưng Đạo (Ngã Tư Nancy

TV THANH LỢI Sửa đủ loại TV Mỹ Philips và Nhật hư thế nào sửa cũng được Hỏi 263 Công Lý Sg. Tel 41904.

Kinh Pháp Hoa Phổ Môn, Lăng nghiêm Di Đà Địa tạng, Vu Lan, Dược sư, Kim Cang Sám hối, Sám Kệ Nam tông ; Vô thường khổ não vô ngã. Pali. Hoa Xhân 211 Nguyễn thiện Thuật Sgon

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Tân Cổ, Tuồng, Dân Ca. Ca Bắc, Ca Huế, Ả Đào, Châu Văn, Kinh Phật. nhạc ngoại quốc (cổ điển, Top Hit...) **Băng Học** tiếng Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, T.B.Nha.

Đại lý : băng **Shotguns**, Jo Marcel, T.Hải,T.Khanh,Nghệ thuật TKC. P.M.Cương. Tr. Sơn **Minh Châu** 66t Lê Lợi SG.

RADIO T.V. THÁI BÌNH

99 Cao Thắng SG ngang Ciné Đại Đồng ĐT. 92.801. 90.994

● Nhân dịp khai trương cửa hàng, với số Radio TV không lồ,mới nhập cảng về đủ loại đủ cỡ để trao đến tận tay quí vị với giá thật rẻ.

● Kínhmời quí vị đến với THÁI BÌNH nhất định quí vị hài lòng và mua được ngay.

● Có xe giao máy tận nhà, có đầy đủ phương tiện kỹ thuật để phục vụ quí khách hàng có chuyên viên kỹ thuật túc trực để giải đáp thắc mắc của quí vị.

THÁI BÌNH kính mời

Bán gấp trọn bộ nhạc 170 ngàn đồng. 1 cặp CS88-|-Teac 4010S (loại mới) -|- KA6000 -|-Tuner Nivico -|- máy quay dĩa PL41 -|- dĩa nhạc. Hỏi ông Hùng 142 Võ Tánh PN ĐT 41.126

Băng Cổ Nhạc «Tiếng Đàn Tranh» sẽ phát hành vào trung tuần tháng 7. Ngoài các nhạc sĩ hữu danh, quý bạn sẽ thưởng thức ngón đờn tuyệt tác của Giáo sư Vĩnh Bảo. Quý bạn yêu cổ nhạc sẽ vừa lòng với cây kìm độc đáo của nhạc sĩ Võ văn Tiên cùng với sự góp mặt của tiếng sáo thần tình Nguyễn đình Nghĩa.

X150D và TK150 (52 tất cả) Hỏi Sơn, 26/20 Trương công Định Saigon.

Bán 1 TV 19in meublé, 16 in và 12 in. Hỏi 531/4 Nguyễn tri Phương Cholon.

Bán 1 TV Panasonic 9 inch Hỏi 457/5 Phan thanh Giản Saigon.

Bán rẻ : 1 Teac A4010S và Akai X200D Địa chỉ 148/2 Ngô t. Châu (GĐ).

PX. PX. PX.

Nhóm chuyên viên PX đã được huấn luyện Kỹ Thuật tại Nhựt. đã làm hài lòng quí vị trên 2 năm nay vẫn giữ nguyên tình trạng Sửa chữa lưu động các loại máy Teac, Akai Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, TV Mỹ Nhựt v.v... **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

Sửa TV số 1 2 điểm cần nhất để quý vị có TV khỏi lo ngại, sửa chờ lấy bằng máy tìm pan tối tân nhất, biết ngay bộ phận hư Bạch Đằng 169 Đại lộ Chi Lăng P.N. Đ.T. 40057.

67.000đ Akai X1800SD 95% mới 263/22 Nguyễn văn Thoại CL (trường kỹ thuật Phú Thọ trông sang)

MỚI TOANH GIÁ RẺ

1 bộ trống Anh Quốc Super Broadway (có ghế ngồi) 80.000đ. Hỏi cô Mai Lăng Kyz..so trong giờ làm việc.

SÁNG NHẬN, CHIỀU GIAO

TV, AMPLI, GHI ÂM

700đ mỗi cái, có thành mới, lau chùi trong ngoài, vô dầu mỡ, chỉnh lại 2 bên đều nhau. Để bảo toàn chiếc máy được bền bỉ không bị ri sét, lâu hư.

Trung Tâm Sửa Chữa
241 Hai Bà Trưng
(ngang đất Thánh Tây)

TRUNG TÂM ĐỐI BÙ

Độc đáo Akai Video Tape, M9, M8, Sony Video Tape, 335 350 250 Sansui 5000AW, 4000, 2000, Pioneer SX 9000, 1500TD, 1000 TW 990 Kenwood KR 100, TK140X, 88, 49, Loa CS99, 33,31. SP2000, Sonic 303, TV National 23RCA 23 Telefunken 23(Cần mua thêm nhiều thâu băng, Ampli thùng loa Survolteur tự động mới có).

629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg (Bến xe Đalạt).

5000AW vô cây nguyên thùng 62.000đ Hỏi 49 đường Hưng Phú Cholon (Cầu chữY)

Radio Meuble Pick-up Stéréo Téle Funken hai thùng loa rời âm thanh độc đáo, tiện trang bị quán nhạc giá 40. Hỏi tiệm điện Kim 205 Tôn Thất Thuyết Vĩnh Hội Quận 4.

TK-140X âm thanh tuyệt mới 99%. 541 Trần Hưng Đạo.

Sansui 1000A

Cần mua 4 Ampli Sansui 1000A mới hay đã xài rồi miễn còn xử dụng tốt. Hỏi Ô. Minh 26 Chiêu Anh Cát (Chợ Hòa Bình) ĐT 37 454, 51.575.

Bán gấp Scott 382C 120W mới nguyên (75). Sony 366 nguyên thùng (50) Akai 200D nguyên thùng (65). Akai 150D, Sony 355 toàn hảo (45-40). Hỏi Ô. Long 294/920 Lê Quang Định GĐ (hẻm Chùa Liên Ứng vô 50th bên mặt).

Ampli Sansui 5000 XW 5000AW. Pioneer 1500TD 1000 TW 990 SX9000 2500. Kenwood 5150 KR100 (35.000đ). Nivico 5040. Teac 6010 4010 Akai M10 1800 SD 200D 365D. Sony 366. 651. 630. 330. Loa CS99, CS88A. 77A. Sansui SP 3500. 2500 (kiểu mới) 2000. 1500 Coral 1200 1001 1000. Tất cả nguyên xi giá hạ mới đến 517/152 Nguyễn tri Phương CL.

TKC Tape số 3

— Phát hành ngày 3-7-1971 — Với trên 30 nhạc khúc nổi tiếng do trên 20 ban nhạc thượng thặng trên thế giới luân phiên trình tấu. Xin quý vị đón mua tại : — Minh Châu 66T Lê Lợi Saigon — Nhung và Lita, Thương xá Tam Đa — Gia Hữu, 209 Đồng Khánh Cholon — 204/12B Nguyễn Hoàng Cholon — 100 bis Hòa Hưng Saigon.

FISHER SERVICE CENTER

NGÂN RADIO — TV

37 Trương Quốc Dung Phú Nhuận — Sửa bảo đảm và đầy đủ phụ tùng nguyên thủy cho các loại máy Fisher Model 800T, 500TX, 450T, 250TX, 250T, 210T, 202T, 201T, 175T, 127, 125, 120, 95-10, TX-1000, TX200, TX100, TFM200, TFM300, TFM1000, R200B v.v... — Do chuyên viên Đại Diện Kỹ Thuật của hãng Fisher Radion Corporation tại VN đảm trách. — Đặc biệt : Sửa miễn phí cho các máy còn trong thời gian bảo đảm của hãng Fisher.

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN
Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
○ băng lớn
CASSETTE
CARTRIDGE 8 TRACK
TRỊNH-QUAN kính mời

HẠNH ELECTRONIC

126 Trần Khắc Chân TânĐịnh
Sửa : TIVI, Ampli, Magne.
Tại tư gia quý vị. việc làm bảo đảm.

Pioner CC88 và 1 máy lạnh Westing cần bán gấp giá rẻ. Hỏi 119/3 Trần Quốc Toản (Trên lầu).

Bán 1 Tivi 16 inches National và 1 Akai 1710W giá rẻ. (Hỏi Nam) 270 Lê văn Duyệt Sg.

Loa Sansui SP2000 (chưa khui) 62.000đ. Ông Lên Cư xá Cảnh Sát 294/13 Bùi hữu Nghĩa (Gia định).

Sửa TiVi hư Kêu giây nói 22713 có chuyên viên tại nhà sửa TiVi cấp tốc cho quý vị. Chuyên sửa TV Radio. Cassette, ampli bảo đảm, tín nhiệm. Văn Trang radio 46 Lê văn Duyệt Sg.

ĐẶC BIỆT ! ĐẶC BIỆT !

Dụng cụ trang bị phòng Ghi âm và Thâu Băng với Echoverb, Dolby Noise Reduction Micro MB-215, Shure Micro-Mixer M-68, Level-Loc M-62, Audio-Master M-63 và tất cả những dụng cụ đặc biệt về Truyền Hình để dạy học, Khảo cứu, Trình bày, Kỹ nghệ, Ngân hàng, Huấn luyện tài tử với những Video-Tape-Recorder, Vidicon Camera, Monitor, Wiper, Switcher v.v.. Hỏi 82 Trần tấn Phát, Hiền Vương Tân Định.

Âm nhạc Violon to nhỏ đủ cỡ, Đức. Nhật, giây đờn, phụ tùng, trống bộ Nhật Bổn, Ampli đờn điện Teisco, Organ, Yamaha. Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Thuốc nhỏ mắt

CLEARINE

— Làm dịu mắt, đỡ mỏi mắt
— Làm sát trùng
— Làm mắt trong sáng, duyên dáng tươi trẻ

Xem Truyền Hình

Nhỏ Clearine khi bụi bặm, nắng, chói và gió.

Có bán khắp các nhà thuốc Tây
113M BYT/QCDP/7-11-69

SI RO

BICNERGAN

EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

1 lời ca 1 màu - 2 lời ca 2 màu !
1 tiếng nhạc 1 màu - 3 tiếng nhạc 3 màu !
Hoa Xanh, Hoa Đỏ, Hoa Tím, Hoa Vàng...
Hên, vui, Hy vọng... Hoa nở đầy nhà !

Nhạc Màu Là Gì ?

— SOUND'N COLOR bộc phát tại các nước tân tiến vào đầu 1971. Bảy hãng điện tử Hoa Kỳ thi đua sản xuất và bán rất chạy.

- Tháng 4-71, Hoàng-Việt Electronics, 642 Phan Đình Phùng,Saigon, đã làm bán tại VN với giá rẻ bằng 2/3 máy Mỹ

— Ngoài việc để thưởng thức nhạc bằng màu sắc, còn biến chế dùng vào thương mại, đảo lộn đèn đóm tại VN

- Hãy đến Hoàng-Việt Electronics, 642 Phan Đình Phùng Saigon, để coi tận mắt và lấy tài liệu.

— Thêm NHẠC MÀU là thêm khách hàng, dàn nhạc thêm độc đáo.

GIÓ, MƯA, AN TOÀN
Ladalat
Nhà may mùi nệm
VINH-GIANG
74 Phạm Hồng Thái Sg.
ĐT. 21486
CỬA TỐN
KIỀN ĐỊCH
CỐP SAU

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam
Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIẾN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM TÔ-NGỌC

Hai giờ toán cuối,,.

MỸ LOAN

(tiếp theo và hết)

Thầy nói dứt lời cả lớp như ngấm ngầm nỗi xót xa, buồn thảm, chả ai, buồn nói với ai, một lời nào. dường như, ai cũng mang lấy một nỗi buồn riêng tư,.. Thầy đi đến từng dãy bàn hỏi han từng đứa... Chợt Thầy đi đến dãy bàn nhỏ Ly và Châu... nhỏ Ly từ nãy giờ vẫn gục mặt xuống bàn, thấm thía nỗi buồn vời vợi, không hiểu có nghe những lời huấn từ của Thầy không??. Thầy đến gần nhỏ Ly, vẻ lo lắng khẽ hỏi :

— Diễm Ly sao thế ??.. Em đau à ??

Nhỏ Ly vội ngước mặt lên, cười e lệ :

—Dạ...dạ em không sao cả...

Nhỏ Châu thêm vô :

—Chị ấy nghe Thầy nói lời từ giã. cảm động quá chị ấy...khóc...ấy Thầy...

Nhỏ Ly quay sang cấu nhỏ Châu vài cái đau điếng !! Thầy mỉm cười, nụ cười hiền hòa, nhân ái Thầy nói:

— Các em phá Thầy dữ lắm nha... sang năm hết còn Thầy để mà phá rồi đấy.

Nhỏ Ly nhìn thầy có vẻ bướng bỉnh :

— Sao thầy không lên lớp... với tụi em thầy ??? Thầy tính muốn dời ở hoài một lớp sao Thầy ??? vậy mà tụi em những tưởng Thầy thương tụi em mãi mãi, ở bên cạnh tụi em để chăm sóc, dạy dỗ luôn chứ !! không ngờ Thầy sắp xa tụi em vĩnh viễn rồi

Thầy lại cười, nhìn cô bé học trò lắm chuyện ấy, bằng cái nhìn thật thương yêu, trìu mến, Thầy nói đùa :

—Tự vì có em đó ..nên Thầy chả dám ở lại dạy các em đó...em bé bỏng : mà liến khỉ, tinh nghịch khỏi chê ấy...giá con trai Thầy đánh đòn ngay đấy...con gái yếu đuối Thầy còn tha cho, không Thầy đánh ngay đấy nhé...

Cả bọn xúm xích nhau cười nhìn nhỏ Ly cúi mặt rụt rè e thẹn...

Thầy nhìn tổng quát lại một lần nữa đám học trò thân yêu. Thầy nói lời dặn dò :

— Hè này, em nào có đi chơi miền quê. ghé lại Bình Dương, quê nhà của Thầy, Thầy đãi ăn bì bưng ngon lắm !..

Lũ học trò nhao nhao ầm cả lên:

— Nhà Thầy làm hở Thầy ?

— Cái gì chứ ăn... tụi em hoan hô cả hai tay... lẫn hai chân liền hà.. Thầy ơi !!

Cả lớp lại ồn ào náo nhiệt... chả bù với một giờ đầu... im lặng như [illegible] chỉ nghe tiếng mưa rơi...

Thầy phải gõ thước xuống bàn :

— im lặng nào !! Tự dưng bây giờ lại ồn thế ?

Một đứa hét lên :

— Còn giờ cuối cho chơi đi thầy... Hè rồi mà thầy.

— Khoan đã chứ !! Tuy rằng mình may mắn học vừa hết chương trình nhưng còn mấy bài tập chưa làm hết.. lấy tập bài làm ra tôi cho làm nốt rồi chơi... Mấy lớp khác, người ta còn học đó... đã sao ??

Mấy nhỏ bạn đầu nhấc cả cái mặt lên,.. như khi ấy, dùng dằng

— Chả thèm Thầy ơi !! Hè đến nơi rồi hết còn tâm trí nào mà học, Thầy cho nghỉ xả hơi mà Thầy !!

Mặc học trò van nài xin xỏ... Thầy vẫn cứ phớt tỉnh cầm phấn lên bảng viết bài tập.

Thầy cố dỗ dành :

—Thôi lấy tập ra chép vài bài vào về nhà tập làm. rồi tôi cho chơi !! Gớm các em lắm quá !!

Lũ học trò cười rũ rượi...lên tiếng dạ lia lịa, vội vã lấy tập ra chép...chép xong...để đó...về nhà chưa chắc gì đã làm...

— Chép bài tập vừa xong. thì chuông hết giờ reo vang... lũ học trò ngỏ ngỏ, bâng khuâng... Ông Thầy đã «xí gạt» mình đó à !!... Bảo sẽ cho chơi sau khi chép xong.. Ơ !! Nhưng mà chép xong rồi.. thì đã hết giờ, còn gì ??...

Thầy thu xếp dụng cụ trên bàn học xong. bước đến bàn nhỏ Ly và Châu, Thầy nhắn nhủ, lời thật buồn :

— Thỉnh thoảng. rảnh đến thầy chơi nha Ly, nha Châu... À viết thư thăm thầy nữa nhé... Diễm Ly còn nhớ địa chỉ không ?? Thầy có ghi địa chỉ của thầy trong tờ đơn xin học lớp hè đó. Ráng. sang năm học thật chăm thôi thầy về, hai em vui thật nhiều ở mùa hè nấy nhé.

Thầy vẫy tay chào tất cả học trò một lần nữa,.. xong. Thầy bước nhanh ra cửa lớp. , trước sự nhìn theo ngỡ ngàng của đám học trò...

Mưa cũng ngừng rơi... vài giọt mưa mùa hạ bé nhỏ, thật dễ thương còn đọng trên những cánh hoa phượng...

Tất cả bạn bè đều ra về hết, cả nhỏ Châu cũng về rồi, Riêng nhỏ Ly vẫn còn ngồi lại trong lớp với nỗi trống vắng buồn hiu, nỗi nhớ bâng quơ dâng đầy... nhớ Thầy, cô nhớ bè bạn, nhìn lại lớp học thân yêu, với ngôi trường vắng lặng, nhỏ Ly như chơi với khoảng mênh mông buồn rượi :... Thế là xong, hai giờ toán cuối, một niên học...

◆

ÊM ĐỀM

BĂNG LAN:I

HÁI thêm hoa lan nữa nhe Liễu.

—Ừ còn bỏ cũng phải kiếm thật nhiều hoa giấy nhé !

Dặn dò xong em và Liễu mỗi người đi một lối, Liễu thì ra huê viên nằm cạnh bờ sông. còn em thì đến vườn nhà dì Mười, Theo lẽ Liễu với em cùng đi chung cho «vui cửa vui nhà», nhưng ngặt vì khi tan học ra thì trời đã xế chiều nên đành «cô đơn lạnh lẽo» trên bước đường «tìm hoa» để cho kịp khi «bác mặt trời» yên ngủ, vả lại chúng em định «hùng» cho thật nhiều hoa từ bồn hoa sân trường, nhà Diệu, từ huê viên của tỉnh lỵ đến khoảng vườn nhà dì em. Sở dĩ Liễu và em chịu khó như thế là vì đêm nay nơi sân thượng nhà em sẽ có buổi «dạ vũ» đặc biệt,

Trăng hôm nay tuyệt đẹp ! từng ánh sáng ảo huyền lung linh trải dài trên khắp dương gian «sân khấu» của chúng em đêm nay cũng rực rỡ huy hoàng chi lạ ! dọc ngang nơi nào cũng được kết tụ những hoa thơm cỏ lạ. Theo lời hẹn thì cuộc hội ngộ giữa các 'đào nương' vào lúc bảy giờ. Nhưng mãi đến 7g30 em mới thấy Liễu, Oanh, Yến, Thu kéo đến. Do đó em giận ghê : «làm người ta đợi muốn chết hà. ghét các đằng ý lắm cơ !» Thế là 'tứ nương' phải xin lỗi em và chúng em lại vui vẻ cả làng ., !!!

Những bím tóc được giắt lên kèm theo các bông hoa thơm ngát, những áo quần sặc sỡ được chúng em chưng bày để một lát ra mắt «khán giả» (những đứa bé cùng xóm). Buổi 'dạ vũ' hôm nay có lẽ được tổ chức 'rôm' hơn mọi khi chúng em thường trình diễn vào mỗi tối thứ bảy, nên cứ nghe 'khán giả' trầm trồ ngợi khen vang rân. Phải ! đó là dự định của em, một quan trọng của đêm nay. một cuộc tiễn đưa.- Em cho thế nên suốt cả buổi chiều khi đi tìm hoa về là em bắt hai ông anh phải 'sửa soạn' cho cái 'sân khấu' thật là.,.thật là...như em mong muốn

Chúng em 'ngũ nương' : Băng Liễu Yến, Oanh, Thu là chơi thân nhất lớp đấy ! cô giáo dạy học thì đẹp như một nàng tiên vậy, suối tóc cô thơm lắm sao khi chúng em lẽo đẽo theo sau cô vào những lúc giờ chơi cô thẩn thơ dưới hàng phượng vĩ sân trường. Nhưng trong bọn có lẽ Liễu và em là thân nhất là «khắn khít mặn nồng» nhất vì chúng em đã quen nhau từ thuở còn học lớp năm đặng cơ ! thuở mà hai đứa còn e lệ «ngẩn ngơ tò te» nép bên áo mẹ ấy !

Trường em là một ngôi trường rất nhỏ rất nghèo, mái tôn vách ván nhưng cũng rất là xinh xắn thơ mộng! này nhé, trước cổng trường là một cây bàng vĩ đại xum xê những lá vào mùa thu thì ôi thôi lá bàng rơi ngập cả lối đi ; chung quanh trường có những hàng phượng che rợp bóng và nhất là chỗ cột cờ thì trồng rất nhiều hoa móng tay. hoa mồng gà Ôi kể sao xiết nỗi mến thương mà chúng em dành cho ngôi trường huyền dịu thân yêu đó !

Những buổi học, những giờ tung tăng chạy nhảy của đôi chim nhỏ Băng — Liễu xem bộn nhiều thích thú vô cùng !

Em và Liễu thường ngồi dưới cột cờ sân trường để hái những bông móng tay đỏ đỏ rồi gắn vào mười cái ngón tay và cùng cười bảo «giống me». Hoặc nhặt từng cánh hoa phượng vĩ để thổi để đá gà, để ăn (hơi chua chua) ; hay cùng nhau vào trong nghĩa địa cạnh trường (nhỏ mà chì lắm cơ !) hái những bông huệ mọc trên mộ rồi đem về thổi, thú thổi bông này em thích ghê lắm, này nhé mình vò vò cho cánh hoa mềm xong tạo thành một lỗ nhỏ nơi đầu hoa và bắt đầu thổi nhè nhẹ, một lúc sau thì hoa phồng lên như cái bong bóng màu cam ti ti vậy !

Những khi hoàng hôn vừa buông xuống ! khi chim chiều ríu rít gọi nhau về tổ ! Khi xa xa ngoài khơi nhấp nhô hàng cánh buồm lướt sóng gió tiến vào bờ thì em và Liễu cùng sánh bước thẩn thờ dưới những cây dừa trồng dọc theo bờ biển. có khi giờ này chúng em vác cần ra câu cá nữa. Cá ở đây nhiều lắm nhưng toàn là cá trốt không à ! Liễu thì thường bị gai của loại cá đâm vào tay, mỗi lần như thế «nàng Liễu» của em lại 'mắt lệ đầm đìa' (nhức lắm cơ !) và em tức thời phải bóp nghiền con tép ra (mồi câu) để đắp lên chỗ vết thương ấy ngay (hiệu nghiệm lắm !)

Kỷ niệm ! dư âm ! phải, rồi mai đây em sẽ gọi như thế gọi trong âm thầm nức nở một vùng sầu vời vợi «Vui ! đêm nay, rồi mai lên đường
vui buồn ai thấy...

Tiếng hát trầm pha lẫn nghẹn ngào của Liễu trong đêm «dạ vũ» làm hồn em cùng Yến. Thu. Oanh như chơi vơi, như lạc lõng đến 1 nơi nào vậy ! Chúng em đã khóc từng giọt lệ lăn dài trên những gương mặt thơ ngây của Băng Liễu Yến, Thu, Oanh ! Ngoài kia «khán giả» xôn xao xầm xì to nhỏ, chắc là ngạc nhiên lắm bao mắt nai ngơ ngác mở to nhìn chúng em. «mặc» hơi đâu giải thích em nhủ thầm như thế

Ngày mai ! Chỉ còn trong giây phút ngắn là «bác mặt trời» tề hiện

(Xem tiếp trang 6)

Truyện cổ tích

Người vợ khôn ngoan

H. LONG và H. MINH kể
(cho Hiền, Hậu, Huân Bắc Hải)

Ngày xưa ngày xưa. Tại một làng nọ, có hai vợ chồng bác thợ săn sống ở ven rừng. chồng rất độc ác còn vợ phải tật tham ăn vô cùng.

Vào một buổi sáng đẹp trời. bác thợ săn bắn được hai con chim câu thiệt mập, liền đem về cho vợ làm thịt còn bác đi mời ông bạn đến nhậu

Vợ bác ở nhà làm lông sạch sẽ cho vô chảo chiên lúc bác ra, mùi thịt tỏa thơm phức. làm bác ta nuốt nước miếng ừng ực. cuối cùng bác chặt cái đùi ăn, rồi bác thấy chim gì có một giò rồi bác làm luôn cái đùi nữa. và bén mùi bác xực luôn cả con. Ăn xong bác mới giật mình nghĩ thầm :

— Chết rồi, ta hết con câu của chồng ta rồi. lát về nó biết ta ăn 1 con nó đánh ta mất. Thôi ! chi bằng ta ăn nốt con này, lúc nó về mình kiếm kế nói sau nếu không xong bị đòn cũng chẳng tiếc xót thèm thuồng gì nữa.

Nghĩ rồi bác ta ăn luôn con chim còn lại. Vừa lúc ấy bác thợ săn cùng với người bạn bước vô nhà, trong khi người bạn mải xem mấy bộ da thú treo trên vách thì người vợ kéo bác thợ săn vô nhà trong đưa con dao bầu cho bác ta và nói

— Mình mài dùm tôi con dao này chớ nó lục quá chặt thịt không được !

Bác thợ săn nghe nói, mang ra sau hè mài mài, liếc liếc, liền khi ấy vợ bác bươn bả ra ngoài làm như sợ hãi chị hỏi anh bạn :

— Ủa anh qua đây chi vậy ?

Người bạn đáp

— Anh ấy qua nhà tôi mời dùng bữa cơm trưa cho vui vậy mà. à có chuyện gì mà chị có vẻ sợ hãi quá vậy ?

Vợ bác thợ săn nói :

— Không biết nhà tôi có thù oán gì anh mà mời anh đến đặng thẻo lỗ tai anh đó

Anh bạn nói :

—Chắc không phải đâu chị à ? tôi và anh ấy thân nhau lắm mà.

Vợ bác thợ săn nói :

—Nếu không tin anh ra sau nhà mà coi anh ấy đang mài dao cho bén đó.

Anh bạn nhìn ra sau hè thấy vậy, biết số phận mình ra sao rồi anh ta liền co giò chạy trốn

Vợ bác thợ săn lúc ấy vô nhà trong gọi bác thợ săn ra nói

—Mình à không biết sao tự nhiên anh bạn xách hai con chim chạy rồi kìa !

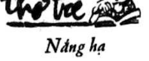
Bác thợ săn nghe nói quên cả đặt con dao xuống cấp tốc chạy theo, thấy anh bạn đang chạy bác thợ săn la theo :

— Ít nhất anh phải để lại một chớ !

Anh bạn đang chạy nghe la, ngoái cổ lại thấy Bác thợ săn tay cầm con dao sáng loang (vì mới mài xong) thì hồn phi phách tán, anh cố chạy mau hơn, vì sợ bác thợ săn thẻo hai lỗ tai không được thì thẻo một..., chẳng bao lâu anh ta đã mất hút.

Bác thợ săn hậm hực xách dao về nhà, Người vợ kiếm lời an ủi bác ta nhưng trong lòng mừng khấp khởi vì mưu kế đã thành tựu.

◆ ◆



Nắng hạ

Nhìn nắng hạ
Xuyên qua mái tóc em
Gió hiu hiu
Đưa nắng hạ về rồi
Lá khẽ rung
Như cúi đầu thảo đón
Én lượn quanh
Trên khung trời nắng hạ
Hạ hạ ! hạ.
Mùa hạ thật buồn ảo
Thảo nào lại
Chẳng có tiếng ve kêu
Rồi mai đây
Khi nắng hạ về chiều
Để chào đón
Một mùa thu lá rụng

Miền tóc xanh.
(Viết cho thu đó).

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

Cười cười cười

Xin thêm

1) Bác cả là một người bần tiện. từ xưa tới nay bất cứ mua vật gì thường hay xin thêm.

Một hôm ông già bác cả lăn ra chết.

Bác vội vàng chạy đến trại hòm sau khi chọn một cái hòm vừa ý

Bác hỏi ông chủ :

Thưa ông cái hòm này giá bao nhiêu ?

— Dạ thưa ba mươi ngàn ạ

— Đắc thế ? ông có thể bớt được không

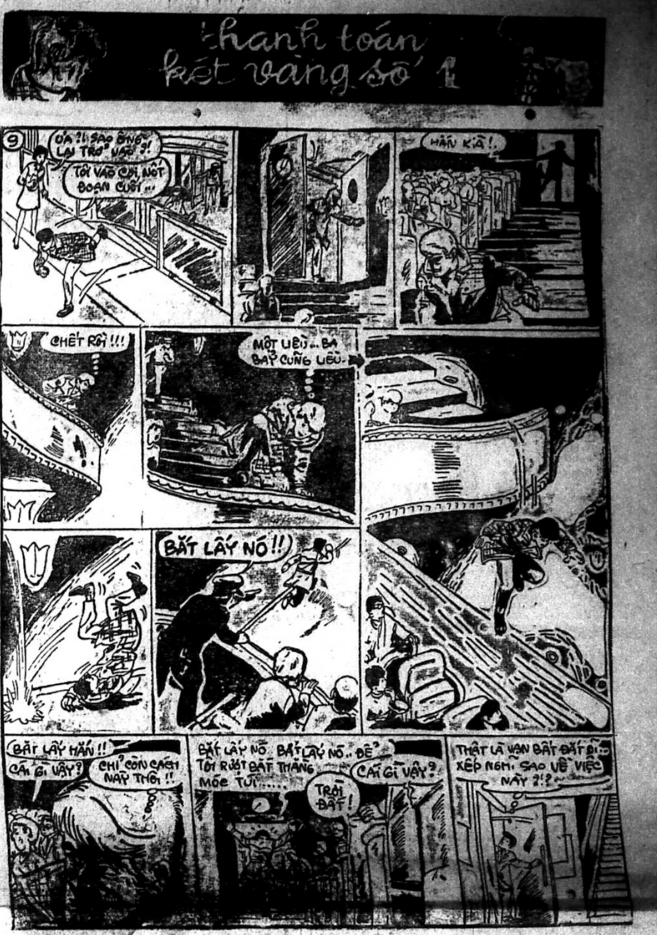
— Thưa ông chắc giá như vậy ạ

Bác cả ngó vào góc nhà thấy 1 cái hòm nhỏ liền chỉ vào hòm nhỏ ấy mà nói.

— 30 ngàn à. thế ông cho thêm cái hòm nhỏ này nữa nhé

— ông chủ ?!?!

Vô Danh


thanh toán két vàng số 1
9
Ủa ?! Sao ông lại trở vào ?!
Tôi vào coi nốt đoạn cuối...
Hắn kìa !
Chết rồi !!!
Một liều... ba bảy cũng liều.
Bắt lấy nó !!
Bắt lấy hắn !!
Cái gì vậy ?
Chỉ còn cách này thôi !!
Bắt lấy nó. Bắt lấy nó.. để tôi rượt bắt thằng móc túi.....
Cái gì vậy ?
Trời đất !
Thật là vạn bất đắc dĩ... xếp nghĩ sao về việc này ?!?

Cơm Vua Vàng

(số 92) của Tô-Ngọc

Y Kreng vội vàng nhảy ra sân, và trơ ra ngay chỗ mà nó vừa leo tới.

Nhưng đèn bỗng sáng choang. Không hiểu hệ thống đèn dầu ở nơi nào mà từ bao nhiêu lâu nay bọn Tấn, Phong, Quý và Kiên đều không tìm ra. Nhưng đêm nay thì bỗng nhiên đèn bật sáng rực. Điện sáng đến nỗi trông thấy cả những hạt mưa nhỏ như bụi đang rơi xuống.

Có tiếng quát rất lớn :

— Đừng chạy trốn mà uổng mạng !

Sau đó là tràng súng tiểu liên bắn chỉ thiên.

Y Kreng sợ quá, vội líu ríu truyền xuống đất, hai tay giơ ngang đầu.

Một tên trong bọn Tàu liền nói lớn :

— Thì ra thằng ăn vụng là thằng này đây.., Tụi tao rình mãi hôm nay mới tóm được mày...

Tấn trố mắt nhìn, ngạc nhiên và không biết phải làm những gì bây giờ. Các bạn của nó cũng đứng sững như nó. Mọi việc ngờ xảy ra khiến nó không thể có phản ứng gì khác hơn là đưa cái mặt một cách vô duyên và trơ trẽn.

Một tên thủ hạ khác nói :

— Chắc thằng không thấy chỗ đồ ăn của tụi mình cất kỹ quá, nên mò tới đây ăn vụng chứ gì...

Tấn tươi ngay nét mặt. Thì ra bọn này vẫn không nghi ngờ gì giữa bọn Tấn và Y Kreng có liên lạc mật thiết với nhau, và Y Kreng tới đây với mục đích khác chứ không phải với mục đích ăn trộm đồ ăn như nó đã thường làm mấy ngày hôm nay.

Y Kreng lấm lét nhìn Tấn và bọn Tàu.

Ánh đèn rọi sáng, khiến cậu bé người Thượng trông càng thảm hại hơn. Nước mưa tràn hoà trên mặt, nước ròng ròng từ đám tóc đen và hơi xoăn, chảy trên má, trên cổ.

Một tên khác trong bọn Tàu cười hềnh hệch :

— Không ngờ là một thằng nhóc... Bây giờ tụi mình có người sai vặt rồi.

Rồi tên đó chỉ tay vào mặt Y Kreng nói lớn :

— Mày đã lần mò vào đây thì hết đường ra rồi... Nhưng chúng tao sinh nhúc không giết mày chết, mày chỉ phải ở lại đây hầu hạ cơm nước cho chúng ta mà thôi...

Hiển nhiên bọn này không thèm chú ý tới một tên nhóc người Thượng như Y Kreng. Có lẽ bọn chúng yên chí người Thượng luôn luôn thật thà chất phác nên không quan tâm nhiều cho lắm. Chúng chỉ nghĩ rằng Y Kreng đói quá phải mò vào đây kiếm miếng mà thôi... Giá chúng biết Tấn và Y Kreng quen biết với nhau thì chắc chúng sẽ nghĩ khác, sẽ có thái độ khác đối với Y Kreng.

Tấn và các bạn thở mạnh, và thầm cám ơn Trời Phật đã khiến bọn thủ hạ kia tự nhiên hoá hiền lành. Và cũng may cho Y Kreng là tụi chúng nó tuy cáu sườn vì những vụ mất trộm đồ ăn thiệt, nhưng lại không thù vặt, mà trái lại đã thoả thuận với nhau để không hạ Y Kreng mà dùng nó làm người dở đầu tay chân cho chúng, nấu cơm cho chúng ăn v.v...

Một tên trong bọn hỏi Tấn :

— Chúng mày có bị thằng khốn đó ăn cắp gì không ?

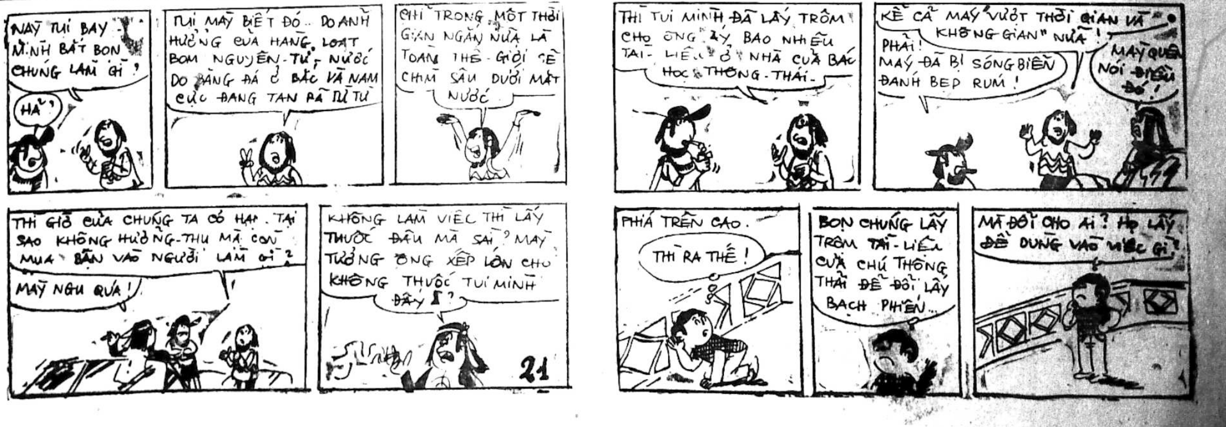
Tấn lắc đầu. Thì tên đó lại nói ngay khi nhìn thấy manh áo trên tay Quý :

— À, thằng khốn đó lạnh quá, mò vào đây ăn trộm áo để mặc chứ gì.., Hừ, trộm áo, trộm ăn..,Sao lại có đứa bê bối thế nhỉ ?

(Còn tiếp)

Lời cảnh cáo kinh hoàng

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


NÀY TUI BAY MÌNH BẮT BỌN CHÚNG LÀM GÌ ?
HẢ ?
TUI MÀY BIẾT ĐÓ.. DO ẢNH HƯỞNG CỦA HÀNG LOẠT BOM NGUYÊN-TỬ, NƯỚC DO BĂNG ĐÁ Ở BẮC VÀ NAM CỰC ĐANG TAN RÃ TỪ TỪ
CHỈ TRONG MỘT THỜI GIAN NGẮN NỮA LÀ TOÀN THẾ-GIỚI SẼ CHÌM SÂU DƯỚI MẶT NƯỚC
THÌ TUI MÌNH ĐÃ LẤY TRỘM CHO ÔNG ẤY BAO NHIÊU TÀI-LIỆU Ở NHÀ CỦA BÁC HỌC THÔNG-THÁI
KỂ CẢ MÁY "VƯỢT THỜI GIAN VÀ KHÔNG GIAN" NỮA !
PHẢI ! MÀY ĐÃ BỊ SÓNG BIỂN ĐÁNH BẸP RÚM !
MÀY QUÊN NÓI ĐIỀU ĐÓ !
THÌ GIỜ CỦA CHÚNG TA CÓ HẠN. TẠI SAO KHÔNG HƯỞNG-THỤ MÀ CÒN MUA BẢN VÀO NGƯỜI LÀM GÌ ?
MÀY NGU QUÁ !
KHÔNG LÀM VIỆC THÌ LẤY THUỐC ĐÂU MÀ SÀI ? MÀY TƯỞNG ÔNG XẾP LỚN CHO KHÔNG THUỐC TUI MÌNH ĐÂY À ?
21
PHÍA TRÊN CAO.
THÌ RA THẾ !
BỌN CHÚNG LẤY TRỘM TÀI-LIỆU CỦA CHÚ THÔNG THÁI ĐỂ ĐỔI LẤY BẠCH PHIẾN...
MÀ ĐỔI CHO AI ? HỌ LẤY ĐỂ DÙNG VÀO VIỆC GÌ ?

Nửa cõi sơn hà

Tác giả : TIÊN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI MỘT

Tam Thủ Thần Thâu nói rõ căn do

—Đủ rồi, đủ rồi. Mỗ đã tin bạn nói thực rồi.

Giản lão Nhị nói :

—Dĩ nhiên mỗ theo đúng lương tâm mà nói. bạn có muốn không tin cũng chả được. Bây giờ đệ tử liền đáp :

—Khải đám phu nhân, tại hạ từ Thành Đô tới:

Lý Cửu cười nói :

—Sao lại phải dùng đến câu «Khải bẩm» như vậy ?

Giản lão Nhị đáp :

—Bạn thì biết gì. Đối với nàng, nếu không dùng câu «khải bẩm» tựa hồ như không đủ tôn kính. Nàng vừa nghe đệ tử nói từ Thành Đô tới mặt bỗng hơi lộ vẻ phấn khởi hỏi :

—Các hạ bảo Thành Đô, có phải là địa phương của Cái bang tổng đàn không ?

Đệ tử đáp :

—Khải bẩm phu nhân, chính là Cái bang tổng đàn.

Bây giờ mặt nàng lộ đầy vẻ mừng rỡ, trông lại càng thêm diễm lệ, xưa nay đệ tử chưa hề được trông thấy ai có khuôn mặt khả ái đến thế bao giờ Nhưng nàng bỗng dưng trù trừ; muốn nói lại thôi, suy nghĩ giây lát mới áp ung hỏi :

—Các hạ tên là gì ?

Lý Cửu bỗng vỗ tay cười vang, nói :

—Tuyệt ! Chắc bây giờ bạn thích thú lắm thì phải ? Lão Giản: nàng ta đã có cảm tình với bạn rồi đấy.

Giản lão Nhị thoá mạ :

—Cảm tình cái rắm, Giản lão Nhị mỗ mà là cái thá gì. Bạn nói như vậy không sợ tổn thọ hay sao ?

—Nếu vậy, vì sao nàng lại hỏi danh tánh của bạn làm chi ?

—Giản lão Nhị không đáp lời Lý Cửu, đưa mắt nhìn Liễu tôn Trung với đầy vẻ bí ẩn, nói :

—Tiểu sư tổ, không ngờ lão nhân gia lại có số đào hoa đến thế.

Liễu tôn Trung ngạc nhiên hỏi :

—Ngươi nói sao ? Ta chẳng hiểu gì cả.

Giản lão Nhị đáp :

—Đệ tử kể xuống dưới, lão nhân gia sẽ hiểu rõ ngay. Bấy giờ bỗng nghe vị cô nương nọ hỏi tên mình; đệ tử khấp khởi mừng thầm đáp :

—Khải bẩm phu nhân, tiểu nhân tên là Giản lão Nhị, người ta thường gọi là Tam Thủ Thần Thâu.

Thấy vị cô nương nọ mặt rất hoan hỷ, trong lòng đệ tử lại càng sung sướng cởi mở, chỉ mong mỗi nàng sẽ sai bảo làm một việc gì, Giản lão Nhị này cũng sẽ tận tâm, tận lực thi hành ngay. Chỉ thấy môi nàng diễm nụ cười tươi như hoa nở, nói :

—Thì ra là Tam Thủ Thần Thâu Giản đại hiệp. Bổn nhân đã được nghe danh tiếng lừng lẫy khắp giang hồ từ lâu, chỉ tiếc vô duyên chưa được tương kiến.

Đệ tử nghẹn nói, trong lòng cảm thấy khoan khoái cực độ, không sao ngờ được mình lại có diễm phúc được khen tặng như vậy. Đệ tử vội phục xuống vái lạy, nói :

—Đâu dám thế, đâu dám thế! Tiện nhân Giản lão Nhị chỉ đáng gọi là hạng bèo bọt mà thôi.

Cô nương nọ liền đỡ lời :

—Đứng dậy đi, chớ nên đa lễ như thế.

Đệ tử như phục Thánh chỉ, vội đứng ngay dậy. Vị cô nương lại nói :

—Hãy ngồi xuống đây chuyện trò.

Đoạn hai người cùng ngồi xuống dưới đất. Nàng dịu dàng hỏi :

—Giản đại hiệp là người trong Cái bang phải không ?

Đệ tử cung kính đáp :

—Khải bẩm phu nhân, tiểu nhân chính là Cái bang đệ tử.

Nàng ngẫm nghĩ giây lát, khẽ hỏi tiếp .

—Đại hiệp có biết Liễu tôn Trung trong Cái bang không ?

(Còn nữa)

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Nhà nước đã thanh toán các nạn mẹ mìn trộm cướp, bè hội đồng và ma túy ra sao?

(Tiếp theo)

H — Ông Chỉ huy Trưởng vừa nói chưa có trường hợp nào bắt được quả tang, nhưng ông Đô trưởng có nói rằng đã có hơn 2 trường hợp bắt quả tang, như vậy thì sự thật như thế nào ? Đô Thành đã ghi nhận được bao nhiêu vụ bắt cóc và những vụ đó đã xảy ra ở đâu.

ÔNG TRANG SĨ TẤN : Trước đây, Tòa Đô Chánh có cho biết là đã xảy ra một số trường hợp bắt quả tang và một số trường hợp nghi vấn và Tòa Đô Chánh cũng có cho biết rằng trong những ngày sắp tới sau khi kết thúc cuộc điều tra, sẽ cho biết rằng chính xác hơn về những vấn đề đó thì hôm nay, nhân dịp này chúng tôi xin trình bày kết quả của cuộc điều tra để đồng bào rõ là từ đầu tháng 6 cho đến nay, tại Đô thành và Gia định, chúng tôi đã ghi nhận và thụ lý tất cả 42 vụ bắt cóc trẻ em tình nghi.

Thật ra đây là 42 trường hợp tình nghi chứ không phải 42 trường hợp quả tang và nếu phân chia theo khu vực và lãnh thổ trách nhiệm của các cơ quan Cảnh sát thì tại Quận 2 đã xảy ra 4 vụ, quận 3 có 2 vụ Quận 4 có 5 vụ, Quận 5, có 4 vụ Quận 6 có 7 vụ, Quận 8 có 5 vụ Quận 10 có 4 vụ. Quận 11 có 1 vụ tại tỉnh Gia Định có 9 vụ do Lệ chỉ huy Cảnh sát Thủ đô thụ lý.

Trong 42 vụ này, cảnh sát thủ đô đã tạm giữ tất cả 46 người tình nghi gồm 7 đàn ông và 39 đàn bà Trú quán của những người này đều khác nhau, nhưng đa số là tại Saigon và một vài tỉnh như Long An, Sóc Trăng, Vĩnh Long, Tây Ninh.

H. Theo sự trình bày của ông Chỉ Huy Trưởng thì có những vụ bắt cóc thật sự hay chỉ là những tin đồn mà thôi.

ÔNG TRANG SĨ TẤN : Như tôi đã trình bày, trong 42 vụ đó thì là những vụ tình nghi. Sau khi kết thúc cuộc điều tra, chúng tôi đã dẫn trình các bị báo cáo trước Biện Lý Cuộc Tòa Sơ Thẩm Saigon và Tòa Sơ Thẩm Gia Định. Trong 42 vụ này, chỉ có một vụ được phòng dự thẩm tống giam vì có một vài dữ kiện nghi ngờ còn 41 vụ khác đều được Biện Lý Cuộc trả tự do vì không hội đủ yếu tố phạm pháp.

Sở dĩ có nhiều vụ tình nghi như vậy là vì sau khi có những dư luận như đã nói thì những phụ huynh con em lo ngại cho con em của mình nên quá cẩn thận gìn giữ con em nên mỗi khi có người lạ mặt vào xóm là nghi ngờ và hô hoán lên rằng có người đến bắt cóc trẻ em, Sự việc này đã đưa đến tình trạng là có một số người bị bịnh thần kinh, vượt ra khỏi bệnh viện đang điều trị bị coi như là người đi bắt cóc trẻ em ! Có trường hợp một người đàn bà đi chợ, mang theo một cái bao bố cũng bị trì hô và bị đả thương vì nghi ngờ là bắt cóc trẻ em ! Có em đi lạc cũng đã bị cha mẹ nghi ngờ bị bắt cóc và đến thưa ở cảnh sát,

Do đó kết luận rằng cho đến lúc này, chúng tôi có thể quả quyết rằng chưa có một dự kiện nào có thể nói rằng có chuyện bắt cóc trẻ vị thành niên, mà chỉ có những trường hợp tình nghi bắt cóc mà thôi

Hôm nay chúng tôi có đưa tới đây có ba phụ nữ tình nghi bắt cóc trẻ em, và những người này có thể trả lời những câu hỏi để làm rõ vấn đề hơn.

H : Thưa bà, xin bà cho chúng tôi tên họ và bà ở đâu,

BÀ VÕ THỊ LIỄU : Tôi là Võ Thị Liễu, 52 tuổi, ở lộ 14 số nhà 11 Tân Bình, Tân Phước. Tôi đi bán bột bánh và thấy một em bé đứng ngoài đường, tôi mới nói với nó rằng con đứng đây xe cán con đó. Má nó lại ẵm lên và sau đó cảnh sát bắt tôi và nghi tôi đi bắt trẻ em.

H : Còn cô, cô tên gì ?

CÔ NGUYỄN THỊ GÁI : Tôi Nguyễn thị Gái.

H : Cô bao nhiêu tuổi ?

CÔ NGUYỄN THỊ GÁI 19 tuổi

H : Cô ở đâu ?

CÔ NGUYỄN THỊ GÁI : tôi ở Hóc Môn.

H : Cô bị Cảnh sát bắt giữ trong trường hợp nào ?

CÔ NGUYỄN THỊ GÁI : Tôi đi đường thì bị bắt.

H : Cô đi ở đâu ?

CÔ NGUYỄN THỊ GÁI : Tôi trên con đường ấp đồ.

H : Tại sao cô bị bắt ?

CÔ NGUYỄN THỊ GÁI : Tại vì các ông ấy có bùa và tôi đi theo ông ấy luôn rồi bị bắt chứ không có gì hết.

H : Cô bị bắt vì nghi là cô bắt cóc con nít sao cô lại nói là, cô đi theo 1 người đàn ông có bùa ?

ÔNG TRANG SĨ TẤN : Đồng bào vừa thấy đó. Cô Gái đã trả lời không xuôi nhưng câu hỏi và trả lời rất rối loạn vì trạng của cô gái là 1 người đang bị bịnh ở bịnh viện chợ Quán về bệnh thần kinh và đã vượt bệnh viện đi tìm người bà con và đã bị đồng bào tri hô là bắt cóc trẻ em khi thấy vẻ ngờ ngàn của cô. Cơ quan cảnh sát đã giữ cô ở lại để điều tra,

(Còn nữa)

Bài vở gửi cho
«MÁI ẤM GIA ĐÌNH»
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
8a Lê Lai Sa

Sống đời sống mới

Một ánh sao rơi !

BÀI CỦA CÔ QUÍ

Sáng sớm cô vừa ra cửa thì có 2 đứa bạn của con chở nhau trên chiếc xe gắn máy hớt hải tới cho cô hay : Thằng Nam đã chết !» Cô lắp bắp hỏi : Nam nào ? Vì 4 lớp 3e của trường có rất nhiều đứa tên Nam. Một đứa nói : Nam búp bê đó cô ! Trời ! Nam, Trần Tiến Nam, một đứa học trò ngoan nhất lớp ! Cái biệt danh Nam búp bê con đã mang từ năm con học 6e vì con đẹp, con xinh, mặt con trông mũm mĩm như con búp bê và con lại ngoan và học giỏi nữa

Năm con học 3e, con ngồi hàng ghế đầu, sát bàn cô, con mở quạt, con mở đèn, con mau mắng cúi lượm khi cô làm rớt cuốn sách cây, viết, con đi kiếm cho cô 1 ly nước trong những giờ ra chơi... Thế mà nay con đã chết, chết trong lúc nghỉ hè... nên ngày ba má đưa con ra nghĩa trang, không có một đứa bạn, một đứa bạn, một ông thầy đi sau linh cữu con ! Lúc cô hay, con đã được chôn 3 hôm rồi ! Cô nhắn tin cho bạn của con và một số đã đến cô để cùng khóc con trên mặt báo này ngày 26-6-71,

Năm con 1 mấy tháng trước ngày thi, cô nhớ có một lần cô gặp con đang ngồi uống nước ăn bánh ở một nhà hàng sang trọng đường Tự Do. Cô ngoắc con ra và tỏ ý không bằng lòng, Ngây thơ con bảo : «Tụi nó bao con ăn chớ không phải tiền con» Con đâu có biết không phải cô rầy vì con xài to, mà cô muốn nói nơi đó không hợp với tuổi con, một đứa học trò 15 tuổi. Và lại gần thi rồi con nên ở nhà học bài hơn là đi ăn xài dù là tiền của đứa nào cũng vậy.

Sáng hôm sau, con vào lớp, bẽn lẽn con đến bàn xin lỗi cô và hứa không đi ngồi nhà hàng như người lớn nữa. Một buổi tan học; có một vài đứa bạn mách cô rằng chúng nó gặp con đứng hút thuốc ở ngã tư. Cô rầy con và con bảo : tại tụi nó chê con không biết hút thuốc. Thì ra con ngây thơ quá, đầu óc con trắng quá, nếu không hiểu rõ con và chỉ nhìn qua cái hành động; trên cô sẽ như bao kẻ khác cho rằng con hút thuốc, con đi phòng trà, con là đứa học trò hư hỏng và bao nhiêu tội lỗi khác mà người ta đổ trút lên đầu lên cổ đám học trò ngây thơ và vô tội.

(Còn 1 kỳ)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36280
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Thứ Tư 7-7-1971 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Năm 8-7-71

B.S Đặng-Ngọc-Tùng 2A An Điềm CHOLON
— Thái-minh-Hồng 412 Trần quý Cáp SAIGON

HUCK FINN BỤI ĐỜI

Nguyên tác : HUCKLEBERRY của MARK TWAIN

Số 103 Bản phỏng dịch : TRỌNG - TẤU

CHƯƠNG HAI MƯƠI BẢY
TRẢ LẠI CHO CÉSAR

—Và ông, ông nói láo ! Ông chỉ là một tên ăn cướp. Tôi đã gặp ông ở đằng kia với Tim Collins và một thằng nhãi con nữa.

Tôi phải thú nhận rằng cú đánh thẳng đó đã làm cho tôi bị tắt hơi thở luôn. Thiên hạ bắt đầu xôn xao, khi ông bác sĩ hỏi:

—Này anh Hines. anh có thể nhận được ra cái thằng bé con đó không ?

—Có lẽ, tôi cũng không biết được nữa...Nhưng mà kìa, nó đây rồi ! Bây giờ thì tôi có thể nhận được ra, nó hoàn toàn

Người này vừa nói vừa chỉ vào mặt tôi. Ông bác sĩ lại nói :

—Thưa các bạn, tôi không hiểu rằng hai người vừa mới tới có phải là những tên lường gạt hay không, nhưng tôi có thể quả quyết được với các bạn rằng hai tên này thì đúng là hai tên lường gạt rồi đó. Chúng ta cần phải biết cái gì cho đích xác. Bây giờ chúng ta hãy đi tới khách coi. Cả anh cùng đi nữa, Hines !

Nói đoạn, ông ta nắm tay tôi kéo đi. Khi đã tới khách sạn rồi, ông ta bèn mời những người mới tới kia xuống tuyên bố :

—Trước hết là nếu những người này không phải các kẻ lường gạt, chắc chắn rằng họ sẽ không từ chối đưa lại cho chúng ta 6 ngàn mỹ kim. trong thời gian còn đang điều tra, có phải vậy không ?

Tất cả mọi người đều gật đầu. nhưng ông Hoàng Đế thì lại làm ra vẻ mặt buồn và nói :

—Nhưng than ôi ! Thưa các ngài, tôi đâu còn giữ số tiền đó ? Người ta đã ăn cắp mất rồi, Tôi đã giấu ở dưới nệm rơm để chờ đem ra gởi tại nhà ngân hàng. Tôi đâu có ngờ là những tên đầy tớ mọi của các ngài không được lương thiện như những tên đầy tớ người Anh của chúng tôi. Hai tên đầy tớ chúng tôi đã bán nó đi, chính chúng chúng nó đã ăn cắp số tiền kia. Tên đầy tớ của chúng tôi sẽ có thể làm chứng được điều đó.

Có người hỏi tôi có nhìn thấy không thì tôi lại kể chuyện của tôi thêm một lần nữa mà không cần suy nghĩ gì cả. Sau khi tôi kể xong, ông bác sĩ còn hỏi tôi :

—Bộ mày cũng là người Anh hay sao ?

Tôi đáp :

—Dĩ nhiên rồi :

Ông bác sĩ bèn cười vang lên. Sau đó, ông ta yêu cầu ông già kể lại câu chuyện của ông ta, rồi tới ông Hoàng Đế. Và cuối cùng ông ta đã yêu cầu tôi nói rõ tất cả những gì biết. Cái nháy mắt của ông Hoàng Đế cũng đã đủ nhắc nhở cho tôi nhớ rõ rằng ông ta vẫn còn chưa chịu thua. và tôi vẫn giữ nguyên lập trường cũ. Tuy nhiên, ông luật sư bỗng chặn tôi lại và nói :

—Cháu hãy ngồi xuống đây đi ! Đừng có mệt sức quá nhiều thêm nữa. Cháu không quen nói dối, chỉ có vậy thôi. Cháu còn phải tập lâu thì mới có thể nói dối được.

Ông bác sĩ lại nói :

—Này anh Bell, anh hãy nói cho tôi biết là....

Nhưng ông ta đã bị ông Hoàng Đế cản lại ngay. Ông này tiến lên hai tay dang ra về phía ông trạng sư và nói :

—Có phải ông chính là người bạn thân của ông anh tôi, và ông anh tôi vẫn thường nhắc nhở luôn trong những bức thư hay không ?

(Còn tiếp)

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

Hồi 109

Chính sách tiết kiệm của Đạo Quang

• Trẫm chiếu theo phép nhà đã viết nhị Hoàng tử Mân Ninh cất kín tại sau biển của điện chính đại quang minh từ năm thứ tư niên hiệu Gia Khánh. Khi trẫm băng hà, ngôi báu sẽ truyền lại cho nhị hoàng tử Trí thân vương Mân Ninh. Các ngươi đều chịu ơn sâu phải nên hết lòng phò tá tự hoàng. nhất là phải cung, kiệm nhân, hiếu, chớ có sửa đổi phép tắc của Tổ tông. Khâm thử !

Đạo chỉ dụ này xuống xong thì hôm sau Gia Khánh đế mất Trí thân Vương thương cha khóc lên khóc suốt ngày đêm... Mặt khác một số lớn đại thần đưa Trí thân Vương về kinh, lên ngôi tại điện thái hòa, chịu trăm quan triều hạ, cải niên hiệu là Đạo quang nguyên niên.

Điều kỳ quái nhất của Đạo quang hoàng đế là lúc còn trẻ ngài tỏ ra rất dũng cảm tính tình lại hào sảng, cử động lại đàng hoàng lắm, thế mà sau khi cưới vợ. Ngài bỗng đổi tính thay nết, đâm ra biển lận keo kiệt hết sức, nghĩa là về vấn đề tiền tài, Ngài rất tiết kiệm, tiêu xài dè xẻn, chứ không phung phí như các vua về trước.

Sau khi Gia Khánh hoàng đế tịch thu hết gia sản của Hòa khôn thì gia sản của Hoàng thượng trở thành giàu có khôn kể xiết, ấy thế mà Đạo quang hoàng đế vẫn kêu là nghèo mạt rồi bắt mọi người tiết kiệm, dè sẻn khi thấy bọn đại thần ngài liền khuyên họ chớ xài phí nhiều. Bọn đại thần vốn khéo chiều ý kẻ bề trên, nghe Hoàng Thượng nói vậy, anh nào anh nấy cố ý làm ra vẻ cùng kiệt nghèo nàn hết sức. Kẻ điều xảo nhất trong bọn là Mục Tương Quốc. Mỗi khi vào chầu, Mục tướng quốc chuyên mặc áo bào khoác ngoài rách. Đạo quang hoàng đế thấy thế, khen ầm lên cho ông ta là một vị đại thần gương mẫu có phong độ bực nhất, thực ra, Ngài quên rằng ông ta ở bên ngoài tham tang hối lộ, uổng pháp, sa xỉ đến cực độ.

Thế là chẳng mấy hôm, khắp triều văn võ đều bắt chước lối ăn mặc đó anh nào cũng đều mặc quần vá áo rách, Đứng trên điện nhìn xuống, Chẳng khác gì hai hàng thằng ăn mày đứng chực xin của bố thí, mà hoàng đế chính là chủ xếp ăn mày vậy .. Và cũng từ đó, bọn quan lại bổ bảo cũng không dám ăn mặc quần lành áo tốt nữa. Trong kinh thành, các tiệm bán quần áo cũ thoáng cái đã bán hết nhẵn giá bán bộ cũ cũng đắt chẳng thua gì giá bán đồ mới. Có nhiều gia đình quan lại nghĩ cách đem quần áo lành đi đổi quần áo cũ áo rách để mặc. Về sau, quần áo cũ bán gần hết, thì giá lại càng cao, có khi một bộ cũ còn đắt hơn hai bộ mới nữa. Cũng có anh quan nghĩ ra kế khâu mấy miếng vá vào tay áo hoặc vào lưng vào ngực áo để cho áo mình có vẻ rách rưới cũ kỹ. Hoàng đế thấy vậy, lúc đó mới yên chí không khuyên nhủ gì về việc ăn mặc.

Trời đã sang đông, thời tiết trở lạnh. Bọn quan lại trước đây, anh nào lại chả có 5,3 cái áo da, hoặc áo lông ngự hàn, Nhưng năm nay, có anh nào dám đem ra đâu ! Vì sợ hoàng đế ngày quở trách thế là cả bọn đành chịu rét, rét cóng cả chân tay, mà chẳng anh nào dám mặc.

Câu chuyện thú vị nhất về việc này phải kể chuyện Đại học sĩ Tào chấn Dung tại điện võ anh bảo tính của Dung rất tiết kiệm. Dung với đạo quang hoàng đế có thể nói được là 1 cặp tri kỷ về điểm này. Bởi thế bộ đôi này nói chuyện với nhau thật hết sức tương đắc. Hàng ngày Đạo quang hoàng đế triệu Tào học sĩ vào cung bàn soạn Bọn thái giám. đã từ lâu cứ tưởng 2 người bàn soạn về quốc gia đại sự, ai ngờ khi nghe kỹ mới biết 2 người Chỉ nói những chuyện vụn vặt đâu.

Có một hôm, Tào học sĩ mặc một cái quần có đôi ống rách toạc, bởi vậy có đôi miếng vá bự bằng cái bàn tay ngay tại trên đầu gối. Đạo quang hoàng đế thấy thế bèn hỏi..

— Ngươi vá 2 miếng bự ấy hết bao tiền ?

Tào học Sĩ liền tâu :

— Chỉ hết có 3 tiền.

Hoàng đế nghe xong, giật mình, lấy làm lạ :

— Trẫm cũng có hai miếng vá như vậy, thế mà nội vụ phủ tính những 5 lạng bạc ta lại sao ?

Nói đoạn, Ngài liền kéo áo long bào lên cho Tào học Sĩ xem. Tào học Sĩ chẳng biết nói gì hơn, đành phải nói thẳng rằng miếng vá của Ngày đắt hơn miếng vá của ông quá xá ! Đạo Quang hoàng đế thở dài đến sượt một cái, tỏ vẻ tiếc tiền mà không dám nói ra.

Nhưng từ đó, Đạo quang hoàng đế bắt buộc bọn cung nữ cũng như Hoàng hậu phi tần đều phải học vá may thêu thùa, rồi cứ hễ có quần áo rách ngài liền bắt đám này sửa chữa may vá lại ngay cấp kỳ. Do đó, nội vụ phủ chẳng còn xơ múi gì nữa để mà khai man, khiến đến nỗi các quan đường ty cũng cực đổi rách quá đến nỗi khó bề sống nổi ?

(Còn nữa)

Mẹ ghẻ con chồng

(71) TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CUA SƠN NAM

Bà chủ rất do dự. Ý kiến mà thằng Trúc nêu ra rất đúng. Là chủ nhà, bà nói quá sớm, chưa chi mà đã buộc tội ông Tư thì sau này đâu còn cách gì gây cảm tình được ? Thiếu ông Tư Lung, bà khó bề đối phó với thằng Hiền và ông chủ. Thằng Trúc con nhỏ chỉ có tài chửi bới vu vơ, bà thì muốn tránh mặt người trong xóm, Để cho thiên hạ hạ hay biết thì bà có thể thua cuộc. Nói chung, dân chúng xóm này và bạn tá điền gần xa đều không ưa gì hai vợ chồng bà nhưng lúc sau này, họ thương hại ông chủ, cho bà là người vô nhơn đạo, vào gia đình này để cướp giựt gia tài.

Ông Tư Lung ngồi trên nóc nhà, làm vào vợ công chuyện mà bà chủ giao phó. Sửa lại cái nóc nhà này đâu phải là chuyện dễ, phải là thợ mộc, thợ hồ mạnh nghề thì mới thay mấy miếng rui, lợp ngói lại như cũ. Một mớ ngói đã bể nát rồi !

Bình tĩnh là thắng cuộc.

Có bề gì, ông Tư sẽ nêu ra chuyện bà chủ Tư thông với thầy hương, hào và ông có thể báo tin ấy ra cho chòm xóm biết. Thầy hương hào này là người hào hoa, không có quyền hạn nhiều bằng xã trưởng và thầy hương thân, mấy ông hương chức hội tề làng này không thuận thảo với nhau cho lắm, mạnh ai nấy lo ăn hối lộ, lo tổ chức chứa cờ bạc để lấy tiền xài riêng.

Ông Tư Lung không trả lời.

Nhưng tỏ ra nềm yếu, sợ sệt là thất bại. Chuyện gì đến thì phải đến nhưng ông muốn cho nó đến thật chậm. Trong Tương lai, mặt dầu oán ghét, nghi ngờ bà chủ vẫn không dám xem ông là thù nghịch.

Ông vấn thuốc, hút phì phà, nhìn lên cao.

Thái độ ấy khiến thằng Trúc thêm tức giận :

— Thằng cha già này coi bộ phách lối quá.

Sợ ông Tư Lung nghe được rồi buồn bực, bà chủ vội can gián !

— Con ơi ! Nói nhỏ tiếng một chút. Nghe được ổng buồn !

Thằng Trúc trông lên nóc nhà :

— Ông cứ ngồi chơi cho khỏe rồi ăn cơm, Ông phá nóc nhà này chớ ai !

Bà chủ cứ gãi đầu. Lát sau, bà vào nhà mà ăn miếng trầu, Bà ăn trầu ít, mỗi ngày đôi ba miếng thôi. Khi bà ăn là có chuyện khó xử.

Bà dư. tay ngoắt :

— Trúc ơi, con vô đây ? Má quên chớ. Con giúp má chuyện này..

Thằng Trúc vẫn căm tức :

— Con đi công sở, kêu hương chức hội tề tới đây làm chứng để .. bắt ông Tư đem về, còng tay còng chân lại cho ông ta nhịn đói rồi ngủ trần một đêm. Sáng mai, ông điểm chỉ cho má biết ai là kẻ dám phá nóc nhà.

— Không được, con ơi ! Hương chức hội tề ở đây là bạn của ba con... Họ ghét má lắm. Còn nhiều cách khác, Bây giờ, con chịu khó làm công việc này. Má hồ nghi lắm...

— Má nói thử. Chắc là chị Hường biết rõ ai là thủ phạm.

— Nè ? Con ra sau vườn, coi thử cho biết. Có thể là thằng Hiền hoặc là vài tên nào đó rình rập ngoài vườn. Nhớ đem con chó theo. Hễ thấy người lạ thì con cái hỏi, nếu bọ cái vã, con vô đây cho má biết.

Thằng Trúc dắt con chó ra sau vườn.

Con chó cứ sủa vang.

Trong căn chòi, ông chủ Hậu ngồi cú rủ. Khi nghe chó sủa, ông giựt mình, nói phều phào :

— Hiền ơi ! Coi chừng Thằng Trúc ra đó. Con đem ba đi nơi nào mà trốn. Nó hung dữ lắm.

Nhưng Hiền đã trở nên bình tĩnh và gan dạ. Đây là khu vườn của cha chàng và là lúc ban ngày. Chàng trả lời :

— Ba sợ ai ? Có cái gì mà sợ ? Nó ra đây vì nó sợ ba. Con đây...

— Nó hung hăng lắm, con ơi ?

— Từ bây giờ cho tới chiều, còn nhiều thời giờ để lo liệu. Con bảo đảm với ba rằng không có gì xảy ra. Hễ gặp rắc rối, mình cầu ông Tư Lung tiếp cứu.

Nhưng Hiền và ông chủ đều thất vọng vì con chó đi trước, thằng Trúc theo sau, ngoài ra, chẳng còn ai cả ! Hiền giả vờ không biết gì hết. Chàng đứng nhìn thằng Trúc, Con chó cứ sủa nhưng khi thấy ông chủ thì nó ngưng tiếng.

Thằng Trúc mừng thầm vì gặp được Hiền và ông chủ. Nó la lên, như để báo cáo cha mẹ biết và sẵn dịp này nó xin tiền xài chơi :

— Đây rồi ?

Hiền thấy rằng mình êm hơi lặng tiếng quá lâu thì thất bại. Chàng tỏ ra rộng lượng và khiêm tốn :

(CÒN NỮA)

Thuốc trị sốt rét

Paludrine Viên

nhập cảng từ Anh-Quốc

đã có bán tại các nhà thuốc tây

KN. 24 BYT/QCDP

Êm đềm

(Tiếp theo trang 5)

diện nơi đây, trên bầu trời xanh ngắt, chỉ một thoáng nữa đây là Liễu của em, của Yến, Oanh. Thu sẽ ra đi mãi mãi Liễu sẽ bỏ chúng em ở lại để tung cánh bay đến phương trời xa lạ, xa xăm và cách biệt ! Nơi đó tôi chắc Liễu sẽ chết lần mòn trong cô đơn, trong hoang vắng, trong tủi nhục...!» Liễu đã bảo với em như thế. Một vùng trời chỉ dành riêng cho những người lao phổi ngự trị, một nơi mà người ta ghê tởm nhất với hàng nghìn vi trùng cock không ngừng hoạt động trong lồng ngực người bệnh, trong hai lá phổi sắc hồng hóa khám của Liễu, Cao xanh ơi sao ông ác thế ! ông đày đọa chi một mảnh hình hài bé bỏng, một tâm hồn thơ ngây hồn nhiên tuổi ngọc ?

Mọi người đã về cả rồi ! Yến, Oanh, Thu và «khán giả» không còn nữa, «sân khấu» dìu hiu hoang vắng! những cánh hoa cũng bắt đầu ủ rũ kéo tàn, gió vẫn thổi, gió đưa mây đến che vầng trăng sáng, gió xào xạt ni non cùng cây lá, gió nô đùa với những sợi tóc thơm của Liễu của em, gió làm cho em bỗng thấy lạnh! nhưng cái lạnh thân thể nào bằng cái lạnh tâm hồn ! Phát, em và Liễu giờ đây ngồi bên nhau, dưới cội tùng trong ánh đêm bàn bạc mà nghe tâm tư mình như giá băng vậy !

— Thôi thì đành ! những cái gì hiện hữu đẹp như một bài thơ, một giòng suối của núi rừng gió đành trả lại cho trăng sao cả, khóc than làm gì để u sầu đọng mãi không với Liễu nhỉ, Em phá tan bầu không khí nặng trĩu,

— Vâng ! Băng ơi, Liễu cũng cố kiềm lòng [illegible] Yến và Oanh thấy Băng, thấy Thu, Yến và Oanh là tự nhiên nước mắt [illegible] !

— À, chị tới đó thì Liễu phải thư về cho Băng liền [illegible] lắm đấy, đừng quên !

— Liễu chả quên [illegible] trước là thư [illegible] mấy nhỏ kia, chứ.

— Ừ !

Chúng em lại [illegible] sầu ! một u hoài [illegible] lặng, hoàn toàn yên lặng, vẻ lặng tịch mịch của không gian như bao trùm lấy chúng em, như cùng chia sẻ nỗi buồn chia ly của hai mái đầu xanh tóc.

Vầng trăng đã thoát rồi cụm mây xám ảnh lung linh soi bóng hai người, của em và Liễu. Não nùng thay tiếng than trùng dế sầu não hơn ơi nỗi biệt ly !

✠ ✠

Hết đau BAO-TỬ

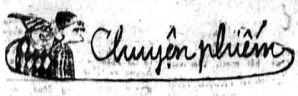
Ulgastrin

Ulgastrin : trị ung loét bao-tử, ợ chua, đau lói bao-tử.

Ulgastrin : trị đau bao-tử KINH NIÊN và CẤP TÍNH đau bao-tử vì lo nghĩ quá nhiều THƠM NGON DỄ UỐNG

Ulgastrin : công-hiệu chắc-chắn Đã được tín-nhiệm lâu năm

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.



THI ƠI LÀ THI !

KHA TRÂM

Cứ mỗi độ MÙA MƯA «trở lại» Saigòn mến yêu là mỗi mùa thi đến — Đến với Saigòn. Đến với các thành phố nhỏ, thành phố lớn từ ải Nam quan đến mũi Cà-mâu.

Và cứ mỗi lần vác bút lên đường ứng thí là mỗi lần nam nữ thí sinh già trẻ lớn bé đều cảm thấy mình «già» đi mấy tuổi đời!

Dù đã trải qua nhiều cảnh «bể dâu» thăng trầm của 1 thời đại đã qua, và hiện tại, nền giáo dục nước giao chỉ vẫn còn «nặng óc» khoa cử — không có bằng cấp, khó lòng được «thừa nhận» là kẻ có 1 nền học vấn cao, thấp hay vừa vừa... như thế nào — Và thực tế nhất là khó xin sở làm!

Ấy nên, dù sửa đổi, dù ký sắc luật, nghị định hay bất cứ 1 thứ giấy tờ gì đi nữa thì cái Học nước AN NAM TA vẫn phải trải qua 1 MÙA THI (1)

Bởi thế, sau 1 niên học với 8,9 tháng buồn vui, chán nản, trang thủ... ở ghế nhà trường các cô, các cậu và các em bé 9,10 tuổi lại rục rịch vác bút đi thi mà tục gọi là ỨNG THÍ.

Theo sự luân lưu của đất trời và theo sự tổ chức của cơ quan giáo dục thì mùa thi năm nào cũng được «rầm rộ» trong vòng cuối tháng 5 và đến hết tháng nghỉ hè —

Và năm nay, tình hình thi cử đã bắt đầu xôn xao với kỳ thi vào lớp SÁU trường công mà «Xưa Kia» được gọi là thi vào Đệ Thất. Các em bé 10,11,12 tuổi đã «bút chì, bút mực, thước kẻ lên đường từ sáng sớm mù sương — Phụ huynh của các em cũng đã mất ăn mất ngủ từ mấy ngày qua vì mải lo cho con em mình thi cử - Nên, buổi sáng ngày thi, trước cổng trường đã đầy đủ mặt mày các thí sinh tý hon và các ông anh, ông cha, bà mẹ, bà chị —

Thế rồi cuộc thi đã diễn ra và chấm dứt để mọi người «trong cuộc» và «bên lề» cùng nhau hy vọng — Vài gia đình có con em đang dự thi đã chẳng hy vọng vào tài năng của đứa trẻ, mà lại quá bi quan bởi vì cái mâm gởi gắm, tiền bạc rượu trà... từ lâu vẫn có đã «ăn sâu thành vết sẹo» trong ý nghĩ của họ — Nên chi, đã có vài vị phụ huynh gấp gấp vội vã đi mua rượu trà để lễ nghĩa cho ân nhân mà họ đã «gởi gắm» con em —

Để rồi ngày công bố kết quả, đã có hàng trăm người cười và hàng vạn người buồn so nét mặt — Và cũng sau thời gian đó, chỉ có một số ít em được đi học miễn phí, số còn lại sẽ nghỉ học hay là đi học trường tư!

Chuyện trẻ em đi dự thi tuy không ăn thua gì đến bằng cấp, nhưng lại cam go hơn các kỳ thi lấy văn bằng —

Còn chuyện thi Tú Một, Tú Hai thì làm răng ?

Một người bạn đã hỏi tôi như vậy, và tôi đã trả lời :

— Chẳng biết làm răng mà trả lời! Chỉ biết rằng kỳ thi Tú Hai vừa qua đã được «diễn hành» tốt đẹp trên toàn nước Giao Chỉ — Và nghe đâu thí sinh già trẻ, lớn bé, đều than thở về đề thi luận Triết — Điều đó đâu phải là chuyện lạ. «Chuyện ngoài đề» như vậy đã xảy ra «pét-ma-năng» trong các kỳ thi đã qua — Kinh nghiệm ý mà! Thế nên điều e-lo của hằng vạn thí sinh không phải là chuyện nhỏ nhặt đó, mà chính là NHỮNG KỲ THI SẮP TỚI. Những kỳ thi được mệnh danh là TÚ [illegible] thật cay đắng hơn ăn phải ớt hiểm và uống phải thuốc Bắc [illegible] Nam —

Chẳng phải các cô cậu Tú sợ mình không đủ tài năng chỉ sợ không đủ sức để chen chân với lại sự đời LEM EM —

Ấy ấy, nên chỉ sau khi thi xong TÚ Hai rồi, các cô các cậu đã ăn chơi thả xú báp để bù lại những tháng ngày vừa qua mải lo sách đèn đêm khuya không ngủ — Nói về thú «xả xú báp» của các ngài thí sinh Tú Hai thì ai cũng phải rùng mình. Bởi vì trong 4 thú vui cầm, kỳ, thi, tửu mà họ đã được «thấm nhuần» qua cái gọi là nhân sinh quan của các cụ nho thời cổ, họ còn có thêm cái SẮC DỤC nữa mới hoan hỉ lắm sao! Thi rồi, khoẻ quá, mặc sức mà rượu chè, mặc sức mà yêu nhau ra rít —

Vì, nếu may mắn được bảng giấy để tên thì đó là một phần thưởng — Còn rủi ra mà bị «ngã dài» thì đó là 1 sự giải sầu hữu lý để sau đó lại lo kỳ 2 —

— Kỳ thi này coi vậy mà quan trọng lắm nghe không mà mày —

Người cha nói như vậy và người mẹ thắc mắc

— Thi gì lại chẳng quan trọng, cứ gì lại Tú Hai.

— Ý, thi tú Hai có tầm quan trọng sâu xa hơn, vì lẽ nếu đỗ thì thằng nhỏ nhà mình còn được hoãn dịch để đi học tiếp ở «trường học lớn»... Còn nếu nó rớt thì phải nhập ngũ ngay - Thân thể tôm tép của nó mà đi lính thì... thì bà ở nhà bà khóc suốt ngày...

Người mẹ «ờ hớ» 1 tiếng rồi cầu trời khấn phật cho thằng con thi đỗ để được hoãn dịch (!)

Sự thật chẳng những nó «oái oăm» nhiều đó mà còn hàng trăm sự «trớ trêu» khác nữa mà thực tế giữa đời sống này đang đòi hỏi, và dĩ nhiên là ta phải thực hiện mục đích

Dù sao chuyện thi tú 2 đã qua rồi. Và ngày 7-7 sắp đến đây, gần 100 ngàn thí sinh lớn nhỏ trên toàn quốc Giao Chỉ Quốc lại vác bút lên đường ứng thí — Kỳ thi này là thi Tú Nhất. Có lẽ tầm quan trọng của nó còn «mặn mòi» hơn kỳ thi Tú Hai vừa qua — Vì ai cũng biết, giá trị mảnh bằng hay gọi đúng theo danh từ của Bộ Giáo Dục là «tờ chứng chỉ tú 1» chẳng có giá trị gì trên lãnh vực hành chánh. Bởi vì khi xin việc làm kẻ có Tú 1 được coi «sêm sêm» với kẻ C.S.T.H.Đ.N.C mà thôi —

Ấy nhưng, xét về tương lai sự nghiệp của các đấng mày râu thì CÔ TÚ NHẤT chính là người tình không chân dung lý tưởng nhất đời. Đậu Tú Một nếu có đi lính thì cũng sẽ ra làm quan chuẩn úy. Còn rớt Tú Nhất thì cũng chỉ được mang cấp bậc Trung Sĩ (nếu vô lính).

Chỉ cần MAY RỦI. — RỦI MAY trong vài tiếng đồng hồ trong phòng thi cử, cuộc đời của kẻ làm trai đã đi vào một khúc quanh khác biệt nhau xa lắc!

Bởi vì quá u mười, quá bi quan, quá nặng óc khoa cử đó, nên chi đã có nhiều cậu đã tự tử 1 cách oan uổng. Bởi vì tâm trạng của 1 kẻ rớt thi mờ mịt tăm tối, chẳng khác chi một người đang bị đắm tàu giữa đại-dương - Đâu là bến bờ? Đâu là mảnh gỗ nhỏ để cứu vớt 1 đời sống? Thế nên chẳng còn gì! Hy vọng đã sụp đổ và đời sống đang đe dọa trước mắt! Khổ quá! Thế nào cũng phải đi lính!

Bên lề «nỗi buồn vui của các cậu thí sinh đó, tâm hồn của các cô học trò ứng thí lại yếu đuối và mơ mộng hơn nhiều — Nếu đậu kỳ này em sẽ vào đại học Văn khoa, luật khoa, dược khoa... Em sẽ là SINH VIÊN ĐẠI HỌC — Ôi! 4 chữ đó nó hấp dẫn em quá chời! Hoặc là nếu đậu Tú Nhất em sẽ được gọi là cô Tú. Oai quá xá! Thế nên, chẳng may, ngày công bố kết quả, em không tìm thấy số ký danh cùng tên họ của mình thì em chán nản quá! Vài cô lại yếu lòng, thất vọng và nhất định CHẾT. Thế là nạn tự tử lan tràn!

Gần 100 ngàn cây bút ứng thí lên đường quyết tâm «cưới» cưới cho được người tình TÚ NHẤT — Nỗi lòng của kẻ hành trang khăn gói lên đường thật hân hoan — Nhưng con số gần 100 ngàn đó chắc chắn chỉ còn ai chưa quá 50% người còn đủ dzui dzẻ trở về... số còn lại đã được lấy nỗi sầu chua chát của trường thi mà gục ngã?

Kể ra, việc thi cử ở Giao Chỉ Quốc từ hàng chục năm nay vẫn thế — Vẫn là nguyên do của NỤ CƯỜI, TIẾNG KHÓC. Vẫn là nỗi lòng của người đã hát lên

«... Thi ơi là thi! Xin đi mà chi? Ôi! Đời đời khóc cùng cười hòa theo mùa thi...»

KHA TRÂM

GIÁM KHẢO GIÁM THỊ BỊ LỤY

phóng sự của Nguyên-Tuấn

Mùa thi đã khai diễn. Hàng chục ngàn thí sinh đang thi và đang chờ đợi để thi. Mỗi năm có hàng ngàn người đậu, đậu để học nữa, để còn thi nữa có khi cho đến lúc chết mới hết thi, Chết vì lao phổi. Còn những người không may, hàng chục ngàn chữ [illegible] sao, họ rớt một phần tại họ, nhưng một phần cũng tại những người giáo dục và nhất là những người cầm cân nảy mực trong các kỳ thi. Đó là các Giám thị và Giám khảo.

Ô, Giám thị Giám khảo ông là ai? Sao mà quan trọng quá vậy, vì ông mà bao nhiêu người mãn nguyện cười ha hả, vì ông mà cũng bao nhiêu người khóc than tuyệt vọng có khi đến tự vận. Ông là người quan trọng lắm nhỉ. Quan trọng có khác chi ông quan Tòa một lời phán có kẻ bị tù tội đắng cay, có kẻ được tha bổng. Nhưng cũng một lời phán của ông có kẻ phải uổng tử.

Cái sứ mạng của 1 giám thị giám khảo quan trọng như thế nhất là trong cái tình trạng chiến tranh này học đường và quân trường chỉ cách nhau bằng cái gạch ngắn ngắn không bằng 1 nụ cười «khinh thị» của kẻ có trách nhiệm trong kỳ thi thế mà đã mấy ai quan tâm thực sự đến những việc giám thị giám khảo để dành cho nó một tầm mức quan trọng cần thiết ngược cả cuộc đời của hàng chục hàng trăm ngàn sĩ tử.

Giám thị thời nay.

Dù thời xưa hay thời nay thì người giám thị vẫn giữ 1 vai trò quan trọng không kém gì giám khảo. Bởi một lẽ có những người đậu hay rớt lại do giám thị chứ không giám khảo.

Trong nhiều năm gần đây một phần vì các hội đồng thi tú tài được tổ chức hầu hết tại các tỉnh. Hơn nữa, vấn đề an ninh vấn đề sinh hoạt đắt đỏ, Bộ không thể điều động đủ số giáo sư để phụ trách việc giám thị tại các hội đồng. Do đó một biện pháp được coi là đắc ý nhất được thực hiện : Mượn đỡ số giáo chức Tiểu học địa phương sung vào ban Giám thị Hội Đồng. Thật là nhất cử lưỡng tiện, khỏi tốn tiền bạc về công tác phí về đi chuyển phí. Nhưng đã có ai thấy được cái bất tiện, cái khó khăn của người giáo viên tại địa phương khi được bổ sung cho Hội đồng giám thị! Đã mấy ai biết được ảnh hưởng dây chuyền của nó liên hệ tới kết quả kỳ thi dù là một phần nhỏ!

Người giáo viên trong nhiều năm gần đây, mỗi kỳ thi tú tài, đệ thất đều được chiếu cố một cách nhiệt tình. Mỗi năm vài ba lần được cái hân hạnh cầu cơm nhà vác ngà voi nhưng không phải vì thế mà tỏ ra thiếu năng lực và thiếu thiện chí. Họ làm việc chu đáo, lo tròn phận sự (lẽ dĩ nhiên trên phương diện hành chánh) cho được lòng những ông xếp cao cấp.

Họ là giáo viên mà, họ sẵn sàng để được đặt dưới quyền xử dụng của bất cứ một ai, thế thì cái việc đi làm giám thị đối với họ là chuyện hiển nhiên rồi.

Vì sao em buồn ?

Trong vài ba năm gần đây dường như Bộ có chỉ thị mật cho các chánh phó chủ khảo các kỳ thi trung học nên hết sức nhã nhặn và tế nhị đối với các giáo viên làm giám thị. Bởi vì rằng tiếng than van của giới này đã thấu tại Bộ rằng thì là người ta nhờ mình đến giúp việc cho người ta, người ta còn phách lối, người ta còn khi rẻ, người ta còn vênh mặt lên ra cái điều «Chúng tôi là giáo sư».

Nhưng vài ba năm gần đây thái độ của Hội đồng thi cũng như của các giáo sư đã có phần cải thiện. Họ có vẻ «lễ độ» hơn có vẻ lịch sự hơn đối với các Giáo viên đến phụ giúp với họ.

Cách đây năm năm kẻ này được chứng kiến một cảnh ông Giáo sư Giám thị (tự phong là Giám thị I) nghênh ngang vào lớp. Trong phòng có 1 cái bàn giấy và 1 cái ghế. Ông ngồi phom phom bắt chân chữ ngũ rung đùi, phì phà điếu thuốc trên môi coi trời bằng nửa con mắt, (Đúng vậy chứ sao lũ học trò ngồi dưới có ra gì) Trong khi đó một chàng giáo viên đứng «co ro» một mình đứng đâu cũng thấy thừa, đi đến chỗ nào cũng như người cung trăng mới rớt xuống. Chẳng ai nói với ai. Trong cái cảnh «ăn mày lại đòi ăn xôi gấc» ! Có ai đòi được làm Giám thị đâu, bị bắt buộc mà!

Nhưng cũng vào kỳ thi năm ngoái thì thấy không khí phòng thi có vẻ đẹp hơn. Đôi lúc ông giáo sư nhường cho ông giáo viên ngồi. Đôi lúc ông GS bận việc trên bàn, vì mỏi chân ông GV ngồi đỡ xuống bục gỗ trước bảng. Thấy vậy ông GS cũng bỏ bàn ghế xuống ngồi chung bục gỗ với ai kia cho nó có anh có em có bầu có bạn. Chỉ một việc nhỏ ấy, rất tế nhị, đã tạo được niềm vui và thoải mái trong lòng.

Sau chàng lúng túng

Thật là khổ tâm cho thầy cô giáo viên tại địa phương được cử làm giám thị cho những hội đồng thi trung học. Họ không nề hà công lao. Nhưng điều khiến họ lúng túng nhất là họ quen thuộc quá nhiều. Trong số những thí sinh kia làm sao tránh được kẻ quen người biết? Tại địa phương mà họ đang sống làm sao không có thân thích bà con, bằng hữu có con cháu đi thi, hoặc chính đồng nghiệp của họ đi thi nữa. Sự gởi gắm sẽ diễn ra và dù không có nữa thì «trên tinh thần» đã có sự ngầm gửi gắm. Không nói đến việc họ có khả năng nhắc thí sinh bài vở chỉ cần nhấn mạnh việc họ làm ngơ cho những vụ gian lận của những người mà họ quen biết, có bà con, hay chính bạn đồng nghiệp. Điều đó thật là khổ tâm, Một bên tình riêng và một bên là nghĩa vụ.

Giờ thì gạt hẳn vấn đề gởi gắm là quen biết kia đi, vì dù họ được cử đến một phòng với những khuôn mặt thí sinh hoàn toàn xa lạ. Thử hỏi họ có dám làm bổn phận một cách nghiêm chỉnh và tích cực hay không? Thưa ngay là không, một lẽ giản dị là là họ còn phải sống ở địa phương này và sự trả thù sẽ đến với họ, nếu...

Hoá cho nên hầu hết giáo viên làm giám thị tại các kỳ thi trung học điều có thái độ thụ động để xin hai chữ bình an. Nếu chẳng may có một vụ gian lận được vị giáo sư phát giác và lập biên bản thì người giáo viên đương nhiên cũng phải ký vào biên bản,. Ông giáo sư song việc thì ông đã đi ra rồi. Còn mình đây, biết sống với ai?

Hậu quả của một thái độ bắt buộc người giáo viên phải như thế sẽ đem đến việc thí sinh tự do gian lận miễn sao là khéo léo không bị giám thị hành lang hoặc ông giáo sư giám thị kia bắt được là ổn.

Một kỳ thi được diễn trong tình trạng như thế thì giá trị của cái gọi là «kết quả chính thức» sẽ như thế nào? Có kẻ sẽ đậu «sau nhưng có kẻ sẽ rớt oan!

Một lần chết oan.

Hẳn giáo giới không quên một kỳ thi «loạn» nhất lịch sử thi cử được diễn ra tại Saigon đó là kỳ thi khả năng sư phạm trung cấp đầu năm 1971 vừa qua.

Kỳ thi này thì thí sinh hoàn toàn là giáo giới giáo sư và giáo viên cả mà.

Kẻ này được nghe nói rằng các vị giáo sư giám thị trong kỳ thi đó thật là đáng yêu vào bậc nhất trong nhân loại. Bởi một lẽ giản dị họ đều hiền như Bụt. Thật vậy, trong một kỳ thi cho anh chị em đồng nghiệp được nhập ngạch hay chuyển ngạch thì nếu có được làm giám thị cũng nên để cái nghĩa vụ giám thị ấy nó nghỉ ở nhà là phải đạo. Khó khăn với nhau làm chi cho mang tiếng để đời.

Thế cho nên trong một buổi sáng thi bài văn hóa, có một số biết «kỷ luật tự giác» vì nghề của mình mà, nên không đem sách vở vào phòng thi. Nhưng có một số khác «mà giáo» đã đem tùm lum vào và quay như điên dưới cái nhìn «thông cảm» của các vị giám thị. Thế cho nên có nhiều kẻ «chết» oan một cửa vì biết tôn trọng kỷ luật trường thi.

Cho nên sau khi tuyên bố kết quả không ai ngạc nhiên có người đã đậu 3 chứng chỉ văn khoa mà thi vẫn rớt có nhiều người thì chơi chẳng học hành gì lại vẫn đậu cao. Đau hơn nữa có anh đậu tú tài tây thì với anh tú tài ta về Pháp văn mà lại rớt chính vì bài Pháp văn. Một kỳ thi có nhiều bí ẩn nhất thế giới có dịp kẻ này xin đề cập lại ở phần sau.

Nhưng cái nghề làm giám thị nó vẫn là cái nghề ít người ưa thích. Nó chẳng ăn cái «giải rút» gì mà toàn gặp những chuyện phiền toái. Làm việc gắt gao cũng bị chửi, lơ là cho thiên hạ làm ăn cũng bị chửi. Láng cháng còn bị chánh chủ khảo, giám thị hành lang bố ráp ê mặt, Thực là cực chẳng đã chứ oai tai nỗi gì hả ông giám thị?

Ông Giám khảo cho em xin:

Nói đến giám khảo là nói đến lưỡi gươm ở «thí trường» thí trường với Pháp trường nào có gì khác nhau đâu. Ở pháp trường thì có kẻ rớt đầu. Còn các kỳ thi thì có kẻ thi rớt. Thi rớt tuy không có kẻ rớt đầu nhưng đối với các loại đến tuổi đi quân dịch thì cũng gần như thế. Vậy nên ông giám khảo quan trọng lắm. Nếu ông chỉ «đớp» nhau 1 tí là đời biết bao sĩ tử sẽ đi đoong.

Cái điều «các em» muốn xin quý vị giám khảo là đừng quá nặng thành kiến trong lúc chấm bài. Điều thứ hai nữa là nền giáo dục này như quí vị đã biết đặt trên căn bản «khai phóng» vậy thì khi chấm quí vị cũng có cái tinh thần khai phóng để chấm.

Điều thứ ba tiếp theo là quí vị đừng đòi hỏi thí sinh phải có những ý tưởng như bài làm có tính cách «đúc khuôn» ở lớp học. Mà người ta có thể gọi tạm là «tiền chế». Những bài nào làm theo khuôn mẫu «tiền chế sẽ được nhiều điểm còn không thì,.. sợ quá không dám nói nữa. Nhất là về môn Quốc văn. Giáo sư chấm quốc văn thường hay nặng về thành kiến thường hay có những ý tưởng khuôn đúc cho nên điểm số thật là khắt khe nhiều khi oan uổng nữa.

Người ta vẫn nói rằng khi đọc bài của 1 thí sinh, ông giám khảo có thể đoán ngay thí sinh ấy chịu ảnh hưởng của một tác giả sách giáo khoa nào, hoặc là về hình thức, cách trình bày, hoặc là về nội dung phần diễn đạt ý tưởng.

Nếu là một người nặng thành kiến nhất là lại ít ưa tác giả [illegible] thì thật là rủi ro cho thí sinh đó vậy.,. Cho nên thường gặp điểm số của 2 giám khảo quá chênh lệch nhau trong một bài.

Ngày xưa một thí sinh làm bài về Nguyễn Du dùng những luận cứ và tài liệu của Nguyễn Bách khoa để làm bài thì chắc chắn là bị đánh rớt vì NBK diễn giảng kiểu bằng những biện chứng Duy vật, trái với thể chế hiện hữu. Nhưng ngày nay nếu có những suy luận của thí sinh về Cao bá Quát, Nguyễn công Trứ khác với những cái «khuôn đúc» sẵn cho thầy và cho trò từ trước tới nay, thì có bị đánh rớt hay không.

Và nếu 1 giám khảo gặp 1 bài thi như thế có đưa ra hội đồng thảo luận hay không hay cứ chiếu theo «ba rem» mà chấm! Chính vì cái việc chiếu theo ba rem ấy nên nhiều khi có những tài năng mới phát kiến mới về tư tưởng văn chương bị đánh rớt 1 cách oan uổng. Nền giáo dục ngày nay có nên mệnh danh là nền giáo dục «đúc khuôn» và nền giáo dục phải lại hay không? đó là phần việc của các nhà văn hóa giáo dục.

Chấm thế thì chết em

Từ xưa tới nay mỗi bài thi đều do 2 giám khảo chấm. Mục đích là để tránh những sai lầm đáng tiếc do một giám khảo gây ra, hoặc như trên đã nói, tránh cái thành kiến và tư kiến do một người gây ra. Nhưng cứ theo như thể thức ngày nay thì việc đó không hiệu quả lắm.

Mặc dầu thời buổi kinh tế khó khăn này giá mỗi bài thi được tăng tới 10đ thì cũng ít ai ham chấm. Việc chấm là sự bắt buộc, Ai cũng mong chấm cho lẹ cho mau xong. Có một số ít nào đó ham các món tiền chấm bài thì ráng chấm cho mau. Một số khác mong cho chóng xong để còn về. Thành ra từ cái chóng đó nhiều khi ảnh hưởng thẳng đến thí sinh. Người ta thường gọi là chấm ẩu: và cái sự chấm ẩu ấy nó đại khái như sau :

Hai giáo sư được chia cho một xấp bài. Giả dụ mỗi ông chấm một nửa cùng một lúc. Sau một thời gian nào đó họ chấm xong và được đổi lẫn cho nhau. Người chấm thứ 2 này nếu có lương tâm sẽ chấm lại như mới còn không thì đại khái mà cho điểm, Thí dụ ông giám khảo trước cho 12 thì giờ mình quẹt đại mấy nhát rồi cho 12 rưỡi hay 11 hay 13 thì cũng chẳng mất mà lương tâm vẫn chẳng lấy gì làm ray rứt nhưng chấm như vậy đôi khi thí sinh sẽ rớt oan hoặc đậu oan.

Có bài đáng 8 mà cho 12 là đậu sau có bài đáng 13 mà cho 9 là rớt oan rồi còn gì nếu không có sự chấm lại cho đàng hoàng của ông giám khảo có cách nào để cải thiện được không?

Dễ lắm nhưng chỉ cần tốn thêm công một chút là bằng cách Giám khảo sẽ cho điểm riêng vào một tờ giấy không ai biết điểm của ai khi chấm xong hết lúc đó mới cộng lại mà lấy điểm trung bình làm ~ cách này Hội đồng sẽ ngăn ngừa được nạn chấm ẩu nói trên của các giám khảo.

(Còn 1 kỳ)

thắc mắc nguyện vọng

Quân nhân loại 2 mong được 1 mái nhà vì được coi như thành phần phế thải

Kính thưa — Tổng Thống và Phó Tổng Thống
— Thủ Tướng Chính Phủ
— Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng QLVNCH.
— Trung Tướng Tổng Trưởng Quốc Phòng
— Ông Chủ tịch Thượng Nghị Viện
— Ông Chủ tịch Hạ Nghị Viện.

Hiện nay một số anh em chúng tôi là thuộc thành phần quân nhân loại 2 không có nhà ở [illegible] chiếm đất cất nhà trên những nhân đất của Chính phủ để ở, và anh em chúng tôi mong Chính phủ sẽ xây cất làng Phế Binh trong sẽ cấp phát cho anh em chúng tôi một căn nhà để cho vợ chồng con cái có nơi nương tựa để tạm sống qua ngày. Nhưng anh em chúng tôi quá thất vọng vừa được tin là Chính phủ sẽ không cấp phát cho anh em quân nhân loại 2 mà chỉ cấp cho những người tàn phế được cấp dưỡng.

Nguyên anh em chúng tôi trước kia cũng là 1 người lính gương mẫu đã [illegible] để bảo vệ mảnh đất thân yêu miền Nam này. Nhưng [illegible] chiến tranh gây nên tang tóc mà hậu quả anh em chúng tôi hoàn toàn nhận lãnh, để rồi trở thành thương phế binh với tấm thân tàn ma dại, bị Chính phủ loại ra «3 tháng lương phế thải», để trở về [illegible] sống không ngày mai, kể cả công ăn việc làm ở xã hội này cũng để [illegible] anh em chúng tôi, vì hiện tại sức khỏe và thân thể anh em chúng tôi không còn nguyên vẹn nữa, cho nên đời sống anh em tôi quá thiệt thòi với cảnh sống hiện tại.

Trong khi anh em chúng tôi sẵn sàng chấp nhận những hiểm nguy niềm của một người lính ở chiến trường. Đến khi chúng không còn đủ sức phục vụ trong Quân đội lại bị Chính phủ loại ra thì anh em chúng tôi không được hưởng những quyền lợi gì gọi là ưu đãi cho anh em quân nhân loại 2 chúng tôi cả. Như thế Chính phủ đối với anh em chúng tôi có tính cách là «vắt nước bỏ vỏ». [illegible] anh em chúng tôi xin Chính phủ cảm thông hoàn cảnh của anh em chúng tôi mà cứu xét và giúp đỡ lại những nguyện vọng thiết tha của anh em chúng tôi sau đây :

— Xin Chính phủ cấp phát cho anh em chúng tôi được một căn nhà trong làng Phế Binh để vợ chồng con cái có nơi nương tựa, và cho được hưởng những quyền lợi mà chính phủ ưu đãi (riêng cho anh em quân nhân loại 2, ngoài tiền số tiền cấp dưỡng.

— Xin chính phủ coi thành phần chúng tôi là «phế thải» không thể xem như là cựu quân nhân đủ sức khỏe, vì giữa quân nhân loại 2 và quân nhân đủ sức khoẻ khác nhau. Nếu coi anh em chúng tôi là quân nhân trừ bị không phải «phế thải» như Cựu Chiến Binh đã xếp, thì tại sao Chính phủ loại anh em chúng tôi ra khỏi Quân đội?

— Tại sao chúng tôi thuộc thành phần loại 2 bị loại (có thể nói những người phế thải được hưởng cấp độ tàn phế có người còn nhẹ hơn anh em chúng tôi) mà tại sao đối với một căn nhà và những quyền lợi khác mà chúng tôi không được hưởng sự cấp phát, như thế Chính Phủ ưu đãi hay bạc đãi anh em loại 2 chúng tôi?

Để tạo cho tình đoàn kết và niềm tin tưởng cho các chiến sĩ hiện còn đang phục vụ tại đơn vị tuyến tuyến hay hậu phương, chúng tôi xin Chính Phủ nghĩ lại hoàn cảnh của anh em chúng tôi nói riêng, nói chung tất cả các anh em hiện còn trong Quân đội để khỏi phải thắc mắc và có mặc cảm đối với Chính Phủ là họ bị bạc đãi.

Một số anh em quân nhân loại 2
Kính chào Chính Phủ

TRUYỀN HÌNH
Thứ Tư 7-7-1971

Việt Nam
(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
8g06	Chương trình Tiếng Chuông Chùa
18g50	Thời sự quốc tế
19g00	Thông Cáo
19g05	Thể thao Quân Đội
19g15	Chương trình tân nhạc Nhạc vàng
20g00	Tin Tức
20g20	Chiêu Hồi
21g10	Bình luận — Giới thiệu Chương trình hôm sau
21g30	Thời sự quốc tế
21g45	Thoại kịch «Khung trời kỷ niệm» do ban khói lửa 20 phụ trách
22g16	Tin chọn lọc
22g28	kịch tiếp Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ
(Trên băng tần 11)

1200	Newe
1205	Billy walker's Countr carnival
1300	News
1305	Bold Ones
1405	Stand up of cheer
1505	The Virginian
1600	Infor
1630	Dick cavett
1705	Mission impossible
1800	Burke's law
1900	News
1930	Sports
2100	News
2105	Carol Burnett
2230	the big picture
2300	Tonight show

Nam sinh có tú tài II ban B chuyên kèm tại tư gia. Nhận dạy từ đệ tứ xuống mẫu giáo, điều kiện dễ.
Thư về hoặc hỏi Nhược
53/86. Trần khánh Dư Tân Định

Trung Học Thượng-Hiền
141, Trần Quý Cáp — Saigon — Đ.T. 90 489.
8-7 MỞ THÊM LUYỆN THI VÀO DỰ BỊ :
ĐẠI HỌC, Y DƯỢC, KỸ SƯ NÔNG LÂM SÚC
Tổ chức kinh nghiệm — Kết quả rực rỡ

VITAMULT chứa trong mỗi giọt thuốc 9 chất cần thiết cho trẻ em mau lớn và khỏe mạnh luôn tránh các bệnh truyền nhiễm dễ mắc khi thiếu sinh-tố.
VITAMULT bào chế tại Thụy-Sĩ, nhập cảng lần đầu vào Việt-Nam.
VITAMULT rất cần cho trẻ sơ-sinh, trẻ con trong thời kỳ lớn và lúc trị bệnh
VITAMULT dễ uống lại vô độc hại
BỤ BẪM nhờ VITAMULT
VITAMULT
SỐ 23/BYT/29/4/71
1 GIỌT THUỐC 9 CHẤT ĐỂ MAU LỚN

câu chuyện KHOA HỌC

Điện toán, một nghành đang trên đà phát triển tại Việt Nam

Sự biến hóa của tâm lý quần chúng luôn luôn dè sẻn sự tiến bộ kỹ thuật, nhưng sự chậm trễ của chúng ta trong lãnh vực điện toán có thể dung dưỡng được vì kỹ thuật lần này đã tiến quá mau. Chỉ mới khai đầu chừng 1/4 thế kỷ, giá bán cùng kích thước của [illegible] đã giảm 100 lần, trong khi tốc độ và khả năng của nó đã được nhân lên bởi 1 số không biết đâu mà nói. Phải nói kỹ thuật điện toán mới thật là 1 bước tiến nhảy vọt, 1 cuộc cách mạng toàn diện. Ngày nay khắp thế giới đều nói tới điện Toán hay óc bài điện tử (computer của Hoa kỳ hay ordinateur của Pháp) nhưng điện toán là gì và đã có từ bao giờ

I) LỊCH SỬ NGHÀNH ĐIỆN TOÁN

Chúng ta không ai biết điện toán đã bắt đầu từ lúc nào, cũng như không một quốc gia nào có thể chứng minh chính mình đã phát minh ra máy điện tử, mà chính do một số biến cố quan trọng bắt nguồn từ nhiều nền văn minh khác nhau đã đưa đến sự tiến triển tối hậu ngày nay. Á châu đã đóng góp phần lớn với 2 sự cải cách quan trọng, đó là .

a) sự áp dụng hệ thống thập phân

b) Bàn toán 1 vật dụng tuy giản dị nhưng vô cùng chính xác được sử dụng bằng cách đẩy đi đẩy lại các hạt gỗ trên các que nằm dọc theo bàn toán do người tàu mà phát minh là hình thức thô sơ đầu tiên của bộ máy chấn tạo.

Sau nhiều năm mơ ngủ, Tây bán cầu đã thức tỉnh trước sự tiến bộ về nghệ thuật và khoa học của Đông Phương qua các cuộc giao dịch về thương mại chính trị và tôn giáo. Sự tiến bộ của Tây phương bắt nguồn từ kinh nghiệm đó và từ đó sự tiến bộ khoa học của Tây phương đã tiến triển không ngừng.

Năm 1642, nhà bác học Pascal đã phát minh ra máy toán, trong máy có 1 bánh xe răng cưa tự động đem các con số phải giữ lại qua cột khác để làm toán cộng (ví dụ : cột đơn vị cộng được 95, viết năm ở hàng đơn vị và giữ lại số 9 đem qua hàng chục). Bộ óc «khai này dù vậy cũng đã có thể giúp bộ Tổng tham mưu quản trị toàn thể bộ máy chiến tranh Đức quốc xã, nhưng Hitler lúc đó đã không đủ thông minh để hiểu công dụng của nó, nếu không thì cuộc diện không biết đã thay đổi ra sao?

(Còn nữa)

thuốc thoa DECAPAN
là loại thuốc thoa dễ tan trong nước không làm dơ quần áo. Thuốc DECAPAN có Dexaméthasone, một dược chất trị viêm chứng mạnh và Chloramphénicol, một trụ sinh có quang phổ rộng.
trị các chứng
PHONG NGỨA
LỞ CHỐC
MỤN NHỌT
Chứng bịnh biến ứng ngoài da có tính cách viêm chứng hay nhiễm trùng
96 BYT 25-9-70
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

HỌC

BÀ CLARA BERTA

Giáo sư ĐỨC nhận dạy Đức Ngữ mọi trình độ. Giảng kèm bằng tiếng Pháp. Nơi lý tưởng của du học sinh sắp sang Đức. Hỏi 122 Phan Đình Phùng Saigon từ 8 giờ đến 10 giờ sáng.

BÁN BĂNG HỌC (thu sẵn)

English for today, từ Book 1 đến Book 6. Bảo đảm âm thanh điêu luyện, đọc rất chậm để dễ theo dõi do Tiến Sĩ Hoa Kỳ William thực hiện. Xin liên lạc 209 Nguyễn văn Sâm. Gần bót Quận Nhì Trung Tâm Dịch Thuật Anh Pháp Việt Nhận Dạy Anh Pháp văn cấp tốc.

Lớp Trống • Cô Mông Quỳnh •

Khóa hè cấp tốc (1 tháng rưỡi). Đi Nguyễn Huỳnh Đức tới 331 quẹo Minh Mạng hỏi số 226.

Anh Văn Đàm thoại Cấp tốc

Giáo sư đã dạy nhiều năm tại các trường ngoại quốc bảo đảm thành công. Lớp học lịch sự, chỉ nhận 8 người mỗi lớp. Khóa cấp tốc 4 tuần và 2 tháng. Đặc biệt dịp hè có lớp cấp tốc cho người chưa biết và lớp riêng cho sinh viên chuẩn bị du học và lớp đọc báo Anh Mỹ. Ghi tên tại biệt thự 39. Nguyễn đình Chiểu — TĐ.

Dạy Cắt May Thực Hạnh

Gồm các môn, áo dài tay Raglan Jupe, Robe, quần Tây, Chemise, đồ hội Thượng Hải, v.v... Do chủ nhân hướng dẫn. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Hỏi nhà may Hương 736 đường Phan đình Phùng Saigon. Mỗi khóa 6 học viên, dành riêng cho ai đến trước.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều, tối.

Phòng phiên dịch ANH—PHÁP—VIỆT

148 K YÊN ĐỔ, SAIGON

Có nhận làm đơn từ và sửa luận văn bằng ANH, PHÁP ngữ

Lớp khiêu vũ Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 3500đ. Nội trú 5000đ, mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Dạy sửa xe Nhật

Các loại xe Honda, Suzuki, Yamaha, Bridges, Lý thuyết và thực hành. Khóa cấp tốc 15 ngày, Học 8 giờ đủ lớp sáng, chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 3000đ. Mãn khóa cấp bằng. Nhận học viên mỗi ngày Trường Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo Sg. 239 — 241 Nguyễn Tri Phương ChoLon.

VSKS

Phú thọ, tận tâm, nhận dạy kèm toán, lý hóa liên lạc Lộc 15 A cư xá Lê Gia. Nguyễn văn Thoại.

GS

Trung học uy tín nhận kèm tư gia Anh Văn lớp 6.78.9 Hỏi Ô. Cường 382/22 Phan thanh Giản Saigon.

GIA CHÁNH MỸ PHƯƠNG

373. Trần Quốc Toản, Saigon 10 (góc Nguyễn Lâm Trần Quốc Toản)

— Thứ bảy 10-7-71 15g. Bánh Pháp Fours à la crème glacés (7 kiểu).

— Chủ nhật 11-7-71 9g Bánh cuốn 15g. Bánh Mỹ Welcome. Gone Fishing cake.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 2000đ Hai ngày may giỏi Raglan 2500đ. Robe 2000đ. Jeans 2000đ. trọn khóa 3500đ.

Nhận học viên mỗi ngày

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn: Khóa thực hành nạp ga máy lạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng tri Phương Chợlớn. ăn ở 5000đ 1 tháng. HP 8.000đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ. Mãn khóa cấp bằng.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu.

Nhận Dạy

thêu tay, áo dài, đan laine, áo con, gant tay, vớ làm jougi móc crochet, áo và món mini thêu cườm mũi giây một khóa 2 tháng 4000đ muốn hỏi thêm chi tiết Xin lại 612/117/3 Phan đình Phùng Đường Bàu Cờ, sau trường học Lam Sơn.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người, bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn. 529/15B đường Phan th. Giản Saigon.

Trường dạy cắt may VIỆT NỮ

028 Lô F Chung cư MinhMạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.

Học phí nhẹ: áo dài, robe, quần pattes cigarettes 2000đ đặc biệt áo Raglan 2500đ Nhận học viên mỗi ngày. Trọn khóa 4000đ

VÙNG GIA ĐỊNH. PHÚ NHUẬN ĐA KAO Lớp RADIO-TV

Khai giảng 5-7-71 và 15-7-71

— Lớp RÁP SỬA RADIO Sáng — Chiều — Tối 8-10g 2-4g 7-9g

— Lớp TRANSISTOR Tối do GS tốt nghiệp Cao Đẳng Điện học hướng dẫn.

RẠNG ĐÔNG Điện tử 237 Lê quang Định (Gia Định) NHẬN HV NỘI TRÚ.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập. bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng). Đ.T. 93018

DẠY CẮT MAY

216 ĐỀ THÁM SAIGON

Đủ các môn: ÂU PHỤC, VIỆT PHỤC, ĐỒ ĐẦM, THÊU TAY, THÊU MÁY. do giảng viên kinh nghiệm hướng dẫn từng người 1, bảo đảm kết quả chắc chắn, học phí nhẹ, đủ lớp; SÁNG CHIỀU, TỐI Đặc biệt lớp HÈ rút gọn 45 ngày và giảm học phí cho học sinh, sinh viên.

TRƯỜNG CẮT MAY MỸ - PHƯƠNG

373 Trần Quốc Toản Saigon 10.

Lớp May Cắt Bà Ngà đổi tên. Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Có khóa 3giờ về môn áo dài

Raglan Découpe

dành cho những bạn thợ may muốn tu nghiệp. **Đặc biệt may không cần thử**

(Giấy phép số 3885/KTHV/PTT/N

Đã mở thêm lớp tối

DẠY CẮT MAY

Nhà may lớn cần đào tạo thêm một số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành tay cừ khôi, hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Ralan và đồ đầm học thực hành ngay trên vải có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm Ghi tên tại Nhà may: Hoa hậu 562 Phan đình Phùng Saigon.

Máy DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập, tháo ráp các loại máy dầu cặn: Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, Máy bơm nước, Máy kéo. — Điều chỉnh, sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (bơm dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu) — Hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội, dân chính. Mãn khóa cấp bằng — Học phí 5000đ khóa 2 tháng, cấp tốc 1 tháng. ăn ở 5000đ. — Ghi tên xem chương trình tại ĐạiNam 239-241 NguyễnT.Phương Ngã Sáu Cholon. Tín nhiệm 15 năm.

SÁCH ĐIỆN TỬ MỚI

Do Kỹ sư Lưu văn A và Giáo sư Trần phương Châu biên soạn: — Máy TV Transistor (Thực hành — Kỹ nghệ lạnh TV (Tủ lạnh dầu) hỏi, máy làm nước đá, nước mát) — Đèn chớp điện tử dùng chụp ảnh — Đặc tính Transistor Nhựt và Mỹ

— Lược đồ máy TV Mỹ (400đ)
— Lược đồ máy TV Nhựt (400đ)
— 300 PAN TV sửa bằng đồ biểu (500đ) — Radio và TV tubes (300đ)
— Radio và TV Transistor (450đ)
— Lược đồ các máy Transistor 1 và 2 (200đ), và hơn 50 sách Điện và Điện Tử khác. ĐẶT BÁN TẠI

49 A Cao Thắng Saigon và 50 Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon. Mua sỉ hoa hồng cao,

Lớp Kỹ Nghệ Lạnh Miễn Phí

— KHOÁ 5: SÁNG — CHIỀU TỐI

— LIÊN HIỆP KỸ SƯ (V.E.G) hướng dẫn. Học lý thuyết, thực hành. Đặc biệt mỗi buổi học đều có chiếu phim màu — Ghi tên gấp: 6 giờ chiều Trường TÂN PHƯƠNG 341 Lê quang Định Gia Định

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 182 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 6, 14-7-71 Mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu. Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

« TẤN PHÁT »

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường ĐIỆN TỬ

TẤN THÀNH

100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

Dạy Lái Xe Hơi

Tận tâm và cẩn thận nhất tại trường: **THÀNH LONG** 84 Võ Tánh Sg tiện cho quý vị vùng Saigon **THĂNG LONG** 464 Lý Thái Tổ Sg. tiện cho quý vị vùng Cholon

Với nhiều đặc điểm: Do chính chủ nhân điều khiển. Toàn xe mới. Tập nhiều giờ. Lớp đặc biệt cho người ít chữ. **Giảm học phí** cho Việt kiều hồi hương, anh em lao động, quân nhân và công chức. Ở xa có chỗ ăn ở tại trường. Đ.T. 93.044.

Trường ĐIỆN TUYẾN

264 H, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON

ĐIỆN-RADIO-T.V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

264 H Trương minh Giảng Saigon

Nơi quy tụ 14 giáo sư Điện Tử danh tiếng, giảng dậy theo phương pháp THỈNH THỊ HÀNH

KHÓA MỚI: 1-7 và 15-7

Lớp ĐIỆN TỬ SƠ CẤP Sáng -l- Chiều -l- Tối

— TRANSISTOR Chiều -l- Tối

— TRƯỞNG XƯỞNG TỐI 1-7

— TV Tối do giáo sư BỬU và VINH phụ trách mở ngày 1-7 Yêu cầu những H.V đã ghi tên lại giữ chỗ trước. Nếu các bạn thấy cần có 1 nghề để bảo đảm cho tương lai muốn tìm Trường hay Thầy giỏi, nên lại ghi tên tại ĐIỆN TUYẾN. Mời Bạn lại thăm Trường sở, danh sách giáo sư, phòng thực tập lớp học.

TIỀN TỪ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA: RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình
Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính
Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại: Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

HỌC RADIO AMPLI

Khóa 1 tháng rưỡi ráp sửa Radio. Ampli 3 lớp sáng chiều tối. Học phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp thực hành đủ loại máy.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG Sửa Radio Transistor, Magnétophone Cassette, Phono. Trọn khóa 1 tháng rưỡi 4.500đ

LỚP SỬA T.V.

Khóa 2 tháng. Học phí 8000đ. 2 lớp chiều tối thực hành sửa T.V. National, Denon, Sanyo, Sharp Admiral. Bài vở lược đồ phát không. Giáo sư tốt nghiệp Mỹ, Nhật phụ trách. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 5000đ 1 tháng. Ghi tên trước tại ĐẠI-NAM 474 Phan thanh Giản, (góc Cao Thắng). 808, 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL. Khai Giảng từ 5 đến 14-7-71.

Vô địch lái xe hơi

Với nhiều đặc điểm: Lớp cấp tốc từ 3 đến 5 ngày—Mỗi người tập 1 xe -l- Học phí nhẹ -l- Huấn luyện viên nhã nhặn -l- Quý khách xử dụng trên 15 xe đủ loại: du lịch, máy dầu, 3 bánh chuyên chở chung. Tăng cường 2 Camion: 1 Inter kiểu 69, một F-500 để tập dượt. Du lịch tập DISPATCHER DAIHATSU. Hộp số tối tân, áp dụng lái các xe Hoa Kỳ và Nhật Bản. Học viên thi 3 bánh lái Lambreta. Cabriolet kiểu 69. Nơi ăn ở cho học viên ở xa. Trường ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương ngay Ngã Sáu Cholon 808, 1011 Trần Hưng Đạo Đ.T. 37201 (gần rạp Opéra) ở Saigon tới 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) Đ.T.93.081

Trường thợ điện

(1) LỚP ĐIỆN LẠNH

Thực tập sửa chữa tìm Pan các loại tủ lạnh, máy điều hòa không khí, trọn khóa 2 tháng 8.000đ (lớp cấp tốc 1 tháng). Giáo sư tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật Bản. Mãn khóa cấp bằng

(2) LỚP VẤN DÂY

(BOBINAGE). Thực tập vấn lại các đồ điện như Transfo, các loại động cơ quạt, máy bơm nước, compresseur, tủ lạnh, máy điều hòa không khí, máy phát điện v.v. trọn khóa 6000đ Xem chương trình tại Đại Nam 239 Ng. Tri Phương Ngã Sáu Cholon. ở Saigon Đại Nam 808 và 1011 Trần H. Đạo gần rạp Opera. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Hãy chọn 1 trong 2 ngành về nghề điện để được trọng dụng khi nhập ngũ. Không thất nghiệp khi hòa bình. Học viên ở xa học lớp cấp tốc 1 tháng. Ăn ở 5000đ

TRƯỜNG THI Nhật Ngữ 15-7

Nơi đây chúng tôi áp dụng đúng theo Chương Trình Nhật Ngữ của Hội. Học hữu Quốc Tế. Một chương trình hữu hiệu nhất cho người ngoại quốc học tiếng Nhật, dạy từng cách nói, cách đọc, cách viết, văn phạm quí vị sẽ có một căn bản vững chắc để đi cao và sẽ không hao tốn thì giờ. Ghi tên mỗi buổi chiều từ 3 giờ 167 đại lộ Đinh Tiên Hoàng Đakao

HUẤN LUYỆN Chuyên Viên Lạnh

Các lớp sáng, chiều, tối. Khai Giảng ngày 14-7-1971.

Do CHUYÊN VIÊN HOA KỲ và VIỆT, nhiều kinh nghiệm, cựu chuyên viên huấn nghệ hãng Pacific huấn luyện viên lạnh hãng Philcoford và trưởng xưởng hiệp hội các kỹ sở Mỹ tại hải ngoại, đảm trách chỉ dẫn.

Hỏi chi tiết tại TRUNG TÂM SỬA CHỮA ĐIỆN LẠNH VĨNH LỘC số 91. Lê Quốc Hưng, Khánh Hội. Đ.T. 20920.

Anh Văn Cấp Tốc

Nếu bạn muốn tiết kiệm tiền bạc và thì giờ, bạn hãy theo học Đàm Thoại Cấp Tốc, Thông Dịch Báo Chí, Văn Phạm Căn Bản, Bổ Túc Anh Văn Các Lớp Trung Học, Anh Văn Vỡ Lòng. Các lớp Sáng, Chiều, Tối đều do Giáo sư 19 năm kinh nghiệm sư phạm điều khiển. Bác sĩ cố vấn y khoa để tăng cường trí nhớ của học viên mục đích giúp học viên mau hiểu, nhớ lâu để tranh thủ thời gian. Hỏi thể lệ nhập học tại Trung Tâm Phiên Dịch Báo Chí, Diễn Văn, Thư Tín và Thâu Băng Anh Ngữ. 209 Nguyễn văn Sâm, Saigon. Gần bót Quận Nhì.

Đọc và cổ động

báo Chính Luận

SV

dược khoa — Hiền — Có tú tài Toán nhận kèm toán lý hóa từ lớp 11 trở xuống. Xin biên thư cho Nguyễn thành Hòa 223/50 B Vĩnh Viễn Chợ lớn.

Cô

giáo có bằng Tú Tài Pháp và Cử nhân Văn khoa nhận dạy tư gia Français — Anglais — Math Modernes 6ème, 5ème... Thư về Cô Thảo — 51/8 — Cao thắng Saigon — (Nhờ chuyển giao)

SV

người trung dũng dân nhận kèm lớp 11 A.B trở xuống Hỏi Tạc 5/4 ĐHX Minh Mạng Chợ lớn.

Bánh Nướng Trung Thu

Thứ Sáu 9-7: Sáng 9g: Dạy Bánh nướng trung thu 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định — Lớp Gia Chánh Đặc Biệt.

GIÁO SƯ DO

Nam cũng như nữ Ai cũng VŨ được, dầu không có người hướng dẫn nhưng, VŨ đúng, đẹp và khéo ắt phải có đủ những yếu tố dưới đây: Có nhiều thì giờ để luyện tập. Có một Bồ (Partenaire) để dượt cho quen chân. Có người bày vẽ các kiểu (Figures) để khi VŨ trông mới đẹp mắt. Muốn như vậy phải có tài chánh rồi rào và tìm học G.Sư DO 14Phan Văn Hùm. Phòng R Lầu3 (Ngã 6 Saigon, Bến xe Tây Ninh góc đường Lê Lai).

Trường Văn-Học

322 Phan thanh Giản Saigon

15-7: Lớp Chuẩn Bị Thi Dược
: Lớp Chuẩn Bị Thi Kỹ Sư, Nông Lâm

5/7 Trg Bích Tân 202 Trần Q Cáp LUYỆN THI Dược Y Kỷ Sư Giáo sư BsNhân

13-7 Toán - Lý - Hóa

11AB Dạy đầu Chương Trình

G.S Thanh Phong, Đặng quốc Khánh, Nguyễn văn Luận

Phải Ghi tên trước 235 Trần Quốc Toản Chợ lớn.

14-7 lớp 6, 7, 8, 9, 10AB, 11,AB (ôn 10 AB)

Thông cáo về các lớp Tối HƯNG ĐẠO

DẠY ĐẦY ĐỦ CÁC MÔN

từ lớp 6 (Đệ Thất) tới lớp 12A và 12B (Đệ Nhất)

Khai Giảng: 2-8-71

Đề nâng đỡ các học sinh nghèo, hiếu học, nhà trường sẽ mở một số lớp với học phí đặc biệt nhẹ.

Ban giáo sư chọn lọc của các lớp ngày.

Hỏi chi tiết và ghi tên tại văn phòng số 115 đường Cống Quỳnh Saigon.

Lớp Anh Pháp

Trung Tâm 29 Trần Quang Khải. Đakao

Do GS Hoàng Hiệu — Nguyễn Duy Tín (GS, V.A.A — USAID) đích thân đảm trách. Đủ trình độ: Căn Bản, Thực Hành, Đàm Thoại Thông Dịch, Báo Chí, Luyện Thi vào Y Dược... Mời quý vị ghi tên học thử và so sánh Phương pháp khả năng của chúng tôi. Khai giảng: 5-7-1971.

15-7 Toán Lý Hóa «tư gia»

Lớp 11 A.B

GS. Bùi Thụy Hoành

Ghi tên (buổi chiều): 242/73/8 Nguyễn Thiện Thuật Saigon

Lop Toán Lý Hóa 11A và 11B mở tại trường Hưng Đạo

GS phụ trách: Nguyễn trọng Cơ, Nguyễn Vũ Hải Phạm Hoài, Đinh công Hoạt, Nguyễn trọng Thi, Phạm Tích.

Khai Giảng ngày 2-8-1971

Ghi tên và hỏi thể lệ tại Trung Học HƯNG ĐẠO số 115 Cống Quỳnh Saigon.

GHI CHÚ: Lớp T.L.H. 12AB của GS MẬU, HẢI, CƠ, HUYẾN sẽ khai giảng ngày 16-8-71

Huấn Luyện Chuyên Viên Lạnh

Các lớp SÁNG, CHIỀU, TỐI

Khai Giảng Ngày 14-7-1971

Dạy chuyên viên lạnh, tốt nghiệp bảo đảm thông thạo:

— Trị số mã lực các loại máy nén mỹ (compressors) Tecumseh, Westinghouse, Copeland, Trane, Danfoss, Carrier và Nhật.
— Trị số các loại Relay
— Cách tìm mã lực Overload
— Trị số giàn nóng, giàn lạnh (condenser, Evaporator) và tất cả chi tiết về điện

DO CHUYÊN VIÊN HOA KỲ VÀ VIỆT. Nhiều kinh nghiệm, cựu chuyên viên huấn nghệ hãng Pacific huấn luyện viên chuyên viên lạnh hãng Philco Ford và trưởng xưởng Hiệp hội, các kỹ sư Mỹ tại hải ngoại, Đảm trách chỉ dẫn.

Hỏi chi tiết tại TRUNG TÂM SỬA CHỮA ĐIỆN LẠNH VĨNH LỘC số 91 Lê Quốc Hưng Khánh Hội Đ.T 20 920

Đã Xuất Bản

Công Dân Giáo Dục
Lớp 6, 7, 8, 9, 10, 11 và lớp 12 Soạn giả: GS. Lê kim Ngân
Sử Địa.
Lớp 9, 11 và lớp 12 Soạn giả: GS. Lê kim Ngân
Luận Văn Chương.
Lớp 11 ABCD Soạn giả: G.S. Lê kim Ngân và GS. Võ thu Tịnh
Câu Hỏi Giáo Khoa Vạn Vật
Lớp 12 A Soạn giả: GS. Nguyễn Tri Lục và GS. Bùi văn Đoác
Toán Tổng Hợp
(Đề thi mẫu Tú Tài II B) Soạn giả G.S. Nguyễn đình Nhân và GS. Lê Mậu Thống
Tính Lượng Giác
Lớp 11AB và kỹ thuật Soạn giả: GS. Đỗ minh Tiết
Hóa Học
Lớp 11AB (chương trình cập nhật hóa) Soạn giả: GS. Phan huy Tùng

Tổng phát hành: Nhà xuất bản Đại Việt
411/12 Phan đình Phùng, Saigon

Trung Học Thượng-Hiền

141, Trần Quý Cáp — Saigon

6-7-71 MỞ CẤP TỐC LỚP LUYỆN THI TÚ TÀI II BAN C KHÓA II NGÀY 28-7-71

dành cho học sinh theo Chương Trình Pháp.

Mùa tựu trường nhớ đón mua:

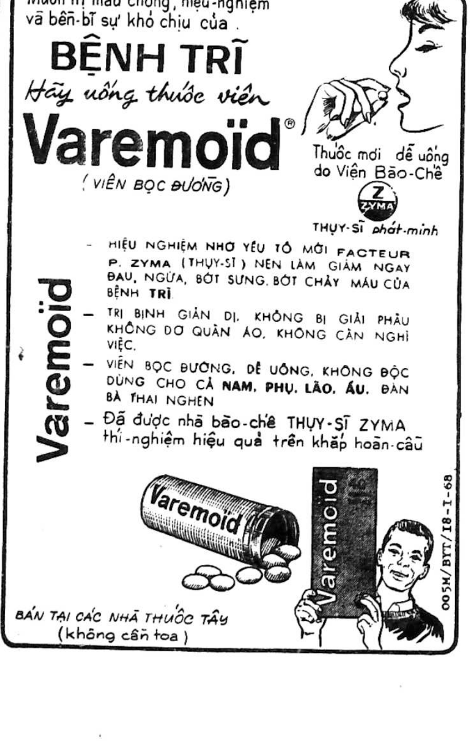
Tự Điển DANH NHÂN THẾ GIỚI Cần biết của G.S. TRỊNH CHUYẾT

IN LẠI KỲ III — THÊM 30 VỊ MỚI TẠ THẾ

Hỏi: 480/48 Nguyễn tri Phương Chợlớn (Chợ ✡)

Hay Sống Mới (Phạm ngũ Lão Saigon)

ĐÃ PHÁT HÀNH KHẮP NƠI



Muốn trị mau chóng, hiệu-nghiệm và bền-bỉ sự khó chịu của

BỆNH TRĨ

Hãy uống thuốc viên

Varemoïd®

(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)

Thuốc mới dễ uống do Viện Bào-Chế ZYMA THỤY-SĨ *phát-minh*

- HIỆU NGHIỆM NHỜ YẾU TỐ MỚI FACTEUR P. ZYMA (THỤY-SĨ) NÊN LÀM GIẢM NGAY ĐAU, NGỨA, BỚT SƯNG, BỚT CHẢY MÁU CỦA BỆNH **TRĨ**
- TRỊ BỊNH GIẢN DỊ, KHÔNG BỊ GIẢI PHẪU KHÔNG DƠ QUẦN ÁO, KHÔNG CẦN NGHỈ VIỆC.
- VIÊN BỌC ĐƯỜNG, DỄ UỐNG, KHÔNG ĐỘC DÙNG CHO CẢ **NAM, PHỤ, LÃO, ẤU,** ĐÀN BÀ THAI NGHÉN
- Đã được nhà bào-chế THỤY-SĨ ZYMA thí-nghiệm hiệu quả trên khắp hoàn-cầu

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
(không cần toa)

005M/BYT/18-I-68

Khai giảng: 10-7 KẾ TOÁN và ĐÁNH MÁY Hoàn - Vũ

Tư thục Chuyên nghiệp

461 Hòa Hảo

Đủ các lớp sáng, chiều, tối. Kết quả bảo đảm.

TÌM VIỆC

— Nữ Sinh Viên ĐHSP, có kinh nghiệm, nhận dạy kèm Toán Lý Hóa các lớp 6, 7 và 8. Xin liên lạc: Cô Châu, 80/20 Nguyễn Trãi Chợ lớn.

TRUNG TÂM LA SAN

282 Hiền Vương Saigon 3
2 CT Dân Chủ Saigon 3
ĐT: 99705

ÔN TẬP LỚP 12 LUYỆN THI

15-7 KỸ SƯ - KIẾN TRÚC DƯỢC - NÔNG LÂM

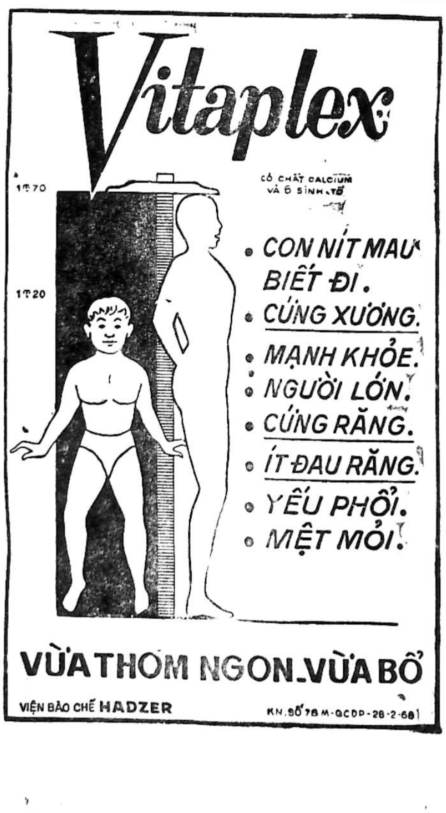
Tổ chức và điều hành SH Doanh — BAN GIẢNG HUẤN:

TOÁN: Quí ông Cù an Hưng, Giảng nghiệm trưởng Đại Học KH — Phan nhất Hùng, GS Cao đẳng Sư phạm TT Thủ Thọ Trần cao Lộc, GS Lasan Taberd và Lasan Đức Minh, — Phan trường Dân, GS Kỹ Thuật Cao Thắng Nguyễn Viêm, Giảng viên Trung Tâm GG Kỹ Thuật Phú Thọ.

LÝ HÓA: Quí Ông Đặng trí Biên, GS Kỹ Thuật Cao Thắng — Nguyễn bích Như, Cao Học Điện Tử, — Trần minh Tâm, Tiến sĩ KH

VẠN VẬT: Quí Ông Trần đức Lợi GS Trường Sơn — Lê Quân Tân, Cao Học Vạn Vật.

— Phát cho Học sinh: Thể lệ thi vào các trường Cao Đẳng Đại Học — Đề tài có bài giải các năm trước (1965-1970) Tài liệu giáo khoa đọc đáo do Giáo sư Trung Tâm soạn. Nhà trường nộp đơn thi cho sinh viên.



Vitaplex

CÓ CHẤT CALCIUM và 6 SINH TỐ

- CON NÍT MAU BIẾT ĐI.
- CỨNG XƯƠNG.
- MẠNH KHỎE.
- NGƯỜI LỚN.
- CỨNG RĂNG.
- ÍT ĐAU RĂNG.
- YẾU PHỔI.
- MỆT MỎI.

VỪA THƠM NGON_VỪA BỔ

VIỆN BÀO CHẾ HADZER

KN. SỐ 78 M-QCDP-28-2-68

RAO VẶT RAO VẶT

320.000đ 1 căn nhà ở Tân qui Đông Nhà Bè Gia Định, có đất 8mx20m, đã đổ đất có tán, khu có điện nước, ở được ngay, chỉ còn 2 căn. Hỏi 168 Võ Tánh Quận 2 Saigon.

Nhà bán nhà trệt rộng 4mx20m mặt tiền, ... điện nước riêng. Có garage và lầu sau. Tiện mở cửa hàng. Hỏi 14 Nguyễn Văn Thành Gia Định.

áu triệu mặt tiền 30 Nguyễn thiện Thuật Saigon lầu 4 từng rưởi đủ tiện nghi.

án nhà đủ tiện nghi 3m2 dài 11m có lầu đường, gần chợ, gần nhà thờ, trường học bán với giá 780.000 liên lạc số 83/9 đường Dương Trừng cuối đường Cư xá Lữ Phú Thọ.

hà bán gấp 520.000đ tại hẻm 158 đường Hòa Hưng Sg 157/184Đ, gần đường gần chợ, gạch bông, điện nước đầy đủ.

án 1 căn nhà 4mx16m cư xá Kiến Thiết Thủ Đức. Hỏi tại 550 cư xá Thủ Đức.

hà bán gấp đủ tiện nghi và sang luôn 1 cửa tiệm tạp hóa. Hỏi 157/7 Trần Quốc Toản.

hà lầu đúc bán và tất cả vật dụng hiện đang bán, vì thiếu người trông nom đường gần trường Trương minh Giảng. Hỏi 152/31 Yên Đỗ Saigon.

620.000đ phố buôn đúc, rẻ. 108/6 Cư xá Nguyễn văn Thoại (sau bánh Cộng Hòa).

Bán phố trệt luôn đất mặt tiền Hoàng Diệu và nhà mặt tiền rất thị tứ Đỗ Thành Nhân, hay cho mướn. Hỏi 174 Hoàng Diệu K.H.

Bán nhà Ngô tùng Châu Saigon 2 căn liền nhau 3m8x20m nhà trong có lầu đúc hỏi 121/12 Ngô tùng Châu sáng 9h đến 12h chiều 15h đến 18h (xe hơi vào được).

Nhà bán 500.000đ, 2 căn -|- 1 chái chung quanh tường xây, tôn ciment rộng 11m. Hỏi 60B Tôn thất Thuyết Vĩnh Hội (ụ Tàu).

720 ngàn nhà gạch 5mx28m đất tư có điện nước, cây ăn trái tiện chăn nuôi, bán luôn 2 heo nái -|- bầy heo con và 1 căn giá 350.000đ. Hỏi 185A Bà Hom Phú Lâm B Cholon.

Nhà bán Nhà lầu đúc, công tơ nước, đầy đủ tiện nghi gần trường học, chợ. Trung tâm Đô Thành giá 1T8 xem nhà 185/7A Trần quốc Toản Saigon.

Nhà bán 2T. 3m4x21m lầu 587 Đại lộ Hùng Vương GĐ, chợ cầu Kinh, phố thương mại. Mời ông bà trả 1T9 tại thương lượng.

Nhà bán số 304 Võ Tánh Gia Định TS Nhất, 3m60x22m bằng khoán nhà đúc 2 lầu rưởi buôn bán tốt. Xem nhà 16 giờ đến 17 giờ ngoài giờ, hỏi 351 Phan đình Phùng Saigon.

500.000 bán gấp thật rẻ nhà 26mx3m4 ở bậu, gạch bông, vách tường, lợp tôn, điện nước cầu, còn 12m đất trống, nơi chăn nuôi lý tưởng, có sẵn nhiều chuồng gà và bè rau muống. Hỏi 145/7 Hùng Vương Thị Nghè (bên hông Cư Xá Thương Tín).

Bán nhà gạch, lầu vàn, gạch bông, điện, nước, mới cất giá 500 ngàn. Hỏi 86/5 Nguyễn Huệ, PN (gần chùa Quan thế Âm) cái tiền.

1T650 Nhà mặt tiền gấp số nhà 134 Hòa Hưng Sg, gần trường học, đủ tiện nghi, có lầu 15mx3m ngoài vách tường, nền gạch bông.

Bán gấp nhà lô K 49 Cư xá Vĩnh Hội quận 4 Saigon, có com tơ điện, nước sẵn, giá 900.000đ đủ tiện nghi ngang 4mx12m. Hỏi tiệm Thái Bình 88 khu Dân Sinh Saigon, từ 8 giờ sáng đến 17 giờ.

Bán nhà gạch mặt tiền, lót gạch bông 15mx3m50 có sân, compteur nước, điện. Coi nhà tại 202 đường Nguyễn Huỳnh Đức, Phú Nhuận.

Nhà 2T9, hai mặt tiền số 778 Lê quang Định G.Đ. góc Ngã Tư Ngô Tùng Châu Lê Quang Định xéo bót Cảnh Sát Nguyễn văn Gấp 5mx12m có lầu, đầy đủ tiện nghi, nơi buôn bán sầm uất hiện đang mở hàng lợi tức cao, công tơ điện nước, cầu tiêu, phòng tắm bếp. Dư nhà bán hoặc đổi lấy xe hơi của Nhật hoặc Pháp.

Bán gấp nhà có đất 4x25m 2 phòng ngủ. Có garage đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Hỏi bà Ngọc 150B Gia Long Saigon.

Nhà bán 1.250.000. lầu 1 tầng 3m50x12m, đủ tiện nghi mặt tiền đường có điện nước, gần trường, nhà thờ, chợ. Hỏi số 44 lộ 17 (sau Chẩn Y Viện bến Phạm Thế Hiển).

Bán 2 căn nhà lầu 2 từng mới đúc luôn đất có B.K. căn lầu 1tr6 và căn trệt 800 tại hẻm 175 đường Nguyễn Văn Thoại sau trường Nhân Chủ lọt xe hơi tới nhà có điện nước (Hỏi 301-303 Lý thái Tổ Saigon) tối ĐT 41083 từ 20giờ-23giờ.

Bán gấp nhà lầu đúc 3 tầng mới cất đủ tiện nghi, có sân thượng có chỗ để xe. 145/21 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi vừa ở hay lập nơi yên tĩnh. Điều kiện dễ dãi xin hỏi tại số 487A Hậu Giang Chợ lớn.

Bán rẻ 1 căn nhà liền vuông đất [illegible] tiện mở Hãng và Garage. 171/7 Tôn [illegible] Khánh Hội.

Bán 1 căn phố thương mại tầng trệt mặt tiền Trần hưng Đạo 4thx22th luôn BK đất. Giá 7 triệu. Hỏi 1077 Trần [illegible] Cholon.

Giá đặc biệt

Bán 2 căn phố lầu đúc thương mại mới, liền nhau 9mx21m có chỗ để xe hơi cả đủ tiện nghi. Hỏi 86 Mai Khôi Nguyễn văn Thoại hoặc ĐT.93041 bán từng căn.

Tiệm bán gấp

Đường Gò Vấp gần nhà thương Cộng Hòa số 92/609B dài 8mx4m. tiệm Kim Phượng uốn tóc.

Nhà Bảo Sanh

Thủ Đức bán. Đủ tiện nghi. Do 47/8 Ng. cư Trinh Sg hay ĐT. 22786.

Tân Định bán nhà trệt luôn đất bằng khoán riêng 4mx17m50, khu an ninh gần chợ Tân Định. Trường học, có compteur điện nước. Trao nhà ngay. Hỏi 23 Nguyễn văn Mai Tân Định (tới số 415 Hai Bà Trưng rẽ vô 20 thước).

Mua đất Phú Lâm

Cần mua lô đất 2000m2 tới 3000m2 Chung quanh Khu Phú Lâm. Liên lạc số 218, Phùng Hưng Cholon Tel: 51185.

Bán một căn nhà mặt tiền cần bán đủ tiện nghi có sân thượng. Hỏi số 199 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Nhà bán 1.200.000đ Cư Xá Tự Do. Điện nước riêng. Hỏi 144 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Nhà bán gấp

335 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi số 152/25 Yên Đỗ Saigon (ngoài giờ làm việc).

300.000đ nhà đường, gạch bông vách gạch 3,m5x6m điện giếng nước ngay nhà 182 Bùi thị Xuân (gần TSN) GĐ.

Nhà bán Mặt tiền, buôn bán, lầu đúc điện nước, đủ tiện nghi. 34 Trần quang Diệu Quận 3 Sg.

Phố trệt bán 16/9 Cư xá Lữ Gia Cholon Xin hỏi tại địa chỉ trên.

300000 một căn nhà Hỏi quán nước đá, ngay cổng nhà thờ Mông Triệu (cách nhà đèn xa lộ 300m).

1 triệu 5 Nhà đúc có lầu 3mx14m, đủ tiện nghi điện nước, gần chợ, trường học, khu an ninh. Hỏi 75/3 Hòa Hưng Saigon.

Bán 2 căn phố lầu có gác lửng sân thượng, bên cạnh chợ đường Mai Khôi (Nguyễn v. Thoại) mỗi căn 3mx15m và 1 căn phố 3 từng lầu, điện 2 và 3 giây, điện thoại, giá rẻ đặc biệt. Hỏi 475 ĐL Nguyễn trí Phương Cholon.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc 2 từng, có gác lửng đúc, tiện buôn bán nhất là mở tiệm thuốc tây có công tơ điện nước. Hỏi tại số 218 Đỗ Thành Nhân KhánhHội Saigon, trước cửa trường học Công Thành, chấp giá 2T2 và 1 tủ bán kem hiệu Sanyo. Miễn trung gian.

Nhà bán gấp 3m5x12m, điện nước, lavabo douche, các suốt, khu yên tĩnh. Vào hẻm 50m rẽ phải. 333/362 Lý Thái Tổ.

Nhà bán rẻ. 500 ngàn nhà tường có Compteur điện nước quạt trần yên tịnh. Số 28 Lô 73 hẻm 159 đường Nguyễn Thông nối dài LG 50. K.22.

Về Pháp nghỉ, bán 1 căn phố trệt 30mx3m80 tại đường Duy Tân mặt tiền rất tiện buôn bán và để ở có điện thoại, đủ tiện nghi bán giá nhất định 7 triệu 3 cả đất bằng khoán riêng. Hỏi bà Ngọc chỉ dùm 107/44 Cư xá Đoàn thị Điểm, đường Đoàn thị Điểm Sg.

Villa mới cất 4 phòng ngủ có gác rộng 8mx12m có điện nước trên lô đất không bằng khoán 240m2, muốn bán chắc giá 7T rưởi, giao nhà trống lúc mua xong. Có thể ngăn ra cho thuê nếu được giá. Xem nhà tại 45/5A xa lộ cách cầu Phan Thanh Giản 500m đường vào nhà thờ Chính Lộ.

Nhà bán 1.350.000đ, —8mx10 gạt suốt đủ tiện nghi Hỏi 302/14 Đường Bà Hạt Saigon.

Bán 2 căn phố chệt, 8mx27m, giao nhà trống. Mặt tiền đường Lê văn Duyệt số 443 và 445. Xem nhà tại chỗ. Liên lạc giá cả tại 68 Nguyễn Huệ (Nam Hải Ngân Hàng) lầu 2 số văn phòng 202. Điều kiện dễ dàng. Điện thoại số 98-694 — 93.414 xin phòng 202.

Lính đi xa, bán gấp nhà lầu đúc 3 tầng, trung tâm SG-CL gần chợ, trường học. Xem nhà buổi tối từ 19g. Hỏi 241/44 Phạm Ngũ Lão Sg.

Cần Thơ bán nhà 2 căn liền mỗi căn 4x18 lót gạch bông. Đã đổ Plancé để lên lầu mặt tiền Đại lộ khu thương mại đủ tiện nghi Compteur điện nước riêng. Tiện làm kỹ nghệ mua riêng từ căn cũng được. Sân trước rộng để nhiều xe hơi được 142 Hai Bà Trưng Cần Thơ.

Villa trống bán

— Villa Công Lý 1.185m2, có tél, có bằng khoán, mặt tiền — Villa lầu Công Lý 200m2, có tél, có bằng khoán, thật đẹp — Villa trệt Phan đình Phùng Sg 649m2, có tél, có bằng khoán, thật đẹp — Villa trệt Tân Định 541m2, có bằng khoán, mặt tiền — Villa trệt Dakao 441m2 mặt tiền. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon, Đ.T. 90.167, hay 44 Cao Thắng Saigon.

Nhà bán lầu đúc. 32/95 Cao Thắng Saigon.

Bán gấp căn phố 3 tầng lầu đúc, đủ tiện nghi, mặt đường lọt xe hơi, thiệu thuận tiện buôn bán 335 đường Nguyễn thiện Thuật.

Cần mua 1 căn nhà trệt hoặc lầu gần chợ (mặt tiền các đường Nguyễn Huy Tự Nguyễn [illegible] Giai, Phạm đăng Hưng...) Hỏi cô Tam số 6F/2 [illegible] Nhiêm Sg. Đ.T. 93.284.

Nhà và ĐẤT rộng 400th v. mặt tiền Quốc Lộ 1, phía tay mặt trên chợ Bà Quẹo (xã Tân Sơn Nhì) khoảng 100 thước. Nhà số 605 khu vực rất an ninh, tiện xây cất hoặc chăn nuôi, giá phải chăng. Xin liên lạc số 210A/27 Võ Tánh chợ đài Lăng Cha Cả, vào hẻm hỏi [illegible] Hùng (tiếp quý vị trọn ngày).

2T nhà 76 Pétrus Ký, có thể trả góp. Hỏi 82 Trần tấn Phát Tân Định.

Nhà bán thật rẻ mặt tiền đường, 4mx20m50 gạch bông, công tơ điện nước, phòng tắm lavabo, đầy đủ tiện nghi, có balcon, Cư xá Nguyễn v. Thoại lầu A hỏi 118 Pasteur Saigon.

Xuất ngoại bán rẻ

Tiệm uốn tóc và chụp hình từng trệt và lầu 1 nơi đông khách nhứt Saigon xem nhà tại tiệm Thẩm Mỹ Lô 1 số 004 Chung cư Nguyễn Th Thuật Sg.

Bán phố đúc chệt kiểu villa từ lập nghiệp riêng sân xe 4 phòng, 4mx20x30m 212 225/20 Bùi thị Xuân GĐ.

Villa song lập 250m2 tiện nghi hoàn toàn, khu lịch sự gồm 2 nhà, cần phụ hiện đang cho Mỹ mướn 30.000đ 1 tháng. Đi xa bán gấp. Giá rẻ (4T2). Xem nhà xin hỏi tại 252/1 Trg. minh Ký GĐ. xe tới tận nhà.

Bán 1 miếng vườn 2 mẫu đường đi Vũng Tàu tại Cầu Cỏ May thiếu người trông nom trồng măng cầu, nhãn, chuối các cây ăn trái, có 1 căn nhà ở, 2 căn trại chăn nuôi, trước lộ. Hỏi 46 Tôn Thất Thiệp Saigon.

Nhà bán lầu 3 từng nóc bằng 19 phòng mỗi phòng 8mx6m đường Nguyễn văn Thoại. Tiện mở mọi ngành. Tiện nghi tối đa. Hỏi 629 Bis Trần hưng Đạo Sg. chỉ dẫn, ĐT 51.933.

Bán gấp giá rẻ nhà lá đúc suốt, căn hiệu luôn đất 64thv ở hậu, 6 phòng đủ tiện nghi, hẻm rộng xe hơi vào tận cửa, giao nhà ngay. Hỏi 128/20 đường Bàn Cờ Sài Gòn.

Đất bán di 3665m2 tại Giồng Ông Tố, khu an ninh, gần đường tiện chăn nuôi, làm vườn. Mời đến 238/103 Trần hưng Đạo Saigon (hỏi ô. Ấn Tài số Sở Cứu hỏa). hoặc số 72 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Đất bán bán 1 lô đất ở đường Nguyễn văn Thoại rộng 503m2, khu yên tĩnh, mát mẻ, đã xây tường, làm cống sắt, có nhà gỗ lớn rộng và mát dùng để ở, chăn nuôi hoặc kỹ nghệ, đất tốt có thể trồng cây ăn trái. đường vào nhà đã trải nhựa. Hỏi bà Hà 299/10 Nguyễn văn Thoại (gần trường Nữ quân nhân).

Nhà bán 175/6 Cô Giang Sg. Hỏi 161/12 Cô Giang Sg.

Nhà bán lầu đúc mới xây, đủ tiện nghi, mặt tiền. Hỏi 301 Nguyễn Minh Chiếu PN.

Đất trống bán

— Đất Tân Thuận Đông Khánh Hội, mặt tiền, đất ruộng 2 mẫu bán 220đ/1m2 — Đất xa lộ 6 mẫu mặt tiền, có bán từng mẫu trở lên 600đ/1m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon, ĐT.90167, Hay 44 Cao Thắng.

580.000đ bán gấp nhà có gác đủ tiện nghi 55 (97/3) Nguyễn Biểu Saigon cách lộ 20 thước.

NHÀ THUÊ

Appt cho ngoại kiều thuê luôn đồ đạc đủ tiện nghi 15.000đ một tháng. Hỏi 212/8 Trương tấn Bửu, P.N.

Cho mướn lầu đúc mới lẻ, đầy đủ. Hỏi 382, H. Thập Tự chỉ dẫn.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi, nhà may Diệp 169A Hồng thập Tự.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 6.000 ưu tiên vợ chồng son. Xem phòng 23C đường Phú Thọ Cholon. Hỏi chi tiết 87 Đoàn Thị Điểm Saigon.

Phòng cho mướn Nữ độc thân 51/4 Cao Thắng Saigon.

Phòng rộng, tiện nghi, [illegible] Khu bàn cờ [illegible] đường Petrus Ký hẻm 90/280.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

23 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) Tel: 41.194 Phòng rộng rãi, lịch sự đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ Trung tâm Saigon.

Mặt tiền cho thuê, văn phòng hay thương mại không ở 195 Bạch Đằng GĐ.

KHÁCH SẠN THỦY TIÊN

284.286 đường Nguyễn công Trứ Saigon Phòng sạch sẽ đủ tiện nghi máy lạnh, nước nóng. Tiếp đãi lịch sự.

Phòng đủ tiện nghi cho nữ sinh thuê. Hỏi 278 Lê văn Duyệt Saigon.

16A Ngô Đức Kế Saigon, có phòng cho mướn, có điện thoại, nước nóng, đầy đủ tiện nghi.

Cho thuê lầu phòng đủ tiện nghi tối tiếng 17.000đ— 436/22 Lê van Duyệt Sg.

Cho ngoại kiều thuê appartement tiện nghi có chỗ để xe. Hỏi 171/26 Cô Bắc Saigon.

Cho thuê một phòng 4mx5m. Lối đi riêng, đủ tiện nghi giá 650.0đ một tháng, thế chân 3 tháng. Hỏi 18/22G Trần quang Diệu Saigon (gần chợ Trương minh Giảng).

Lầu 1 cho thuê

đầy đủ tiện nghi, phòng ngủ, phòng khách riêng rất lịch sự hỏi 120/14F Trần bình Trọng Chợ Quán.

Cho thuê Phố Thương mại 6thx6th30. có gác đúc, đầy đủ tiện nghi địa điểm lý tưởng. Tiền phố 60.000đ mỗi tháng, trả trước 6 tháng. Hỏi tại Studio Chi Lan, 135-E6, Nguyễn văn Thoại, Phú Thọ (góc Mai Khôi) mỗi chiều từ 4 giờ.

Cần thuê nhà ở

Ngoại kiều dân sự hỏi thuê Villa hay Phố lầu trên 2 phòng ngủ, thuộc quận 1, 3.5 và 4. 10 Saigon, hay Phú Nhuận. Có thể trả trước 6 đến 12 tháng. Xin Hỏi 50 Cách Mạng PN. ĐT.40.652. 41.09 (Trong giờ làm việc).

Cho thuê lầu đúc 2 phòng đủ tiện nghi cho vợ chồng son thuê. Hỏi 183/17 Trần Quốc Toản Saigon số 17 tt ng.

Cần thuê Villa

Cần thuê gấp Villa có nhà, phải có vườn, vùng trung tâm Saigon hay Cholon, có thể trả giá cao. Xin liên lạc cô Phấn điện thoại số 20.773 trong giờ làm việc.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương Công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi chỉ nhận khách Việt Nam.

MƯỚN NHÀ GIÁ RẤT CAO

4 ngoại kiều đứng đắn thuê Villa Nhà, APT... khu vực lịch sự Saigon, Tân Định, Dakao, TSN Gia định — Hỏi 12Bis Đại lộ Chi Lăng Gia Định — ĐT.23637.

Cho mướn lầu đúc 10.000đ một tháng, đủ tiện nghi. 136/62 Lê văn Duyệt Sg.

Phòng cho thuê mặt tiền Trần hưng Đạo đủ tiện nghi. Hỏi 95 Nguyễn thái Học Saigon.

Nhà cho mướn, 2 phòng, nhà tắm, cầu, nhà bếp, tủ, giường, bàn phấn. Hỏi 282A Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà cho mướn, đủ tiện nghi. Hỏi 297 Công Lý Sg chỉ dẫn.

KHO VÀ ĐẤT

Cho thuê dài hạn để chứa hàng, làm xưởng kỹ nghệ. Tại 61/2 Bùi thị Xuân Tân Sơn Hòa Gia Định cách ngã tư Thị ngọc Hân — Bùi thị Xuân 100m, cạnh xưởng máy bay USHA.

ĐổiAppartement

LẤY BIỆT THỰ HOẶC ĐẤT

Một ở Cao Ốc Nguyễn Du/Mạc Đĩnh Chi có phòng riêng cho người làm, gara, một ở Tự Do muốn đổi bù tiền lấy Biệt Thự hoặc đất tại Đô Thành vùng Quận I.II. III. Xin hỏi Bà Hoan, 213 đường Tự Do Saigon (lầu 4, phòng 40) trong giờ làm việc.

Dauphine ED 4 Thắng dĩa 4 số tới toàn bảo 31 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Nha Trang Bán Jeep capot cao và Dodge 4 vận tải nhẹ Hỏi 20 Cô Loa Nha Trang.

Volkswagen du lịch EH.

Renault 8 đời EH cần tiền bán một trong hai xe hỏi 692A Lê văn Duyệt, cầu Bông, Gia Định (sau ty thông tin và Lực lượng nhân dân Kiến Quốc tỉnh bộ Gia Định).

CHO THUÊ XE HƠI NGÀY

3.500đ 1 ngày. Hỏi 12 Bis Chi Lăng, Gia Định. ĐT: 23.637.

Toyota Canon D.L. ED5.. Radio tự động khỏi chê. 511, Phan thanh Giản Sgon.

Bán P 404 Radio, máy lạnh. Hỏi 156 Trần quý Cáp Saigon (gần Chợ Đũi).

DAIHATSU E0. 9863

Hiệt thùng nguyên thủy, xe nhà, một đời chủ, toàn hảo, ít chạy 16/102E, Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Bán Desoto du lịch đời 56 toàn hảo 416 Bà Hạt.

Bán xe P.U. Mazda 1.000 PU EI Mark II Toyota PU E Hỏi 114 Kỳ Con Saigon ĐT 238

Bán Renault R8. EO [illegible] Cassete Philips [illegible] Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

VOLKSWAGEN DU LỊCH

EL (NBP) mui Decapotable [illegible] giá rẻ 494 Lý thái Tổ Saigon.

GARAGE NGÔ TUYẾT

387 Thành Thái bán 1 Mercédès 190B và 1 Jeep capot tròn EH cả 2 toàn hảo.

Daihatsu EO -|- EP mới 6 xe nhà [illegible] tốt, bán rẻ. 570 Lý thái Tổ (ngã Bảy) Saigon.

Simca Aronde Familial Jeep capot cao cần bán gấp đi xa. 199/24 Trần quốc Toản ngang cửa Việt Nam Quốc Tự.

Bán Daihatsu 1.000, EH 79 vận tải nhẹ, mui bố chỉ 207/1 Trần Quốc Toản (Sg).

Datsun Bluebird FC, Radio ít đi giữ kỹ. 538 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Chevrolet «Bel air» 56 hoàn toàn tốt. 116/C Hoàng Diệu Khánh Hội.

Mazda 1000 du lịch EH 7 radio, xe rất tốt.

Mazda 1000 Familial EH thùng nguyên radio, xe còn như mới. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

TOYOTA MARK II đời EO

Bán gấp, mới đi 2000km đã trở kiếng, còn mới nguyên. Hỏi số 2 Cao Bá Nhạ Saigon.

Cần bán gấp

1 Ladalat EP đóng thùng bằng tôle 1 Honda PU EP xe hoàn toàn tốt, 64B Hùng Vương Cholon.

Bán vận tải nhẹ Renault Estafette bít bùng, cửa hông cửa sau. Hỏi 56 Trương Minh Ký PhúNhuận.

Mazda P.U EH

có mui vải và DKW EB toàn hảo Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã sáu).

Bán Mercedes [illegible] hảo sơn đen [illegible] giá rẻ. Hỏi 156 Trần quý Cáp (gần Chợ đũi).

Bán Toyota Corona EI trong 1000 [illegible] đời EH [illegible] rất tốt. Hỏi số 191 [illegible] Saigon [illegible] Sg.

Peugeot 203 [illegible] toàn [illegible] từ [illegible] giờ sáng đến 7 giờ [illegible] xe Taxi Tân Sơn Nhất [illegible] 29B đường Võ Tánh Phú Nhuận xin hỏi ô Lang).

Nhập ngũ bán gấp xe Daihatsu PU đời EP toàn hảo. Hỏi 552 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (gần trường Thới Đại).

DKW F-12 EC...

Bán gấp DKW F-12 semi automatic toàn hảo lộng lẫy như 404, thích hợp cho quí bà quí cô. Hỏi 201/12 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả Tân Sơn Nhứt, kế hồ tắm Đệ Nhứt.

Bán Desoto bâche, tình trạng tốt. Hỏi 189A Tôn thất Thuyết Saigon.

Bán xe ID-19 EL... đèn dài, máy lạnh, Cassette, mới chạy 8000km, tình trạng như mới. Đ. mới 104 Võ di Nguy Sg. Đ.T. 91.760.

Bán 1 Opel EC, 850.000đ và 1 Opel EM, 800.000đ cả 2 hoàn hảo. Hỏi tiệm điện Minh Hưng, 166 ngã tư Nguyễn cư Trinh và Phát Diệm Saigon.

Bán gấp 1 xe vận tải Fargo P 600, mang số EF 7... Xin hỏi 118A/1 Nguyễn văn Thoại Cholon, ông Lý Di Hòa.

404 vận tải, mới toanh, chưa Rodage. Tại 36C Chi Lăng Giađịnh (trạm xăng Huỳnh Lâm).

Bán gấp 1 Taunus Microbus, số chín ngàn dầu, kiểu băng còn tốt. 33/8 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận.

Bán Taxi 4CV, máy mới làm. Hỏi cô Đáng phòng Xã hội Trung Tâm 3 Hồi Lực gần Tổng Y Viện Cộng Hòa.

Toyota Mark II EL6, Daihatsu EP Familial... Buick ED, Radio máy lạnh, Origine, R10 EH6, máy lạnh Origine, Peugeot 403-203 Honda PU EO6 ID EB Familial... 64 Võ Tánh Sg.

Bán Ford Falcon Futura có máy lạnh, radio, đời EG 89B Hàm Nghi Saigon.

2CV EA du lịch, 6 kiếng, hoàn hảo, vì cần tiền bán gấp giá thật rẻ cho ai đến trước Hỏi 591 Nguyễn Trãi Cholon.

Mazda Pick Up. 1000

Bán mui sắt bố và luôn cả 2 ghế nylon Gắn vào sài liền. Hỏi 7B cư xá Ngân hàng Tân Thuận Đông Đ.T. số 93083 ExT. 4579 Hỏi ông Xuân.

720.000đ Volks Micr kiếng lớn, băng nệm, sơn máy, đồng toàn hảo. Hỏi 54/14A Nguyễn bỉnh Khiêm.

R8 EB bán. Hỏi 8/3 Lê Thánh Tôn.

Bán 1 xe Anglia Fourgonnete origine máy, sơn vỏ ruột mới, hỏi 400/9 Trương m. Giảng Saigon 600.000đ.

P 203 du lịch số máy 1T77. 32 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Toyota PU Mark II EO 1...

mới tinh, ít đi. Hỏi 148-149 Lê văn Duyệt (dốc cầu Bông).

MAZDA 1000 FAM

EO 2... thật tốt, chỉ đi 12000Km. Xem xe trong ý ngày. 31 Lê v Duyệt Saigon (ngã sáu).

Bán 1 xe cần cẩu máy chạy dầu còn tốt. Hỏi 350/2 Phan thanh Giản ngang bịnh viện Bình Dân).

Volkswagen Variant EH (kiểu Familial) radio cartridge car stereo, ít đi như xe mới, nguyên thủy. 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp quá rẻ 1 đồng hồ [illegible] xe Peugeot [illegible] số 52 1515 [illegible] Hẻm [illegible] Thế đường Chi Lăng [illegible] Đông Ba.

Bán [illegible] EP. 1930. Tình trạng hoàn toàn tốt ít đi. [illegible] Hòa Hưng.

Bán Toyota 125 EL vận tải nhẹ 1 Vespa Standard LF [illegible] Bông Cholon [illegible] Hưng.

Xe xúc Hyster 30 đời EC ít [illegible] Cortina EC [illegible] máy lạnh, [illegible] bán rẻ 205 Lê van Duyệt Saigon, miễn trung gian.

Bán Peugeot 202 đồng sơn nệm máy toàn hảo. Liên lạc Taxi, 188A Bến Hàm Tử Chợ Quán.

Bán Peugeot 203 dl, đồng nệm sơn máy mới làm. Hỏi giờ làm việc, 2B Nguyễn huy Tự Đakao ngoài giờ làm việc 167 HùngVương Thị Nghè.

Bán gấp Renault 114 tốt, [illegible] Hỏi 21 4 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán xe thùng hàng hiệu International 1700. Số 219/11 Dương Bá Trạc, khỏi chợ 100th [illegible]

Daihatsu LO vận tải nhẹ mới tinh, mui tôn, băng nệm toàn hảo, xem xe ngoài giờ làm việc. Tại số 5.801 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Daihatsu PU EO.8 360 Cabine Origine có Radio mui bố có băng nệm hoặc đổi bù 1 Toyota Mark II đời EO. Hỏi 201/56 Dương bá Trạc Rạch Ông Quận 8.

Simca Elysée máy 8 ghế nệm 407 T.M. Ký Lăng Cha Cả.

Volkswagen số T. Sedan 1500, Cảng vuông, nệm cao, Radio bán, hỏi 19 [illegible] Lê thánh Tôn Saigon (ngoài giờ làm).

Bán Fiat Xuất ngoại cần bán gấp, Fiat 125 đời EI số 3 đầu, một đời chủ Giá chắc, chân Bà Triệu Hai, miễn trung gian. Xem xe tại 25C/10 Ngô tùng Châu, GĐ, mỗi sáng từ 8 đến 9 giờ 30.

Nhận sang tên xe

số T — X — NG — P2 v.v...

Cần mướn nhiều Nhà — Xe cho ngoại kiều dân sự, giá cao, bảo đảm.

Thủ tục: thông hành, chiếu khán, hôn thú v.v... Cho mướn xe cưới, du ngoạn Vũng Tàu, Đàlạt v.v... giá hạ.

Xin liên lạc 49C Hồng Thập Tự Saigon. ĐT: 90.564.

Simca Aronde, bán 400.000, máy và đồng hoàn hảo 9 nút. Coi xe ngoài giờ làm việc tại 22 Đặng Dung Tân Định Sg.

Bán xe hơi Mazda, pick-up đã đóng thành Familiale, rất đẹp, chưa hết rodage E.P. Hỏi: 361/39/10 Phan Đình Phùng Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán Taxi giá 240.000đ 120 Trịnh m. Thế Sg.

Taxi 2 Renault 4C 1 NBO 1 NBJ bảo đảm thật tốt, đổi đi xa bán gấp. Hỏi 11 Phạm hồng Thái Ông Tạ nhà giáp phép giỏ.

Toyota Corona 1.500 EI. 9 nút sơn trắng có máy lạnh toàn hảo. Hỏi 41 Lê văn Duyệt Saigon (ngã sáu).

Traction 11N đời NBE, 78. mới 1/9 Hùng Vương Thị Nghè (đối diện đường lá).

Bán gấp Toyota 800 EI Familial đã điều chỉnh. 242B Lê quang Định GĐ.

Đi xa bán rẻ Jeep Capot bầu EP toàn hảo 900.000đ. Hỏi 126/1 Lý thái Tổ Sg. trong giờ làm việc hỏi ô Đôn ĐT. 98.727-98.728.

Toyota Corolla EI màu trắng có máy Caridge, xe ít đi, hoàn toàn như mới. Xin hỏi 477 Hai Bà Trưng Saigon.

HONDA TN 360 EO

Một đời chủ. Sơn Origine, ít đi. 494 Lý Thái Tổ Saigon.

HONDA SPORT toàn hảo dư dùng nhượng lại. Hỏi 428 Minh Mạng ChợLớn.

2 CV làm lại mới hoàn toàn EQ...6 kiếng. giá 800 Hỏi 239/3B trong xa cảng (Cạnh garage Đức Hòa).

TOYOTA CORONA PU EH

Một đời chủ mui bố ít đi 494 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán Simca Ariane ED xài kỹ tình trạng thật tốt. Hỏi 162/14 đường Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán xe Jeep Capot cao đời EP mui nệm máy mới Hỏi 73 Võ di Nguy SG. giờ coi xe 14g đến 18giờ.

2CV mới -|- Daihatsu vừa hết Rodage bán hoặc đổi Peugeot 403 Cortina 22 Phan văn Trị Gia Định.

Peugeot403 Familiale EA8

Kiếng bằng, xe nguyên thủy một đời Chủ ít đi như mới. Số 589 Bà Hạt Cholon.

Hết ưu phiền vì ống hãm thanh (Pot) bể ghẻ. Hùng Cường, 348 Thành Thái CL. có đủ loại, bán sỉ và lẻ, gắn tại chỗ giá hạ.

Daihatsu 1500 Pickup vận tải nhẹ 2t5 dầu bằng T25 mui tôle xe như mới E.O.8. 288 Võ di Nguy PN.

Bán Mazda 1000 du lịch EO deluxe Radio Cassette antenne tự động còn mới, 76 Lý thái Tổ Sg.

404 EI máy lạnh radio 3 đồng hồ cần tiền bán gấp 376 Lý thái Tổ (ngã Bảy) Sg ĐT [illegible]

Mui nệm La Dalat

bằng nhôm vải không làm tăng trọng lượng và lịch sự. Tại 378 Trần quốc Toản Saigon, có thợ điều chỉnh máy.

Bán 1 xe Ford Falcon đời 66. Familial 4 cửa nguyên thủy 47 Trình hoài Đức Biên Hòa.

Salon XUÂN QUANG

350 Phan thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện) BÁN: Daihatsu EO.8... — [illegible] — Ford Fairlane EA — Buick EA — Hillman EE — Ford K M [illegible] EA — Datsun du lịch [illegible] Nhận gởi đổi mua bán các loại xe [illegible]

VOLKSWAGEN Pick-up mui tôle đời EN máy E bán gấp 440 ngàn. Bảo đảm chạy chỗ hàng [illegible] Hỏi [illegible] Hùng 2 Cách Mạng (Cư xá Hồng Kông).

TRACTION 11 EA

Fiat 600 Taxi 2 xe tốt. Và cửa liền khỏi sửa. Giá rẻ. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Taxi Simca EJ

đầy đủ giấy tờ xe tốt. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Jeep Capot cao bán [illegible] 785 Mai [illegible] Thượng ngã Ba Cây Thị Gia định.

Bán Jeep Capot cao đời EP (9 nút) tất cả mới 98 [illegible] đi 2000 [illegible] màu trắng. Hỏi 51 Nhật Tảo ChợLớn.

Toyota Mark II PU EI ít sử dụng còn như mới cần bán gấp. Hỏi 52 Lý Thái Tổ Saigon.

Dauphine EO máy A'fa Rome một đời chủ xe nhà chạy thật kỹ, 5 số, bình 12V cực mạnh, còn mới 90%. Rất thích hợp với người giữ sang trọng và nam giới khó tính. Xinh sắn, gọn gàng bền bỉ. Hỏi 124 Nguyễn Hoàng (đến bến xe Phan Thiết, Nha Trang quẹo trái) Saigon.

380.000đ Hillman bốn 4 cửa. máy, đồng, sơn, vỏ ruột toàn hảo. Hỏi số 8 Lý thành Nguyên Cholon (gần hãng Xà Bông Việt Nam).

Honda du lịch số X Mỹ về nước bán gấp, chắc giá 320.000đ xe còn tốt đời 70. Xem xe tại 612/16 Bàn Cờ Saigon 6 giờ 30 chiều.

Bán Microbus Austin đời EE và Lambro 550 EH. Xin hỏi cty Hương Bình Dương 16-18 Hai Bà Trưng (lầu II) Saigon.

Jeep 1 cao và lùn và xe Commer. Số 60 Lê đại Hành bên hông phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Cần bán gấp 1 vận tải nặng Desoto dầu với EH 9.. máy vỏ ruột đồng mới tinh hảo. Hỏi số 25 Mạnh Tử Cholon.

Daihatsu PU Hijet EE. 8 nút, thùng Origine, mui tole, còn thật mới 1 đời chủ, ít đi. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Mazda PU 1000 đời EO toàn hảo coi xe khỏi chê 206 Huỳnh Mẫn Đạt CL.

Taxi Peugeot 203 bán gấp đồng máy nệm toàn hảo. Hỏi 32EBis/L1. Tháp Mười CL.

Bán gấp xe 403 Peugeot Radio tự động, sơn đen, đồng, nệm, vỏ toàn hảo 100 lo. Hỏi 134 Võ Tánh Phú Nhuận. Ông Hiền.

Bán Peugeot 203, máy sơn đồng nệm mới làm cẩn thận, mua dùng được ngay khỏi sửa Hỏi 171 Phan thanh Giản Sadéc.

La Dalat EP-7

mới đóng thêm Famil, rất tiện lợi cần bán. Hỏi 45 Lê văn Duyệt SG.

Bán camion Chevrolet thót máy Perkins dầu 10 tấn 302 Trương m. Giảng Saigon.

65 Nguyễn huỳnh Đức Phú nhuận. Bán xe Citroen cốp vuông 8giờ đến 11g30.

Jeep Willys Station Wagon đời EP.6837 Toàn bảo bán. Hỏi 244 Lý Thái Tổ Saigon.

Daihatsu EP EO EI vận tải nhẹ mui tôn mui bố wagon và Daihatsu fellow đóng thùng du lịch. 516 Thành Thái giờ làm việc.

Reo 3 thùng hàng. Hỏi 733 Hậu Giang Chợlớn.

Honda PU EO

Cabine Origine mui vải băng nệm mới, bán chắc giá 670 ngàn. 847 Hậu Giang Cholon.

Contessa 1300. EE deluxe có Radio, mới nguyên, bán rẻ 1T120. Hỏi 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán xe bán 1 xe Jeep ca bô cao. Hỏi tại 51 Ngô tùng Châu Saigon.

Dauphine du lịch, EF thật tốt, 1 chủ còn nguyên thủy, bán gấp. 108 Cộng Hòa Saigon.

Daihatsu PU. 360 EP3 đời mới EP2 kiểu cũ mui tol mui bố 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông).

Cần bán 1 Mazda P.U 1000. xe nhà không chở như mới, và 12CV Fourg. Hỏi trại cây Tân Thành dưới Bà Quẹo 100m Ngã tư Bảy Hiền đi lên về phía trái.

Bán Microbus Fargo 12 chỗ mới nguyên, lấy liền tại hãng. Hỏi ô. Giáp 60 Võ Tánh Saigon.

Peugeot 203 số EK màu đen, đồng, máy, mui nệm toàn hảo, xem xe trong giờ làm việc Tại số 3 Phan huy Chú Chợlớn Đ.T. 51652.

Bán M.G Miget EH.8974 décapotable chỉ có một thấy xe chịu liền. 32 Bạch Đằng Gia Định.

FIAT 125 EO Toyota Corona EO Mazda [illegible] EI, Mazda 1000 PU EO, Toyota Mark II EO Ford Mercury coupe [illegible] EG 132 Hiền Vương Saigon.

Daihatsu P.U. 360 EP. EO mui vải và không mui bán. 83B Huỳnh quang Tiên Saigon (tiệm Café).

Toyota Coaster 26 chỗ ngồi chưa rodage số EP dư dùng bán. Hỏi Ô. trại 131 Ng. Huệ Sgon. ĐT 22531.

Bán 504 mới nguyên, chưa sử dụng, sơn đen, nệm đỏ đọc dao ở Việt số EP..., Chín nút. hỏi 611/5D Phan thanh Giản.

Daihatsu [illegible] Jeep [illegible] bán gấp [illegible] EO 8 [illegible] 115 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận GĐ.

XE CƯỚI, DU NGOẠN

[illegible] ĐT [illegible]569.

Toyopet EC du lịch radio vỏ ruột mới, sơn [illegible] toàn hảo, xe chủ lái, 86 [illegible] Hải Cholon.

Bán gấp Mazda PU EH [illegible] Hỏi 30 Phạm hồng Thái Gia Định.

Jeep [illegible]

Bán 504 mới tinh

[illegible] EP Chín nút. Hỏi [illegible]

MAZDA 1000

deluxe EA radio Toyota Corona Famil EH. Mazda «1200» EI [illegible] Toyota Corona ED [illegible] Daihatsu EO [illegible] thùng Famil Peugeot 404 [illegible] đời EB Saigon 188 Trần Quang Khải Saigon ĐT. 41.470 (mở cửa [illegible] sáng Chủ nhật)

Bán International RE [illegible] «3» Benne May 5 [illegible] 306 Bến Vân Đồn Sg. Mỗi [illegible] từ 18 giờ.

Toyota Mark II Pick up và Honda N360 du lịch EI EO, cả hai toàn hảo. Hỏi 516 Thành Thái. Giờ làm việc.

Dodge 4 và Jeep bầu lùn có thùng tôn bít bùng, cửa đầy hai bên và sau tối tiện cho nhà chuyên chở tạp hóa và các nhà thuốc. Hỏi 516 Thành Thái, giờ làm việc.

Daihatsu E.O.8, có cabine mui bố (19B Phạm Hồng Thái, Lê văn Duyệt nối dài) đi thẳng vào 50th bên trái số 22 15 đg Thánh Mẫu Chí Hòa.

Peugeot 203 còn nguyên thủy số máy 1386 44bis Hiền Vương Saigon.

Thùng xe La Dalat

Kiểu thật đẹp giá rẻ không đâu bằng Loại A. B. C: 80-100.000đ.
Loại E: 180.000
F: 200.000
G: 220.000

Có sẵn một số thùng ráp ngay vào xe, thời gian đóng và ráp vào xe là [illegible] ngày. Garage Thành Long 218 Nguyễn văn Học GiaĐịnh (đầu cầu Băng Ky).

Toyota Famili EG 6. 920.000đ. Hỏi 4 Trương minh Ký Lăng Cha Cả.

SANG TÊN, ĐĂNG BỘ XE!

Mời đến 145 Đề Thám Saigon. ĐT 99.860.

Bán Opel 1900L số EQ.7. Hỏi 710 Trần Hưng Đạo SG. ĐT51.796.

Fiat 1.500L đã hư, bán rẻ. Hỏi 269F/114 (Phòng trệt 144 Building Quốc Thanh). Võ Tánh Saigon.

Corona Deluxe 1900cc

Bán xe Toyota Corona Deluxe đặc biệt máy lớn 1900cc. Model 67, mang số EQ... có Radio, tình trạng còn như mới. Liên lạc 153 Trần quang Khải, giờ làm việc.

Volkswagen đời NBO máy êm dàn đồng rất tốt bán 650 ngàn Hỏi Liên Hoa 46 Phan thanh Giản Gò Vấp bên hông trung tâm tiếp huyết Bệnh viện Cộng Hòa.

Bán xe International EP.3.. máy xăng toàn hảo, đã lui đình. Coi xe 501-457B Võ di Nguy PN gần cổng xe lửa số 10.

2CV du lịch 6 kiếng mới làm máy chưa hết Rodage, bán gấp. 29 Bạch Đằng Gia Định (Garage Bạch Đằng).

Daihatsu 360 kiểu Fellow dàn dài đóng Familial EP.3... đã điều chỉnh thẻ xanh hợp pháp, vừa hết rodage còn thật mới. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Daihatsu Hijet 360 đời mới, cửa mở phía sau EP.25.. mui tôle, băng nệm mới và 1 chiếc đời trước EP..65... mui vải, cabine origine, mới nguyên. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Desoto 300 Số EP90., đã đóng thùng cặp nhíp và Chassis mới số 7000 CS cần bán gấp. Hỏi 231/5 Trương minh Ký Gia Định, trước nhà thờ 3 chuông. Hẻm 20 Đền Sùng Sơn. Mời ông khách Dalat tới thương lượng.

Taxi 1 Renault 4CV NBJ. 1 Dauphine bảo đảm tốt, có bán đồng hồ Taxi mới tinh. Hỏi Đức Thành Garage 84 Trần Quốc Toản, ngang trường đua.

Traction 11 Léger Chung Cư Minh Mạng lô S-009 Hòa Hảo.

Jeep Capot cao EP 7... (9 nút) tình trạng hoàn hảo. Bán. Hỏi 16A/1 Cư Xá Đô Thành Sài Gòn.

Fiat 1300 đời EE 9 nút có radio, tình trạng toàn hảo bán rẻ vì đi xa. Hỏi 111 Bến Vân Đồn Saigon. Hàng ngày từ 12 giờ 14 giờ và suốt ngày chủ nhật.

Volkswagen bán 1300 đời ED [illegible] Hỏi 116 Võ Tánh PhúNhuận.

Honda Pick-up EO, mui bố địa chỉ 172 Chi Lăng Phú nhuận.

Toyota Corona Du lịch EI [illegible] xe còn như trong hãng 1 đời chủ. 494 Lý thái Tổ Saigon.

MƯỚN XE! MƯỚN XE!

«Giá rất cao, có thế chân» do các công ty ngoại kiều bạn thuê: XE DU LỊCH, MICROBUS, VẬN TẢI NHẸ, JEEP... Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT.23.637.

Bán xe Prefect máy đồng sơn hoàn hảo thật tốt bảo đảm số 44 bến Hàm Tử coi xe trong giờ làm việc đường Nguyễn Biểu đi xuống quẹo tay phải.

International Chevrolet

[illegible] E 2... và EP... 9 [illegible] toàn hảo. Hỏi 53 [illegible] quang Khải. Hay Garage Xa [illegible] 57/4C trước cửa nhà đèn cách [illegible] Phan thanh Giản 400m bên trái.

Cần mua xe hơi

[illegible] tiền ngay xe Du Lịch và Pick-up, hiệu nào cũng được. do 527 Phan Thanh Giản Saigon.

DAIHATSU HIJET EO

[illegible] kiểu Jeep băng nệm rất đẹp. [illegible] 494 Lý thái Tổ.

30.000đ Traction 11 toàn hảo. Coi [illegible] 30 Nguyễn thượng Hiền [illegible] trường Bàn Chủ.

Bán xe [illegible] dạng bán 1 xe du lịch hiệu [illegible] Variant 1500 đời EP 2... tình trạng toàn hảo. Xem xe trong giờ làm việc tại hãng Việt Nam Service số 145 Nguyễn Du Saigon hỏi ông Hiệp.

Daihatsu UP EO

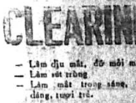
[illegible] mui tole băng sau thật tốt. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Volkswagen và Ford EP EO [illegible] chở hành khách và hàng hóa, thùng nguyên xứ, có cửa kiếng chung quanh và băng nệm toàn hảo. 516 Thành Thái giờ làm việc.

Thuốc nhỏ mắt

CLEARINE

- Làm dịu mắt, đỡ mỏi mắt
- Làm sát trùng
- Làm mắt trong sáng, duyên dáng, tươi trẻ.



LÚC LÁI XE

Nhỏ Clearine làm mắt không mỏi và thoải mái.

Có bán khắp các nhà thuốc Tây

11sM BYT/QCD 7.11.69.

[illegible] TIN

[illegible] NGUYỄN-VĂN-QUI [illegible] cấp Biên Hòa ngày [illegible] sang tên gần chiếc xe VYN Daihatsu [illegible] Nguyễn thị Lê đứng tên mang số EI 9567. Vì nay đã quá 2 kỳ rồi, hầu để tránh mọi hậu quả phiền phức về sau.

Ông Trần Chí Hiếu
55d Đình Hòa Quận 8.

Chống mất xe

Phi Long 18 Nguyễn Thượng Hiền Saigon.

TRƯƠNG - THỊ - SƯƠNG

Mất bóp gồm giấy tờ cần thiết, không có tiền. Ai lượm được xin liên lạc địa chỉ 324 Võ Tánh nối dài Gia Định (ngang xưởng Đặng Đình Đáng giữa Ngã Tư Bảy Hiền, Lăng Cha Cả). Hậu tạ.

Hậu tạ Cho ai lượm được thẻ căn cước tên Hà Minh Thanh. Mất ở bến xe Bảy Hiền, Saigon. Đem lại số 14 Cư xá Tự Do Ngã tư Bảy Hiền.

Tìm người Lưu thị Kiều 14 tuổi, lúc tôi vắng nhà về quê, đã tự ý bỏ việc trở về Phan Thiết sáng ngày 29-6 hồi 7g sáng. Cháu đi không lấy gì của tôi, vóc người ốm, da ngăm, mặc áo tím. Ai thấy cháu ở đâu chỉ dùm tất đa tạ, còn ai chứa chấp sẽ chịu mọi trách nhiệm.

NGUYỄN THỊ HAI
20 Bùi thị Xuân Sg

Hậu tạ 20.000đ

Honda dame xanh số sườn 063.502. số máy 344.481, số đăng bộ GĐ-4274-G. Mất tại phi trường TSN hồi 17g20 ngày 22-6-71. Cam đoan không làm khó dễ anh em. Liên lạc Đ.T. 30.316, ông Long, hoặc thư KBC 3922.

Xin chuộc xe

Vespa Sprint EI 2558 mất ngày 4-7-71, tại đường Gia Long Sgon Hậu tạ 100.000đ Cam đoan không làm khó dễ. Địa chỉ liên lạc số 113 Gia Long Đ.T. 93666.

Mất Pass Port

Tên MARTHAT. SALAMON số PP B797813 nếu ai ai lượm được xin đem lại địa chỉ : 63Bến Vân Đồn trong giờ làm việc xin hậu tạ xứng đáng.

Mất cặp Tôi có đánh mất một cái cặp trên đường Trần hưng Đạo trong đó có :
— Hai căn cước mang tên
NGUYỄN THÁI THIỆN
HỒ THỊ ĐẤU
và nhiều giấy tờ quan trọng ai lượm được xin mang lại số 42 Tân Hòa Đông Phú Lâm (gần chợ) Xin hậu tạ xứng đáng.

Chuộc xe 50.000đ

— Một thư ký nghèo, gia tài chỉ có 1 chiếc xe Honda đàn ông màu huyết (model 72) đã bị mất trước cửa chính Giao Thông Ngân hàng lúc 12g30 ngày 1-7-71.

Xin trả lại sẽ hậu tạ Cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc lại : Xe bắp rang góc đường Phạm ngũ Lão và Bác sĩ Calmette.

Nha sĩ TRẦN SĨ LÂM chữa răng, nhổ răng và làm răng giả. 47 Nguyễn huỳnh Đức Giađịnh (gần chợ Phú Nhuận).

Mất bóp mất 1 bóp có : 1 căn cước số 05729091 tên LƯƠNG VĂN CẦM và 1 số giấy tờ tùy thân. Ai nhặt được xin vui lòng đem lại 36c Ngô tùng Châu Saigon xin hậu tạ.

Mất xe Honda dame xanh số SC 6219 B lúc 8giờ đêm 1-7-71 tại số 57/1 Duy Tân. Hứa giữ đúng luật giang hồ và hậu tạ 40.000đ. cho ai đem xe đến địa chỉ trên.

Mất xách tay

Ngày 1/7/1971 hồi 3 giờ rưỡi chiều tại Ngã Sáu Saigon, tôi có đánh mất một xách tay trong có một thẻ căn cước tên DU THỊ MỸ NGỌC 5 quyển sổ tay, một cuốn chi phiếu và một xâu chìa khóa. Ai lượm được xin liên lạc với địa chỉ 137/80G Triệu Đà, Chợ lớn. Xin hậu tạ và cam đoan theo đúng luật giang hồ.

200000 chuộc xe

Chuộc lại xe Daihatsu P.U số EO. 9175 số máy 929463 số giàn 159890 mất đêm 18-5 rạng 19-5 ở Trương minh Giảng Sg. Cam đoan và danh dự không làm khó dễ cho ai đem trả 100.000 cho ai điềm chỉ kể cả nhân viên công lực. Hỏi Ô. Định ĐT : 41.131 số 339 Trương Minh Giảng Saigon.

Chuộc xe

tôi thợ sơn nghèo đông con, có lãnh sơn xe Simca 9 số EK 2667 rủi bị mất tại 181 Bùi hữu Nghĩa ai giúp tìm lại được xin hậu tạ 50.000đ theo luật giang hồ liên lạc 49 Nguyễn duy Dương Saigon.

Hoán chuyển Giáo học bổ túcdạytạiAnXuyên muốn hoán chuyển với giáo học bổ túc h ặc giáo viên tiểu học tại Cần Thơ có điều kiện. Xin liên lạc Nguyễn hoàng Minh 22 Quang Trung Phong Dinh.

Mất giấy tờ

Tôi là NGUYỄN VĂN SÁNG có làm mất một hồ sơ sang tên xe GMC số EM 3034 trên đường đi từ Nguyễn Du đến Xa lộ B.H. yêu cầu quí vị nào lượm được mang đến tại nhà tôi số LG 5/4/85/2 ấp Tân Hiệp Xã Bình Trước Tỉnh Biên hòa. Xin hậu tạ.

XE SCOOTERS

Honda SS 67. 1 PC 50. 1 C 50. Bán tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

70.000đ Suzuki SS67 110.000đ, C50 100.000đ và 125.000đ, PC50 75.000đ, tất cả toàn hảo, giấy tờ đứng đắn. 296 Phạm hồng Thái Ông Tạ Saigon.

Honda SS50, C50 Suzuki, Yamaha, Vespa 50, Lambretta ED.4... Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa nha Quân cụ)

Dư dùng cần bán gấp ! Lambretta Special đời EF rất ít đi, sơn, máy còn nguyên thủy. Xem xe tại 27B Ngô tùng Châu GĐ vào ngoài giờ làm việc

Lambretta Special EE sơn nguyên thủy xe thật tốt bán. Hỏi cây xăng Tân Thuận Đông qua cầu 200m.

Bán Honda 90cc. Hỏi số 155 Ký Con Saigon.

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút (khỏi gửi) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Lambro đang đưa hành khách Saigon Cholon Gia định. Hỏi 34 Hoàng hoa Thám GĐ.

Bán Honda CB 175cc đời mới đăng bộ và có thuế lưu hành 71. Hỏi Đại Úy Châm 617 Nguyễn huỳnh Đức — Trương minh Ký Phú Nhuận

Honda EP. 6... 90cc. Benly, bán mới hết rodage. Hỏi 611/38 Phan thanh Giản SaiGon.

Lambro EO vừa hết rodage bán 260 Trần Hưng Đạo Saigon.

Vespa Super chủ không đi tới, tốt. Bán 539 Phan Đình Phùng Saigon.

Moto BMW 4 máy. Vespa E.C. Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định

Dư dùng bán Honda dame xanh, còn thật tốt. Hỏi 77 Phan thanh Giản Dakao Saigon. ngày giờ nghỉ.

Bán 2 Lambro EG xe nhỏ 1 photocopie Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Saigon.

Bán Honda 72. C50 PC50 Suzuki M12 và dame SS 50 tại 778 Lê Quang Định GĐ xéo bót Cảnh Sát Nguyễn Văn Gập.

Vespa Super đời EF toàn hảo cần tiền bán gấp. Hỏi số 244 Lý thái Tổ Saigon.

Vespa ED.38... máy, đồng, vỏ ruột, sơn nguyên thủy vì trùm mền 3 năm và giữ kỹ (chưa quá 20.000km) bán gấp giá rẻ 230 ngàn. Hỏi 904/11 bến Nguyễn Duy Q.8 Xóm Củi (gần cầu Nhị Thiên Đường).

Bán 1 Honda dame và 1 Yamaha đàn ông mới tinh Hỏi 21 Tự Đức Phú Nhuận (trước trường học Quốc Anh đường Cách Mạng đi vào).

Capri kiểu Scooter, 50cc còn rất tốt vì rất ít đi, muốn bán, giá thật phải chăng. Hỏi tại 50 Cách Mạng PN (buổi sáng).

Cần mua giá cao

Nhiều Vespa, Lambretta, trả tiền mau (khỏi gởi), do Salon Tân Tiến 376 Lý thái Tổ, ngã Bảy Sg.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. Có xe bày bán.

Cabine Lambro mới tinh bán. hỏi 007 lô D chung cư Minh Mạng. Sư vạn Hạnh CL.

Bán 1 Honda SS50 màu đỏ 72. Địa chỉ 242/62 Nguyễn thiện Thuật.

Vespa Sprin EH nguyên thủy Hỏi trạm xăng Caltex Công Trường Diên Hồng Saigon.

Vespa Sprint EI 2... bán gấp 224B Pétrus Ký Cholớn (bến xe An Đông).

Mua giá cao Lambretta Vespa, trả tiền ngay, khỏi gởi. 377 Phạm thế Hiển Q.8.

Bán 1 Honda 69. Tại 119A đường Trần khắc Chân với giá 130000đ.

Bán xe Lambro EG, xe nhà. Hỏi 442 Hai Bà Trưng Sg.

Bán Honda dame màu xanh 120 ngàn toàn hảo. Hỏi 204B Sư vạn Hạnh CL.

Bán 1 xích lô máy. Hỏi 480 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Suzuki dame. Hỏi ông Tỷ 106/26 Hòa Hưng Sg.

Bán rẻ xe Sach Ichia máy vỏ sơn xi mới số mey 50. 3 máy đèn Silver-Suzuki mới nguyên 1 TV Transistor hình AM thanh kiểu mới thượng hạng 58 ngàn Hỏi tiệm cơm chay Giác Tâm chợ nhỏ Thủ Đức.

Bán rẻ 2 mobylette xám còn mới, 51B Trần quang Diệu (nối dài Saigon).

Vespa Super EF 7. sơn mới cả cạnh 260.000đ và Vespa Sprint EQ mới tinh còn rodage 520.000đ bao sang tên. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Honda dame xanh thật tốt bán rẻ. Hỏi tiệm tạp hóa «Hằng Nga» 54/2 đg Vườn Chuối Q 3 Sg.

Lambretta 150cc đời EB 59.. toàn hảo. Hỏi 9 Lê công Kiều (Reims cũ) Sg.

Phụ tùng xe gắn máy Honda, Suzuki, Yamaha BS và Sachs, Moby Solex, xe đạp v.v.. bán sỉ lẻ đầy đủ giá phải chăng cho các hiệu buôn ở xa khỏi mất công tìm kiếm và khỏi sợ lầm giá. Mời đến Sanh Hưng 541 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Honda CD 50 còn tốt 32/32 Cao Thắng Saigon.

Vespa Super EH và EF bán tại 662 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp Vespa đăng bộ số EE. Hỏi ôngQuang 80 đường Đoàn Thị Điểm Saigon.

Honda dame C50 xanh, mới tinh, bán. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản trước ciné Long Vân.

157.000đ ! Lambretta EC... 150cc thật tốt, làm máy sơn như mới. Số 219 Phan thanh Giản Saigon, hỏi bà Lan.

Vespa Super, còn thật tốt, ít xài, sơn mới tinh 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợ Lớn)

TIẾP THEO **M** TRANG 3

ngũ để nhận lệnh sang VN thì không đời nào tôi đi. Tôi cũng không bao giờ muốn con trai tôi phải đi». Trong một cuộc phỏng vấn, ông Puller nói không bao giờ ông ta được trả lời một cách thỏa mãn cho câu hỏi : «50.000 binh sĩ Mỹ đã chết cho cái gì ?».

Puller Jr. trước đây là một trung uý TQLC chỉ huy một đơn vị tác chiến ở VN. Ông ta đã bị thương vì mìn bẫy của VN và được gắn huy chương ngôi sao bạc.

Tiếp theo **Đ** *trang 3*

Mưu ân thưởng Anh Dũng Bội Tinh và bằng Tưởng Lục cấp Quân Đoàn và Trung Đoàn vì đã tận tụy với nghề nghiệp cũng như đã tỏ ra can đảm trong khi tham dự các cuộc hành quân ngoại biên. Đó là các phóng viên Nguyễn thế Tuấn Hải, Nguyễn văn Thưởng tức Phạm Thưởng và Nguyễn quang Phùng.

TIẾP THEO **H** TRANG 3

Bàn về yếu tố đó, báo Times viết tiếp cố nhiên cuộc viếng thăm Sàigòn đã được trù tính trước khi BV đưa ra các đề nghị mới tại cuộc hội đàm Balê, nhưng cuộc viếng thăm đã trở nên khẩn trương hơn vì có các đề nghị đó. Những cuộc họp mặt ở Sg có thể là để xét lại cán cân chính trị tại Saigon và bao hàm ý nghĩa một sự giảm bớt tin tưởng đã đặt quá cao vào Tổng Thống Thiệu là nhân vật duy nhất có đủ uy quyền để thực hiện chính sách Việt Nam hoá và đã hoan nghênh các đề nghị đưa ra ở Ba lê. Mỹ phải tìm kiếm một vài nhượng bộ để gói ghém vào các phản đề nghị mà có thể là Mỹ sẽ đưa ra.

Sự nhượng bộ đó theo báo Times thì chỉ có thể là một vài bước tiến xích gần lại những đòi hỏi của VC về việc thành lập một chính phủ liên hiệp.

Bán 2 Vespa EF và ED Standart 1 Mini Vespa, 2 Mini Lam Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nancy).

Bán 5 Suzuki M15-1-M12, 6 Honda 67, 4 C50, 1 PC, 2 Suzuki M30. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nancy).

Honda dame màu xanh, còn mới, ít xài, bán 135 ngàn. Hỏi 77/166/5 Nguyễn huỳnh Đức Gia Định (gần cây xăng «Shell» và chợ Phú Nhuận).

CB 175 Honda của VKHH đủ giấy tờ còn nguyên thủy 240.000đ 1 xe Honda 250cc EB. 200.000đ, 1 Honda 125cc, 300.000đ, (EI). Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nancy).

Honda dame xanh bán rẻ 25/3 đường Vườn Chuối Quận 3 S.g.

S90 màu xanh mới số EP, 9 dầu, 9 nút bán 200.000đ Vespa Sprint mới tinh chưa hết rodage số EQ bán 520.000đ bao sang tên và Honda 125cc số P 1 kiểu 1969 có lưu thông tự do rồi. Bán 240.000đ. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch (Tân Định).

Sprint EI toàn hảo dư dùng bán gấp. Hỏi Cậu Thành 221/2 Trần Quang Khải Saigon, ngoài giờ làm việc và ngày nghỉ (Hẻm Salon Thế Kỷ vô 20m).

TIẾP THEO **A** TRANG 3

lực cơ chiến đấu Hoakỳ sẽ được gọi tới để oanh kích bất cứ cuộc tấn công nào trong suốt ngày hôm Chủ Nhật.

Tuy nhiên đoàn xe gạo đã tới Nam Vang không gặp trở ngại nào cả.

Việc sử dụng phi cơ Hoakỳ đã khiến ba trong số các đường lộ mà đoàn xe vận tải chạy qua hiện nayphải do không quân Hoa kỳ bảo vệ. Đoàn tầu chạy trên sông Cửu Long và đoàn xe chạy trên quốc lộ 4 trước đây cũng do phi cơ Hoa kỳ bảo vệ.

TIẾP THEO **X** TRANG 3

đã có những ý kiến tương đồng là «cần phải thay đổi lãnh đạo».

Trong khi đó đài VOA đã nhận định PTT Kỳ đã chọn Ô. Lê là vì ông Lê được nhiều người coi như là người có tài bắt mạch dư luận quần chúng. Ô. Lê là 1 thương gia thành công trong nghề nghiệp, chú trọng nhất đến việc xuất cảng và gần đây, ông đã phối hợp kinh doanh và chính trị bằng cách cho xuất bản 1 tuần san chính trị nhân danh là một lãnh tụ của 1 phong trào chính đảng nhằm sát nhập 14 chính đảng nhỏ với ảnh hưởng khác nhau thành 1 khối liên hiệp hữu hiệu.

Đài VOA còn bàn thêm rằng ông Kỳ là người Bắc và từ trước tới nay, người ta vẫn coi điều này như là một chướng ngại vật chính với bất cứ ai muốn mưu tìm quyền hành tại Miền Nam, nhưng ông Lê lại là một người Nam quê ở Châu thổ sông Cửu Long, như vậy sự có mặt của ông chắc chắn phải tạo được tính chất thăng bằng địa dư cho liên danh Kỳ-Lê.

TIẾP THEO **C** TRANG 3

Syrie đã tịch thu 1 số lớn vũ khí của Trung Cộng đang được chở đến cho quân du kích Palestine.

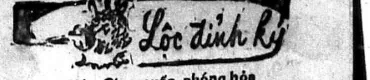
Du kích quân Palestine tố cáo rằng quân đội của Quốc Vương Hussein đã pháo kích nặng nề vào các căn cứ Palestine ở phía Bắc Jordanie từ sáng sớm thứ Hai cơ hồ như 1 cuộc tấn công quyết định tràn ngập các vị trí này. Một thông cáo của du kích quân cho biết, tất cả các căn cứ du kích trong vùng rừng rậm Jerash, Bắc Thủ đô Amman 40 cây số, đang chịu các cuộc pháo kích nặng nề. Quân đội Jordanie đã chận các con đường trong vùng này không cho xe dân sự lưu thông và ra lệnh 3 làng tản cư trước khi mở cuộc pháo kích bắt đầu từ 3g sáng.

Hai nhà ngoại giao Mỹ, Donald Bergus và Michael Sterner hôm nay đã tới Le Caire để hội đàm với các nhà lãnh đạo Ai Cập.

Bán thật rẻ

TV Denon 20 inch 4 loa có cửa, TV Philips 25 inch có cửa tuyệt đẹp hiếm có. TV Sharp 23 inch có cửa dọc đáo. Mời đến 517/152 Nguyễn tri Phương Cholon.

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn-độ
NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ



Đại Hán Gian muốn phóng hỏa

Tiểu Bảo nhận hai cây súng mỉm cười tạ ơn : — Sau này nếu có người muốn hại tiểu tướng thì với hai cây súng này «đùng» một tiếng thì kẻ địch sẽ nát thịt như tương, cái mạng cùn của tiểu tướng đúng là nhờ vương gia ban cho đấy.

Ngô Tam Quế vỗ vỗ vai Tiểu Bảo cười : — ! — Không nên khách sáo gì cả, cây súng này quả thật là lợi hại, tuy nhiên so với liên chu tiễn của ta thì cũng không lợi hơn bao nhiêu, vì tên của ta cứ giương lên là buông ngay, còn súng này phải nhồi thuốc, đánh lửa, châm tim phiền phức lắm.

Tiểu Bảo nói : — Đúng rồi nhưng nếu có cũng lợi như chu tiễn của Trung Quốc ta thì Giang Sơn nhà đại Thanh này làm sao giữ được ?

Hán cười hì hì và nói tiếp : — Dù thế cũng vẫn là vật tốt, tôi có được cây súng này thì không cần phải luyện võ công gì cả, không có tôn sư chưởng môn nhân nào có thể là đối thủ của tôi...

Nói chuyện khào khào thêm một hồi nữa, Tiểu Bảo từ giã ra khỏi Vương phủ về đến An Tảo Viên, hắn đóng cửa phòng lại cẩn thận, lấy kinh ra rọc bìa quả nhiên trong đó cũng có một số mảnh da nho nhỏ, hắn bao vào vải dầu may lại từ tế dấu kín trong mình và bao bìa quyển Kinh lại như cũ.

Ngồi một mình Tiểu Bảo thầm nghĩ : Tất cả những mảnh vụn của tám bộ Kinh đã lọt hết vào tay mình, chỉ cần bỏ công ra sắp xếp thì có ngay được tấm bản đồ, kho tàng của bọn chó Mãn Châu này nhất định sẽ nằm gọn trong tay ta...

Tự nhiên, chuyện đó cũng không phải dễ gì làm được, với con người của Tiểu Bảo mà xếp cho thành tấm địa đồ âu cũng là chuyện nhức đầu nhức cổ chứ không phải chuyện chơi...

Nhưng hắn nghĩ chuyện này cũng không cần vội, hắn nghĩ nhiều chuyện tức cười, nói thầm một mình : Cái tên Tiểu Hoàng Đế, cái con mụ đĩ già, lão Ô Qui, Hồng giáo chủ, đại Hán gian, luôn cả sư phụ lão ai cô của mình nữa, ai ai cũng đều mong được những bộ Kinh thư, thế mà bây giờ tất cả bộ thảy đều nằm vào tay mình, hà hà... họ mà biết được nhất định họ sẽ băm xác mình ra làm trăm mảnh.

Đối với Tiểu Bảo, chuyện này quả thật là thú vị, chỉ tiếc là không thể nói ra cho ai nghe, thật đúng là «áo gấm xác đêm», không được thích thú theo ý muốn..

Ngồi một mình hoài dâm chán, Tiểu Bảo đứng lên đi qua đi lại, miệng thì hát bản tình ca mà những cô gái Dương Châu thường hay hát, nghe riết rồi hắn thuộc lầu, bây giờ trong lúc buồn hát nghe cũng hay hay....

Vừa hát được một đoạn, chợt nghe có tiếng gõ cửa, hai đầu ba tiếng, ngưng một chút gõ thêm hai tiếng rồi lại gõ luôn ba tiếng tiếp, đúng là ám hiệu của Thiên Địa Hội. Tiểu Bảo bước lại mở cửa, thấy Từ Thiên Xuyên và Mã Ngạn Siêu bước vào, một người nào cũng có vẻ trầm trọng. Tiểu Bảo vội hỏi : Có chuyện gì xảy ra thế ?

Từ Thiên Xuyên đáp : — Nghe mấy tên thị vệ trong phủ nói chuyện với nhau thì chúng đang tìm kiếm một người Mông Cổ, có lẽ chắc chắn chúng tìm Hán Thiếp Ma và cứ theo cách nói giọng của chúng thì chắc là chúng nghi mình, chỉ có điều chưa dám trực tiếp tra xét thế thôi.

Tiểu Bảo nói : — Từ đại ca hãy cho đem Hán thiếp Ma vào phòng tôi, trói gô hắn lại bỏ nằm dưới gầm giường, nhất định bọn chúng không dám tra xét đến đây đâu.

Từ Thiên Xuyên do dự : — Chỉ sợ khi Hương chủ đi vắng chúng kiếm cớ này cớ khác vào phòng thì nguy.....

Tiểu Bảo nói : — Chúng nói cách nào cũng đừng cho vào dối để thì cứ đánh càng, nhất định chúng không dám làm chuyện giết người ở đây đâu.

Từ Thiên Xuyên và Mã Ngạn Siêu gật đầu tuân lịnh.

Hai người chưa kịp ra phòng thì thấy Tiền Lão Bản hớt hải đi vào nói nhỏ — Tên đại Hán gian muốn phóng hỏa.

Bọn Tiểu Bảo giật mình cùng gặn lại : — Cái gì ?

Tiền Lão Bản nói : — Mấy ngày nay phía tiền viện An Tảo Viên thường có bóng người lấp ló, hôm nay tôi lên tới quan sát thì thấy trong đám rừng thông có mười mấy tên chuyên vận cỏ khô, củi khô và đồ dẫn hỏa thật nhiều...

Tiểu Bảo chưởi thề : — Mẹ họ, tên đại Hán gian này muốn làm gì thế chứ ? Bộ nó dám cả gan thiêu sống Công Chúa à ?

Tiền Lão Bản nói : — Có thể không phải như thế, chúng nghi ngờ Hán Thiếp Ma bị chúng ta bắt, nên chúng âm mưu phóng hỏa rồi xua quân vào đây cứu hỏa, nhân đó chúng sưu tra luôn.

Tiểu Bảo gật đầu : — Đúng rồi, nhất định là chúng dùng kế đó, chẳng hay ba vị có cao kiến gì chăng ?

Từ thiên Xuyên xòe dựng bàn tay ra dấu :— Sát nhân diệt khẩu, giết hết rồi thủ tiêu thi thể phi tang....

(Còn tiếp)

Chuyên khoa Bịnh trĩ

Phụ Khoa Tử Cung giây chẳng máu bạc qui ông bà có bịnh xin mời đến số 14 Petrus Ký tại Bến xe Lục Tỉnh thoa thuốc tự rụng. Không đau mau lành làm việc như thường ở xa đến có chỗ nghỉ (trị có bảo đảm)

SIROP BEBÊ TZ

CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Toyota 25 EI (đầu bằng 2T5) tình trạng tốt. Bán tại 32/B Thống Nhất, làng Đại Học Thủ Đức.

Honda N 360 du lịch EI 8 bán gấp giá 970. Hỏi 022 lô T chung cư Minh Mạng.

Honda du lịch EO màu trắng tình trạng thật tốt. Hỏi 233 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Austin Sport đời EB 9 dầu Hỏi Garage Đức Lợi ngang Lăm Viên đường Nguyễn văn Học Gia Định xem xe ông Quốc, bắt đầu 6-7, buổi chiều.

Mazda B 1500 vận tải nhẹ EO... còn mới tinh bán. 47 Trịnh hoài Đức Biên Hòa.

Salon D'auto 417 Trần quý (Sg) Mazda 1000 EO. Datsun 1000 EI, Dauphine EB, 2CV ED-EL, 404 EG 403 EB (thiết) Cortina EC, Préfect BO. Nhận gởi xe hay địa chỉ dẫn khách tận nhà.

NG Datsun «1000 deluxe kiểu xanh, xe màu trắng ít đi còn mới bán rẻ, 190/2F Sư vạn Hạnh An Đông.

Bán 1 xe P.403 du lịch đời cũ NBR số máy 21 Triệu hoàn toàn máy, sơn mới, và 1 nhà lầu 5mx25m có sân đậu xe. Hỏi 261/16 Trương minh Ký GĐ.

Peugeot 203 Familiale 3 băng, nệm, sơn đồng mới làm xong, máy còn tốt, bán rẻ. Garage Lạc Hồng 45/15 Xa lộ (khỏi cầu Phan thanh Giản bên tay trái khoảng 500th).

Toyota T25 đời EO 19 Pick-up còn nguyên như mới. 44bis Hiền Vương Sg.

Honda Pick-up TN 360 thật đẹp, mui bố, kiểu xe Jeep, vì đi xa phải bán. 293/4 Võ Trường Toản Gia Định,

Honda du lịch EO... hoàn toàn mới ít đi 1 đời chủ. Xin hỏi 78 Lê văn Duyệt GĐ.

MAZDA 1.000 PU EO

thật mới toanh, như trong hãng kéo về, mới đi 4000km. Hỏi 208 Trần bình Trọng CL.

BÁN 2 LAND ROVER

1 Jeep bầu đời mới. 32 Chi Lăng Gia Định.

Chuyên rửa các loại xe hơi

thật kỹ, thợ chuyên nghiệp, nguyên liệu hảo hạng. Săn sóc tận tình. Xin đem lại Salon Mayer số 12-20 Yên Đỗ Tân Định. Đặc biệt quân nhân công chức bớt 20%.

Auto Radio T.V.

132 - 134 Công Quỳnh Saigon Chuyên Mua, Bán và ráp Car Radio Cartridge Cassette. Stéréo. Nhanh, Kỹ, Bảo đảm. Nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Sg.ĐT.25.504

Bán xe Peugeot 203. Hỏi 167 Hùng Vương Thị Nghè.

Fop sale 1967 Volkswagen Microbus T-Plat For Sale Inquire 29 Nguyễn văn Thinh, Saigon Tel No. PTT-23951 Or Tiger-4179.

Taxi Renault 4CV BS-BN bán đường Nguyễn văn Thoại Gia Định, Hẻm 175 cạnh trường học Nhân Chủ thẳng vô 100m, nhà số 175/8 bên trái.

Honda du lịch EI.6... cần tiền bán rẻ, mời ông trả 930.000đ đến thương lượng. 508 Nguyễn tri Phương Saigon.

Bán 1 xe Peugeot còn mới. Xin liên lạc hãng vận tải Trung Nghĩa 80A Lê quang Liêm Đ.T. 50.180.

Land Rover xăng Chassis Long bán toàn hảo. Hỏi 16 Tạ Thu Thâu Saigon.

TOYOTA CORONA DU LỊCH

De luxe nguyên thủy màu trắng có máy lạnh Radio Hòa Lan. 585 Phan thanh Giản Saigon.

VOLKSWAGEN 1300

du lịch EE thiệt, nguyên thủy 42.000km. 264 Võ Tánh nối dài Phú Nhuận (gần cổng trại Phi Long) 12g-20g.

Bán xe MG «A» Sport mới làm máy. Liên lạc cô Linh Phương 128/16B lầu 2 Hai Bà Trưng Sg.

Cần bán gấp 1 xe Simca Versailles đời EK 9988 và 1 Freezer 2 cửa hiệu Sanyo giá rẻ. Xem xe và máy tại 203 Minh Phụng Quận 6 Chợlớn.

Toyota Corona Station Wagon EH Radio quạt thiệt tốt. 487 Phan Đình Phùng Saigon.

Taunus 17M Super dl EI một chủ thiệt tốt bán. Hỏi 73 Hồng Thập Tự Sg.

Mazda 1200 EI.3 dl màu trắng có Radio tốt nguyên thủy bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Morris 1.100 du lịch EC, xe toàn hảo. Hỏi 42 đường Triệu Đà Cholon.

Traction 11 Normal còn tốt bán rẻ 298 Lý Thái Tổ Saigon.

Toyota 800 EH.9... du lịch trắng thật mới. 149 Đề Thám Saigon.

403 berl NBV Radio, thùng máy đệm sơn thật tốt (bảo đảm hơn EA EB). 93 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Taunus 12m- EH.6... Du lịch bán hỏi 252/2 Bạch Đằng GiaĐịnh garage Hiệp Lợi

La Dalat vừa kéo hãng ra bán gấp. Hỏi 15 Nguyễn gia Thiều Saigon Tel 23.864 (đến 214 Phan đình Phùng quẹo tay mặt).

Consul NBU 4 máy còn tốt bán. 577/46 Trần hưng Đạo Saigon.

Toyota đời EI... T. 25 bán gấp. Hỏi 1/1 Phạm hồng Thái Gia Định ngang nhà giây thép gió.

MÁY Ọ TỦ LẠNH

Bán 1 Télé 135. Mamiya C33.330 mới. Hỏi 6. Mẫn 22 Phan v Trị Gia định, 12g30 và 19giờ.

Bán một bộ máy sản xuất bao tải Nylon Hỏi Ô. Xuân. 62. Cô Giang Saigon.

Bán máy chụp ảnh ống kính 1,2F50mm "Pentax mới toanhHỏi ô Chánh 156 Trương minh Giảng Saigon.

Máy in Dư dùng bán 1 máy Pédal Tatming Hồng Kông. 612/123 Ph. đ. Phùng Sg.

Frezeer 1000L loại nằm Italy mới Origine, bán, 110.000đ. Chứa kem, car-m. Hỏi 324 lô C lầu III Chung Cư Nguyễn Thiện Thuật buổi chiều.

Máy làm kem kiểu K-CAW.4 của Nhựt Freezer nằm Westinghouse 420 lít. Chủ dùng như mới. Hỏi 86/1 Đồng Khánh Cholon.

Bán Freezer Sanyo 104L tủ lạnh Sanyo 150SM. 32/32 Cao Thắng Saigon.

Bán máy hàn điện diesel xe Thames (Prefect Familial) quạt điện lớn Caméré Canon 518 Projector 8m/m ELMA TV 9» và nhiều thứ linh tinh khác 74 Phạm đăng Hưng Đakao.

Máy lạnh Carrier 1,5 ngựa một tủ lạnh Sanyo kiểu 150, một Frizer nhỏ Ngoại kiều về nước bán gấp 150.000đ. 256 Công lý Sgon.

Bán — máy nước lạnh có bình và không có bình—Compressor máy lạnh 15 HP. 3 PH. mới 90% — Compressor Hermatic mới nguyên 3HP 1PH. 220V — máy lạnh nước rau má starling (1 bình) nguyên thủy.— Freezer nằm 3 cửa, Lư (đã đấu giá). Tất cả giá rẻ : liên lạc ông Hung 142 Võ Tánh P.N ĐT 41126

68.000đ tủ lạnh National Jetey 140L mới toanh. Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Máy lạnh RCA 22500 BTU 220v Fedder 5000 BTU 110v nguyên thùng dư dùng bán gấp. 535/27B Nguyễn tri Phương (gần mả đá).

Singer bán 1 máy may hiệu Singer, còn mới. Hỏi 4/1 Nguyễn văn Tráng Sg (cạnh Sinh Ngữ Quân Đội).

Bán rẻ nhứt

Hàng nhập cảng thẳng về bán với giá rẻ nhứt : Đủ hiệu đủ cỡ tủ lạnh, máy lạnh, máy đông lạnh, máy giặt, máy rửa chén, máy hút bụi, máy đánh chữ, máy xay sinh tố, lò gaz, nồi nấu cơm điện, vv... Có xe hơi và chuyên viên giao hàng tận nhà.

MINH ANH
263 Gia Long Saigon. ĐT. 92032.

Courroie Teteron® Cassette Aiwa thứ chính cống Tokyo, không phải thứ giả Singapore xài mười hôm là hư (trông gần hệt thứ Tokyo). Tại Hoàng Việt Electronics 642 Phan đình Phùng SG. Giá 600đ.

Bán máy giặt Whirlpool. Tự động — máy vuông đủ loại máy G.E — Tủ lạnh 3 cửa 2000L điều chỉnh độ lạnh theo ý muốn, tiện cho nhà hàng để bia đặc lò heo chứa thịt đông lạnh. — Tủ lạnh nhỏ K.D.K 100lit — máy xây khô quần áo tiện cho Hotel, bệnh viện, nhà thuốc Phong Quang 219 Trần Q. Toản (ngang chợ cá).

Bán máy bọc nút

tiện cho nhà may, sanh lợi hơn máy vắt sổ, mời lại 87 Bùi Viện Sg

Fedder máy lạnh 1 CV 50, 13.000 BTU còn mới. Hỏi 6/4 Lê văn Duyệt Ngã Sáu Saigon.

Máy giặt mua lại tất cả mọi loại máy giặt mới cũ, mọi kiểu, mọi cỡ, tròn vuông, Nhật-Ý-Mỹ, giá cao theo thời giá. Việt Hùng, 4 Nguyễn m. Chiểu Phú Nhuận, Đ.T. 41.014. Địa điểm duy nhất mua bán máy giặt mới cũ.

SỬA BẾP GA, MÁY GIẶT

Hỏi ĐỒNG TÂM, 82 Trần Quang Khải. Đ.T. 23417

Máy giặt 14.990đ và 19.990đ mới nguyên bảo đảm bền đẹp. ít hao điện địa chỉ Kim Anh 250 QL số số 1, Ấp Tân Việt, Tân Sơn Nhì G.Đ. (Khỏi cổng Nhảy Dù Hoàng Hoa Thám 150m).

Dư dùng bán rẻ 1 máy nước nóng hiệu Electric Water Heater 20 gal mới nguyên, do 116 Nguyễn cư Trinh Sg

Bán tủ lạnh Hitachi 140 lít 47.000đ. Bán tivi 12in Denon tất cả còn mới số 110/3 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán tủ kem National 2 kiếng. Do nơi 26/39 Nguyễn bỉnh Khiêm Sg.

MÁY KÉO «HERFORD»

Máy nằm 100 mã lực. Còn mới nguyên trong thùng bán. Hỏi 65 Võ Tánh Saigon ĐT 90 321.

Bán 1 máy lạnh 2 ngựa Admiral còn mới và 1 máy rửa ly chén trong thùng. 46C Phát Diệm

Bán 1 Super Speed Graphic nhà nghề dùng cho tiệm chụp hình, nhiếp ảnh gia, nhà báo rất tiện dụng, giá rất rẻ. 159/47/1 Nguyễn Thông nối dài bảy Khoảm 22 gần miếu Ngũ Hành.

KỸ NGHỆ ĐIỆN LẠNH

HỢP ĐOAN

26 Nguyễn văn Thoại CHOLON Đ.T. 37.405

Sửa chữa, bảo trì các loại máy lạnh thiết trí các hệ thống lạnh, công việc nhanh chóng, bảo đảm, lấy giao tại nhà, lấy công làm lời, giá hạ.

Subzero freezer đứng 1000l ướp thịt, làm bia đặc. Còn mới bán rẻ. 106C Nguyễn Kim Cholon.

Máy kem bán máy làm kem cây kỹ và phụ tùng, máy nho dừa máy quậy bột, Freezer Ibena 170L tất cả mới nguyên. 35 Nguyễn Trãi CL.

Minolta SRT 101 F.1.4 58mm bán rẻ 35.000đ. Do người Phi Luật Tân xài mới được 1 năm. Hỏi ông Mainar 26 Phan văn Hùm (ngã sáu Saigon).

THỊNH ĐẠT TỦ LẠNH

Bán hạ dưới giá chính thức tủ lạnh máy giặt Freezer, bếp gas, lò Four đủ hiệu Hitachi, Sanyo, National, Nhựt, Zanussi, Ý. 6 Công trường Tự Do Thị Nghè (cuối đường Lăng Thọ Tường trước chợ Thị Nghè). Đ.T. 95.671.

Bán máy thêu hiệu Singer kiểu mới nhứt 750-426 Hai Bà Trưng Saigon.

Tiến Đạt Cty Điện Lạnh chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz. 72 Nguyễn Trãi, Đ.T. 94.264 và 23.527, tại tư gia có xe chuyên chở.

Bán rẻ máy lạnh General Electric 18.000 BTU đời mới nhất, Fried 16.500BTU, Carrier 13.000BTU, tất cả điện 220V, 50C còn mới. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

For Sale 9 EA Diesel Generators, 8 EA 22 Kva and 1 EA 10 Kva MEG patterns Contact Mr [illegible] 24.893 9.1211 [illegible]

Tủ Lạnh Nhựt

còn 1 tủ lạnh Hi [illegible] Sanyo Na-tional Toshiba tủ 47L [illegible] (cả tư dụng [illegible] M [illegible]

Bán gấp [illegible] Thành 52 Lê văn Duyệt Gia Định.

Bán máy tủ lạnh Sanyo mới 120L 41.000đ, và bán máy [illegible] Nat [illegible] 85.000 [illegible] 94.14 Trần Khắc Chân Tân Định.

Máy giặt 14.990đ và 29.000đ mới nguyên [illegible] tốt [illegible] Ký [illegible] minh Giảng nối dài).

Máy giặt hiệu YLANCO

14.990 và 20.000đ [illegible] tốt, sửa chữa không tính tiền. 464A Lê văn Duyệt Saigon.

Sửa tại nhà quí vị máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, bếp ga. Bảo đảm vừa kỹ vừa rẻ hơn mọi nơi. gọi **Đồng Tâm** 82-84 Trần quang Khải ĐT 23.417.

Kỹ nghệ lạnh Duong Quang

193 Nguyễn thái Học Saigon Đ.T. 23.084. — Sửa chữa máy lạnh tủ lạnh đủ điện v.v... Có bảo đảm.

Việt Hùng Frigo

45 Trịnh minh Thế, Đ.T. 90.400 Thiết trí : Điện nhà, phòng lạnh, mua bán, sơn sửa, bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz v.v...

Đ.T. 95.379

FUJI 260 PASTEUR

Sửa : Máy lạnh, Tủ lạnh đúng tiêu chuẩn Quốc tế, lý tưởng cho người dùng may.

Máy đan len

Cần mua đủ loại máy đan Nhật mới nguyên thủy giá cao phụ tùng kim hỏi Phước Thọ 150 Hồ văn Nga.

FEDDERS 1 CV- 1,5 và 2CV điện 110 220 volt còn mới bán. 425/6 Phan đình Phùng Saigon Tél : 90381.

THUỐC

Phong Ngứa

Nổi mề đay, ong muỗi đốt đang Benadryl Dermigne bôi ngoài da, không nhờn, thơm [illegible] không đau rát, có bán tại các nhà thuốc Tây.

TĂNG CƯỜNG TRÍ NHỚ

Ocerco thuốc [illegible] bán, thi cử. Bán tại các nhà thuốc Tây.

Xirô Placentone

Tăng cường sinh lực, [illegible] nhiều, lên cân mau lẹ. Bán tại [illegible] nhà thuốc Tây và Viện Bào chế Phan Doãn Diễm 125 Trần hưng Quận Saigon.

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU [illegible]
NGỨA MỀ ĐAY - M [illegible]
TÁO BÓN - MỌI [illegible]

HÉPACHAUT

VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

NGOÀI DA [illegible] Sần tay, loét răng, [illegible] da [illegible] ban, Mắt máy sang mụn độ [illegible] Dương thư, sang độc, thuốc thang chữa lành Điều trong Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm [illegible] Phòng mạch 439B Lê văn Duyệt Saigon

2 thứ thuốc NỔI DANH ở đất Bắc...

NHÂN [illegible] ĐƯA [illegible]
Số 1.— BÁ ĐÃ SƠN QUÂN TÁN Trị Kinh Hư Bạch [illegible]
Số 2.— TAM TINH HẢI CẨU BỔ THẬN HOÀN Trị Mộng, Di [illegible] Hoạt Tinh
(Hỏi các tiệm thuốc Đông Y)

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó.
«GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-65

Biếng ăn mất ngủ

Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây.

Mỹ Phẩm mới

- **EMKO** Trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn
- **DELKO** Thuốc làm trắng da
- **ANITA** Sữa nuôi da
- **FANNY** Xoa tan vết nhăn. Da mặt nhẵn mịn, trẻ đẹp
- **CICATREX** làm lành da thở khỏi có sẹo
- **BELLI NAIL** móng chân tay khỏi gãy sạch, dễ sơn màu.

Có bán tại các nhà thuốc Tây)

SẠCH HUYẾT TRẮNG

Rửa [illegible] cửa mình bằng thuốc [illegible] Hết mùi hôi, Hết ngứa, không đau rát. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

THUỐC MỚI TRỊ :
Hen - Suyễn
SỔ - RÒ

RENASTHMAN

[illegible] Tây.
K.N. [illegible]

SANG ĐỘC

[illegible] HOÀN [illegible]

Thuốc ghẻ Gala

[illegible] Khỏe [illegible]

PHÂN THUỐC

[illegible]

MÙI THƠM TRANG NHÃ
Có bán tại các nhà thuốc tây

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai lậu mủ, trị hẳn âm nắt công. Chỉ con tin nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mời hóng dứt căn.
Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Sg
Gửi 10đ. tem để hỏi âm

CON NÍT

BAN NÓNG BAN CUA
CẢM HO SƯNG PHỔI

COTRACYN

GÓI THUỐC BỘT
CÓ 2 TRỤ SINH MẠNH

SƯ TÔ

BIỆT PHẾ KHOA

Trước kia từng trị hết mồ hôi tay chân di tinh, mộng tinh bạch đái, đau tim.

BỊNH LAO PHỔI

chỉ nhiều người mà bác sĩ và giáo sư Đại học ngoại kiều trị không hết. (Xin xem tiếp báo Trắng Đen.

ÔNG Y SĨ

TRƯƠNG - CHẤN - GIANG

[illegible] ông Bạch Vân Cholon
(Chợ Hòa Bình)

Các bịnh thận : Di, mộng, hượt tinh, Tim, Phổi, Bao Tử, Gan, Ruột, Máu độc, phong độc, thấp đời bo nuyền, thiên trụy, nước đái đường. Dư máu, bọ ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.

Trĩ khoa : Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.

KN BYT số 1220 - 5/8/65.

Đau Lưng

Do thận hay Phong (Thuốc gia truyền) «Thầy Thượng Du người Bắc» ở Đà Nẵng mới về Saigon.

Phương Pháp, châm cứu. Lễ mai [illegible] sống. Chỉ tốn 500đ là hết [illegible] Thuốc uống tính tiền riêng.

LƯU Ý Chỉ một lần là hết bịnh Trị tuyệt nọc Phong ngứa nổi Mề Đay. Bọn kinh niên

114 (số cũ 60B) Ngô tùng Châu Gia Định. (Phía trên Ngã Ba chợ cây quéo 70 thước.

Giờ làm việc Thứ hai đến thứ bảy Sáng 8-12giờ Chiều 3 - 6giờ [illegible] chiều thứ Bảy và ngày Chủ Nhật.

ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
ĐAU NHỨC KHỚP XƯƠNG
TRẬT GÂN
Dùng ngay
THUỐC THOA BÓP
BAUME SOLAR
Nóng nhiều Nóng dai

Có nhiều điều mới trong...

(Tiếp theo trang 2)

Khiêm» ở Saigòn (điểm 3) để rồi CS sẽ thương thuyết với chính quyền này, về việc thành lập chính phủ liên hiệp (điểm 4) gồm 3 thành phần (điểm 5).

Nay thì toàn bộ vấn đề mà điểm 3 qua 4 đến 5 đặt ra trước đây gộp lại làm một cho gọn hơn, đỡ rắc rối và gọi là «thông qua một biện pháp». Nói cách khác không còn vấn đề thương thuyết với chính quyền mới ở Sài gòn mà chỉ phải thảoluận với chính quyền ấy về cách thi hành «biện pháp» mà CS đòi Mỹ thông qua sẵn rồi. Thật là khoẻ ru!

Điểm 2 trình bày tóm lược lại thì là như trên. Nhưng làm thế nào để có thể đơn giản hóa được đến như thế. Bằng những từ ngữ mập mờ, bằng những hình ảnh sửa đổi, CS đòi Mỹ thể hiện điểm 2 của họ theo tiến trình sau đây: Để gỡ hộ Mỹ khỏi cái thế kẹt «không thể phủ nhận hay lật đổ chế độ dân cử hợp pháp hiện nay», CS mách nước rằng Mỹ cứ việc chấm dứt ủng hộ ông Thiệu và bắt đầu từ việc chấm dứt thủ đoạn bịp bợm tuyển cử nhằm duy trì ông Thiệu. Nghĩa là Mỹ cứ tiếp tục cuộc bầu cử đã dự định, miễn cuộc bầu cử đó không phải là thủ đoạn bịp bợm mà là bầu cử trong sạch, Mỹ phải có thái độ vô tư tích cực, xây dựng và nhất là cuộc bầu cử đó phải đưa tới kết quả loại trừ ô. Thiệu. Từ kết quả bầu cử này mà lòi ra một chính phủ «hòa bình độc lập, trung lập và dân chủ». Ngay sau đó CS (tức cái gọi là chính phủ Cách Mạng Lâm thời Cộng Hòa Miền Nam Việt Nam) sẽ thảo luận (không phải thương thuyết) với chính phủ nói ở trên để thành lập chính phủ liên hiệp chính thức nhưng CS gọi tránh là «hòa hợp dân tộc rộng rãi». Chính phủ thứ ba này sẽ làm mọi việc như là thực hiện ngưng bắn, thả tù Cộng Sản, v.v.. và quan trọng nhất là cải thiện thể lệ bầu cử để tổ chức và tiến hành bầu cử.

Trong các nhiệm vụ đó, nhiệm vụ thực hiện ngưng bắn là quan trọng nhất. Nhưng thực ra điều này chỉ là điều phòng hờ đặt ra cho có. Bởi vì một khi mà chính phủ hoàn toàn quốc gia đã bị dẹp, để rồi chính phủ lơ láo đóng vai cầu hàng kế tiếp cũng bị dẹp luôn thì phía Quốc Gia quân đội có còn là quân đội quốc gia nữa đâu mà bắn — dù quân đội đó trực tiếp chịu sự điều khiển của từ 5.000 đến 10.000 cố vấn Mỹ. Cái sự bắn lúc đó nếu còn chỉ là tiếng súng khủng bố do Cộng Sản bắn ra dưới danh nghĩa hòa hợp dân tộc.

Mọi việc diễn tiến trên đây dĩ nhiên vẫn núp dưới cái vỏ «đệ nhị Cộng Hòa». Bởi vì ngay từ cuộc bầu cử để loại Ô. Thiệu thì ông tổng thống mới vẫn là tổng thống đệ nhị Cộng Hòa, bầu cử theo luật lệ đệ nhị Cộng Hòa. Và cái chính phủ liên hiệp trá hình do tân tổng thống thành lập, sau khi được thảo luận với bên kia, thì cũng chả trái gì với hiến pháp 1967 bởi lẽ cái gọi là chính phủ CMLTCHMN đâu có xưng là Cộng sản và trung lập thân Cộng! Nếu cần thì sửa Hiến Pháp có sao!

Sau đó cho tới khi tiến hành tổng tuyển cử mới thì thể lệ bầu cử cũng chỉ được cải tiến thôi chớ đâu có bỏ hẳn cái cũ thay bằn cái mới. (Riêng về điều này các vị nghị sĩ tại quyền và dân biểu sắp được bầu cử vẻn tâm, có bị dẹp thì cũng phải năm sáu tháng hay cả năm!)

Từ sau cuộc tổng tuyển cử đó, vận mệnh Miền Nam sẽ ra sao ai cũng có thể đoán trước được.

Trên đây là tất cả thâm ý của CS đã gói ghém trong điểm số 2. CS, dưới lớp mặt mo trơ trẽn đã khơi khơi đưa ra điều này bởi lẽ trên thực tế, họ chẳng còn nếm được gì đáng giá để đổi chác hay bắt bí với phe Quốc Gia thật sự yêu nước, thật sự muốn độc lập, thật sự muốn tự do dân chủ.

Cứ bình thường thì đưa ra điều này, CS chẳng có mảy may hy vọng được thỏa mãn. Nhưng khốn nỗi cho Miền Nam là ở chỗ không bình thường. Trước hết có thể người Mỹ chẳngbao giờ muốn thấy một Miền Nam hoàn toàn thoát khỏi gốc rễ ung thư CS để rồi hoàn toàn khoẻ mạnh mà tuột khỏi áp lực lệ thuộc của Mỹ. Quyền lợi của Mỹ tại VN cũng như ĐNÁ phải được [illegible] đa phương [illegible]. Nếu Mỹ [illegible] trương như vậy [illegible] sẵn sàng có ngay [illegible] trường không [illegible] gì những nhân vật [illegible], nhữngđoàn thể lên hợp tác với Mỹ trong tiến trình thực hiện việc «thông qua một biện pháp» mà CS đã đề ra ở điểm 2. Bởi trong sự hợp tác như thế với Mỹ, người ta sẽ dễ dàng kiếm ra những khẩu hiệu rất kêu để chứng minh cái vỏ rất hợp lẽ. Chẳng hạn: phải chấm dứt cảnh huynh đệ (!) tương tàn, phải hòa giải dân tộc (!), phải thực hiện hòa bình dân tộc (!), phải loại trừ thối nát bất lực (mà quả có thối nát bất lực thật)! Và nhất là bây giờ CS đã yếu xịu, vậy trong cuộc giành giật quyền hành, có thể tạm dùng nó như đồng minh, nó đâu còn phải là cái thứ Mậu Thân để mà các nhà quấn quần chủ trương đứng giữa và hòa giải phải trốn chui trốn nhủi vì chợt nhận thấy «thì ra CS là thế, nó giết sạch!» v.v..

Ngay như trong khẩu hiệu đòi Mỹ chấm dứt «chế độ Nguyễn văn Thiệu», khi miễn trừ một sự lăng nhục cho hai ông Kỳ và Khiêm, CS đã lấy làm thích thú và, lấy làm đắc ý. Còn như ô. Kỳ ô. Khiêm có thích thú hay không, CS đâu cần biết!

Đó là nội dung hai điểm quan trọng nhất trong cái gọi là «sáng kiến mới gồm 7 điểm» của CS. (Còn tiếp)

Một chuyến đi của ông Kissinger

(Tiếp theo trang 2)

gì đến đề nghị Hòa bình của cộng sản cả. Thế nhưng có thể là ông Kissinger đã biết trước các đề nghị của Cộng sản. Mà cho dầu không biết trước đi nữa thì những đề nghị đó không thể không phải là đề tài thảo luận giữa ông Kissinger và những nhân vật mà ông sẽ gặp trong chuyến viễn du trong đó có Tổng Thống Thiệu.

Sẽ có nhiều chuyện lạ.

Trong những điều kiện trên đây, những vấn đề đặt ra cho ông Kissinger hẳn là nhiều lắm. Toàn là những vấn đề trọng đại, chẳng những trọng đại riêng cho Việt Nam và trọng đại cả cho Hoa kỳ nhân danh là đàn anh trong thế giới tự do và trọng đại luôn cho cá nhân Tổng Thống Nixon đối trước cuộc tuyển cử Tổng Thống vào năm tới.

Dĩ nhiên là khi đến cũng như khi đi, ông Kissinger sẽ chẳng tuyên bố điều gì có tính cách quyết định và dứt khoát nhân danh Hoa kỳ cả, điều đó dễ hiểu vì ông chỉ là một cố vấn.

Những nhận xét của ông Kissinger ở Việt Nam bắt sẽ là một trong những yếu tố giúp bộ óc đó lập ra được những kế hoạch cho TT Nixon giải quyết các vấn đề liên quan đến chiến tranh ở Việt Nam. Cũng có thể rằng nhân chuyến viếng thăm này ông sẽ đưa ra cho nhà chức trách Việt Nam một vài khuyến cáo nào đó coi như những điều kiện của sự giúp đỡ của Hoakỳ.

Nhìn vào những gì đã và đang xảy, ra người ta có thể nghĩ và tiên đoán rằng sau chuyến viếng thăm của ông Kissinger, Hoakỳ có thể quyết định nhiều thứ lắm.

Điều thứ nhất mà Hoakỳ sẽ quyết định có thể là rút quân mau lẹ hơn. Xa hơn nữa Hoakỳ cũng có thể ấn định được một ngày nào đó để triệt thoái hết quân đội ra khỏi VN và chấm dứt sự can dự của Hoakỳ. Điều này phe phản chiến Hoakỳ đang đòi hỏi để đánh đổi lấy tù binh Hoakỳ bị bắt giữ và cũng là cái mồi mà Cộng sản mới tung ra.

Điều thứ hai sau khi rút quân rồi thì Việt Nam sẽ ra sao và HK sẽ làm những gì để giúp cho VN tiếp tục chiến đấu. Hẳn là ông Nixon như ông thường tuyên bố, sẽ không phải là vị Tổng Thống Hoakỳ đầu tiên thua trận hay sinh mạng của bao nhiêu thanh niên Hoa kỳ đã bỏ mình ở đất nước này sẽ bị phí phạn.

Và chót hết sẽ là những gì mà Việt Nam phải làm để mà được Hoa kỳ tiếp tục giúp đỡ.

Chưa ai biết được nội dung kế hoạch mà ông Kissinger sẽ đệ trình TT Nixon. Trong những tháng tới đây chắc hẳn phải có nhiều chuyện lạ, vui hay buồn điều đó hãy còn tùy.

Tú Tài I Chú ý
Cậu Cô thi Tương Vương [illegible] ô Trường Toản,
Không [illegible]
Phố TÂN TÂN
95 Nguyễn bỉnh Khiêm (cạnh Hồ Tấm)

KẾT QUẢ

Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 7A-1, 7A-2, 7A-3, 7A-4, 7A-5, 7A-6 và 7A-7

(mở ngày 6-7-1971)

Số chót		
15	trúng	400đ
957	—	2.000đ
664	—	4.000đ
4.083	—	20.000đ
0.261	—	»
19.253	—	40.000đ
98.571	—	»
44.096	—	»
28.017	—	»
72.172	—	»
79.883	—	»

Các lô sau trúng 200.000 đồng

589.104 — 359.257
901.291 — 154.550

Các lô sau trúng 400.000 đồng

607.261 — 750.332
254.062 — 282.631

Lô Độc Đắc 4 triệu đồng

238.693

[illegible] 8.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

TIẾP THEO TRANG 1

là cần thiết, nhưng Âu Châu không thể và không nên phụ thuộc hoàn toàn vô hạn định vào Hoa Kỳ.

Tổng Thống Pháp tỏ ý lo ngại việc Tây Đức để cho đồng mac được tự do định giá có thể gây nên sự lạm phát tại Pháp. Tổng Trưởng Tài Chánh Tây Đức Schiller đã không thuyết phục nổi Tổng trưởng Tài chính Pháp D' Estaing chịu để cho giá hối đoái của đồng phật lăng được linh động hơn và ông D' Estaing đã nói đùa rằng «Cuối cùng, chúng ta đã cùng trôi nổi».

Nghị Sĩ . . .

4 TIẾP THEO TRANG 1

cử chức Thủ tướng sau này. Ông Nakasone đã được cử làm chủ tịch cơ quan chấp hành của đảng cầm quyền, và trong địa vị này ông có thêm uy tín để gây ảnh hưởng vào các chính sách của Đảng.

TC tố cáo Mỹ Nhật

ĐÔNG KINH 5-7 (AP). Nhật báo Nhân Dân của TC hôm nay cho rằng Hoa Kỳ và Nhật Bản âm mưu với Đại Hàn tạo 1 cuộc chiến tranh chống lại Bắc Hàn, TC và các quốc gia khác tại Á Châu.

Báo này cho rằng chuyến viếng thăm Đại Hàn của ông Agnew và TT Sato chỉ nhằm «những mục đích tàn ác thâm độc hơn».

Bài báo của Người Bình Luận, thường chỉ 1 giới chức cao cấp, tố cáo Mỹ mưu toan đưa các lực lượng quân sự Nhật vào Nam Hàn trong khi giảm bớt quân số Mỹ ở đó.

Đồng thời, Trung Ương Xã Bắc Hàn cũng nói rằng việc 34 Sĩ quan trong Lực Lượng tự vệ Nhật đến Đại Hàn vào ngày 3/7 chứng tỏ rằng các nhà quân sự Nhật đang bước vào 1 giai đoạn mạo hiểm hơn trong kế hoạch tái xâm lăng quân sự chống Bắc Hàn.

5 TIẾP THEO TRANG 1

giúp Pháp khỏi thất bại. Trong khi hội nghị Giơ Neo tiếp tục họp, Eisenhower cho soạn dự luật cho phép Hoa Kỳ can thiệp quân sự ở ĐD nhưng Quốc Hội tỏ ý chỉ chấp thuận dự luật này nếu các nước Đồng Minh của Mỹ bằng lòng tham chiến cạnh Mỹ. Tháng tư 1954, Pháp yêu cầu Mỹ yểm trợ Không quân cho Pháp và đề nghị nên cho phi cơ Mỹ sơn huy hiệu quân lực Pháp để che mắt thiên hạ. Ngoài ra, Pháp mách nước là Mỹ chỉ nên đưa trong đợt đầu 1 sư đoàn bộ binh gồm 15 ngàn người sang VN để tránh sự phiền hà phải xin phép Quốc Hội Mỹ.

Tháng 5 và tháng 6 năm 1954, HĐANQG đã kích hội nghị Giơ Neo và yêu cầu Eisenhower báo cho Pháp biết là nếu thoả thuận để CS nắm chính quyền ở ĐD, Hoa Kỳ sẽ làm cho Pháp mất địa vị «một trong ba đại cường» và đương nhiên ngưng mọi viện trợ cho Pháp.

Hội nghị Giơ Neo 1954 vừa bế mạc Eisenhower phái ngay 1 toán biệt kích Mỹ do Đại tá không quân Edward Landsdale cầm đầu sang Hà Nội hợp tác với 1 toán đặc công CIA từ Nhật Bản qua để vẽ bản đồ các vị trí xung yếu để sau này quân biệt kích đồng minh dễ bề phá hủy. Họ dùng chất hóa học chậm kiến hiệu để làm hư đường sắt và pha chất thuốc đặc biệt vào các bồn nhiên liệu sẽ dần dà ăn nát đầu máy xe buýt của BV. Họ chỉ tiếc một điều là, vì Hoa Kỳ tôn trọng hiệp định Giơ Neo, họ không được phép phá hủy các bải cảng, giang cảng, cầu cống quan trọng nhà máy điện, nhà máy nước ở BV. Ngoài ra, đoàn Landsdale đút tiền cho một số thầy bói ở Saigon loan truyền huyền thoại Diệm sẽ mang lại no ấm hạnh phúc cho dân chúng và Việt Minh cuối cùng sẽ sụp đổ. Họ còn cho người mở lớp dạy Anh ngữ cho «mèo» của các quan lớn trong chính phủ Nam VN để ĐT Landsdale bắt tuyến với họ và khai thác tin tình báo giá trị. Họ đã hoàn tất sứ mệnh phá hoại tại miền Bắc trước khi quân Pháp rút hết xuống miền Nam.

Vài ngày sau khi Hiệp định Giơ neo 1954 ra đời, HĐANQG Mỹ cho rằng văn kiện này là cả một «tai hoạ» cho Mỹ, đặt chính sách duy trì một chính quyền chống CS nhưng thân Mỹ tại NamVN, ngăn chặn CS chiếm trọn VN qua cuộc tổng tuyển cử phải mở vào năm 1956. Sau đấy Eisenhower đã chấp thuận một số biện pháp ngừa CS bành trướng thêm nữa tại VN và sang tháng 9 năm 1954, Hoa Kỳ phát động chương trình viện trợ kinh tế và quân sự cho chính phủ Diệm và phái cố vấn Mỹ sang thay thế toán họ cố vấn Pháp.

HỒNG LIÊN
Than Bài Cào
TƯỚNG SỐ TỬ VI
Sau một thời gian ra vùng Hàn, Xanh G.Đ. đã mở lại Văn phòng coi tướng số 215 và Chuồng Nguyễn Thiện Thuật SG. số 005 Lô E. Tại Đại lý Butagaz Shell, đã đoán trúng cho rất nhiều các cấp Chỉ huy, Tướng lãnh, Sĩ quan, Tổng Trưởng, Giám đốc, Thương gia, Sinh viên v.v... Bảo đảm biết trước những công việc sắp tới.
Trân trọng kính mời

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

TT Thiệu đích thân triệu tập cuộc họp về chiến dịch, người [illegible] ý biểu lộ sự sốt sắng vào dịp này, hẳn là còn để làm một sự kiểm điểm xem kết quả của chiến dịch như thế nào: chưa có kết quả gì hết, đã có kết quả ít nhiều hoặc còn tệ hại hơn trước. Theo thông cáo đã được phổ biến về cuộc kiểm điểm thì chiến dịch đã thu được kết quả sơ khởi. Thế nhưng cũng theo thông cáo thì nhiều đường hướng mới đã được đề [illegible] ra cho chiến dịch.

Trước khi TT Thiệu mở phiên họp đặc biệt thì nhiều sản [illegible] xuất xứ gốc là chính quyền cũng đã cho thấy rất nhiều kết quả mà chiến dịch đã thu được, đặc biệt về kết quả bài trừ ma túy từng điều được dư luận Mỹ đặc biệt quan tâm. Nhưng xét theo quan điểm dân chúng kỳ vọng nhiều hơn là những kết quả vụn vặt như thế ở chiến dịch thì, những kết quả đã thu được cũng chỉ mới như những ngọn cỏ được hớt ngang khỏi mặt đất, chưa nói tới đám gốc gộc bám chặt dưới đó. Dù sao một khi chính Tổng thống đã đưa ra những đường hướng mới cho chiến dịch, tức hứa hẹn sẽ thu những kết quả đáng mong đợi, vậy thì dư luận cũng đành chờ đợi chứ biết sao.

Thuở trước, Ô Ngô đình Nhu, cố vấn của cố TT Diệm, trong khi bàn bạc về phương lược điều khiển, có tâm sự với kẻ thân tín một câu nguyên văn bằng tiếng Pháp đại ý «kẻ nguy hiểm là kẻ không có nhu cầu gì cả» (để dễ bị mua chuộc, ràng buộc). Phương châm đó bây giờ trở nên lỗi thời — cũng lỗi thời như chế độ Diệm bởi thời này làm gì còn mấy kẻ nguy hiểm theo tiêu chuẩn trên đây. Như vậy, trên nguyên tắc, trong việc dùng người vào việc lớn, ắt hẳn TT Thiệu nay chẳng còn thấy có khó khăn nào lớn.

Thế nhưng thói đời, được cái nọ thì mất cái kia. Bởi lẽ quanh T.T. Thiệu chỉ toàn người tốt, chẳng có người nguy hiểm cho nên đến khi thực làm một việc lớn như việc bài trừ những mối xấu lớn, những mối nguy hiểm lớn thì TT Thiệu đã không có người xấu, không có người nguy hiểm — thích hợp với việc xấu, với việc nguy hiểm — để mà dùng. Thành ra chiến dịch từ hưng lại loay hoay kiếm thêm đường hướng mới.

CHÍNH LUẬN

10 TIẾP THEO TRANG 1

trong 3 đơn vị bầu cử.

Lo dời chợ cá TQT sớm

— Ông Đô Trưởng cũng loan báo kể từ ngày hôm qua (5-7) Tòa Đô Chánh đã chính thức nhận quản trị chợ cá Chánh Hưng và lo việc dời chợ cá Trần quốc Toản sang Chánh Hưng sớm. Tòa Đô Chánh cũng sẽ áp dụng tại chợ cá Chánh Hưng một phương thức bán cá qua hợp tác xã để dân chúng được hưởng giá hạ tối đa.

Tòa Đô Chánh đã phối hợp với Bộ Y Tế để xây cất 1 Trung Tâm Cùi tại Thủ Thiêm để quy tụ những bệnh nhân Cùi đang sống lang thang tại Đô Thành. (TT)

PG Khmer kêu gọi

Sau đúng một tuần lễ đến Việt Nam để dâng nhiều kinh tạng và viếng thăm nhiều ngôi chùa như Chantarensey, chùa Kỳ Viên, và Việt Nam Quốc Tự, hồi 9g30 sáng nay Phái Đoàn Phật Giáo Cộng Hòa Khmer đã đến viếng thăm chùa Ấn Quang trước khi lên đường về nước.

Tại đây, dưới sự hướng dẫn của [illegible] Kim To trưởng phái đoàn cùng TT Kim Sang và 10 Thượng Tọa Đại Đức khác, PĐ Phật giáo Khmer đã được [illegible] Thiện Hoa Viện Trưởng VHĐ Ấn Quang tiếp kiến.

Sau khi dâng tặng VHĐ Ấn Quang 3 pho kinh Tam Tạng, TT Kim To kêu gọi các Giáo Phật tại VN hãy đoàn kết với Phật tử Khmer và với Giáo Hội Phật Giáo Khmer hầu tạo một sức mạnh để giải quyết vấn đề Hòa Bình Đông Dương.

Trong phần đáp từ, T.T. Thiện Hoa cũng kêu gọi sự đoàn kết của Phật Giáo Thế Giới để đòi các [illegible] lâm chiến tại VN chấm dứt chiến tranh đồng thời góp gìn Phật Tử Việt Nam tại Miên nhờ Phật Giáo Khmer bảo hộ và giúp đỡ.

Được biết, Phái đoàn Phật Giáo Cộng Hòa Khmer đến Việt Nam gồm 15 vị đến VN ngày 1-7-7[illegible] Thượng Tọa, Đại Đức

Thiếu tướng và 2 Dân biểu, dự định rời Saigon lúc 1g trưa nay, sau khi đã viếng thăm nhiều chùa chiền tại Saigon cũng như ở Miền Tây Nam VN. (AT)

7 TIẾP THEOTRANG 1

nhiều phái đoàn thương mại Cộng sản Đông Âu đã xuất hiện tại các nước Trung Mỹ.

TEHERAN. — Một thông cáo chính thức cho biết 2 tên du kích Ba Tư trong nhóm du kích CS bị giam giữ về tội sát hại cảnh sát và thường dân tại Siahkal đã bị đem ra xử bắn hôm thứ hai.

MẠC TƯ KHOA. — Hãng thông tấn Tass Nga Xô loan tin hôm nay, Ngoại trưởng Ý Aldo Moro đã tới Mạc tư Khoa viếng thăm chính thức Nga xô để thảo luận về tại bình Âu Châu.

LUÂN ĐÔN. — Đại sứ Nga Smirkovsky tại Anh ngày thứ Ba sẽ đến Malte hội đàm với thủ tướng Dom Mintoff sau khi có vụ hỗ đồng ý kiến giữa chính phủ Malte với Anh quốc liên quan đến [illegible] ước về quy chế căn cứ quân sự [illegible] dân này.

CŨNG CÓ
Bước Đi
Chân đi lừng cũng
TAY RUN
HÌNH VÓC CHỈ CÒN
DA BỌC XƯƠNG
THẢO NAM SƠN
TÊ THẤP

Cần tuyển gấp
[illegible] Kim Quy 99 Nguyễn [illegible] SG
[illegible] tuyển Thư ấn Trưởng, Thuyền Phó, Cơ khí Trưởng, Thủy Thủ [illegible]

Cần gấp [illegible] Anh [illegible] 13 Đ. Chi Lăng Phú [illegible] G.Đ.

Cần gấp [illegible] 26 [illegible]

Cần [illegible] Anh ngữ [illegible] 256 Công Lý Saigon.

Hãng Amfraco cần tuyển
[illegible] Văn [illegible]

Cần thư ký
Cần 2 cô đánh máy thạo [illegible] Hồi Tiệp Hưng 282 [illegible] Quỳnh Saigon.

Cần gấp 2 em gái bán [illegible] Shell 167 Hai Bà Trưng

Cần một chị bếp, nấu ăn [illegible] Hải Hưng Trịnh Đức Ly [illegible]

Vợ chồng [illegible]

Cần [illegible] Saigon.

Cần mượn [illegible]

Tân Hoa [illegible]

Cần nữ tài xế
[illegible] Võ Tánh Saigon [illegible]

Cần [illegible] Văn Đức Khánh Hội

Cần [illegible] Saigon.

Hồi gấp [illegible] Ng văn Thoại [illegible] 10g.

Cần gấp 10 nữ sinh trẻ đẹp đi dạy vũ Spxy [illegible] con 1th 55 trở lên điều kiện cho biết sau xin hỏi cô Xuân 289/38 Trần hưng Đạo Sg.

Nhà Hàng ăn cần nhiều phụ bếp từ tuổi 18 đến 3 hỏi 1147 Trần hưng Đạo từ 3g-4 mỗi ngày.

Cần nhiều thợ ráp đồ dài và đồ đầm, kh an cao, không rành miễn đến. Hỏi nhà may SaiGon 23 Phạm hồng Thái Sg.

Cần 1 nam hoặc nữ rành về môi giới bảo hiểm hoa hồng bao hội 291 Gia Long Saigon Đ.T 23656

Cần 1 cô thợ may áo dài lành nghề hội 278 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần 1 chị trông em, lương hậu 426 Minh Mạng Ch lớn.

Cần muốn 1 chị coi em 9 tháng lương hậu cần sạch sẽ, cần thêm và 1 em gái làm việc vặt trong nhà. Hỏi 81 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần gấp 1 cô thâu ngân viên và chiêu đãi [illegible] lương hậu Bar đông khách, hỏi số 3 Anh Lợi đường Hai Bà Trưng.

SV Luật Miền Dịch, cựu J.J.R [illegible] quản lý, kế toán, Quản trị xí nghiệp BKT, lái xe, đã đi làm nhiều nơi, cần tìm việc làm hợp [illegible] khả năng, đi xa Saigon cũng [illegible] Thư về P.T.H.H. số 9 Võ Tánh Sgon

Cần 2 chị giúp việc nhà, biết nấu ăn, ăn ở 5000đ. Hỏi 10 Hồ Biểu Chánh Phú Nhuận GĐ (Trần Mỹ [illegible])

Cần 1 thợ [illegible] và 1 [illegible] sắt [illegible] Trương Thanh [illegible] Hiền Vương.

Cần thợ thêu máy
[illegible] TSN [illegible] 324 Võ Tánh nối dài Gia Định [illegible]

Cần [illegible] 42 Nguyễn trường [illegible]

Cần [illegible] khoảng 30 tuổi [illegible]

Cần 1 em gái cỡ 15 16 tuổi để lau chùi và may áo và ở tại [illegible] Ngọc Dung 146E Yên Đổ Sg.

Cần em gái làm việc vặt, ăn ở nhà [illegible] 3.500đ hỏi 204 Trần quý Cáp Saigon.

Cần Gấp 1 chị giữ em làm việc vặt 1 cô ráp đồ bộ mỗi hội 451.45 Hai bà Trưng gần cầu Kiệu.

Công Ty Mỹ cần gấp
[illegible] máy Diesel chuyên nghiệp chuyên về tàu LCM 8 của [illegible] VN thợ điện chuyên môn đã từng [illegible] và sửa chữa tàu LCM 8.
02 em phụ thợ may có sức khỏe và siêng năng. Không khả năng chuyên nghiệp miễn tiếp. Hỏi ông Trần 208 bến Nguyễn Duy.

Cần nhiều thợ may
Ráp đồ đầm rành nghề, không rành miễn đến và thợ làm khuy nút. Hỏi 430/41 Lê văn Duyệt SG.

2 Sinh viên văn khoa nhận kèm Anglais và Français từ 2nd trở xuống hỏi tại 240 Gia Long Sg ĐT.92670.

Cần thợ cắt và thợ may âu phục phụ nữ rành nghề hỏi ở Gia 463A—B Trần hưng Đạo Đ.T 99010.

Xưởng dệt cần
nhiều thợ sửa máy dệt, thợ dệt Nylon lành nghề và thợ máy phát điện 350Kwa hỏi 231, Phan đình Phùng Saigon.

Cần nhiều cô nói khéo léo, đứng bán hàng nếu có khả năng có thể được học nghề 58 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần 1 người nấu ăn và làm việc nhà hỏi số 5 đường Lê thánh Tôn Saigon.

Cần 1 người khai quan thuế thạo việc, lương cao theo khả năng. Hỏi 643 Trần hưng Đạo (Nancy).

Cần 1 thâu ngân và 1 người đàn bà lớn tuổi để giúp việc nhà. Hỏi 233/24 Võ Tánh Sg.

Cần 1 sinh viên nhiều kinh nghiệm dạy toán và Anh Pháp chương trình lớp đệ nhị. Hỏi bà Liêu 397 Lê văn Duyệt Hoa Hưng.

Cần 2 em gái hoặc trai nhỏ tuổi chạy bàn, 1 cô ngồi ghi bông, 1 làm việc vặt. Kem Tùng 341 Phan đình Phùng.

Tin điện ảnh Cuốn Phim «những dòng cao lãnh tụ» quá vì dài cần hợp tác với một «bang phim» về tài chính đã có đạo diễn [illegible] chuyện phim hỏi 204B Sư vạn Hạnh hỏi Hoàng 9g-12g [illegible] [illegible] viện Lai Lư

Cần gấp nhiều thiếu nữ trẻ đẹp bán quán giải khát lịch nghề. Hỏi cô Linh 243A [illegible] 2 Lê văn Duyệt Gia Định, gần Cầu Bông.

CẦN THỢ ĐỒNG VÀ SƠN
5 thợ đồng, 5 phụ thợ 1200 2000 1 ngày, 2 thợ sơn và phụ thợ làm lãnh lương lương ngay Garage Thanh Long 218 Nguyễn văn Học Giadịnh (đầu cầu Băng Ky).

Cần gấp 1 cô thợ chánh [illegible] bán thời trang 1 thợ mộng tay khéo và nhanh lương hậu. Hỏi Mỹ Viện Tô Lan 294 Trương Minh Giảng Saigon.

Cần thợ nhà in chạy máy Chiêng [illegible] Hỏi: Nhà in [illegible] Quang Thuận, 332 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần một chị giữ em trai trên hai tuổi và làm việc vặt, nhà [illegible] Phùng Saigon [illegible]

Cần nhiều (CDV) trẻ và đẹp làm tại Long Thành có xe đưa và rước hàng đi chiều về. Hỏi cô Mỹ Hạnh tại 327 đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận gần cổng xe lửa số 6 từ 7 giờ tới chiều đến 8 giờ.

Cần một Nam thư ký khoẻ mạnh nhanh nhẹn, ngoài tuổi quân dịch biết đánh máy để làm việc tại Văn phòng Ban Tương Tế, và một Nam khỏe mạnh biết giặt ủi. Hỏi tại số 252 Minh Mạng Saigon.

Cần hợp tác vị nào có Garage xe hơi, địa điểm tốt, lớn (tôi mới về nhiều máy điện tử cho xe hơi). Liên lạc ô Hùng 142 Võ Tánh P.N. ĐT. 41 126.

Cần gấp hai người đàn bà phụ trong bếp một đàn ông hay đàn bà chuyên nấu các món nhậu đặc biệt Lương hậu Xin hỏi Nhà Hàng Tân Long 60. Tôn thất Thiệp Saigon.

LINH TINH

Gà con Pilch, Arbor Acres Giống tốt, dễ nuôi, chóng lớn lời nhiều. Văn phòng Scala 330/2 Trần khắc Chân, Phú Nhuận, GĐ

ANH EM TAXI CHÚ Ý
(Hậu tạ 1000đ)
Đưa Mỹ hay ngoại kiều đến làm giấy tờ (hôn thú, sống chung v.v...) tại Công Thương Xã 145 Đề Thám Saigon.

THERMOSTAT
dùng cho máy ấp gà, cút giá rẻ hàng Mỹ 100°/o: Fero X 1.300đ 300\ 2.900đ, ẩm kế 1000đ, nhiệt 40[illegible]
Hỏi 380/4A Công Lý (gần cầu).

Gà con nuôi thịt, giống Pi California tốt, chóng lớn, dễ nuôi, hằng tuần có gà. Xin ghé trước ở số 121/4 Ngô tùng Châu Saigon; ĐT 90671.

Cút Bán rẻ đồ dùng: 1 trại cút hàng gỗ 6mx19m vách và lợp lợp tôle và thẻ cả dụng cụ: máy ấp, lồng [illegible] lồng cây, máng ăn máng uống... (có thể mua cho gà). 2 Đoàn Đài S.G trước grall.

Thermostat ẩm nhiệt kế Mỹ bán rẻ hơn mọi nơi tại 198 Nguyễn Trình 301/32A Trg. minh Giảng

Các bạn Sinh viên, hãy tìm đọc cuốn
Làm Sao Để Đi Du Học
Có bán tại các nhà sách.

Hôn thú Việt-Mỹ
Khai Sanh, Hợp thức hoá con
Giấy Sống Chung, lấy ngay
Giấy Tờ Đều Hợp Pháp. Nhanh Chóng. 385 đường Trần quý Cáp Saigon.

Organ Yamaha nguyên thùng kiểu mới YC 20 bán giá hạ. 408 Nguyễn Hoàng C.L.

Bán gấp 2 cái tủ treo á đặc cơ kiếng và 1 bàn cắt may cắt kiểu giá rẻ. Tại số 568 đường Sư vạn Hạnh tiệm may Ngọc Thủy.

Cần sang lại 1 xe sinh tố. Tại bến xe Tân Nghĩa Saigon, Vùng Tàu đông khách.

«TẮM HƠI» KHOA HỌC
do thợ chuyên môn. Số 49 Ngô Quyền (Chợlớn).

Trứng ấp Ba đặc điểm của 1 gà trứng gà Pích Ngoại quốc: Nở nhiều, Khoẻ và mau lớn, về hằng tuần. Gà con đủ loại to và dễ nuôi: 100 Phạm Hồng Thái (gần Ngã ba Ông Tạ).

Bán tủ thuốc Bắc giá rẻ. Hỏi 161 Hồng Thập Tự Sg.

NHÀ MAY
THẨM-MỸ
674 Phan đình Phùng (Bàn cờ) Saigon. Chuyên may áo dài tay Raglan 700đ, áo dài thường 400đ áo kiểu quần tây luôn cắt tiến cập thời trang, dùng toàn thợ khéo khỏi thử đúng hẹn.
Chủ nhân kính mời.

Piano Yamaha nhiều loại, Organ Farfisa Yamaha Acetone, Trống Pearl, Yamaha Gracy. Ampli Fender, Tesco, King Hang giao tận nhà. Hỏi tiệm đờn ĐỨC THẮNG nơi chuyên cho mướn dụng cụ âm nhạc. 105-107 Nguyễn Th. Thuật Sg. ĐT 93.122

Nút nhôm, bọc vải, khuôn ép, đủ cỡ, đủ kiểu, đặc biệt dt vòng vàng, trắng. Địa chỉ sản xuất 170/56 Nguyễn hữu Cảnh Tân Định (khu chà thơ Xóm Chuối) Đại lý số 462 Hai Bà Trưng

Bán rẻ 1 tủ sắt hiệu «Bauche» 1m x 2. Hỏi 330 Võ Di Nguy Phú Nhuận tiệm Bạch Mai.

Bán gấp 10 bộ bàn và ghế kiểu phòng trà [illegible] tốt kiểu mới nhất. 63 Võ Tánh [illegible]

Piano Yamaha mới nhiều kiểu mẫu, giao tận [illegible] Việt Long, 90 Phùng Hưng Cholon (Q.5).

Piano Yamaha nguyên thùng kiểu 55? mẫu bạt giá rẻ 34/31 Kỳ Đồng Tự Cường.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình, 77 Triệu Đà Cholon Máy Đà.

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
THEO CHỒNG VỀ NƯỚC
● Vị hôn phu ngoại quốc nhân ngày sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến:
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN-NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon
● Thiết lập hồ sơ xuất ngoại hợp [illegible] các lý do kết hôn (phải [illegible] Bố Cáo Hôn Thú). Theo chồng về nước (phải lo lập [illegible]). thăm thân nhân.
● Bán vé máy bay đi ngoại quốc
● Nhận dịch Việt Anh-Pháp
Giải quyết các trường hợp khó khăn, hợp pháp. Quý vị được một cơ sở đứng đắn tận tình giúp đỡ. Công việc bảo đảm, tín cẩn. Các Giấy tờ đều hợp pháp nhanh chóng, đúng hẹn.

Giáo sư Tiếng xem chỉ tay Tử vi huyền cơ giúp thân chủ Giải Tỏa sự Đau khổ thực hiện niềm mơ ước về tình duyên, quan lộc, thương mãi 122 Nguyễn Hoàng Saigon.

Nữ chiêm tinh gia Hồng Liên, xem chỉ tay đoán chữ ký, coi mồ mả. 317 Nguyễn huỳnh Đức Trương minh Giảng.

Dưỡng nhi nhận nuôi trẻ sơ sinh, [illegible] Hỏi tại Nhà Bà Sanh Hộ Mai 570-872 Trần Hưng Đạo Cholon, ĐT 37387

DỌN nhà du lịch [illegible] Mark II P.L. cho thuê. Hỏi 59/13C Trần [illegible] Chelsea

KHÔNG MÊ TÍN
DỊ ĐOAN!
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo [illegible] Do Cô Hai con [illegible] Tổ Lê văn Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon

Phòng răng Trần Văn Linh
128 [illegible] Hưng Sg. Chuyên làm răng [illegible] Plastic [illegible] Mỹ, không [illegible] máu, giá phải chăng và [illegible] chữa răng [illegible]

Bán [illegible] Mỹ [illegible] Số 524, lô 19 [illegible] Phan đình Phùng Sg.

Bán 1 Bàn [illegible] tủ [illegible] Formica và 1 Salon [illegible] Hỏi 171/16 Cô Bắc Saigon.

Bán 1 đồng hồ Longines Automatic, 1 máy ảnh Petri đủ phụ tùng tốt cả chưa xài. 89 Đinh tiên Hoàng Saigon.

DU LỊCH
MỸ HOA TRAVEL AGENCY
90C Hiền Vương T.Đ Tél: 91.229
TẬN TÂM — BẢO ĐẢM — NHANH CHÓNG.
Nhận Làm giấy sống chung lấy liền, khai sanh Hôn thú nhận con nuôi, mua vé máy bay và các giấy tờ khác.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ
Bảo đảm - Nhanh chóng Tận tâm
Giấy tờ của Quý Vị được thực hiện ngay sau khi Quý Vị đã giao phó cho văn phòng — Nhất là các cô ở xa không tốn thời giờ.
Có nào vị tình nhân là quân nhân Hoa Kỳ không có đủ thời gian lập Hôn Thú tại Việt Nam.
- Bố cáo hôn thú (Sang Hoa Kỳ bết hoa)
- Hôn thú (theo chồng về nước)
- Khai sinh (hợp thức hóa khai sinh)
- Giấy sống chung (lấy ngay)
Mời quý vị đến văn phòng:
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Sg. — ĐT.41.339

Offset bán rẻ [illegible] thiện Thuật Saigon.

BiDa bóng bàn có sẵn giao liền 194/151 Trần quí Cáp Saigon.

RỪNG HÀNG THÊU TAY
Đồ gốm — Đồ đồng — Sơn mài Đẹp, kỹ giá đặc biệt. Có bán tại
TÂN HOA
30 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon
151B Quốc lộ 1 Biên Hòa.

Nem nướng, nem nướng
Món ăn bình dân mà đặc biệt miền Nam (1 phần 200đ) — Chạo (180đ) — Bì bún (60đ) — Bao thịt [illegible] (60đ) — Bánh bèo bì (65đ) — Hủ tiếu (100đ) — Sương (12[illegible]) — Đồ biển, liên bàn với món ăn thịnh soạn Thức ăn Việt 500 — [illegible] 750
QUÁN TRÚC
(NAM ĐÔ LỮ QUÁN)
199 ĐL Nguyễn Thái Học Saigon

Se lông mặt
Nhận se lông mặt, tại tiệm Ngọc Lan 102 Quốc lộ 1 ngã tư Bảy Hiền ngang Học đường Bùi Chu, hỏi cô Năm.

Chỉ nhận tiền thưởng
Khi quí vị đã đắc cử. Nhận vận động hậu cử H.N.V — Khôn, tín công trước. Do 109/6/4 Trần khắc Chân giới thiệu.

Mách Giúp
Ai bị tê bại, phong thấp, nhức mỏi (nhứt là khi trở trời thương hay cảm vặt, đau lưng, mỏi gân cổ và vai, đau các khớp xương và bắp thịt, hoặc bàn tay nhiều mồ hôi), dù kinh niên, muốn được trị khỏi ngay bằng thuốc gia truyền rất thần hiệu, Hãy hỏi nhà buôn THANH THẢO số 434 Lê Quang Định, (Xóm Gà) Gia Định, Hoặc điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng? Đi kếthôn?
LUẬT GIA sẽ dịch thân giải quyết mọi khó khăn cho quí khách tại
HÃNG LỮ HÀNH THẾ GIỚI DU LỊCH (VĂN PHÒNG LIÊN LẠC) 327 — 329 Công Lý Saigon (gần cầu). ĐT. 40.841
Giấy phép số 642/SKT/1.

Hôn thú Việt Mỹ
(vợ, con, vợ chưa cưới)
Giấy sống chung (Lấy ngay)
Chính thức hóa con mang họ mẹ
Khai sanh—Con nuôi—Dịch
Do LUẬT-GIA phụ trách
Xin liên lạc văn phòng:
BIÊN HÒA: 104 Trịnh Hoài Đức

[illegible] TIẾP THEO TRANG 1

[illegible] sẽ không có gi[illegible] đến mức độ khiến định quá [illegible] thành công được.

Từ Hán Thành đến Tân gia Ba, trong 1 cuộc họp báo ngắn trước khi hội đàm với Thủ tướng Lý Quang Diệu, PTT Agnew nói rằng chắc độ với quân Mỹ tại Việt Nam có thể còn duy trì như vậy hay không tùy thuộc không những khả năng của chính phủ VNCH mà còn tùy thuộc mức độ hoạt động của CSBV.

Ông Agnew nói : « Chúng tôi đang ở vào một tình thế có nhiều nhược điểm, theo dư luận Mỹ, vì CSBV hoàn toàn có thể chịu một tổn thất nặng nề với sự liều lĩnh cao độ để mở 1 cuộc tấn công, và nếu cuộc tấn công này thành công mà không kể đến tổn thất của CSBV thì rõ ràng là cuộc tấn công đó coi như một sự thất bại trong chương trình VN hóa».

PTT Agnew nói rằng NamVN sẽ không bao giờ đủ sức để ngăn chặn một cuộc tấn công như vậy, cuộc tấn công mà ông mô tả như một sự việc có thể xảy ra bất cứ lúc nào, tại đâu và dưới trường hợp nào.

Tuy nhiên, ông nói tiếp : «sự thành công trong ý nghĩa quân sự là điều khác biệt với hành động nhằm gây tiếng vang». Việc gây tiếng vang theo ông rất dễ tạo được vì rất nhiều người Mỹ trong giới loan truyền tin tức sẵn sàng giúp CSBV bằng cách nói quá lố về những gì xảy ra.

Ông Agnew cũng nói, theo chủ thuyết Nixon thì hiện có những mối lo sợ trong các đồng minh Á Châu rằng HK đang thực sự rời khỏi Thái bình Dương và không muốn hiện diện ở đây nữa.

Ông nói «một trong các mục đích của tôi là bảo đảm với các đại diện các quốc gia tôi viếng thăm rằng HK sẽ vẫn là 1 cường quốc ở Thái bình Dương».

PTT Agnew sau đó đã hội kiến với Thủ tướng TGB trong vòng 90 phút. Không có chi tiết nào được tiết lộ về cuộc hội đàm nhưng các nguồn tin thông thạo nói rằng 2 ông đã bàn đến mối liên hệ giữa 2 nước, ảnh hưởng của việc Mỹ và Anh rút quân khỏi ĐNÁ, và những thái độ thay đổi đối với TC.

Theo dự tính, ông Agnew sẽ rời TGB ngày thứ Ba để đi Kuwait chặng thứ 3 trong chuyến công du 10 quốc gia.

Mỹ thăm dò kín

HOA THỊNH ĐỐN, 5-7(UPI): Nguồn tin chính thức cho hay các nhà ngoại giao Hoa kỳ đang thăm dò một cách bí mật để tìm hiểu xem CSVN có sẵn lòng thương thảo hay không về các đề nghị hòa bình mới đây nhất của phe họ đưa ra và có thể bị Hoa Kỳ cho là không chấp thuận được. Những liên lạc trực tiếp với CSBV đang được thực hiện tại Ba Lê và nơi khác trong khi ông Kissinger, cố vấn của TT Nixon phụ trách vấn đề an ninh quốc gia đã hội kiến với Tổng Thống VNCH tại Saigon hôm Chủ Nhật.

Việc thăm dò ý định của CSBV được coi như là một trong các mục tiêu của cố vấn Kissinger trong sứ mạng của ông tại Saigon, Vọng các và Balê.

Theo các nguồn tin thông thạo, các điều kiện trong đề nghị mới của CS không thể chấp nhận được gồm có : —lực lượng của CSBV tại miền Nam VN sẽ được tự do tiếp tục chiến đấu chống quân đội VNCH.

Đề nghị này có nghĩa như hủy bỏ chương trình gọi là «VN hóa» của TT Nixon và dứt khoát với chính phủ Nguyễn văn Thiệu trước kỳ tuyển cử Tổng thống ngày 3/10 tại VNCH.

—Hanoi và VC có quyền phủ quyết việc thành lập một chính phủ kế tiếp nếu họ nghĩ là chính phủ này không độc lập, không trung lập và dân chủ. Một nhân vật thông thạo tin nói : Hoakỳ đầu tư 50 000 sinh mạng binh sĩ Mỹ trong chiến tranh VN không phải để bỏ mặc nhân dân miền Nam VN vào tay Hanoi và VC».

Nhưng ông nói là giọng điệu trong các đề nghị này trên vài điểm tỏ ra hòa giải và do đó «chúng tôi muốn biết chắc nếu có thể là toàn bộ đề nghị có thể đem ra thương thuyết được không.»

Chính phủ Nixon lúc đầu coi toàn bộ đề nghị này như một âm mưu khai thác sự rất quan tâm của người Mỹ đối với các tù binh Mỹ.

Mặt khác, một số câu hỏi khác cũng được đề cập đến và xem như là có ảnh hưởng đến sự phá vỡ tình trạng bế tắc tại hòa đàm :

Hà nội có dự liệu tình trạng hỗn loạn tại Mỹ trước vụ tài liệu mật bị phanh phui không. Hanoi có tiên liệu sự viện trợ của TC bị giảm sút vì sự hiện diện của 40 Sư đoàn Nga Xô đóng phía Bắc thủ đô Bắc Kinh không, hội đàm kiểm soát vũ khí nguyên tử Nga Mỹ bao trước việc Nga giảm chuyên chở vũ khí cho CSBV không.

12 TIẾP THEO TRANG 1

thương nghị nghiêm chỉnh khả dĩ đưa tới không những việc trả tự do cho tù binh Mỹ còn đưa tới cả một giải pháp chính trị tại miền Nam nữa. Báo này viết, chúng ta hãy tin tưởng là tới một giai đoạn nào đó thì quân đội Mỹ sẽ được triệt thoái, tù binh Mỹ sẽ được phóng thích và chiến tranh VN sẽ chấm dứt. Hơn nữa, chúng ta biết rằng nếu phải có hòa bình tại VN thì ắt phải có một giải pháp nào đó giữa hai miền Nam Bắc mà dân chúng có thể chấp nhận được, nếu phe CS thực sự muốn mở đường thì Hoa kỳ có bổn phận phải thăm dò ý định của họ.

Tin Mừng

Nhận được tin mừng :

Cô TRẦN-MINH-HƯƠNG

vâng lệnh song đường, kết duyên cùng

Ông VÕ-VĂN-CHÍNH

Toàn thể nhân viên Programming and Analysis branch/ISC cầu chúc Cô Giai Nhân và Lang Lang trăm năm vui vầy hạnh phúc.

---

1 THEO TIẾP TRANG 1

có đến Phú Quốc.

Khó khăn của vấn đề là đảo Phú Quốc lại được Kampuchea cấp quyền đặc nhượng cho Công ty ELF của Pháp từ thời Quốc Trưởng Sihanouk. Phát ngôn nhân UBQG Dầu hỏa nói rằng, lẽ đáng người kiện là VNCH nay lại bị Kampuchea khiếu nại.

Vùng tranh chấp giữa hai quốc gia hiện nay chiếm lối 1/5 tổng số diện tích dự định cấp quyền khai thác, trong đó có 3 đảo Phú Quốc, P. Way và Panyang.

Trong tinh thần thân hữu, hai nước sẽ ngồi lại với nhau để xác định chủ quyền của 3 đảo đó và Quốc Trưởng của hai nước sẽ ký tên vào công bố chung để tránh lủng củng về sau và yên lòng các công ty muốn đầu tư vào dịch vụ này.

Mặt khác, Bộ tư lệnh Hải quân thì quả quyết 3 đảo trên thuộc quyền kiểm soát của VNCH và các khuynh hướng quá khích trong UBQG Dầu Hỏa thì lại chủ trương không có gì phải bàn cãi khi từ lâu, Quân đội VNCH hiện diện và kiểm soát trên 3 đảo đó.

Nguồn tin UBQG Dầu hỏa cho biết họ muốn tránh sự đổ vỡ để HK phải can thiệp vào vụ này và trong trường hợp mọi thương thảo không đi đến kết quả, thì nội vụ sẽ phải ra trước tòa án Quốc Tế La Haye xét xử.

Tướng cũng cần nhắc lại, là từ lâu, các dân ở vùng này, chưa có một văn kiện nào minh thị là chủ quyền của các quốc gia cận duyên.

Và gần đây, theo chủ thuyết Nixon, thì muốn vượt qua quy ước Genève bằng quan điểm của ông, là xác nhận chủ quyền thềm lục địa của các quốc gia cận duyên thu hẹp, còn dành quyền khai thác cho Quốc Tế biến cả mênh mông để phụng sự nhân loại.

Quan điểm này, nhằm vào quyền lợi các quốc gia ở sâu trong đất liền không dính đến biển cả.

Quy ước Genève thì minh thị rằng nước có bờ biển mặc nhiên có thẩm quyền từ bờ ra đến 200 thước sâu.

Giới quan sát cho rằng, sau bao năm đoạn giao trong thời gian gần đây KPC và VNCH đang tiến đường nối lại bang giao, nhưng nay vì quyền lợi dầu hỏa, nếu không giải quyết ổn thỏa, thì xem như mọi cố gắng ngoại giao lâu nay đều vô ích.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc được biết

Đặng-Xuân-Dũng

Cao Học Văn Khoa, Giáo sư trường Cần Đước Long An. Đã từ trần ngày 5-7-1971 tại Saigon, hưởng dương 35 tuổi.

Lễ phát tang sẽ cử hành lúc 17 h 00 ngày 6-7-1971 tại Tổng Y Viện Cộng Hòa và sẽ an táng tại Quảng Nam.

Cha mẹ : Ông Bà Đặng Xuân-Diệu
Cha mẹ vợ : Ông bà Tống Khuyến
Vợ : Tống nữ Mộng Hoa và con
Anh chị : Đặng xuân Thanh, vợ Trần thị Nguyệt Anh và các con
Đặng thị Xuân Lan, chồng Hoàng Đệ và các con
Đặng thị Xuân Yến, chồng Bùi Hoành và các con
Anh chị : Tống nữ Mai Hương, chồng Đỗ văn Thiện và các con
Em : Tống nữ Bạch Nga, chồng Nguyễn đình Mân và con
Tống vương Thịnh và các em

Đồng kính cáo.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn :

BÀ CỤ

Nguyễn-Thị-Diệu

Pháp danh THANH-BO tự THIỆN-TƯ
Khương Phi Cựu Hoàng THÀNH THÁI

Thân mẫu, nhạc mẫu, cố mẫu, ngoại tổ, tằng tổ và huyền tổ của chúng tôi đã quy tiên ngày 6 tháng 7 năm 1971 hồi 8g tại nhà riêng ở 27/10 đường Trần Ngọc Hầu Gia Định, hưởng thọ 95 tuổi.

Con gái : Công Nữ Lương Diên và chồng Lê Quang Thiết
Cháu : Nguyễn Đình Hữu, vợ và các con
Cháu ngoại : Lê Quang Huỳnh, vợ và các con, cháu
: Lê Quang Phụng, vợ và các con
: Lê Quang Long, vợ và các con
: Lê Quang Giao
: Lê Thị Hồng Vân, chồng Phùng Duy Miễn và các con
: Lê Thị Cẩm Vân, chồng Bửu Nghi và các con
: Lê Thị Bích Vân, chồng Nguyễn Đình Gia và các con
: Lê Thị Thanh Vân, chồng Hoàng Ngọc Chương và các con
: Phan Thị Hảo, chồng Nguyễn Lương Giai và con.
: Phan Văn Thoại, vợ và các con.
: Phan Văn Cầm, vợ và các con

Lễ chuyển quan sẽ cử hành hồi 15g ngày 8 tháng 7 năm 1971 và an táng vào hồi 16g cùng ngày tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi, Saigon

Tang gia đồng khấp báo

Cáo Phó

Chúng tôi đau buồn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Vợ, Mẹ, Bà chúng tôi là :

Cụ Bà Nguyễn-Chung-Đảnh

nhũ danh DƯƠNG-THỊ-CẦN

hưởng thọ 61 tuổi, đã mệnh chung tại Bệnh Viện Nguyễn Văn Học, hồi 8H30 ngày 5-7-71,

Tang lễ sẽ cử hành tại Vĩnh Long.

— Chồng : Nguyễn Chung Đảnh
— Con trai : Nguyễn Chung Kiên và vợ, con, Nguyễn Đăng
Nguyễn Văn Xiệt Nguyễn Việt
Nguyễn Chung Nam Nguyễn Riệt
— Con gái : Nguyễn thị Tiết và chồng, con, Nguyễn thị Chung Bắc

---

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

của Ông ĐẠI ĐÌNH, thất lộc tại Phan Rang hưởng thọ 95 tuổi.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Ông Bà và tang quyến, và cầu chúc hương hồn cụ sớm siêu thoát.

Ô. Bà HỢP-LONG Saigon

Phân Ưu

Được tin :

THÂN MẪU

Trung Úy TRẦN-QUANG-LIÊN

Trưởng Phân Đoàn Huấn Luyện cấp III TTHLKQ Nha Trang đã quy tiên. Thành thật chia buồn cùng Trung Úy và cầu nguyện cho hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Thiếu Tá NGUYỄN-VĂN-TÍCH
1HD/BTLKQ

Phân Ưu

Được tin

THÂN-MẪU

Bà Chủ Tịch/TGĐ Hưng Việt Bảo Hiểm vừa mãn phần.

Ban Giám Đốc Phi Long Cty thành thật chia buồn cùng Bà Chủ Tịch và cầu chúc linh hồn Cụ Bà sớm về nước thiên đàng.

TRẦN-ĐỨC-NHIÊN
Chủ Tịch/TGĐ

Tin Buồn

Được tin trễ :

Cụ bà Giacôbê PHẠM-VĂN-THĂNG

Nhũ danh Maria BÙI-THỊ-TRINH

THÂN-MẪU của Đức Giám Mục Giuse PHẠM-VĂN-THIÊN, Địa Phận Phú Cường, tạ thế ngày 2-7-1971 tại tư thất Họ Đất Đỏ (Phước Tuy), hưởng thọ 85 tuổi.

Xin thành thật chia buồn cùng Đức Giám Mục và tang quyến. Kính cầu nguyện linh hồn Cụ Bà sớm về Đất Chúa.

Trung Tá NGUYỄN-VĂN-CỦA
Tỉnh Trưởng
và Quận Cán Chính Tỉnh Bình Dương

Chia Buồn

Được tin trễ :

Bà Huỳnh - Thị - Năm

là Chị của Ông Bà LÊ-VĂN-NGỌ ngụ tại số 528/7 Phan Thanh Giản, Saigon, bị tử nạn ngày 27-6-71 tại Long An.

Chúng tôi thành thực phân ưu cùng Ông Bà và cầu nguyện cho hương hồn người quá cố sớm siêu thoát.

Ô. Bà PHẠM-VĂN-CA
119/9 Trần Quốc Toản, Saigon

CÁO PHÓ

Gia đình TRẦN SUN lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay :

Bà TRẦN - SUN

Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-MINH

đã từ trần lúc 23 giờ ngày 03-7-1971 tại Rạch Giá hưởng thọ 69 tuổi.

Linh cữu hiện quàng tại tư gia số 1 Lê Lợi Rạch Giá, an táng sẽ cử hành lúc 8 giờ ngày 8-7-1971 tại phần mộ gia đình (xã Minh Lương).

Cáo phó này thay thế thiệp tang.
(tang gia xin miễn phúng điếu)

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ NGUYỄN-QUỐC-CẢNH

THÂN PHỤ hai anh NGUYỄN-QUỐC-TUẤN và NGUYỄN-QUỐC-PHONG, vừa mệnh chung ngày 1-7-1971 hưởng thọ 66 tuổi.

Thành thật chia buồn cùng hai anh TUẤN, PHONG, và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Vợ chồng NGUYỄN-GIA-THỤY
Vợ chồng ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Vợ chồng PHẠM-KIM-VINH

PHÂN ƯU

Hay tin trễ :

Cụ Nguyễn-Quốc-Cảnh

THÂN PHỤ Đại Tá NGUYỄN-QUỐC-TUẤN Trưởng Phòng Nhất Bộ TTM vừa mệnh chung ngày 1-7-1971, hưởng thọ 66 tuổi.

Thành thật chia buồn cùng Đại Tá và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc

Giám Đốc và toàn thể quân nhân,
Công chức Nha Động Viên, Bộ Q.P.

Chia Buồn

Được tin trễ :

Bác Nguyễn-Văn-Khoát

Thân Phụ Chị THỤC và Nhạc Phụ Anh QUỲNH vừa thất lộc tại Saigon.

Xin chia buồn cùng anh chị và cầu chúc hương hồn Bác phiêu diêu miền cực lạc.

NGUYỄN-HOÀI-CÔN
(Ty C.S.Q.G. Lâm Đồng)

Phân Ưu

Được tin

NHẠC-PHỤ

HQ Chuẩn Úy TRẦN-VĂN-VINH, đã từ trần tại Sa Đéc ngày 2-7-71

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn sớm về cõi Phật.

Trưởng Phòng và toàn thể
Nhân viên thuộc BLH/YTTV/H.
Phòng Nhân Huấn

HÔM NAY PHÁT HÀNH

ĐỜI số 90

CHỦ ĐỀ : Ai giết Sinh Viên LÊ-KHẮC-SINH NHỰT

BÁN 1 MÁY OFFSET

Bán 1 máy Offset tự động tối tân (65x100) có margeur non-stop, thật tốt.

Hỏi : Ô. Lời 80 Gia Long Saigon.

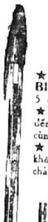
Xe Hơi 1971 ?

Đã có INOX bảo vệ hết mục rỉ vì INOX xịt vào thùng xe làm Trượt nước làm bụi không bám vào, gầm xe luôn luôn khô sạch. Tổng Phát Hành **283 Hòa Hưng S.G.** Cần Đại Lý Hoa Hồng Hậu.

Có thai... ỤA MỬA

BỚN... MỆT MỎI LƯNG có huyết dư, Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán, Saigon do NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).

KNB YT : số 334 ngày 20-11-69



BIC

Quý Vị

★ Xài một cây viết BIC thứ thiệt bằng 5 cây viết hiệu khác
★ Vì viết BIC viết đến giọt mực cuối cùng.
★ Viết thật sạch, không lem và không chảy mực nửa chừng.

Xin hỏi :

HỒNG HOA Store C.Ty

51-53, Trần hưng Đạo
— SAIGON —
ĐT 21.174

Đêm đêm đến nghe
đêm màu hồng
Số Nguyễn Hữu Sanh
NƠI LÝ TƯỞNG CỦA NHỮNG NGƯỜI YÊU NHẠC

---

gitana

?

[illegible] ĐẠI-NAM • VĂN-HOA SAIGON DAKAO

người tình không chân dung

với KIỀU-CHINH

SAU BAO CHỜ ĐỢI

NGƯỜI TÌNH KHÔNG CHÂN DUNG

Với HAI giải thưởng : TRUYỆN PHIM HAY NHẤT và NỮ TÀI TỬ KHẢ ÁI NHẤT của ĐẠI HỘI ĐIỆN ẢNH Á CHÂU.

Sẽ chính thức ra mắt ngày

1-7 Tại REX — VĂN HOA SAIGON ĐẠI NAM — VĂN HOA DAKAO

NGƯỜI TÌNH KHÔNG CHÂN DUNG là phim Việt Nam đầu tiên đã được HãngPhim 20TH CENTURY FOX đặt mua để chiếu trên khắp Thế Giới.

Màn Ảnh VISTAVISION — Màu EASTMANCOLOR — HOÀNG VĨNH LỘC Đạo diễn — GIAO CHỈ PHIM sản xuất.

Với KIỀU CHINH — TÂM PHAN — TRẦN QUANG — HÙNG CƯỜNG — VŨ XUÂN THÔNG — MINH TRƯỜNG SƠN — DƯƠNG HÙNG CƯỜNG — HÀ HUYỀN CHI — HÙNG [illegible] — MINH ĐĂNG KHÁNH.

Phân Ưu

Hay tin trễ,

Cụ Thân-Phụ

Anh NGUYỄN-QUỐC-PHONG

vừa thất lộc tại Saigon.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng anh chị PHONG và cầu nguyện hương hồn Cụ sớm siêu thoát.

Vợ chồng TRẦN-NGỌC-LƯƠNG

Nguyện Ghi Ơn

Chúng tôi và toàn thể gia đình nguyện ghi ơn Bác Sĩ TRẦN-LÂM-CAO, vị Bác Sĩ trẻ rất ba dày lương tâm và tình nghĩa, đã ngày đêm tận tụy săn sóc và chữa lành bệnh cho ba tôi.

Mặc dù sau đó, khi đã lành bệnh rồi, ba tôi đột nhiên từ trần vì tuổi già, sức yếu, tôi và toàn gia vẫn nguyện ghi tạc ơn sâu của Bác Sĩ suốt đời.

HUỲNH-TẤN
và toàn gia quyến
31, Huỳnh Thúc Kháng — NHA TRANG

Chương trình TỰ DO

NHÀ HÀNG CA VŨ NHẠC TỰ DO 80 ĐƯỜNG TỰ DO SG

Giá rất phải chăng : 900đ, trà và nước ngọt

- Phòng trà ca nhạc lý tưởng nhất của mọi giới.
- Màu sắc huy hoàng với những kiểu đèn tân kỳ.
- Âm thanh nổi với hệ thống âm thanh tối tân BỐN CHIỀU chuyển động.

Chương trình rất chọn lọc với những ca sĩ nổi danh

Lệ Thu - Khánh Ly

Trình diễn độc quyền mỗi đêm tại

Nhà Hàng TỰ DO

từ 20 giờ tới 23 giờ 30

BÁN ĐỒ CŨ

Đơn thầu hiện được chấp nhận về vụ bán các đồ vật dưới đây :

38 Xe «International» Scout 1966 loại 800 (có 17 cái trong tình trạng khá), và 25 Máy phát điện (2 G.M. 100kw ; 1 Cummings 72kw ; 1 Bedford 50kw ; 3 Perkins 40kw, 2 Bedford 40kw ; 3 Buda và Perkins 30kw 12 Petiers 22kw ; 15kw và 10kw và 1 cái hiệu Lister 1kw)

Xe có thể tới coi tại USAID/GSO/Port ngay chân cầu Xa Lộ Biên Hòa còn Máy Phát Điện thì ở USAID Kho số 4 Thủ Đức từ 9g sáng đến 4g chiều những ngày 6, 7, và 8 tháng 7, 1971. Những đồ vật trên đây đều đã cũ. Đơn thầu và điều kiện sách có để sẵn nơi Văn Phòng Công Quản ở USAID/GOS/Port ngay chân cầu Xa Lộ Biên Hòa.

Đơn Thầu bằng bạc VN sẽ được chấp nhận cho những người có Quốc Tịch VN hoặc cư trú ở VN mà phải đóng thuế Trước Bạ và các sắc thuế khác theo như luật hiện hành. Mọi người khác đều phải đấu bằng Mỹ Kim. Bảng đối chiếu sẽ được tính theo căn bản Hối Xuất hiện hành dành cho các nhân viên Hoa kỳ.

Đơn thầu xin nộp nơi Văn Phòng Công Quản trước 9 giờ 30 sáng ngày 9-7-1971 là ngày mở thầu công khai.

Phân Ưu

Được tin,

Thân-Mẫu

Anh TRẦN-QUANG-TRUNG từ trần tại Nha Trang.

Xin chân thành chia buồn cùng Anh Chị TRUNG, và tang quyến. Cầu chúc Hương Hồn Bác sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Hà trường Tiệp
Vợ chồng Đoàn ngọc Quý
-nt- Nguyễn văn Diệu
-nt- Hà thượng Tấn
Vợ chồng Đinh văn Đăng
-nt- Nguyễn đức Hưng
-nt- Nguyễn huy Tịnh
-nt- Nguyễn văn Chương

CẢM TẠ

Chúng tôi thành tâm cảm tạ Quý Liệt Vị đã đến chia buồn, giúp đỡ, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu Mẹ, Bà Nội, Bà Ngoại chúng tôi là :

Bà Phạm-Ngọc-Cẩn

nhũ danh TÔN-NỮ THỊ-LÂM, pháp danh TÂM-THỌ

Đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất, kính xin Quý Vị niệm tình thứ lỗi cho.

Thay mặt tang gia
PHẠM-THỊ KHÁNH-TRANG, chồng và các con
Đồng bái tạ.

Bán Giấy In Họa Đồ Ozalid

0,m75 và 1m10 VĂN-MINH, 26 Đông Khánh Cholon.

Phòng Thâu Băng

ĐÔI-TÁM

578, Pétrus Ký nối dài, Saigon

Khai trương ngày 4-7-1971

Nhận thâu đủ các loại băng nhạc các ban nhạc tiền chiến thời trang, ngoại quốc, cổ nhạc và các bài học sinh ngữ, kinh Phật.

Đặc biệt có những băng tuyển chọn PHẠM-DUY, THANH-THUY, MINH-HIẾU...

Sẽ làm hài lòng quý khách.

ĐÔI TÁM KÍNH MỜI.

---

với SHOTGUNS :

- Năm 70 : ELVIS PHƯƠNG đã trở thành giọng ca vàng

VÀ BÂY GIỜ LÀ KHÁM PHÁ MỚI NĂM 71

ĐĂNG-LAN :

- Một giọng ca mới vô cùng độc đáo !
- Một tiếng hát êm như mùa thu mát như da thịt người trinh nữ, ngọt ngào như trong vùng ong mật và phong phú như vũ trụ bao la !

TRONG CHƯƠNG TRÌNH «HOA THƠM CỎ LẠ»

Kể từ 1-7-71 tại Phòng Trà QUEEN BEE